

## Archivo General de la Nación Inquisición

El ramo Inquisición consta de:

- 51 volúmenes encuadernados (VOL)  
(de ellos 14 son negros)
- 11 rollos de microfilme (MF)
- 183 carpetas (DF)
- 4 carpeta de gran tamaño (DF-OVERSIZE)

1606 – 1820

Documentos generales de la oficina de la Inquisición - casos de los acusados y también de la administración financiera.

**NOTAS:** En esta colección existen varias transcripciones a máquina (encuadernadas) de diversos volúmenes (también encuadernados). Dichas transcripciones se encuentran indicadas inmediatamente después de la descripción del volumen correspondiente.

Nota: además de los documentos en este ramo, se puede encontrar el documento siguiente en el Archivo Histórico Nacional de Madrid:

AHN- Archivo Histórico Nacional – Madrid - MF  
Inquisición – Legajo 112, número 74  
1528-1530

Proceso contra Diego de Uceda, natural de Córdoba, su causa por proposiciones heréticas.

Nota: este rollo de microfilme se encuentra en Archivo Histórico Nacional de Madrid (AHN) Locado con los MFs del AGI, Spain.

(Véase también John E. Longhurst, *Luther and the Spanish Inquisition: The Case of Diego de Uceda, 1528-1529*, no. 5 in *University of New Mexico Publications in History*, call no. D7 N555).

También, véase AGN, Tierras e Historia para algunos documentos relativos a La Inquisición en Nuevo México.

**MSS 867**

**CSWR REEL 74**

**AGN – Inquisición – VOL 1 y 2 – en MF - Índice – (Rollo 1)**

**MF**

**Indices - Rollo 1**

**(Univ. of California, Bancroft Library - # Rollo 343)**

**Contiene Legajos 1-280**

y **281-320**

Nota:

MF

Índice en MF de los procesos de la Santa Inquisición – legajos 1 – 1552. . Es un microfilme hecho por el Archivo General de la Nación para la Biblioteca Bancroft de la Universidad de California, Berkeley. El índice contiene una lista de los expedientes con el año, una pequeña descripción, el lugar, el número de los folios y el número o el expediente.

A veces el índice tiene una poca más información sobre un expediente que hemos indicado en la descripción siguiente. Vale la pena de mirar el índice. También, ha de recordar que no tenemos todos los expedientes en CSWR, solamente selecciones – aquí notadas.

**MSS 867**

**CSWR REEL 75**

**AGN – Inquisición – VOL 3 – 13 - Indice – MF – (Rollo 2)**

MF

**Índice - Rollo 2**

**(UCLA - B. L. Rollo # 344, Cámara 829)**

**Legajos 321 - 975**

MF

Siglo XVI: 1520, 1562, 1577,1583, 1594,

Siglo XVII: 1602-1603,1607,1609,1611,1613,1617-1656,1660,1663,1665,1667,1669,1672-1674,1680, 1682, 1684, 1690,1692-1693,1695

Siglo XVIII: 1711, 1713, 1715, 1727, 1740, 1742, 1749, 1755,1769

Siglo XIX: 1803,1811-1813

Índice del ramo del Inquisición. Es un microfilme hecho por el Archivo General de la Nación por la Biblioteca Bancroft de la Universidad de California, Berkeley. El índice contiene una lista de los expedientes con el año, una descripción, el lugar, el número de los folios, y el número del expediente.

La índice dice que el ramo Inquisicion en Ciudad Mexico incluye los procesos contra el Cura Miguel Hidalgo y Costilla y las que siguen la guerra de Independencia, pero no están a CSWR, UNM.

**MSS 867**

**CSWR REEL 76**

**AGN – Inquisición – VOL 10-14 – MF – Indice – (Rollo 3)**

MF

**Índice - Rollo 3**

**(UCLA - B. L. Rollo # 345)**  
**Legajos 976 - 1387**

MF

1751-1789

Índice Inquisición, correspondencia franciscana. Es un microfilme hecho por el Archivo General de la Nación por la Biblioteca Bancroft de la Universidad de California, Berkeley. El índice contiene una lista de los expedientes con el año, una descripción, el lugar, el número de los folios, y el número del expediente.

**MSS 867**

**CSWR REEL 77**

**AGN – Inquisición – VOL 14 cont. – MF - Índice – (Rollo 4)**

MF

**Índice - Rollo 4**

**(UCLA - B. L. Rollo # 346)**

**Tomos o Legajos 1387-1552**

MF

1709,1750,1765-1766,1768,1770,1774-1775,1777,1783,1788,1790-1820,1827,1829

Índice de los procesos de la Santa Inquisición. Es un microfilme hecho por el Archivo General de la Nación por la Biblioteca Bancroft de la Universidad de California, Berkeley. El índice contiene una lista de los expedientes con el año, una descripción, el lugar, el número de los folios, y el número del expediente.

**Inquisition - Folders**

**MSS 867**

**Box 5, Folder 75**

**AGN – Inquisición – Legajo 1, No. o Exp. 7 - DF**

DF

1527 (13 pág.) México

Proceso contra Diego de Núñez por blasfemo.

**MSS 867**

**Box 5, Folder 76**

**AGN – Inquisición – Legajo 1, No. o Exp. 8 - DF**

DF

1527 (3 pág.) México

Notas a mano hechas por Scholes sobre el proceso contra Juan Bello. Blasfemo. México, 1527.

**MSS 867**

**Box 5, Folder 77**

**AGN – Inquisición – Legajo 1, Nos. 9 hasta 9e - DF**

DF

1527 (12 pág.)

Notas a mano hechas por Scholes sobre casos varios:

Legajo 1, No. 9: El Fiscal contra Gil González de Benavides. Blasfemo. México, 1527.  
2 pág.

Legajo 1, No. 9a: Proceso contra Juan Rodríguez de Villafuerte, Blasfemo. México, 1527. 2 pág.

Legajo 1, No. 9b: Juan Martín Berengel. 1527. Blasfemo. México. 2 pág.

Legajo 1, No. 9c: El Fiscal contra Cristóbal Díaz. Blasfemo. México, 1527. 2 pág.

Legajo 1, No. 9d: El Fiscal contra Bartolomé Quemado. Blasfemo. México, 1528. 2 pág.

Legajo 1, No. 9e: El Fiscal contra Alonso de Espinosa. Blasfemo. México, 1527. 2 pág.

**MSS 867**

**Box 5, Folder 78**

**AGN – Inquisición – Legajo 1, Nos. 10 hasta 10f - DF**

DF

1527 (13 pág.)

Notas a mano hechas por Scholes sobre casos varios:

Legajo 1, No. 10: El Fiscal contra Rodrigo Rangel, conquistador. Blasfemo. Hereje, 1527.

Legajo 1, No. 10b: El Fiscal contra Francisco González. Blasfemo. México, 1527.

Legajo 1, No. 10c: El Fiscal contra Diego García. Blasfemo. México. 1527.

Legajo 1, No. 10d: El Fiscal contra Ramiro Núñez. Blasfemo. México, 1527  
(AGN guía dice Francisco Nuñez).

Legajo 1, No. 10e: El Fiscal contra Gregorio de Monjarás. Blasfemo. México, 1527.

Legajo 1, No. 10f: El Fiscal contra Alonso de Carrion. Blasfemo. México, 1527.

**AGN – Inquisición – Legajo 1 \***

**\*Nota: Hay dos series de MF nombrado No. 1**

**Serie 1 y Series 1A**

**Primeramente: Serie 1**

**MSS 867**

**CSWR REEL 78**

**AGN – Inquisición – Legajo 1, Exp. 11 hasta 15 - MF**

Series I

Regalo de Scholes

MF

Legajo 1, Exp. 11

1527, México

Proceso contra Diego de Morales por blasfemo y hereje.

Legajo 1, Exp. 12

1528, México

Denuncia de una hechicera por Ana Gómez, mujer de Benito Bejel. Mujeres  
Witchcraft

Legajo 1, Exp. 13

1528, Antequera, Oaxaca

Retractación de los gobernadores y alcaldes de varios pueblos oaxaqueños que habían  
representado en contra de su cura Gaspar de Tarifa. Oaxaca

Legajo 1, Exp. 14

1528, México

Proceso contra Andrés, griego por blasfemo, proposiciones heréticas.

Legajo 1, Exp. 15

1528, México

Proceso contra Francisco de Agreda por blasfemo.

**Seguido por: Serie 1A \***

**\* Notas:**

**1 Rollo contiene Legajo 1A, Exps. 41, 42 y 43**

**1 Rollo contiene Legajos 1A, 2 y 3 juntados en un rollo**

**Este rollo consiste de:**

**Legajo 1A, Exps. 48 hasta 64**

**Legajo 2, Exps. 2 y 11**  
**Legajo 3, Exps. 1 y 9**

**1 Rollo contiene Legajo 1 A, Exp. 67**

**MSS 867**

**CSWR REEL 79**

**AGN – Inquisición – Legajo 1 A - Exps. 41, 42 y 43 – MF**

Regalo de Scholes

MF

Legajo 1 A, Exp. 41

1570, México

Lista de libros prohibidos.

Legajo 1 A, Exp. 42

1571, México

Costo del estandarte del Santo Oficio.

Banner of the Holy Office, dibujo, image

Legajo 1 A, Exp. 43

1571, México (?)

Carta de Pedro Moya de Contreras a los inquisidores de España, dándoles cuenta de su viaje para instalar la Inquisición en Nueva España.

Guadalajara, Jalisco. Proceso contra Padre Antonio de Vera, 1572. (falta la causa)

Mérida, Yucatán. Limpieza de Nicolás de Aguino, para notario del Santo Oficio.

**MSS 867**

**CSWR REEL 80**

**AGN – Inquisición – Legajo 1 A , Exp. 48-64 - MF**

Juntado en un MF con Legajos 2 y 3

Legajo 1A, Exp. 48

MF

1573, Tlaxcala. Proceso contra Miguel Pérez o Juan Brum, inglés, por ser luterano. Era de la armada de Juan de Haquines. John Hawkins, pirate, Lutherans, Protestants

Nota de Scholes – fyi - Inquisition Legajos 49-59, tiene proceso contra hombres con Hawkins – 1573 y del ataque a Veracruz, 1569. Transcripts made for Conway are at Library of Congress and Yale. Dice también véase Inq. 1495 (18) – case of two crewmembers.

Legajo 1A, Exp. 50

MF

1575, Tres cartas del Santo Oficio de México a la Inquisición de España.

Legajo 1A, Exp. 59

MF

Misión de Veracruz, 18 marzo 1583 y 5 febrero 1583

Dos cartas del comisario de Veracruz, Francisco López Rebolledo

Legajo 1A, Exp. 60

MF

28 mayo 1583, Carta del comisario de Guatemala, D. de Carvajal, a los inquisidores acusando recibo del proceso contra Juan Hojuelera.

Legajo 1A, Exp. 62, 63, y 64

MF

1583-1584, Cartas del comisario del Santo Oficio en Guatemala.

**AGN – Inquisición – VOL 1 A, Exp. 67 - MF + DF OVERSIZE**

**MSS 867**

**CSWR REEL 81**

**AGN – Inquisición - Legajo 1 A, Exp. 67 – MF**

Regalo de Scholes

MF

1587, Antequera, Oaxaca, 88 pp

Diligencias en razón de dos navíos y una lancha de ingleses, corsarios, luteranos, que entraron al Mar del Sur, por el estrecho de Magallanes en 1587 y cuyos generales se llaman - Thomas Cavendish. Incluye un mapa hecho a mano que muestra la costa pacífica de Nueva España – con símbolos y los nombres para los puertos de mar desde Guatemala hasta California. – y pequeños dibujos de iglesias para las provincias del oriente del reino. Dibujos, map Documents related to the Cavendish English corsair raid on west coast of Mexico, 1587. Pirates, English, map of West Coast, Pacific.

**MSS 867**

**Box 17 Oversize , Folder 1**

**AGN – Inquisición - Legajo 1 A, Exp. 67 – DF OVERSIZE**

DF

Copia de la misma diligencia de MF 1A arriba. Nota: mejor copia del mapa. 887 pp.

**MSS 867**

**CSWR REEL 80**

**AGN – Inquisición - Legajo 2, Exp. 2 & 11 – MF**

Juntado en un MF con Legajos 1A y 3

Legajo 2, Exp. 2

MF

Ciudad de México, 1536

Proceso contra Gonzalo Gómez, por judaizante. Jew, Judío

Hay algunas páginas rotas, desordenes, y al revés.

Legajo 2, Exp. 11

MF

Ciudad de México, 1540

Proceso contra Juan Banberniquen, flamenco – por luterano. Flemish, Lutheran, Flanders

**MSS 867**

**CSWR REEL 80**

**AGN – Inquisición – Legajo 3, Exp. 1 & 9 – MF**

Juntado en un MF con Legajos 1A y 2

Legajo 3, Exp. 1

MF

Valladolid, Honduras, 1560

Proceso contra Nicolás Santour, francés, por luterano. French, Lutheran, France

Legajo 3, Exp. 9

MF

Ciudad de México, 1563

Proceso contra Baptista Personel, mercader veneciano, por pronunciar palabras malsonantes.  
Venice, Italian

**MSS 867**

**CSWR REEL 82**

**AGN – Inquisición – Legajo 6, 7 y 14 - MF**

Estos Legajos juntados en un rollo de MF

**MSS 867**

**CSWR REEL 82**

**AGN – Inquisición – Legajo 6 – MF + DF**

**AGN – Inquisición - Legajo 6, Exp. 2 – MF**

Juntado en un MF con Legajos 7 y 14



MF

Sin fecha, León, Nicaragua, 1568?

Proceso criminal contra Nicolás de Boeta, maestro genovés, por haber interpretado mal el paisaje bíblico relativo a lo que Dios prohibió a Adán en el paraíso. Genoa, Italian

**MSS 867**

**Box 5, Folder 79**

**AGN – Inquisición – Legajo 6, Exp. o No. 4 - DF**

DF

1556-1562, Mérida, Yucatán (370 pág)

Transcripción a máquina. Proceso contra Francisco Hernández por proposiciones y calumnias contra los padres de San Francisco de Yucatán. Con motivo del pleito que sostuvo con los frailes que azotaban, maltrataban y cobraban tributos de los indios. Mistreatment of Indians, Yucatan

**MSS 867**

**CSWR REEL 82**

**AGN – Inquisición - Legajo 7, Exp. 2 – MF**

Juntado en un MF con Legajos 6 y 14

MF

1567-1569, Guadalajara, Jalisco

Proceso contra Guillén Bernal, italiano, natural de la villa franca de Niza, Ducado de Saboya, por haber afirmado que la simple fornicación no era un pecado. Italian

**MSS 867**

**CSWR REEL 82**

**AGN – Inquisición - Legajo 7, Exp. 12 – MF**

Juntado en un MF con Legajos 6 y 14

MF

1568, México

Proceso contra Juan Pinto, portugués, por afirmar que la simple fornicación no era un pecado y otras proposiciones heréticas. Portugal, Portuguese

**MSS 867**

**CSWR REEL 82**

**AGN – Inquisición - Legajo 14 – MF**

Juntado en un MF con Legajos 6 y 7

MF

1536, México

Índice de testimonios por blasfemo. List of those tried for blasphemy by 1536.

**MSS 867**

**Box 17 Oversize, Folder 2**

**AGN – Inquisición - Legajo 16, Exp. 11 – DF OVERSIZE**

DF

1560, Santiago de Guatemala, Guatemala (4 pág)

Fotocopia del proceso contra Melchor Martín por blasfemo. Guatemala

**MSS 867**

**Box 17 Oversize, Folder 3**

**AGN – Inquisición - Legajo 17, Exp. 9 – DF OVERSIZE**

DF

1561-1563, Ciudad de México

Fotocopia del proceso contra Fray Tomás de Chávez, dominico, por palabras malsonantes en el púlpito. Hay dos copias, cada una 29 pág. Dominican, heresy, blasphemy

**MSS 867**

**Box 5, Folder 80**

**AGN – Inquisición – Legajo 19, Nos. Exps. 14, 20 y 22 - DF**

DF

1527 (4 pág.)

Notas a mano hechas por Scholes sobre casos varios:

14: El Fiscal contra Reinaldos de Luna. Blasfemo. México, 1527.

20: El Fiscal contra Juan de Guevara. Blasfemo. México, 1527.

22: El Fiscal contra Lucas Gallegos. Blasfemo. México, 1527.

(Estas tres no están en el AGN – guía)

**MSS 867**

**Box 5, Folder 81**

**AGN – Inquisición – Legajo 37, Exp. 5 - DF**

DF

1544, Antequera, Oaxaca (53 pág)

Transcripción a máquina. Tlantongo. Contra don Domingo, cacique, don Francisco, gobernador, y don Juan, que se decía cacique. Todos del pueblo de Yanhuitlán. Información que el bachiller Maraver, Deán de la iglesia de Oaxaca, presentó en el Santo Oficio de la Inquisición de la Ciudad de México hecha en la Mixteca contra el Cacique y los gobernadores principales del pueblo de

Yanhuitlan, don Domingo, don Francisco y don Juan, por idólatras. Oaxaca. Por practicar la religión nativa después de ser bautizado. Idolatry, witchcraft, rain gods, idols.

Notas de Scholes sobre nombres de los dioses nativos, ídolos.

**MSS 867**

**Box 5, Folder 82**

**AGN – Inquisición – Legajo 37, Exp. o No. 7 - DF**

DF

Notas a mano hechas por Scholes sobre el proceso del fiscal del Santo Oficio contra don Francisco y don Domingo, indios del pueblo de Yanhuitlan, idolatría. 1544. 4 pág. y 2 fiche. Antequera, Oaxaca. Mixteca, Yanhuitlán

1544-1546, Tenochtitlán (129 pág)

Transcripción a máquina. Proceso del fiscal del Santo Oficio contra don Francisco y don Domingo, indios del pueblo de Yanhuitlan, por idolatría.

**MSS 867**

**Box 5, Folder 83**

**AGN – Inquisición – Legajo 37, Exp. 8 - DF**

DF

1544-1546, Tenochtitlán (101 pág)

Transcripción a máquina (copia). Documentos sobre el proceso del fiscal del Santo Oficio contra don Francisco y don Domingo, indios del pueblo de Yanhuitlán.

**MSS 867**

**Box 5, Folder 84**

**AGN – Inquisición – Legajo 37, Exp. 9 - DF**

DF

15 abril 1545, México (87 pág)

Transcripción a máquina (copia). Razón del proceso que se hizo en el Santo Oficio de la Inquisición contra don Domingo, Cacique de Yanhuitlán.

**MSS 867**

**Box 5, Folder 85**

**AGN – Inquisición – Legajo 37, Exp. 10 - DF**

DF

15 mayo 1546, México (104 pág)

Transcripción a máquina (copia). Probanza del fiscal del Santo Oficio de la Inquisición contra don Francisco, don Domingo y don Juan. Yanhuitlán, Oaxaca, idolatría.

**MSS 867**

**Box 5, Folder 86**

**AGN – Inquisición – Legajo 37, Exp. 11 - DF**

DF

junio 1546-enero 1547, México (33 pág)

Transcripción a máquina (copia). Acusación contra los caciques de Cuscatepec por sacrificios humanos. Idolatras. Human Sacrifices. Yanhuitlan, Oaxaca. Indios antropófagos

**MSS 867**

**Box 5, Folder 87**

**AGN – Inquisición – Legajo 37, Exp. 12 - DF**

DF

Transcripción a máquina. Proceso contra el gobernador indio del pueblo de Teutalco, por haber mandado ofrecer al dios de las aguas copal, y hacer algunas ceremonias pidiéndole la lluvia.

diciembre 1546- enero 1547, México (23 pág) Offerings to the rain god, pagan religion

Notas a mano hechas por Scholes sobre el proceso contra el gobernador indio. (1 pág)

Transcripción a máquina (copia). Fragmento de un proceso de indios antropófagos. 1546. (6 pág.)

**MSS 867**

**Box 5, Folder 88**

**AGN – Inquisición – Legajo 40 – DF**

DF

1528, México (5 pág)

Transcripción a máquina. Juan Fernández del Castillo confesó hacer idolatrar a los indios.

Castillo era escribano. Ciudad México. Sospecha de dar idea a los indios de dibujar animales – perros en vez de figuras sagradas. Indian art, animals

**MSS 867**

**Box 5, Folder 89**

**AGN – Inquisición – Legajo 40, Exp. 9 - DF**

DF

Mayo 1547, Zupango (7 pág)

Transcripción a máquina. Supersticioso don Pablo Tecatecle, principal del pueblo de Zumpango, por haber hecho ciertos sacrificios y ceremonias según sus ritos antiguos. Información que hizo Rodrigo de Gallegos en cumplimiento de don Pablo en sacrificios.

**MSS 867**

**Box 17 Oversize, Folder 4**

**AGN – Inquisición -- Legajo 42, Exp. 11 – DF OVERSIZE**

DF

1537, Ciudad de México (20 pág. y 1 fiche) (Ahora es Exp. 12)  
Proceso de Catalina de Caxas, mujer de Andrés Alemán, contra el fiscal de este Santo Oficio, por bienes. Del AGN guía – Juicio seguido ante el obispo de Oaxaca, por Catalina de Caxas, mujer de maese Andrés, para que de las cantidades secuestradas a su esposo se le entregara a ella la que llevó como dote suya. Women, marriage, rights, dowry held by Holy Office, mujeres, Catalina de Cajas

**MSS 867**

**Box 5, Folder 90**

**AGN – Inquisición – Legajo 42, Exp. 13 - DF**

DF

1520-1528, Ciudad de México, (11 pág.)  
Transcripción a máquina. Proceso contra Juan de Jaén por haber conocido carnalmente una comadre suya. Contiene lista de las posesiones de Juan de Jaén que fueron depositadas al receptor Alonso Dávila, Licenciado. Inventory of possession, 1520. Incesto

**MSS 867**

**Box 5, Folder 91**

**AGN – Inquisición – Legajo 42, Exp. 20 - DF**

DF

4 noviembre 1545, Izucar, Puebla (5 pág)  
Transcripción a máquina. Información levantada con motivo de la acusación puesta contra Pedro Suchitunal, por haber ofrendado en la Capilla de San Miguel una petaca con ropa.

**MSS 867**

**Box 5, Folder 92**

**AGN – Inquisición – Legajo 42, Exp. 22 - DF**

DF

9 octubre 1544, México (1 pág)  
Transcripción a máquina. Orden de presentación con pena. [Dañado].

**MSS 867**

**Box 5, Folder 93**

**AGN – Inquisición – Legajo 43 - DF**

DF

1557, Oaxaca. (2 copias, cada una 16 pág., y 1 fiche)  
Transcripción a máquina. Proceso hecho de oficio contra Catalina García por haber mandado enterrar en el atrio de la Iglesia un indio infiel. Sentenciada en 10 pesos. La sentencia no consta de la ejecución. También contra el indio Domingo por haber enterrado a su padre en la iglesia de su pueblo siendo infiel y no haber estado bautizado. Burial unbaptised Indian inside the Church. Mujeres

**MSS 867**

**Box 5, Folder 94**

**AGN – Inquisición – Legajo 66, Exp. 4 – DF**

DF

Notas de Scholes sobre el expediente No. 4, 1575, notas escritas a mano, sobre la familia y padres de Cristobal de Miranda antepasados, genealogy. 4 pp. Mujeres

**MSS 867**

**Box 5, Folder 95**

**AGN – Inquisición – Legajo 72, Exp. 11 - DF**

DF

27 mayo 1570, sin lugar (11 pág)

Transcripción a máquina. Proceso de Pedro Díaz de Agüero, fiscal de este arzobispado, contra el doctor Pedro López, médico, por tener ciertas imágenes de santos y un crucifijo en el suelo, entre mucha basura. Juez, el señor Doctor Portillo. Por desacato a varias imágenes. Case against doctor for having holy images on the floor with the garbage.

**MSS 867**

**Box 5, Folder 96**

**AGN – Inquisición – Legajo 76, Exp. 12 - DF**

DF

12 febrero 1573, , Estado de México (2 copias, cada una 2 pág., y 1 fiche)

Transcripción a máquina. Carta del capellán, Fr. Cristóbal de Bribiesca, al Moya de Contreras, el inquisidor general de México, sobre que no haya variación al imprimir en náhuatl la doctrina cristiana en México – pidiéndole que no varíen los vocabulos. Printing Christian doctrine in native Nahuatl, Legua Mexicana, vocabulary.

**MSS 867**

**Box 5, Folder 97**

**AGN – Inquisición – Legajo 77, Exp. 25 - DF**

DF

1 marzo 1575, Yucatán (3 pág)

Transcripción a máquina. Carta de respuesta del Deán de Yucatán a los inquisidores de México por el aviso del primero auto de fe que se actualizó este año. [Dos copias]. 1574

**MSS 867**

**Box 5, Folder 98**

**AGN – Inquisición – Legajo 77. Exp. 26 - DF**

DF

Sin fecha/sin lugar (3 pág)

Trascripción a máquina. Comprobación de la lectura del edicto donde se prohíben las horas de romance y recoger las de latín, así como enmendar las listas de libros prohibidos. Banned books

**MSS 867**

**Box 5, Folder 99**

**AGN – Inquisición – Legajo 77, Exp. 27 - DF**

DF

13 junio 1573, Mérida (5 pág)

Transcripción a máquina. Respuestas a Pedro Moya de Contreras, Inquisidor, sobre varias cartas que le ha enviado al Capellán Miranda, Deán y comisario. [Dos copias]. Lic. Cristóbal de Miranda

**MSS 867**

**Box 5, Folder 100**

**AGN – Inquisición – Legajo 77, Exp. 36 - DF**

DF

4 junio 1574, Veracruz (1 pág)

Reclamando al comisario de Veracruz la contestación de algunas ordenes que se remitió al santo oficio.

**MSS 867**

**Box 5, Folder 101**

**AGN – Inquisición – Legajo 77, Exp. 43 - DF**

DF

1574, Yucatán (10 pág)

Transcripción a máquina. Respuesta del Deán de Yucatán a los inquisidores de México avisándoles de haber detenido unos libros y publicado los edictos generales de la fe. Contiene memoria de los libros recogidos por mandato del Santo Oficio. [Dos copias]. Banned books

**MSS 867**

**Box 5, Folder 102**

**AGN – Inquisición – Legajo 78, Exp. 1 - DF**

DF

1574-1575, Yucatán (6 pág)

Transcripción a máquina. Certificado del notario Francisco de Orozco de la visita practicada por el ilustrísimo Fray diego de Landa a su obispado

**MSS 867**

**Box 5, Folder 103**

**AGN – Inquisición – Legajo 80, Exp. 17 - DF**

DF

1575, Mérida, Yucatán (61 fichas)

Transcripción a máquina. Cartas de don Cristóbal de Miranda deán de Yucatán y comisario del Santo Oficio y autos relativos a su proceso por no ser limpio de sangre. Acusación y diligencias por autorizar matrimonio sin publicación de testigos. Matrimonios clandestinos. Secret marriages, Miranda family history, genealogy.  
[Fichas no numeradas].

(34 pág)

Copia parcial de las fichas anteriores. Incompletas.

**MSS 867**

**Box 5, Folder 104**

**AGN – Inquisición – Legajo 82, Exp. 4 - DF**

DF

1576, Zacatecas, Zacatecas, (4 pág)

Transcripción a máquina. Cartas del comisario del Santo Oficio en Zacatecas al licenciado Bonilla. Una dando las razones por la demora del correo y tratando los asuntos de Juan Vizcaíno, Salvatierra, herrero; Luis Gómez, clérigo; Ruelas y los Bermejo.

Otras al comisario en Puebla – sobre libros prohibidos y la falta de respuesta de sus misivas al bachiller Beltrán Aznar de Biedma; el pago de 600 pesos por la condenación del reo Asensio López; y la orden de aprensión y excomunió a Bartolomé López, clérigo, hijo de Asensio.

**MSS 867**

**Box 5, Folder 105**

**AGN – Inquisición – Legajo 82, Exp. 6 - DF**

[Exp. 7 según ARGENA III. Según el *Catálogo del Ramo de Inquisición*, es Exp. 7 también.]

DF

1586, Veracruz (6 pág)

Transcripción a máquina. Cartas de Francisco López Rebolledo, comisario del Santo Oficio en Veracruz, a los inquisidores de Nueva España, avisando que llegó un bulto con lienzos de Flandes – Flanders - con escenas bíblicas - representados santos y asuntos bíblicos, consignados a Pedro de Irala y además sobre de ciertos libros consignados a Baltasar de Baeza. Informa de haber publicado el edicto sobre libros prohibidos. Se habla de Gaspar de Aguilar también y se avisa del destierro de Fray Pedro Melgar, Franciscano. Banned books

**MSS 867**

**Box 5, Folder 106**

**AGN – Inquisición – Legajo 82, Exp. 11 - DF**



DF

13 mayo 1574, Puebla de los Ángeles, Puebla (3 pág)

Transcripción a máquina. Carta el comisario de Puebla, al inquisidor general de Nueva España. (del arcediano de Tlaxcala), refiriéndose a Francisco de Santaella, mulato, casado dos veces.

Bigamy. Se mencionan también Bartolomé Díaz, Alonso de Subieta, Asencio López y Diego de Córdoba. Se mencionan libros prohibidos. Banned books

**MSS 867**

**Box 5, Folder 107**

**AGN – Inquisición – Legajo 82, Exp. 15 - DF**

DF

1588-1591, Puebla (34 pág)

Transcripción a máquina. Cartas del canónigo Santiago – del comisario del Santo Oficio de Puebla contra Diego Rangél, Luis Pérez de Vargas, Alonso Hernández y Diego Ruiz Pacheco.

Cedula falsa de excomunión fijada por Fray Bernardino de Zebrián y Domingo de Arcizaga en la iglesia de Tlaxcala. Información de la limpieza de sangre – familia de Juan Reina y de su mujer.

Lista de libros prohibidos recogidos. Banned books, mujeres

**MSS 867**

**Box 5, Folder 108**

**AGN – Inquisición – Legajo 82, Exp. 16 - DF**

DF

19 abril 1588, Puebla de los Ángeles (1 pág)

Transcripción a máquina. Carta del racionero mayor de Puebla a los inquisidores de Nueva España denunciando a Garpar Gómez, por poseer libros prohibidos. Noticia de varios libros prohibidos recogidos de la mujer de Gaspar Gómez. Banned books. Mujeres

**MSS 867**

**Box 5, Folder 109**

**AGN – Inquisición – Legajo 83, Exp. 4 - DF**

DF

20 julio 1577, Mérida (33 pág)

Transcripción a máquina de una carta del teniente del gobernador del Yucatán a los Inquisidores con su parecer sobre una competencia de jurisdicción el Deán de Yucatán, don Cristóbal Miranda, y el Obispo fraile Diego de Landa. La original y una copia. Defensa del Deán de

Yucatán contra la persecución del Obispo, Landa.

**MSS 867**

**Box 5, Folder 110**

**AGN – Inquisición – Legajo 83, Exp. 11 - DF**

DF

octubre 1577, Mérida (11 pág)

Transcripción a máquina de la visita practicada por el vicario de San Francisco en el puerto de Campeche, en un navío nombrado El Espíritu Santo que vino de las Palmas, Tenerife al puerto de Campeche, el navío a las órdenes del maestro Alonso Riverol. (Rivero?) Se habla con Francisco Quintana, cura y vicario de esta villa, sobre el embarcación en dicho puerto de extranjeros de tales países sospechosos de subversión a la Fe Católica – Lutherans, Protestants - y los libros e imagines que traían. Visit of a ship from Spain to Campeche, 1577, with foreigners and art work

**MSS 867**

**Box 5, Folder 111**

**AGN – Inquisición – Legajo 83, Exp. 16 - DF**

DF

1577, México (4 pág)

Transcripción a máquina de un análisis por el Padre Fray Alonso de Noreña sobre ciertas proposiciones heréticas de algunos libros - que el comisario de Guatemala, Diego de Carbajal, le dio y se encuentran palabras de irreverencia en algunos libros. (En español y latín.) Tres copias. Noreña analiza algunas proposiciones de desacato que ha encontrado en algunos libros que se le pasaron a examinar. Banned books

**MSS 867**

**Box 5, Folder 112**

**AGN – Inquisición – Legajo 83, Exp. 18 - DF**

DF

octubre 1577, Mérida (9 pág)

Transcripción a máquina sobre la visita practicada por el vicario de San Francisco en Campeche, en una nao o navío de Sanlúcar de Barrameda, España al puerto de Sisal. El Maestro - Capitán Rodrigo Madera vino para que las declaraciones conformaran a lo mandado por los Inquisidores de España. Visit of a ship from Spain to the Port of Sisal, 1577.

**MSS 867**

**Box 5, Folder 113**

**AGN – Inquisición – Legajo 83, Exp. 20 – DF**

DF

1572-1588 (9 pág.) – original transcripción a máquina y una copia parcial de las primeras 5 páginas de la siguiente:

1577-1588, Ciudad de México (2 pág)

Orden al comisario de Guatemala para que averigüe y remita al Santo Oficio información sobre la solicitud carnal de Lic. Miguel Muñoz y Gaspar López, a su hijas de confesión. Se mencionan Manuel Machado y fraile López de Montoya. Denuncia de Iñigo López de Zúñiga contra García de Molina, clérigo, por amancebamiento.. Mujeres, muchachas, concubinage

4 julio 1572, sin lugar (2 pág)

Carta denunciando al clérigo García de Molina por haber amancebado con una india llamada Catalina y con otra india que la tiene escondida en la casa de Luis de Jerez, mestizo. Mujeres

21 noviembre 1577, Guatemala (5 pág)

Orden contra el padre Antonio de Espinosa de Guatemala sobre el doble matrimonio de Inéz de Espinosa. Bigamy, mujeres

**MSS 867**

**Box 5, Folder 114**

**AGN – Inquisición – Legajo 83, Exp. 21 - DF**

DF

1577, México (4 pág)

Libros que mandan a recoger por estar prohibidos. Estos libros incluyen: la primera y segunda parte de los frailes ermitaños de San Agustín, Obispo Hipposnense y Doctores de la Santa Iglesia, Cathecimus inquo Christiane Religionis Elementa Syncere Simpliciterq explicantur. Banned books

Noviembre 1577, México, los inquisidores al comisario de Guatemala, que examine a Antonio Espinosa, por doble matrimonio de Inéz de Espinosa, 5 pp. Se envía lista de libros prohibidos. Bigamy, banned books, mujeres

**MSS 867**

**Box 5, Folder 115**

**AGN – Inquisición – Legajo 84, Exp. 21 – DF**

DF

Notas de Scholes sobre el legajo – cerca de la carta de Pedro Moya de Contreras al gobernador de Yucatan sobre Mirand, Mexico 26 noviembre 1571 – que contiene la carta. 1 p. escrito a mano.

**MSS 867**

**Box 5, Folder 116**

**AGN – Inquisición – Legajo 84, Exps. 22 hasta 22k - DF**

Hay dos copias de este grupo de documentos.

DF

Legajo 84, Exp. 22

25 junio 1575, México (6 pág)

Transcripción a máquina. Carta del Inquisidor Bonilla al Señor, don Cristóbal de Miranda, Deán y Comisario de la Santa Inquisición en Mérida, sobre casos reservados a la Santa Oficio y casos del Obispo y sus vicarios. Instrucciones para su cargo – visitar navíos, pronunciar edictos, inspeccionar libros, etc. Discusión sobre prisión para Nicolás de Aquino, el castigo del caso del

Sancho Martín y Diego Hernández, vecinos de México, que pretenden ser familiares del Santo Oficio, proceso contra María de Aguirre por tener dos esposos – bigamy - y a Martín de Arbieta por hacer proposiciones heréticas. Se mencionan a Francisco Manrique, conquistador, y un fulano chiapaneco de Villarreal. Chiapas Dos copias. Mujeres, imposters, banned books, heresy

Legajo 84, Exp. 22b

15 septiembre 1573, México (1 pág)

Transcripción a máquina. Carta del Dr. Moya de Contreras al Señor, don Cristóbal de Miranda, Deán y Comisario de la Santa Inquisición en Mérida, sobre el caso del Pedro de Herrera, o por otro nombre Padilla. Era esposo de María, mestiza y criada de Andrés Moreno, mercader. Dos copias. Mujeres

Legajo 84, Exp. 22c.

25 mayo 1574, México (5 pág)

Transcripción a máquina. Carta del Inquisidor Bonilla al don Cristóbal de Miranda, Deán y Comisario de la Santa Inquisición en Mérida, sobre casos reservados al Santo Oficio y casos del Obispo. Otra carta del Dr. Pedro Moya de Contreras sobre el caso de unos hombres con la intenta de escapar de la cárcel secreto del Santo Oficio. Dos copias. Prison escape from Inquisition

Legajo 84, Exp. 22f

1 enero 1574, México (1 pág)

Transcripción a máquina. Carta del Inquisidor Bonilla y Dr. Moya de Contreras al don Cristóbal de Miranda, Deán y Comisario de la Santa Inquisición en Mérida, sobre el acuerdo de celebrar un auto de fe el día del San Mateo, el 24 de febrero, 1574. Dos copias.

Legajo 84, Exp. 22g

29 mayo 1573, México (2 pág)

Transcripción a máquina. Carta del Dr. Moya de Contreras al don Cristóbal de Miranda sobre casos reservados a la Santa Oficio. Dos copias.

Legajo 84, Exp. 22h

28 julio 1573, México (2 pág)

Transcripción a máquina. Carta del Dr. Moya de Contreras al don Cristóbal de Miranda sobre la denuncia contra Mateo López Matolin. Dos copias.

Legajo 84, Exp. 22i

26 febrero 1573, México (6 pág)

Transcripción a máquina. Carta del Dr. Moya de Contreras al don Cristóbal de Miranda sobre el edicto de la fe y libros prohibidos. Dos copias. Banned books

Legajo 84, Exp. 22j

15 septiembre 1574, México (2 pág)

Transcripción a máquina. Carta del Inquisidor Bonilla y Dr. Moya de Contreras al don Cristóbal de Miranda, Deán de la Santa Inquisición en Mérida, sobre los libros de romance y de latín. Dos copias. Investigation of books, banned books

Legajo 84, Exp. 22k

1573-1574, México (8 pág)

Transcripción a máquina. Cartas del Inquisidor Bonilla y Dr. Moya de Contreras al don Cristóbal de Miranda, Deán de la Santa Inquisición en Mérida, sobre los libros prohibidos, prisioneros detenidos, de no detener los navíos y otros casos de la Inquisición. Dos copias. Banned books, prisoners

**MSS 867**

**Box 5, Folder 117**

**AGN – Inquisición – Legajo 84, Exp. 23 - DF**

DF

27 noviembre 1571, México (4 pág)

Transcripción a máquina. Carta del Inquisidor Pedro de los Ríos y Dr. Moya de Contreras al don Diego de Santillan, gobernador de Yucatán y Cozumel, sobre el testimonio del Inquisidor Bonilla. Dos copias.

**MSS 867**

**Box 5, Folder 118**

**AGN – Inquisición – Legajo 84, Exps. 26 y 29 - DF**

DF

Sin fecha, Mérida (1.5 pág)

Transcripción a máquina. Forma para ratificar testigos. Carta del Inquisidor Pedro de los Ríos sobre instrucciones generales de la Inquisición. Dos copias.

**MSS 867**

**Box 5, Folder 119**

**AGN – Inquisición – Legajo 84, Exp. 30 - DF**

DF

24 noviembre 1571, México (1 pág)

Transcripción a máquina. Carta del Dr. Pedro Moya de Contreras sobre casos de la Inquisición. Dos copias.

**MSS 867**

**Box 5, Folder 120**

**AGN – Inquisición – Legajo 84, Exp. 31 - DF**

DF

1573,1577-1578, México y Mérida (12 pág)

Transcripción a máquina. Cartas escritas del Santo Oficio en México a Comisario de Yucatán sobre diversos negocios. Dos copias.

**MSS 867**

**Box 5, Folder 121**

**AGN – Inquisición – Legajo 85, Exp. 25 - DF**

DF

1579, sin lugar, Ciudad de México (3 pág)

Transcripción a máquina. Petición presentada por Fray Rodrigo de Sequerra a los inquisidores para predicar la Biblia en lenguas indígenas. Páginas 1-3 Preaching of the Bible in Indian languages. Fray Sequerra era comisario general de la orden de San Francisco, es calificador del Santo Oficio

**MSS 867**

**Box 5, Folder 122**

**AGN – Inquisición – Legajo 86, Exp. 44 - DF**

DF

15 enero 1572, Mérida, Yucatán (2 pág)

Trascripción a máquina. Carta del don Cristóbal de Miranda, Deán de la Santa Inquisición en Mérida, sobre el nombramiento del licenciado don Cristóbal Vadillo para representar al Deán y Cabildo de Yucatán ante el Santo Oficio de México. Dos copias. Badillo

**MSS 867**

**Box 5, Folder 123**

**AGN – Inquisición – Legajo 86, Exp. 45 - DF**

DF

12 junio 1573, Mérida (3 pág)

Trascripción a máquina. El Deán don Cristóbal de Miranda y el Cabildo Sede Vacante de Yucatán, dan poder al Arzobispo de México, Dr. Moya de Contreras, para que nombre su representante ante la Inquisición. Dos copias.

**MSS 867**

**Box 5, Folder 124**

**AGN – Inquisición – Legajo 86, Exp. 46 - DF**

DF

20 febrero 1580, (2 pág)

Trascripción a máquina. El Deán don Cristóbal de Miranda y el Cabildo Sede Vacante de Yucatán, dan poder a Pedro Moya de Contreras para que nombre representante de ese Obispado ante el Santo Oficio. Dos copias.

**MSS 867**

**Box 5, Folder 125**

**AGN – Inquisición – Legajo 90, Exp. 3 - DF**

DF

Trascripción a máquina. 2 copias de los documentos abajo, cada colección 49 páginas en total:

24 julio 1572, Yucatán

Licenciado Miranda, deán de Yucatán, refiriéndose a la prisión de Bartolomé González, dos piratas franceses llamado Jacques Montier y Guillermo Cocrel.

27 julio 1573, Yucatán

Correspondencia de Feliciano Bravo, secretario de la gobernación de Yucatán contra Alonso Moreno que injurió a un clérigo, llamándole morisco.

8 julio 1575, Yucatán

Carta del licenciado Miranda sobre los libros que tiene recogidos por el Santo Oficio.

Banned books

2 febrero 1576, Yucatán

Correspondencia del licenciado Miranda sobre los libros prohibidos y horas de romance y que hará con ellos. Banned books

20 diciembre 1575, Xalapa, Tabasco

Obispo de Yucatán en Tabasco avisa de muchos indios brujos, que en aquella tierra los ha castigado. Male Indian witches

**MSS 867**

**Box 5, Folder 125 cont.**

**AGN – Inquisición – Legajo 90, Exp. 3 - DF cont.**

DF

24 noviembre 1577, Yucatán

Licenciado Miranda da cuenta de despachos que envió y una nota que hay poca paz con el obispo que usurpa nombres y títulos del Santo Oficio para sus ministros.

14 enero 1577, Yucatán

Licenciado Miranda da cuenta de despachos, contiene quejas del obispo, y algo sobre la muerte de Nicolás de Aquino, notario del Santo Oficio.

9 mayo 1578, Yucatán

Quejas del Fraile padre de Noriega provincia de Yucatán sobre gobernador don Guillen de Saso y sus ministros de cosas que dijo en contra de la iglesia y el Papa. Contiene lista de lo que dijo contra el Papa y la iglesia. Dice que el Deán Miranda tiene poco crédito para los negocios que se le cometen como Comisario del Santo Oficio.

17 junio 1578, Yucatán

Licenciado Miranda da cuenta de testificaciones que envió.

8 mayo 1578, Yucatán

Obispo de Yucatán da respuesta y gracias de la carta que se le escribió.

**MSS 867**

**Box 5, Folder 125 cont.**

**AGN – Inquisición – Legajo 90, Exp. 3 – DF cont.**

DF

7 junio 1578, Yucatán

Licenciado Miranda da respuesta de cosas que se le han mandado y carta que ha recibido.

Remisión de preso y proceso de Andrés Mejía, clérigo. Parece que este clérigo se quedó en México y no volvió a Yucatán.

14 marzo 1578, Yucatán

Licenciado Miranda da cuenta de testificaciones que envió con pasiones entre el obispo y gobernador (libro prohibido en poder del obispo). Banned books

11 diciembre 1578, Yucatán

Obispo escribe sobre el caso del clérigo Andrés Mejía.

3 abril 1579, Valladolid, Yucatán

Carta del Maestro Bermejo sobre el obispo.

6 mayo 1579, Valladolid, Yucatán

Correspondencia del Maestro Bermejo, Comisario de Yucatán, sobre la muerte del obispo y cómo gobierna el Licenciado Miranda.

3 julio 1580, Valladolid, Yucatán

Comisario Bermejo quejándose sobre Juan de Benavides, alguacil. Fraile Juan Pascual, dominico, quejas de respeto del oficio como procedió a excomulgarle y le absolvió.

15 octubre 1580, Valladolid, Yucatán

Comisario Bermejo quejándose de Francisco de Medina, alcalde en particular. Juan de Benavides pide que se le escriba la excepción de los Comisarios.

**MSS 867**

**Box 5, Folder 126**

**AGN – Inquisición – Legajo 90, Exp. 4 - DF**

DF

1573, Yucatán (3 pág)

Trascripción a máquina. Nombramiento a favor de fraile Tomas Cárdenas, electo de Verapaz, y a fraile Juan de Castro, provincial para calificadores del Santo Oficio. Carta a Cárdenas con instrucciones. Otra de Noroña gobernador del obispado de Chiapas para calificador. Orden de fraile Jerónimo de san Vicente provincial. Noroña pase a Guatemala. Carta de Feliciano Bravo,



secretario de la gobernación de Yucatán acusando a fraile Pedro Lorenzo dominico de predicar la religión de mahoma por haber dicho a los indios que si alguno les quisiera pegar y no fuera autoridad se defendiera con palos y piedras. (Trascripción parcial del expediente) (2 copias)  
Mohammed, Muslim, Arabian, Moslem

**MSS 867**

**Box 5, Folder 127**

**AGN – Inquisición – Legajo 90, Exp. 6 - DF**

DF

1575, Oaxaca (8 pág)

Trascripción a máquina. Carta de Luis López de Oaxaca. Chantre Zárate de la Mixteca. Id del lic. Miranda Yucatán. Id al comisario de Nicaragua sobre que hacer con libros prohibidos que han coleccionado por orden del Santo Oficio, de México. Quejas de Luis López por haber reprendido en el sermón e informaciones que hicieron la audiencia en contra de él. (Trascripción parcial del expediente). López vigilia de Pentecostés de 75 quejas de que por haber reprehendido en el sermón haga la audiencia informaciones contra él. Banned books

8 noviembre 1577, México (3 pág)

Correspondencia de Licenciado Bonilla al Señor Obispo de Yucatán. Prohibición de un libro de mano Eclesiastés traducido en la lengua mexicana y otra cualquier traducción de Escrituras Sagradas en lengua vulgar de los indios. Comenta sobre sospechas de algún abuso que hay en el sacramento de la penitencia en solicitando confesores a sus hijas de confesión a pecar. (2 copias) (Este documento no es copia del documento con el mismo titulo en Inquisición DF 90)  
Books translated into Indian languages. Soliciting girls in confession

**MSS 867**

**Box 5, Folder 128**

**AGN – Inquisición – Legajo 90, Exps. 8 y 9 - DF**

DF

Trascripción a máquina. 2 copias de los documentos más bajo, cada colección 33 páginas en total:

19 enero 1578, Yucatán

Obispo de Yucatán escribe sobre la traducción de Escrituras Sagradas en la lengua de los naturales. Dudas acerca de las confesiones que solicitan sus hijas espirituales. Absolución de cosas de herejía por virtud de bulla. Books in Indian languages.

5 marzo 1578, México

Correspondencia del Licenciado Bonilla al Obispo de Yucatán de las confesiones que solicitan sus hijas espirituales.

25 febrero 1578, Yucatán

Carta del Licenciado Miranda que da cuenta de denunciaci3nes hechas ante 3l y de pasiones entre 3l, el obispo, y el gobernador. Envi3 la memoria de los libros que tiene en su poder recogidos.  
Banned books

12 abril 1578, M3xico

Crist3bal de Morales, vecino de M3xico, contra Francisco del Valle Marroqu3n, alcalde mayor, por la frecuencia de 3r la Santa Misa.

26 mayo 1578, Yucat3n

Maestro Bermejo recib3 unas cartas que se le enviaron.

10 mayo 1578, Yucat3n

Carta del Licenciado Miranda avisa de papeles y denunciaci3nes que envi3, tambi3n quejas del obispo, y pasiones entre el obispo, licenciado Fr3as y el gobernador.

9 mayo 1578, Yucat3n

Quejas del Fraile padre de Noriega provincia de Yucat3n sobre gobernador don Guillen de Saso y sus ministros de cosas que dijo en contra de la iglesia y el Papa. Contiene lista de lo que dijo contra el Papa y la iglesia. Dice que el De3n Miranda tiene poco cr3dito para los negocios que se le cometen como Comisario del Santo Oficio.

**MSS 867**

**Box 5, Folder 129**

**AGN – Inquisici3n – Legajo 90, Exp. 11 - DF**

[Exp. 10 seg3n ARGENA III]

DF

1579-1580, Oaxaca (20 p3g)

Trascripci3n a m3quina. Carta al comisario de Nicaragua - de fraile Juan de Santa Mar3a Agustino. Carta de fraile Diego de Landa. 3 id. Del maestro Bermejo id del fraile Gabriel Sotomayor. Inhibitorio contra Cebrian Bermejo vecino de Chiapas. Cartas del comisario de Nicaragua sobre Juan Gallego o Juan Rodr3guez por b3gamo. Carta al comisario de Yucat3n sobre Jer3nimo de Benavides. Carta al comisario de Nicaragua sobre Nu3o de Silva. Guatemala

**MSS 867**

**Box 5, Folder 130**

**AGN – Inquisici3n – Legajo 90, Exp. 43 - DF**

Df

1581, M3xico (10 p3g.)

Trascripci3n a m3quina. Averiguaci3n de las personas que remiten libros de Espa3a para venderlos en M3xico los cuales libros recibe Diego de Agundez. Books from Spain, banned

**MSS 867**

**Box 5, Folder 131**

**AGN – Inquisición – Legajo 117, Exp. 4 – DF**

DF

Notas de Scholes sobre el expediente No. 4, Merida, Yucatan, 1574. Cerca del conflicto entre el Obispo, Diego de Landa y Fray Melchor de San Jose y Fray Pedro Noriega, Franciscanos. Excommunications. 2 pp. escritas a mano.

**MSS 867**

**Box 6, Folder 1**

**AGN – Inquisición – Legajo 125 - DF**

DF

Octubre 1582, Yucatán (11 pág) Xaquelchacan (No. 69)  
Trascripción a máquina. Proceso inquisitorial del Santo Oficio contra Cristóbal, negro y esclavo de Pedro Interian, vecino de Campeche, por idolatría. Cristóbal ha comido la comida que los indios ofrecían a los dioses.

**MSS 867**

**Box 6, Folder 2**

**AGN – Inquisición – Legajo 125, Exp. 77 - DF**

DF

28 febrero 1583, Mérida (9 pág)  
Trascripción a máquina. Testimonio de don Gregorio de Funes, Luís de Alcocer, Juan de San Myn, y Cura Domingo Barriga contra Leonardo González, provisor de la Mitra de Yucatán, que estaba en la puerta de la iglesia catedral declarando sobre la fuga de la cárcel que hizo el padre Diego de Landa y que había despachado a Campeche recaudos para un piloto y una descomuniación al Rabo.

**MSS 867**

**Box 6, Folder 3**

**AGN – Inquisición – Legajo 140 - DF**

Df

22 septiembre 1587, México (2 pág)  
Trascripción a máquina. Libros prohibidos por el Santo oficio que se entiende habrá algunos entre españoles para que los comisionarios del distrito lo hagan publicar y recoger de las partes a donde no habrá llegado el Catálogo General. Contienes listado de libros prohibidos.  
Banned books

**MSS 867**

**Box 6, Folder 4**

**AGN – Inquisición – Legajo 141, Exp. 7 - DF**

DF

27 abril 1584, México (1 pág)

Trascripción a máquina. Correspondencia del licenciado Bonilla al don Francisco López, Comisario de Veracruz, sobre la última visita del navío y la caja de libro prohibidos que lo trujo. Libros de Gabriel de Montero Espinosa. Banned books

**MSS 867**

**Box 6, Folder 5**

**AGN – Inquisición – Legajo 141, Exp. 23 - DF**

DF

9 julio 1584, México (1 pág)

Trascripción a máquina. Correspondencia del licenciado Bonilla al don Francisco López sobre la visita del navío de la Habana. Comisario de Veracruz, banned books

**MSS 867**

**Box 6, Folder 6**

**AGN – Inquisición – Legajo 141, Exp. 56 - DF**

DF

agosto 1585, México (4 pág)

Trascripción a máquina. Carta del licenciado Bonilla al licenciado Segura, Comisario de Guadalajara, sobre libros prohibidos. Banned books

**MSS 867**

**Box 6, Folder 7**

**AGN – Inquisición – Legajo 141, Exp. 60 - DF**

DF

24 septiembre y 1 octubre 1585, México (2 pág)

Trascripción a máquina. Correspondencia de los Inquisidores licenciado Bonilla y licenciado Santos García al don Francisco López Rebolledo, Comisario de Veracruz, sobre recoger el oratorio espiritual y el navío que vino desde Cartagena.

**MSS 867**

**Box 6, Folder 8**

**AGN – Inquisición – Legajo 141, Exp. 61 - DF**

Df

25 octubre 1585, Guadalajara (2 pág)

Trascripción a máquina. Correspondencia del Comisario de Guadalajara, por licenciado Francisco M. de Segura, a los Inquisidores de México sobre las indias chichimecas en Zacatecas.

**MSS 867**

**Box 6, Folder 9**

**AGN – Inquisición – Legajo 141, Exp. 62 - DF**

DF

octubre y noviembre 1585, México (5 pág)

Trascripción a máquina. Correspondencia del licenciado Bonilla al Comisario de Veracruz sobre fraile Hernando de Rebolledo y una memoria de libros prohibidos. Banned books

**MSS 867**

**Box 6, Folder 10**

**AGN – Inquisición – Legajo 141, Exp. 64 - DF**

DF

16 diciembre 1585, México (2 pág)

Trascripción a máquina. Correspondencia de los Inquisidores Bonilla y Santos García al fraile Alonso de Noreña, Comisario de Chiapas, sobre la ejecución del edicto del nuevo catálogo general y las memorias de libros prohibidos. Banned books

**MSS 867**

**Box 6, Folder 11**

**AGN – Inquisición – Legajo 141, Exp. 72 - DF**

Df

7 marzo 1586, Guadalajara (2 pág)

Trascripción a máquina. Correspondencia del Comisario de Guadalajara a los Inquisidores de México. Carta de aviso de haber publicado el edicto de los libros prohibidos y dudas acerca de él. Banned books

**MSS 867**

**Box 6, Folder 12**

**AGN – Inquisición – Legajo 141, Exp. 74 - DF**

DF

12 mayo 1586, México (2 pág)

Trascripción a máquina. Correspondencia del los Inquisidores de México al Comisario de Chiapas. Carta sobre el catálogo general que contiene recomendaciones de la quemada de libros prohibidos. Burning of banned books, catalog of books

**MSS 867**

**Box 6, Folder 13**

**AGN – Inquisición – DF – Legajo 141, Exp. 75 - DF**

DF

6 febrero 1586, Nicaragua (6 pág)

Trascripción a máquina. Correspondencia del Comisario de Nicaragua a los Inquisidores de México. Carta de la publicación del edicto de los libros prohibidos. Banned books

**MSS 867**

**Box 6, Folder 14**

**AGN – Inquisición – Legajo 141, Exp. 78 - DF**

DF

1 marzo 1586, Chiapas (3 pág)

Trascripción a máquina. Correspondencia del fraile Alonso de Noreña, Comisario de Chiapas, a los Inquisidores de México en búsqueda del edicto y los libros prohibidos. Banned books

**MSS 867**

**Box 6, Folder 15**

**AGN – Inquisición – Legajo 141, Exp. 79 - DF**

DF

mayo 1586, México (5 pág)

Trascripción a máquina. Correspondencia de los Inquisidores Bonilla y Santos García al Comisario de Guadalajara. Carta de apología por Bonilla por no haber contestar las últimas cartas de Guadalajara, con besos a las manos. Otra carta que contiene una memoria de libros prohibidos. Banned books

**MSS 867**

**Box 6, Folder 16**

**AGN – Inquisición – Legajo 141, Exp. 80 - DF**

DF

3 junio 1586, México (1 pág)

Trascripción a máquina. Correspondencia de los Inquisidores Bonilla y Santos García al don Diego de Carvajal, Comisario de Guatemala. Carta sobre el enviado del nuevo catálogo general de libros prohibidos. Catalog of banned books

**MSS 867**

**Box 6, Folder 17**

**AGN – Inquisición – Legajo 141, Exp. 86 - DF**

DF

3 agosto 1586, Mérida (14 pág)

Trascripción a máquina. Correspondencia del fraile Hernando de Sopena, Comisario de Yucatán, a los Inquisidores en México con una memoria de los libros prohibidos en aquel Obispado. Dos copias. Banned books

**MSS 867**

**Box 6, Folder 18**

**AGN – Inquisición – Legajo 141, Exp. 92 - DF**

DF

22 septiembre 1586, México (2 pág)

Trascripción a máquina. Correspondencia del Inquisidor Bonilla a Pedro de los Ríos, Comisario de Veracruz, sobre casos relatos a la Santa Inquisición. Instrucciones sobre el despacho de navios, libros prohibidos, diferencias con los oficiales reales, e información contra Baptista Johas, Juan Pérez Aparicio y Juan de Villaseca. Books, cases before the Inquisition

**MSS 867**

**Box 6, Folder 19**

**AGN – Inquisición – Legajo 141, Exps. 92a, 92b y 92c - DF**

DF

septiembre y octubre 1586, México (7 pág)

Trascripción a máquina. Correspondencia del Inquisidores Bonilla y Santos García al don Francisco López Rebolledo, Comisario de Veracruz. Carta de la visita de la flota. Otra de procesos. Carta sobre tres libros prohibidos, contiene la lista. Banned books

**MSS 867**

**Box 6, Folder 20**

**AGN – Inquisición – Legajo 141, Exp. 94 - DF**

DF

9 octubre 1586, México (1 pág)

Trascripción a máquina. Correspondencia de los Inquisidores Bonilla y Santos García al Comisario de Chiapas sobre el nuevo catálogo general de libros prohibidos. Guadalajara Banned books, catalog

**MSS 867**

**Box 6, Folder 21**

**AGN – Inquisición – Legajo 141, Exp. 96 - DF**

DF

agosto y septiembre 1586, Chiapas (7 pág)

Trascripción a máquina. Correspondencia del Comisario de Chiapas a los Inquisidores de México. Carta en defensa de la memoria de libros prohibidos que son antiguos y manuales de oraciones. Dos copias. Fray J. Ramírez Banned books

**MSS 867**

**Box 6, Folder 22**

**AGN – Inquisición – Legajo 141, Exp. 103 - DF**

DF

11 diciembre 1586, México (2 pág)

Trascripción a máquina. Correspondencia de los Inquisidores Bonilla y Santos García al Comisario de Veracruz. Carta de romper cierta imagen deshonesto que es de la tentación pintada en ella del demonio como muchacha. Recomendación de romperla o quemarla en lugar secreto. Painting on a book of a girl appearing as the devil

**MSS 867**

**Box 6, Folder 23**

**AGN – Inquisición – Legajo 141, Exp. 106 - DF**

DF

22 diciembre 1586, México (3 pág)

Trascripción a máquina. Correspondencia de los Inquisidores Bonilla y Santos García al Comisario de Chiapas. Sobre manuales de oraciones y ejercicios espirituales. Prayer books and spiritual exercises, banned books

**MSS 867**

**Box 6, Folder 24**

**AGN – Inquisición – Legajo 142, Exp. 2 - DF**

DF

enero 1587-1588, Mérida (3 pág)

Trascripción a máquina. Correspondencia del Comisario de Yucatán a los Inquisidores de México. Carta de comisión y un mandamiento contra Gines de Orta, notario. Otra carta para el Padre provincial la cual le dio luego por estar en el dicho pueblo de Mani. Otra carta mandan lo que que ha de hacer acerca de los libros prohibidos. Tres copias. Banned books

**MSS 867**

**Box 6, Folder 25**

**AGN – Inquisición – Legajo 142, Exp. 7 - DF**

DF

12 febrero 1587, Zacatecas (4 pág)

Trascripción a máquina. Correspondencia del Dr. Diego de Sepúlveda del Comisario de Zacatecas a los Inquisidores de México con una memoria de algunos libros prohibidos. Banned books

**MSS 867**

**Box 6, Folder 26**

**AGN – Inquisición – Legajo 142, Exp. 14 - DF**

DF

5 marzo 1587, México (2 pág)

Trascripción a máquina. Correspondencia de los Inquisidores Bonilla y Santos García al Comisario de Veracruz sobre Francisco de Guzmán, Juan Baptista Toreo, marinero y libros prohibidos. Inquisition case, banned books



**MSS 867**

**Box 6, Folder 27**

**AGN – Inquisición – Legajo 142, Exp. 19 - DF**

DF

2 abril 1587, Zacatecas (2 pág)

Trascripción a máquina. Correspondencia del Dr. Diego de Sepúlveda del Comisario de Zacatecas a los Inquisidores de México sobre haberle pasado el tiempo que dio para exhibir los libros prohibidos. Banned books

**MSS 867**

**Box 6, Folder 28**

**AGN – Inquisición – Legajo 142, Exp. 23 - DF**

DF

18 agosto 1587, Guadalajara (2 pág)

Trascripción a máquina. Correspondencia del licenciado Francisco Martínez de Segura del Comisario de Guadalajara a los Inquisidores de México con relación de cierta proposición que halló en un libro llamado *Rationale diuinary ipeny*. [español y latín] Banned books

**MSS 867**

**Box 6, Folder 29**

**AGN – Inquisición – Legajo 142, Exp. 27 - DF**

DF

22 septiembre 1587, México (1 pág)

Trascripción a máquina. Correspondencia de los Inquisidores Bonilla y Santos García al Comisario de Guadalajara. Respuesta a la carta del 18 de agosto de 1587. Libros prohibidos Banned books

**MSS 867**

**Box 6, Folder 30**

**AGN – Inquisición – Legajo 142, Exp. 34 - DF**

DF

6 febrero 1588, México (11 pág)

Trascripción a máquina. Fraile Alonso de Noreña Al comisario de Chiapas sobre Fray Jerónimo de Mantalvo. A los inquisidores de México pidiendo la aclaración de varias dudas que se les ofrecían a los religiosos de su orden sobre el matrimonio. [En español y latín]. Tres copias. Edicto sobre libros. Point of faith, marriage, boda, casamiento

**MSS 867**

**Box 6, Folder 31**

**AGN – Inquisición – Legajo 142, No. 36 – DF**

DF

febrero 1588, México (2 pág)

Trascripción a máquina. Correspondencia de los inquisidores de México al Padre presentado de Santo Domingo de Chiapas sobre falta de catálogos. Enviaron con estos una memoria de libros prohibidos y pidieron que vuestra majestad haga copia y lo envíe a los vicario de los pueblos para que no tengan ignorancia de su prohibición. Tres copias. Presentación sobre Montalvo - banned books

**MSS 867**

**Box 6, Folder 32**

**AGN – Inquisición – Legajo 142, No. 40 - DF**

DF

14 marzo 1588, México (1 pág)

Trascripción a máquina. Correspondencia de los inquisidores con el comisario substituto de Guatemala. Tres copias.

**MSS 867**

**Box 6, Folder 33**

**AGN – Inquisición – Legajo 142, Exp. 41 - DF**

DF

15 marzo 1588, Oaxaca (2 pág)

Trascripción a máquina. Dr. Alzoruz del Comisario de Oaxaca a los Inquisidores de México sobre los libros prohibidos y con una denuncia. Banned books

**MSS 867**

**Box 6, Folder 34**

**AGN – Inquisición – Legajo 142, No. 43 - DF**

DF

febrero-mayo 1588, (2 pág)

Trascripción a máquina. Correspondencia del Comisario de Yucatán a los Inquisidores de México. Carta con mandamiento sobre Francisco de Solís - del provisor y jurado de la Cámara - sobre unos oratorios espirituales y una Biblia Lusguni de 1546, en las manos de los vecinos, que se hallaron en la villa de Tabasco. Tres copias. Antonio de Andrada, vicario. Libros prohibidos. (AGN guia se dice Juan de la Cámara). Banned books

**MSS 867**

**Box 6, Folder 35**

**AGN – Inquisición – Legajo 142, Exp. 76 - DF**

DF

28 octubre 1589, Guadalajara (2 pág)

Trascripción a máquina. Correspondencia del Comisario de Guadalajara a los Inquisidores de México sobre libros prohibidos. Banned books

**MSS 867**

**Box 6, Folder 36**

**AGN – Inquisición – Legajo 179, Exp. 8 - DF**

DF

1643 (23 pág) México

Fotocopia del documento original. Testificaciones contra don Fernando de Arguello Carvajal, por resistencia a Francisco Ruiz Marañón, alcalde del Santo Oficio y a Juan Asensio de Loyola, notario.

**MSS 867**

**Box 6, Folder 37**

**AGN – Inquisición – Legajo 223 - DF**

DF

1527-1576 (52 pág) México

Lista de casos de las personas reconciliadas antes de la Inquisición – después de 4 de noviembre 1571 - antes de 1576. Transcripción de - Abecedario de Relajados, Reconciliados y Penitenciados en la Nueva España con nombre, orígenes y con breve descripción de las ofensas. Incluye notas de Scholes sobre varias personas en la lista y sus casos. En Nueva España, Mexico. List of persons reconciled to the Faith by the Inquisicion, with name, origin and brief description of their case – 1571 – 1576 summary.

**MSS 867**

**Box 6, Folder 38**

**AGN – Inquisición – Legajo 225 - DF**

DF

agosto 1574, Oaxaca (22 pág)

Trascripción a máquina. Testimonio de fraile Antonio de la Serna, vicario de Cuixtlauaca contra don Pedro Ladrón de Guevara, alcalde mayor de Yanguitlán, por haber quebrar las puertas del monasterio para sacar unos indios idólatras que él tenía presos por la Inquisición, que se llegó al dicho fraile y le dijo que no convenía por la autoridad que tenían de ser alguaciles, que los absolviere menos como lo mandaba los leyes. Los indios estuvieron presos por idolatría. Yanhuitlan. Indians imprisoned for idolatry in the monastery

**AGN – Inquisición – Legajos 268, 304, 312, 316, 318, 342, 345 y 356 - VOL**

Estos legajos juntados en un VOL

**AGN – Inquisición – Legajo 268 – VOL + DF**

**MSS 867**  
**CSWR VOL 46**  
**AGN - Inquisición - Legajo 268 – VOL**

Juntado en un VOL con 304, 312, 316, 318, 342, 345 y 356 – VOL

VOL

1630, Nuevo México (1 pág)

Portada. Fray Esteban de Perea. Carta de los señores del consejo con el testimonio de la Inquisición de Llerena de los informes de Fray Esteban de Perea, 28 octubre 1630. Para que se junten con los que se hicieron en la Inquisición de Eborá, y que no serán remitidos a esta Inquisición. Nuevo México, Inquisition in New Mexico, Santa Fe 1629-30, Perea testimony

1 julio 1630, México (4 pág)

Informaciones originales de la genealogía y limpieza de sangre de Fray Esteban de Perea hacen por la Inquisición. Genealogy, purity of blood, New Mexico, church. Véase - DF abajo

**MSS 867**  
**Box 6, Folder 39**  
**AGN – Inquisición – Legajo 268, Exp. 5 – DF**

DF

1630, Nuevo México (3 pág)

Trascripción a máquina. Carta de la Suprema al Santo Oficio de México. Incluye el relato de la Inquisición de Llerena de las informaciones del fraile Esteban de Perea de la Orden de San Francisco sobre su genealogía y limpieza de sangre. 2 pág. Notas a mano hecha por Scholes sobre el mismo. New Mexico, Santa Fe, genealogy of Perea

**MSS 867**  
**Box 6, Folder 40**  
**AGN – Inquisición – Legajo 286 – DF**

DF

7 noviembre 1621, Campeche (4 pág)

Trascripción a máquina. Carta del fraile Agustín de Fonseca, Dominico, sobre pinturas profanas e escandalosas de la imagen del niño Jesús en aquella provincia..

**AGN - Inquisición - Legajo 304 – VOL + DF**

**MSS 867**  
**CSWR VOL 46**  
**AGN - Inquisición - Legajo 304 - VOL**

Juntado en un VOL con 268, 312, 316, 318, 342, 345 y 356 – VOL

VOL

1632 (1 pág) (No. 26 en la guía de AN)

Portada. Contra Juan Antón, mulato, por el uso de la hierba peyote y por ser casado dos veces. No esta publicado. Santa Fe, New Mexico, Nuevo México, mujeres

sin fecha, sin lugar (5 pág)

Luis Pacheco, soldado, contra Juan Antón, mulato, marido de Ana, mexicana ladina, y estando presente Jusepe, indio ladino de nación Queres, interprete del Padre Fray Cristóbal de Quirós, guardián del pueblo de San Felipe. Giuseppe está criado de esto declarante. Por el use do la hierba peyote y de ser casado dos veces. No publicado. Keres, Negro, New Mexico, mujeres

24 mayo 1630, San Francisco de Sandía (1 pág)

Germán Martín, mestizo soldado, vecino de Santa Fe, declara que Juan Antón, mulato, es casado dos veces. Mestizaje, Negro, mestizo, New Mexico, mujeres

15 septiembre 1632, Santa Fe (1 pág)

Diego del Río, soldado y vecino de Santa Fe, sobre las dos esposas de Juan Antón, mulato.

1632, Santa Fe (1 pág)

Testimonio del Padre Fray Cristóbal de Quirós, del convento de Santo Domingo, en que declara ser leídas a amonestaciones de Juan Antón en la villa de Santa Fe, New Mexico.

2 octubre 1628, San Ildefonso (1 pág)

Pedro Márquez, vecino de Santa Fe, contra doña Beatriz de los Ángeles, india ladina mexicana que se trata como española (es hechicera), y su hija Juana de la Cruz, casada con Juan Griego. Witchcraft (Causa de 1631 contra Juan de la Cruz y su mujer por supersticiones.) Mujeres

26 septiembre 1628, Santa Clara (3 pág)

Testimonio del Capitán Bartolomé Romero, Alcalde ordinario de la villa de Santa Fe, New Mexico.

Sin fecha/sin lugar (1 pág)

Portada. Denunciación contra doña Beatriz de los Ángeles y su hija Juana de la Cruz.

30 marzo 1631, Pueblo de Sandía (2 pág)

Testimonio del Capitán Alonso Ramírez de Salazar, soldado de 45 años, contra doña Beatriz de los Ángeles y su hija Juana de la Cruz por hechicería. Witchcraft, Santa Fe, New Mexico, mujeres

5 marzo 1632, Convento de San Francisco de Sandía (1 pág)

Testimonio de Fray Pedro Zambrano, contra Pedro de la Cruz y Jerónimo Pacheco, soldados mestizos.

**MSS 867**

**CSWR VOL 46**

**AGN - Inquisición - Legajo 304 – VOL cont.**

VOL

14 marzo 1632, Convento de San Francisco de Sandía (2.5 pág)

Testimonio de Diego García, soldado de la milicia, vecino de Santa Fe, sobre Jerónimo Pacheco y Pedro de la Cruz, soldados mestizos. Diego García dice que Pedro de la Cruz ha participado en unas actividades idólatras en el Pueblo de San Juan. Trata de kachinas y kivas, estufa, ofreciendo al demonio algodón y otras cosas. Idolatry, devil. Se mencionan canas, patales o juegos con que juegan los indios. También una denuncia de Diego de Santiago, mulato mestizo. New Mexico

17 marzo 1632, Convento de San Francisco de Sandía (1.5 pág)

Testimonio del Capitán Álvaro García Olgado, vecino de Santa Fe, 55 años, sobre la idolatría que se había observar entre unos indios Tiguas del Pueblo de San Juan y dos soldados españoles mestizos, Pedro de la Cruz y Jerónimo Pacheco. Idolatry

6 abril 1632, Convento de San Francisco de Sandía (1.5 pág)

Testimonio de Diego de Santiago, mulato mestizo morador en el Pueblo de Socorro, de 25 años, sobre lo que paso en unos mitotes y bailes que hicieron los indios del Pueblo de la Alameda y la participación en ellos de Juan García, mulato soldado. Indian ceremonies, rites, dances, Negro, idolatry Mitote is a name give an Aztec dance or mitote is a lie, a myth. New Mexico

9 septiembre 1632, Santa Fe (1.33 pág)

Testimonio de Francisco García, soldado de Santa Fe, de 22 años de edad. Verifica la verdad de un mitote en que participaron Jerónimo Pacheco y Pedro de la Cruz.

9 septiembre 1632, Santa Fe (1 pág)

Testimonio de Sebastián Gonzáles, Alférez y vecino de Santa Fe de 40 años de edad, sobre lo que sucedió en el pueblo de San Juan según un mitote de los indios.

9 septi-embre 1632, Santa Fe (1 pág)

Testimonio de Jerónimo Pacheco, mestizo, vecino de Santa Fe, sobre lo que sucedió en una estufa [kiva] del pueblo de San Juan.

23 septiembre 1632, Pueblo de San Ildefonso (1 pág)

Testimonio de Diego Pindoa, indio del pueblo de San Juan, Fiscal de la iglesia, de 50 años de edad, sobre que se lo llevaría el diablo. Idolatry, devil

**MSS 867**

**CSWR VOL 46**

**AGN - Inquisición - Legajo 304 – VOL cont.**

VOL

24 septiembre 1632, Santa Fe (1.33 pág)

Testimonio de Pedro de la Cruz, soldado y vecino de Santa Fe, de edad de 24 años, sobre que algún español sería hallado en alguna idolatría.

25 septiembre 1632, Santa Fe (.66 pág)

Testimonio del Capitán Alonso Martín Barba, vecino de Santa Fe, de edad de 50 años, sobre lo que pasó en una estufa – kiva - del pueblo de San Juan en la presencia de dos soldados llamados Pedro de la Cruz y Jerónimo Pacheco. Idolatry at San Juan Pueblo

10 marzo 1632, Convento de San Francisco de Sandía (2 pág)

Testimonio de Cristóbal Ruiz, de edad de 19 años, sobre unos indios vaqueros que encontró en la estancia de Sebastián Núñez en el Valle de San Bartolomé. Women, herbs, love potent, and bones of the dead. See Parte 3, DF Indian cowboys

26 marzo 1632, Santa Fe, (1 pág)

Testimonio de Diego de Cisneros, labrador, vecino del pueblo de La Cienega, de edad de 24 años, sobre una amistad que tenía con una mujer. Para traerla más a su amor, engañado del demonio, y le dió una hierba. Devil, women, herbs, potent, mujeres.

4 marzo 1633, sin lugar (3 pág)

Aviso de los pliegos que tiene remitidos al Padre Fray Esteban de Perea, Comisario del Nuevo México. También da cuenta de la poca afición que tiene a las cosas del santo oficio el nuevo gobernador don Francisco de la Mora y Ceballos. Church and state conflict

**MSS 867**

**Box 6, Folder 41**

**AGN – Inquisición – Legajo 304 – DF, Parte 1**

DF

10 julio 1630, Nuevo México (1 pág) Folio 144

Trascripción a máquina. Carta del Martín de Alta y Aguirre sobre cosas perteneciendo a la Inquisición.

8 marzo 1637, Durango (2 pág) Folio 145 (Exp. 21)

Trascripción a máquina. Carta del Obispo de Durango, don Alonso Franco y Luna, al Dr. Soltero que trata de las actividades de los Franciscanos en Nuevo México y los Jesuitas en Sinaloa. Dos copias de transcripción a máquina y una foto del original. Franciscans in New Mexico

17 octubre 1623, México (2 pág) Folio 146

Foto del original. Informe de Juan de la Paraya. Transcripción.

**MSS 867**

**Box 6, Folder 42**

**AGN – Inquisición – Legajo 304 – DF – Parte 2**

DF

2 octubre 1632, Nuevo México (3 pág) Folio 180

Trascripción a máquina. Carta del fraile Esteban de Perea, Comisario de Nuevo México avisando los pliegos que tiene remitidos al Santo Oficio y contiene descripciones de algunas denunciaciiones. New Mexico

septiembre 1632, Santa Fe (2 pág) Folio 181

Trascripción a máquina. Luis Pacheco, soldado, contra Juan Antón, mulato y marido de Ana, ladina mexicana, por el uso de la hierba peyote. Negro, medicine, herbs, New Mexico, No está publicada

1631, Convento de San Francisco de Sandia (3 pág) Folio 189

Trascripción a máquina. Carta del fraile Esteban de Perea, Comisario de Nuevo México, sobre Capitán Alonso Ramírez de Salazar y sus mujeres. Women

### **MSS 867**

#### **Box 6, Folder 43**

#### **AGN – Inquisición – Legajo 304 – DF – Parte 3**

DF

1632, Convento de San Francisco de Sandia ( 15 pág) Folios 190 - 195

Trascripción a máquina. Fraile Pedro Zambrano de Galisteo contra Pedro de la Cruz y Jerónimo Pacheco, soldados mestizos de Santa Fe, por idolatrando con los indios del pueblo de San Juan. Tenían una criatura muerta en la estufa y estaban ofreciendo al demonio algodón y otras cosas. Se incluye los testimonios contra ellos. Idolatry, San Juan Pueblo, a dead creature in the kiva, offering cotton and other things to the devil New Mexico

1632, Convento de San Francisco de Sandia (2 pág) Folio 196

Trascripción a máquina. Carta del fraile Estevan de Perea sobre la declaración de Cristóbal Ruiz contra los indios vaqueros en la estancia de Sebastián Nuñez. Dijo que Francisquillo, un indio de dicha vaquería, usaba una mezcla del hueso de difunto, poquita de cera, y una hierba para alcanzar las mujeres. Women, herbs, love potent, and bones of the dead. New Mexico

26 marzo 1632 (1 pág.) Folio 197

Trascripción a máquina. Testimonio de Diego de Cisneros, vecino de La Ciénega, contra un indio que usaba una hierba y dos granos de maíz para enamorarse con una amiga. Women, corn seed Love potent, Indian

### **MSS 867**

#### **Box 6, Folder 44**

#### **AGN – Inquisición – Legajo 304 - DF – Parte 4**

DF

Notas a mano hechas por Scholes sobre el legajo, folios 144 – 197. (23 pág. y 4 fichas) Folios 180 – 198. Apuntes a mano hechas por Scholes sobre folios 180-198, acerca de fraile Esteban de Perea y el gobernador Francisco de la Mora Ceballos. Nota: Hay tres grupos de notas: 13



páginas etiquetas ff. 180-198; 10 páginas etiquetas ff. 180-186 y 4 fichas etiquetas ff. 180-198.  
Include 147 – 180.

**MSS 867**  
**CSWR VOL 46**  
**AGN - Inquisición – Legajo 312 - VOL**

Juntado en un volumen con 268, 304, 316, 318, 342, 345 y 356 - VOL

VOL

Legajo 312, No. 41, folios 194-195

20 octubre 1616, San Felipe, Tlaxcala (1 pág)

Carta por Fray Nicolás de Uriguen en denuncia de (AGN guia tiene Rodrigo Barbosa) Pedro Barbosa, que esta casado con una mujer cuyo marido vive en el Nuevo México. Bigamy

sin fecha, San Felipe (1 pág)

Testimonio contra Barbosa. Resumen de la situación sobre lo anterior.

**AGN – Inquisición – Legajo 316 – VOL + DF**

**MSS 867**  
**CSWR VOL 46**  
**AGN – Inquisición – Legajo 316 - VOL**

Juntado en un volumen con 268, 304, 312, 318, 342, 345 y 356 - VOL

VOL

Legajo 316

1611, sin lugar (51 pág), folios 149-184

Relación verdadera que el Padre Predicador Fray Francisco Pérez, de la orden de San Francisco, guardián del convento de Galisteo, hizo al comisario general de la Nueva España. Sobre las cosas sucedidas en el Nuevo México por los encuentros que tuvieron don Pedro de Peralta, Gobernador de la provincia, con Fray Isidro Ordóñez, Comisario de los frailes franciscanos que residen en el Nuevo México, 1611-1617. Tiene 242 puntos. Governor Peralta and Ordoñez – Santa Fe, New Mexico church and state conflict

17 abril 1617, sin lugar (19 pág)

Puntos sacados del original, ante el Padre Fray Bernardo de Aguirre, sobre los religiosos del Nuevo México, incluyendo el Padre Fray Isidro Ordóñez. Criticism of the padres, New Mexico

Sin fecha, sin lugar (1 pág)

Portada, Causa criminal contra don Juan Escarramad, hecha por Fray Cristóbal de Quiroz y Fray Bernardo de Aguirre. Por haber hablado mal de los frailes franciscanos.

**MSS 867**

**Box 6, Folder 45**  
**AGN – Inquisición – Legajo 316 – DF, Parte 1**

DF

sin fecha, Nuevo México, (91 pág) Folios 149 - 174

Trascripción a máquina. Testimonio del fraile Francisco Pérez Guerta, de la Orden de San Francisco del Galisteo, hizo al Comisario General de la Orden de Nueva España de las cosas en Nuevo México por los encuentros que tuvieron don Pedro de Peralta y fraile Isidro Ordoñez, años 1611-1616.

**MSS 867**

**Box 6, Folder 46**  
**AGN – Inquisición – Legajo 316, DF, Parte 2**

DF

sin fecha, Nuevo México, (30 pág) Folios 175 - 184

Trascripción a máquina. Testimonio de 16 abril de 1616. Causa criminal contra don Juan Escarramad hecha por fraile Cristóbal de Quiroz y fraile Bernardo de Aguirre, de la Orden de San Francisco. [2 copias] Quiros

sin fecha, Nuevo México, (26 pág)

Otra copia del proceso contra don Juan Escarramad, vecino de Nuevo México. New Mexico Véase AGN, Provincias Internas, Legajo 34, Parte 1.

**AGN – Inquisición – Legajo 318 – VOL + DF**

**MSS 867**

**CSWR VOL 46**

**AGN – Inquisición – Legajo 318 - VOL**

Juntado en un VOL con 268, 304, 312, 316, 342, 345 y 356 - VOL

VOL

23 abril 1618, Santa Fe (2 pág), No. 9 b, folios 477-479

Carta por Francisco Pérez Granillo, alcalde ordinario y alférez real, en nombre de todos los pobres del Nuevo México, avisa lo que padecen allá, sobre los carros reales y la gente que sale en el despacho para la Nueva España. (Trata también de tener encarcelamiento de don Pedro de Peralta por Padre Fray Isidro Ordóñez.) Petition in behalf of people of Santa Fe, New Mexico and their needs. Report on deeds of the padre and others, and the situation of the Governor. Granillo letter - written from Paraje del Muerto, 29 octubre 1617, f. 477 Jornada del Muerto

1618, Acapulco (1 pág)

Causa delatora de Francisco López contra doña Sebastiana, portuguesa, por hechicería. Witchcraft, Portuguese

31 marzo 1618, México (1 pág)

Testimonio ante el señor Inquisidor Doctor don Francisco Bajan de Albornoz por doña Anna de Medina, viuda de Juan de Salazar, de edad de 40 años. Trata de una visita con una mujer llamada "La cantoraba." (La Cantoral dice la guía AGN) Women Causa contra ella – supersticiones. Mujeres

23 abril 1618, sin lugar (4 pág), (AGN guía No. 9c, folios 489-496)

Santa Fe, New Mexico. Testimonio del Capitán Jerónimo Marques. [Muy difícil de leer.] Geronimo Marquez. See below

6 octubre 1617, Santa Fe (1 pág)

Puntos sacados del original. Testimonio del Padre Fray Cristóbal de Quiroz del convento de Santo Domingo. Trata de una esclava Jumana o Apache que compró el guardián de aquel convento. Slavery, Humano, ransom of Indian captive. New Mexico, Santa Fe

**MSS 867**

**CSWR VOL 46**

**AGN – Inquisición – Legajo 318 – VOL cont.**

VOL

26 junio 1617, Santa Fe (1.5 pág)

Testimonio del Padre Fray Cristóbal de Quiroz contra el Capitán Jerónimo Marques, que siempre ha sido enemigo de la iglesia. Santa Fe, New Mexico, conflict with a soldier Geronimo Marquez

27 junio 1617, Convento de la Madre de Dios de la Asunción (Santa Fe) (1.5 pág)

Testimonio del Capitán Hernando de Ynofos - Hernando de Hinojos? - sobre el Capitán Jerónimo Marques; que había engañado al padre en la conversión de los indios y en lo que toca de la descomuniación. Church and state conflict, Geronimo Marquez

27 junio 1617, Convento de la Madre de Dios de la Asunción (Santa Fe) (1.5 pág)

Testimonio de Juan de Victoria, vecino de Santa Fe, sobre el Capitán Jerónimo Marques. Dijo que Marqués es un hombre de mala alma.

27 junio 1617, Convento de la Madre de Dios de la Asunción (Santa Fe) (1 pág)

Testimonio de Pedro Varela sobre el Capitán Jerónimo Marques y sus relaciones con los religiosos que viven en Nuevo México. Geronimo Marquez

**MSS 867**

**CSWR VOL 46**

**AGN – Inquisición – Legajo 318 – VOL cont.**

VOL

Legajo 318

27 junio 1617, Convento de la Madre de Dios de la Asunción (Santa Fe) (1 pág)

Testimonio de Francisco Pérez Granillo, vecino de Santa Fe, sobre el Capitán Jerónimo Marques, respecto a lo anterior.

27 junio 1617, Convento de la Madre de Dios de la Asunción (Santa Fe) (1 pág)

Testimonio de Juan López Holguín sobre el Capitán Jerónimo Marques, que es mal cristiano y de mala conciencia. Geronimo Marquez

28 junio 1617, Convento de la Madre de Dios de la Asunción (Santa Fe) (1.5 pág)

Testimonio de Domingo Gonzáles, vecino de Santa Fe, sobre que el Capitán Jerónimo es mal cristiano.

30 junio 1617, Convento de la Madre de Dios de la Asunción (Santa Fe) (1.5 pág)

Testimonio del Capitán Juan de Vitoria Caravajal, vecino de Santa Fe, sobre el Capitán Jerónimo Marques respecto a lo anterior. Geronimo Marquez

**MSS 867**

**Box 6, Folder 47**

**AGN – Inquisición – Legajo 318 – DF, Parte 1**

DF

Notas hechas a mano por Scholes sobre Pedro de Peralta, 1 pág. Folio 6. - 29 febrero 1620. Seguridad y pobladores de la villa y el costo de – asistencia para la villa de Santa Fe, para mantener aquella tierra. Folios 7, 8 y 9 se tratan del servicio de los Indios y viaje hasta y comercio con Los Llanos. New Mexico colony, conditions, Indian service to Spanish, expedition to High Plains, Great Plains

**MSS 867**

**Box 6, Folder 48**

**AGN – Inquisición – Legajo 318 – DF, Parte 2**

DF

29 octubre 1617, Nuevo México (2 pág) Folio 477

Trascripción a máquina de una carta del Francisco Pérez Granillo, alcalde ordinario de Nuevo México y alférez real sobre problemas en Santa Fe entre Gobernador Peralta y Padre Ordoñez Peralta en prisión. Dos copias, una ficha escrita a mano por Scholes y 3 páginas escritas a mano por Scholes. Granillo estaba viajando con los carros y lo escribió al punto del Paraje del Muerto – en el camino al sur – Jornada del Muerto. Padre Luis Tirado y prisión. Habla de terrores, miedo, sufrimiento, traidores, humilidades, falta de educación y pobreza de la gente. Conditions in Santa Fe, New Mexico

**MSS 867**

**Box 6, Folder 49**

**AGN – Inquisición – Legajo 318 – DF, Parte 3**

DF

29 septiembre 1617, Sandía, Nuevo México (4 pág) Folios 489 - 490  
Trascripción a máquina de una carta del fraile - Fray Esteban de Perea al licenciado Bernardo Gutiérrez de Quiros, Inquisidor de Nueva España, contra Capitán Jerónimo Márquez. Dos copias y 5 páginas de notas a mano por Scholes. Quiroz. Quejas que el Márquez había hablado mal de los padres e impedido las conversiones entre los nativos. Conduct of Geronimo Marquez

**MSS 867**

**Box 6, Folder 50**

**AGN – Inquisición – Legajo 318 - DF, Parte 4**

DF

Folio 491

6 octubre 1617, Santa Fe (2 pág) Trascripción a máquina de una carta del fraile Pedro Zambrano sobre la causa contra don Juan Escarramad. Dos copias y 3 páginas de notas a mano por Scholes. Problema con la compra de una esclava Apache o Humana

and 492 - 496

1616, Santa Fe (18 pág)

Trascripción a máquina de una carta del fraile Pedro Zambrano sobre la causa contra el Capitán Jerónimo Márquez, enemigo de la iglesia.. Dos copias.

**MSS 867**

**CSWR VOL 46**

**AGN – Inquisición – Legajo 342 – VOL**

Juntado en un volumen con 268, 304, 312, 316, 318, 345 y 356 - VOL

VOL

Legajo 342

10 diciembre 1621, Acapulco (2 pág), folio 333

Presentación de Pedro de Arroyo, al comisario de Acapulco, en que nombre por sus enemigos las personas que sospecha han despuesto contra él y pide misericordia.

**MSS 867**

**CSWR VOL 46**

**AGN – Inquisición – Legajo 345 – VOL**

Juntado en un volumen con 268, 304, 312, 316, 318, 342 y 356 - VOL

VOL

Legajo 345

14 agosto 1623, San Francisco de Sandía (2 pág)

Testimonio de Fray Esteban de Perea contra don Juan de Eulate, Gobernador de Nuevo México. Perea tiene muchas quejas sobre la falta de piedad en el gobernador. Pide licencia a venir a

México que tiene que declarar en este Santo Oficio. New Mexico. Redactada el 6 de noviembre 1623. Governor and Padre, Church and state conflicto. Sandia Pueblo

14 agosto 1623, San Francisco de Sandía (2 pág)  
Copia por mano del documento anterior. Sandia

27 de enero 1627, el Comisario Benavides contra Gov. Eulate, folios 257-317, 370

**MSS 867**

**Box 6, Folder 51**

**AGN – Inquisición – Legajo 346 - DF**

DF

29 agosto 1621 (1 pág.)

Notas hechas a mano por Scholes sobre la declaración de don Francisco Zapato de 29 agosto de 1621 en caso de Capitan Juan Gómez. Cuenta de los indios cristianos de Acoma y el uso de ídolos antiguos en Acoma e la idea Gómez y otros capitanes de ir a Acoma para destruirlos. Francisco Zapote. Pueblo de San Cristóbal. Fray Pedro Zambrano. Tanos.

**AGN – Inquisición – Legajo 356 – VOL + DF**

**MSS 867**

**CSWR VOL 46**

**AGN – Inquisición – legajo 356 - VOL**

Juntado en un volumen con 268, 304, 312, 316, 318, 342 y 345 - VOL

VOL – 1621-1626

Legajo 356

8 septiembre 1626, Senecú (1 pág)

Testimonio de Fray Alonso de Benavides, Comisario del Nuevo México, contra Juan de Eulate. Describe el gallo de Eulate en oposición del pontífice. Santa Fe, New Mexico

31 agosto 1626, Alamillo (2 pág)

Reporte de una conversación entre Fray Esteban de Perea, Fray Jerónimo de Zárate, don Juan de Eulate, y Capitán Tomás de Alvisu. Trata de la jurisdicción eclesiástica y la autoridad que tienen los religiosos. Church and state conflict

26 enero 1626, Santa Fe (3.33 pág)

Testimonio de Fray Esteban de Perea contra don Juan de Eulate, Gobernador del Nuevo México. Dice que Eulate tiene poco temor de Dios y habla muchas palabras malsonantes, erróneas, sospechosas, escandalosas, y heréticas. Heresy. Santa Fe, New Mexico

[está intercalada]

sin fecha, sin lugar (1.66 pág)

Relación de Fray Pedro Zambrano sobre el Padre Fray Juan Gómez, el interprete de los indios. Acusado de maltratar a los indios de Galisteo. Padre mistreatment of Galisteo Indians, New Mexico

[está intercalada]

20 abril 1626, Convento de Santo Domingo del Nuevo México (.33 pág)  
Ratificación de que la relación anterior es verdad. Santo Domingo Pueblo

[está intercalada]

sin fecha, sin lugar (2 pág)

Relación de Pedro de Vergara sobre la diligencia que ese ha hecho a cerca de Padre Juan Gómez.

27 enero 1626, Santa Fe (1.33 pág)

Testimonio del Capitán Francisco Pérez Granillo, Alcalde Ordinario de Santa Fe, contra el Gobernador Juan de Eulate. Trata de un indio llamado Mosoyo del pueblo de Pecos que persuadió a los indios que no fueran a la iglesia. Indian witness. Pecos Pueblo

27 enero 1626, Santa Fe (.33 pág)

Fray Alonso de Benavides y el notario, Fray Pedro de Ortega, ratifican todo que tiene declarado el Capitán Francisco Pérez Granillo.

27 enero 1626, Santa Fe (1.33 pág)

Testimonio del notorio Fray Pedro de Ortega, guardián y ministro de Santa Fe, sobre que el Gobernador Juan de Eulate dice que el estado de los casados era más perfecto que el estado de los religiosos. Being married is more perfect or divine than being a religious

27 enero 1626, Santa Fe (.66 pág)

Testimonio de Juan Fuscus, de nación flamenca, vecino de Santa Fe y minero. Trata de a donde hallaron algunos españoles, vecinos de Santa Fe, una carreta con cantidad de bueyes con que iban a socorrer el despacho que venía de la Nueva España. Trata también del Gobernador Juan de Eulate. Flemish, Flanders, minas, caravan from Mexico, oxen. Lost caravan

27 enero 1626, Santa Fe (1.33 pág)

Testimonio de Matías López del Castillo, vecino de Santa Fe, sobre lo que dijeron su suegra, Ana de Bustillos, y el Alférez Pedro Marques, sobre el Gobernador Juan de Eulate. Dijeron que Eulate no le debía adoración a la Santa Cruz y a la Virgen. Luego, el declarante añadió que Eulate y treinta soldados castigaron a los indios. Governor does not honor the Holy Cross and Virgin Mary and mistreats the Indians

**MSS 867**

**CSWR VOL 46**

**AGN – Inquisición – Legajo 356 – VOL cont.**

VOL

Legajo 356

28 enero 1626, Santa Fe (1 pág)

Testimonio del Capitán Hernán Martín Serrano, antiguo poblador y vecino de Santa Fe. El Capitán oyó al Gobernador Juan de Eulate decir que no se le debe adoración a la cruz de Cristo.

28 enero 1626, Santa Fe (.5 pág)

Testimonio del Alférez Pedro Marqués, antiguo poblador y vecino de Santa Fe. Marqués reporta que ha oído al Gobernador Juan de Eulate decir que la cruz no se le debe adoración sino reverencia. Governor says have reverence for the Holy Cross but not adore it

28 enero 1626, Santa Fe (.5 pág)

Testimonio de Diego de Vera, vecino de Santa Fe, sobre algunas cosas que dijo don Juan de Eulate sobre la cruz de Cristo y en oposición de la iglesia y de la moralidad. Morality

30 enero 1626, Santa Fe (.5 pág)

Testimonio de Pedro Durán y Chávez, Maestre de Campo, sobre unas conversaciones que tuvo con el Gobernador Juan de Eulate sobre la falta de la santa trinidad. Holy Trinity

30 enero 1626, Santa Fe (.5 pág)

Testimonio del Capitán Francisco de Madrid, vecino antiguo de Santa Fe, sobre una conversación que tuvo con Pedro Marques. Marques le dijo como había oído a don Juan de Eulate decir que a la cruz de Cristo no se le debía adoración.

1 febrero 1626, Santa Fe (.66 pág)

Testimonio del Capitán Simón Pérez de Bustillo sobre que don Juan de Eulate le encargó algunas veces el rescate de los indios de Ácoma. Eulate también dijo que el estado de los religiosos no era tan perfecto. Rescue and redemption of Acoma Indians

19 mayo 1626, Santa Fe (.33 + .5 pág)

Testimonio del Capitán Juan Rodríguez Bellido sobre que don Juan de Eulate dije que a la cruz no se le debía adoración sino solo a Dios.

19 mayo 1626, Santa Fe (.5 + .5 pág)

Testimonio del Capitán Alonso Barela, antiguo vecino de Santa Fe, sobre que don Juan de Eulate dijo que no se le debía adoración a la santa cruz. Hay una notación que este testigo es conocidamente sospechoso y que no ha declarado la verdad por ser cómplice como después lo supo Fray Alonso de Benavides. Testimony found to be false

19 mayo 1626, Santa Fe (.5 + .5 pág)

Testimonio de Francisco Gómez, Sargento Mayor, sobre que don Juan de Eulate había dicho que el estado de los casados era tan bueno como el de los religiosos. Hay una notación de Fray Alonso de Benavides que sospecha que este testigo no quiso declarar la verdad por ser aficionado del denunciado. Gomez was an associate of Eulate, New Mexico

22 mayo 1626, Santa Fe (1.33 pág)



Testimonio del Capitán Juan López Olguín, vecino antiguo de Santa Fe sobre unas cosas escandalosas que hizo don Juan de Eulate. Accused of scandalous deeds - Eulate

22 mayo 1626, Santa Fe (1 pág)

Testimonio del Capitán Sebastián Rodríguez de Salazar, vecino de Santa Fe, sobre que Juan de Eulate dijo que el estado de los casados era tan bueno como el de los religiosos.

23 mayo 1626, Santa Fe (1 pág)

Testimonio del Padre Fray Jerónimo de Pedraza sobre lo que dijo Juan de Eulate en el despacho. Dijo que el estado de los casados era tan perfecto como el estado de los religiosos. Hay una notación de Fray Alonso de Benavides que todos los testigos que parecen podían ser sospechas porque son cómplices y no declaran la verdad. Those testifying knew Eulate

Sin fecha, sin lugar (1 pág)

Portada. Información contra don Juan de Eulate, Gobernador del Nuevo México, hecho por Fray Esteban de Perea.

**MSS 867**

**CSWR VOL 46**

**AGN – Inquisición – Legajo 356 – VOL cont.**

VOL

Legajo 356

22 mayo 1626, Santa Fe (1 pág)

Relación sobre la declaración que hizo el Padre Fray Alonso de Benavides el 2 de septiembre de 1621 en el convento de San Francisco de Sandía. Trata sobre lo que el Capitán Álvaro García había dicho contra el Gobernador Juan de Eulate.

12 junio 1626, Pueblo y Convento de Santo Domingo (1 pág)

Testimonio del Padre Fray Cristóbal de Quirós sobre la declaración que se hizo el 3 de septiembre de 1621 en el convento de San Francisco de Sandía. Trata de las intenciones del Gobernador y de los religiosos respecto a los indios. New Mexico Spanish views of the Indians

12 junio 1626, Pueblo y Convento de Santo Domingo (.5 pág)

Testimonio del Padre Fray Andrés Baptista sobre la declaración que se hizo el 2 de septiembre de 1621. Trata de que el Gobernador Juan de Eulate diga que no quería que los vecinos con sus bueyes ayudasen a las iglesias. Governor said citizens with oxen not to help the church, padres

13 junio 1626, Pueblo y Convento de Santo Domingo (1.5 pág)

Testimonio del Padre Fray Andrés Suárez sobre la declaración que se hizo el 2 de septiembre de 1621 respecto a don Juan de Eulate.

6 diciembre 1623, sin lugar (.5 pág)

Fragmento en que dar permiso dev Juan de Eulate a Andrés de Billabos Ciofa de traer un huérfano de donde lo hallarse. Orphan – male, Indian

sin fecha, Santo Domingo (.5 + .5 pág)

Carta de Fray Manuel de Arbide sobre el testimonio de Pedro Marques y de Juan Rodrigues Bellido sobre el Gobernador Juan de Eulate. Juan Rodriguez Vellido

8 noviembre 1624, sin lugar (.5 pág)

Fragmento en que da permiso Juan de Eulate a Giuseppe Ramos de traer una huérfana de las Salinas. Orphan – female, from the Salinas area, Indian

19 noviembre 1620, sin lugar (.5 pág)

Fragmento en que da permiso Juan de Eulate a Diego Martín Naranjo de traer de las Salinas dos huérfanos. Two orphans, from Salinas, Indians

sin fecha, Santo Domingo (1.5 pág)

Carta de Fray Manuel de Arbide al Padre Fray Esteban de Perea sobre las maldades que dijo el gobernador sobre los religiosos y el escándalo de los imperfectos de corazón. Eulate dice que no debe adorar a la santísima cruz.

1626, sin lugar (7 pág)

Cuaderno de 19 puntos y 8 notaciones añadidas que dió Fray Pedro Zambrano contra don Juan de Eulate.

16 agosto 1621, Convento de San Francisco (1.33 pág)

Noticia por Fray Esteban de Perea sobre que en la villa de Santa Fe, y afuera de ella, se han oído muchas palabras malsonantes, erróneas, sospechosas, escandalosas, y heréticas en grande ofensa de Dios. Padre said he has heard many bad words and errors of faith spoken in and around Santa Fe, Nuevo México

16 agosto 1621, Convento de Galisteo (2.66 pág)

Noticia de Fray Pedro Zambrano sobre las penas que hizo el Gobernador don Juan de Eulate respecto a los indios. Eulate has mistreated Indians

21 agosto 1621, Pueblo de Cristóbal (2 pág)

Noticia de la información que da Fray Pedro de Bergara sobre el intérprete, Capitán Juan Gómez, y lo que mandasen a los indios. Pedro de Vergara

24 agosto 1621, Convento de San Francisco (2 pág)

Trece puntos sobre la información anterior que da Fray Pedro Bergara. Trata de Juan de Eulate y el intérprete Juan Gómez. Juan Gomes

24 agosto 1621, Convento de San Francisco (.5 pág)

Noticia breve de Fray Pedro Zambrano sobre unas amenazas que hizo Juan de Eulate contra los padres. Eulate threatens the padres

22 agosto 1621, Convento de San Francisco de Sandía (2.5 pág)

Información dada por Fray Pedro Aro de la Cueva del convento de Nambé sobre que los indios tienen ídolos y otras cosas heréticas según don Juan de Eulate. Indians have idols and other heretical things, Nambé, Nambe Pueblo, idolatry, New Mexico

2 septiembre 1621, Convento de San Francisco de Sandía (1.5 pág)  
Información dada por Fray Andrés Suárez del Convento de Santo Domingo sobre el asunto anterior. Santo Domingo Pueblo

2 septiembre 1621, Convento de San Francisco de Sandía (2.5 pág)  
Información dada por Fray Pedro de Ortega del Convento de Nuestra Señora de los Ángeles de los Pecos. Tiene 19 puntos sobre los delitos del intérprete Juan Gómez y don Juan de Eulate contra la iglesia y contra los indios. Pecos Pueblo

2 septiembre 1621, Convento de San Francisco de Sandía (2 pág)  
Información dada por Fray Andrés Bautista del Convento de San Ildefonso. Contiene 10 puntos sobre los delitos contra la iglesia y los indios de don Juan de Eulate y Juan Gómez. Gomes Crimes against the church and the Indians. Sandia Pueblo

**MSS 867**

**CSWR VOL 46**

**AGN – Inquisición – Legajo 356 – VOL cont.**

**VOL**

**Legajo 356**

3 septiembre 1621, Convento de San Francisco de Sandía (1 pág)  
Información dada por Fray Cristóbal de Quirós del Convento de San Felipe. Contiene 7 puntos sobre los delitos contra la iglesia de don Juan de Eulate. Sandia Pueblo, San Felipe Pueblo

6 enero 1626, Convento de Santo Domingo (.5 pág)  
Información sobre que el Padre Fray Alonso de Benavides se ha honrado con el título de Primer Misionero del Santo Oficio en las provincias del Nuevo México. Benavides appointed head of the Holy Office in New Mexico, Inquisition. Santo Domingo Pueblo

6 enero 1626, Convento de Santo Domingo (.5 + .75 pág)  
Noticia de Fray Alonso de Benavides sobre su título de Primer Misionero del Santo Oficio en las provincias del Nuevo México.

24 enero 1626, Pueblo y Convento de Santo Domingo (2.25 pág)  
Entrada del Comisario del Santo Oficio en el Nuevo México, Fray Alonso de Benavides.

29 junio 1626, Nuevo México (3 pág)  
Avisos de Fray Alonso de Benavides, Comisario del Nuevo México, sobre la hechicería y el demonio en la provincia. Trata también sobre la denuncias contra don Juan de Eulate por sus conversaciones contra los religiosos. Witchcraft, devil in New Mexico, Indians, padre and governor, church and state conflict, conditions

5 agosto 1626, Santa Fe (1 pág)

Noticia de Fray Alonso de Benavides sobre la causa contra el gobernador don Felipe Sotelo Osorio por sus inmunidades contra la iglesia. Benavides and Governor Sotelo Osorio

29 julio 1626, Santa Fe (1 pág)

Testimonio del Capitán Manuel Corres Falcón en la causa contra don Felipe Sotelo Osorio. Trata de la conversión de los indios del pueblo de Senecú. Conversion of Indians - Senecú

3 agosto 1626, Santa Fe (2 pág)

Testimonio del Capitán Diego de Santa Cruz en la causa contra don Felipe Sotelo Osorio, que envió el capitán a buscar un mulato libre de su servicio que se llamado Mateo. Mateo ha huido hasta la iglesia. Mateo, Free mulato, Negro, in service of Governor, fled to the church, asylum

2 agosto 1626, Santa Fe (1 pág)

Carta de don Felipe Sotelo Osorio al Virrey sobre Fray Alonso de Benavides y ser oficio como el Primer Misionero del Santo Oficio en el Nuevo México.

1 junio 1621, Convento de San Francisco de Sandía (1 pág)

Breve testimonio de Alonso Gutiérrez, soldado en el Nuevo México, sobre que el Capitán Álvaro García decía que el estado de los casados era mejor que el estado de los religiosos.

Marriage better than religious life

25 mayo 1626, Santa Fe (1 pág)

Testimonio de Alonso Gutiérrez, soldado, sobre su testimonio dada en 1621. Dice que en 1621 ha oído al Capitán Álvaro García decir que el estado de los casados es mejor que el de los religiosos.

12 junio 1626, Santo Domingo (2 pág)

Testimonio del Padre Fray Jerónimo de Zárate Salmerón sobre que, hace cinco años en Zacatecas, ha oído a Capitán Juan Gómez decir que el estado de los casados es mas perfecto que el de los religiosos.

30 enero 1626, Santa Fe (.66 pág)

Testimonio de Lucas de Figueroa, soldado, sobre que Diego Hernández ha oído al Capitán Juan Gómez decir que el estado de los casados era tan bueno como el de los religiosos.

21 mayo 1626, Santa Fe (.33 + .33 pág)

Testimonio del Capitán Juan López Olgúin sobre que doña Isabel Borques, esposa del Maestre de Campo Pedro Durán de Chávez, ha oído al Capitán Juan Gómez decir que el estado de los casados era más perfecto que el de los religiosos. Pedro Duran y Chavez

**MSS 867**

**CSWR VOL 46**

**AGN – Inquisición – Legajo 356 – VOL cont.**

VOL

Legajo 3565

22 mayo 1626, Santa Fe (.66 pág)

Testimonio de doña Isabel Borques sobre el Capitán Antonio Bala sobre don Juan de Eulate. Gómez dice que el Padre Fray Manuel de Arvide dice que el estado de los casados era mejor que el de los religiosos. Padre says marriage is better than religious life

29 mayo 1626, Santa Fe (.66 pág)

Testimonio del Capitán Antonio Bala sobre que don Juan de Eulate ha comido carne durante la cuaresma. Eulate ate meat during Lent

29 mayo 1626, Santa Fe (1.33 pág)

Testimonio del Capitán Juan de Betoria sobre don Juan de Eulate. Eulate dice que en la santísima trinidad hay cuatro personas. Eulate said there are four persons in Trinity instead of three

28 enero 1626, Santa Fe (.5 pág)

Testimonio de Diego de Vera sobre don Juan de Eulate. Eulate decía a Alonso Barela que si da testimonio falso, no es pecado mortal. False testimony is not a mortal sin

30 enero 1626, Santa Fe (.5 pág)

Testimonio del Capitán Jerónimo Marques sobre que dice don Juan de Eulate respecto al pecado mortal.

22 mayo 1626, Santa Fe (.5 pág)

Testimonio de Catalina de Villanueva, esposa del Capitán Juan López Olguín, sobre lo que dijo Diego de Vera respecto a don Juan de Eulate sobre el pecado mortal.

sin fecha, sin lugar (1 pág)

Notación de Fray Alonso de Benavides sobre Alonso Varela. Dice que Varela ha causado muy grandes pleitos y está siempre aliado con los gobernadores.

12 junio 1626, Santo Domingo (1.5 pág)

Testimonio de Juan Donaire de las Misas sobre que se había santos en el aire y sobre don Juan de Eulate. Saints in the air

sin fecha, sin lugar (.5 pág)

Notación de Fray Alonso de Benavides sobre que tiene sospecha que Juan Donaire de las Misas es un fulano. Juan Donaire hace burla de las misas y es herética. Making jokes about the holy mass. Juan was a doctor - en medicina

1 febrero 1626, Santa Fe (1 pág)

Testimonio de Diego de Vera sobre que don Juan de Eulate tiene un libro del Doctor Juan Manuel Rodríguez que dice que nadie podía oír misa sin pecar. Book of Doctor Rodriguez

27 enero 1626, Santa Fe (1 pág)

Testimonio de Matías López del Castillo sobre don Juan de Eulate y Diego de Vera. El declarante tiene sospecha de Diego de Vera porque él era sobrino de una mujer que estaba presado en la Inquisición. Vera was feared because he was the nephew of a woman investigated by the Inquisition. Mujeres

30 enero 1626, Santa Fe (1 pág)

Testimonio de Lucas de Figueroa sobre un indio mexicano, Pancho Balón, que tiene un libro de astrología y secretos naturales. Mexican Indian had a book of astrology and natural secrets, cures, curandera, curandismo? Banned books

21 mayo 1626, San Francisco de Sandía (1.33 pág)

Testimonio del Alférez Juan López Olguín sobre el Gobernador Hernando de Cevallos, quien es mal cristiano.

23 mayo 1626, Santa Fe (.66 pág)

Ratificación del testimonio del Alférez Juan López Olguín.

**MSS 867**

**CSWR VOL 46**

**AGN – Inquisición – Legajo 356 – VOL cont.**

VOL

Legajo 356

29 mayo 1626, Santa Fe (1 pág)

Testimonio de María de Villafuerte, viuda de Francisco López, sobre que algunas indias de nación Tegua le dijeron que ciertas hierbas con buenas para que los hombres quieran a las mujeres. Ellas le da estas hierbas a su hija, Juana López. Women, herbs as love potents, Indian use of herbs. Mujeres, New Mexico

29 enero 1626, Santa Fe (66 pág.)

Testimonio de Lucas de Figueroa sobre Juana López y sus hierbas. Mujeres herbs

1 febrero 1626, Santa Fe (1.33 pág)

Testimonio de doña María de Abedaño, esposa de Diego de Vera, sobre una india llamada doña Inés, Juana López, y una mulata llamada Leonor, esposa de Juan de Herrera. Todas usan hierbas. Negro, mujeres, herbs

26 mayo 1626, Santa Fe (3 pág)

Testimonio de Catalina Bernal, esposa de Juan Durán, sobre una visita de Juana de la Cruz. Ella mostró a Catalina Bernal una raíz y unas hierbas que se usan como remedios. Hay notación de Fray Alonso de Benavides sobre que tiene grande sospecha que Juana de la Cruz (haber matado con hechizos al Alférez Hernando Sambrano y a una mujer.) Women, witchcraft, murder, herbs. Mujeres

29 mayo 1626, Santa Fe (1 pág)

Testimonio de Juan López, esposa de Francisco de Almazán, sobre que doña María de Abendaño le ofreció unos polvos para dar a su marido para que la quisiera. Doña María ha recibido los polvos de doña Inés, india ladina. María de Villafuerte y doña Isabel Olguín también usan unas raíces. Herbs, love potents, Indian use of herbs, mujeres

24 mayo 1626, Santa Fe (1 pág)

Testimonio de Fray Pedro de Haro de la Cueva sobre don Juan de Eulate. El gobernador dice que no cree en la virgen. Virgin Mary

1 junio 1626, Santa Fe (.66 pág)

Testimonio del Alférez Sebastián Gonzáles sobre don Juan de Eulate. El gobernador y sus compañeros comen carne todos los días durante la cuaresma. Eating meat during Lent

1 junio 1626, Santa Fe (1.33 pág)

Testimonio del Capitán Álvaro García sobre don Juan de Eulate. El gobernador come carne sin necesidad durante la cuaresma.

13 octubre 1625, Santa Bárbara (2 pág)

Aviso sobre los edictos de la santa fe católica en el valle de Santa Bárbara en Cuencamé.

Cartas de Fray Alonso de Benavides, por la Inquisición - muestran los mismos conflictos entre el gobernador y los frailes en Nueva Vizcaya como en Nuevo Mexico, 1621-26.

4 octubre 1625, San Bartolomé (2 pág)

Testimonio de Pedro Juárez contra Antonio Gonzáles y María Martínez sobre la muerte de Agustina Martínez. Death

### **MSS 867**

#### **Box 6, Folder 52**

#### **AGN – Inquisición – Legajo 356 - DF**

DF

1626, Santa Fe (138 pág) [2 copias] Folios 257-317

Trascripción a máquina de correspondencia del fraile Alonso de Benavides, comisario de Nuevo México, contra Juan de Eulate por decir palabras ofensivas de Dios.

(27 pág.) Notas hechas a mano por Scholes sobre folios 257-317.

Nota de Scholes – Inquisition, Legajo 284, f. 715 tiene declaración de Benavides contra unos negros cimarrones en Veracruz, 24 marzo 1609, 2 pp. Benavides was notary of the Holy Office in Veracruz, in charge of reduction of this group. Document not at CSWR.

Notas de Scholes – sobre los libros de Benavides, menciados en Inquisición, varios legajos citados. Library, books in Inq. office of New Mexico

#### **AGN – Inquisición – VOL - Volumen 363, 365, 366, 369 y 372**

Estos legajos juntados en un Volumen

**AGN – Inquisición - Legajo 363 – VOL + DF**

**MSS 867**

**CSWR VOL 47**

**AGN – Inquisición – Legajo 363 - VOL**

Juntado en un VOL con 365, 366, 369 y 372

VOL

Legajo 363

21 julio 1628, Pueblo de Santa Clara (2 pág)

Testimonio del Capitán Pedro Lucero de Godoy sobre la cristiandad del Gobernador don Felipe de Sotelo Osorio. Santa Fe, Nuevo México El Gob. pretende que se le haga mas acatamiento que el Santísimo Sacramento. Santa Clara Pueblo

26 julio 1628, Pueblo de Santa Clara (1 pág)

Testimonio del Capitán Pedro Lucero de Godoy respecto a lo anterior.

22 octubre 1627, Convento de Nuestra Señora de Socorro (1 pág)

Testimonio del Capitán Juan Gómez sobre la mala cristiandad de don Felipe de Sotelo Osorio.

22 octubre 1627, Convento de Nuestra Señora de Socorro (1 pág)

Testimonio del Capitán Antonio Baca sobre lo que dijo el Gobernador don Felipe de Sotelo Osorio sobre los santos. Saints

2 julio 1628, Convento de San Ildefonso (1 pág)

Testimonio del Alférez Diego de Montoya sobre unas cosas escandalosas que hizo don Felipe de Sotelo Osorio.

3 junio 1628, Convento de San Ildefonso (1.5 pág)

Testimonio de Francisco Gómez, Sargento Mayor de la provincia, sobre la mala cristiandad del Gobernador don Felipe de Sotelo Osorio.

2 julio 1626, Convento de San Ildefonso (1.5 pág)

Testimonio del Alférez Gaspar de Arratia sobre el poder del Gobernador don Felipe de Sotelo Osorio.

2 agosto 1628, Convento de Santa Fe (1 pág)

Ratificación del testimonio anterior del Alférez Gaspar de Arratia contra don Felipe de Sotelo Osorio respecto a lo anterior.

2 agosto 1628, Convento de Santa Fe (1 pág)



Ratificación del testimonio anterior del Capitán Juan Gómez contra el Gobernador don Felipe de Sotelo Osorio respecto a lo anterior.

26 julio 1628, Santa Clara (1 pág)

Ratificación del testimonio anterior del Capitán Pedro Lucero de Godoy contra don Felipe de Sotelo Osorio respecto a lo anterior.

26 julio 1628, Santa Clara (1 pág)

Ratificación del testimonio anterior de Francisco Gómez, Sargento Mayor, contra don Felipe de Sotelo Osorio respecto a lo anterior.

2 agosto 1628, Santa Fe (1 pág)

Ratificación del testimonio anterior del Alférez Diego de Montoya contra don Felipe de Sotelo Osorio respecto a lo anterior.

3 julio 1628, Santa Fe (2 pág)

Ratificación del testimonio anterior del Capitán Antonio Baca, Alcalde Ordinario, contra don Felipe de Sotelo Osorio respecto a lo anterior.

4 agosto 1628, Santa Fe (1 pág)

Testimonio del Padre Fray Juan Gutiérrez de la Chica, Sacerdote Guardián del Convento de Nuestra Señora de la Concepción del pueblo de Quarai, contra don Felipe de Sotelo Osorio. Dice que don Felipe estaba amancebado con una moza, hija de Ana de Bustillos. Women, affair

**MSS 867**

**Box 6, Folder 53**

**AGN – Inquisición – Legajo 363, Exp. 1 - DF**

DF

1632, Convento de San Francisco del pueblo de Santa Clara (23 pág)

Trascripción a máquina de testimonios de denuncia contra don Felipe Sotelo Osorio, gobernador, por pretender que se le haga más acatamiento que al Santísimo Sacramento. Año de 1628.

(7 pág) Notas hechas a mano por Scholes sobre exp. 1. (9 pág.) Otras notas hechas a mano por Scholes sobre la denunciación de Pedro Lucero contra don Felipe Sotelo. Santa Clara Pueblo

**MSS 867**

**CSWR VOL 47**

**AGN – Inquisición - Legajo 365 - VOL**

Juntado en un VOL con 363, 366, 369 y 372

VOL

Legajo 365

10 enero 1628, sin lugar (1 pág)

Respuesta del obispo de Michoacán con dos declaraciones contra Thomas Treviño de Soberante.

Tomas Treviño

1628, sin lugar (1 pág)

Genealogía del Padre Fray Esteban de Perea, Predicador y Custodio de las Provincias del Nuevo México. Genealogy, Santa Fe - Perea

sin fecha, Villa de Frades (2.5 pág)

Siete puntos sobre Fray Esteban de Perea y los inquisidores apostólicos. [En portugués] Portuguese

8 marzo 1628, Ciudad de Beja (.5 + .5 pág)

Termo de Juramento. [En portugués] Portuguese

8 marzo 1628, Ciudad de Beja (1.5 pág)

Certificación de Manuel Coelho. [En portugués]

1628, sin lugar (63 pág)

Información sobre lo que se halló entre los papeles de don Francisco Vagán respecto a Fray Esteban de Perea. [En portugués] Portuguese

**AGN – Inquisición – Legajo 366 VOL + DF**

**MSS 867**

**CSWR VOL 47**

**AGN – Inquisición – Legajo 366 - VOL**

Juntado en un VOL con 363, 365, 369 y 372

VOL

Legajo 366

1630, Nuevo México (2 pág)

Portada. Pleito criminal contra Luis de Rivera. También depone contra Bartholo, negro, por el mismo delito de tener pacto con el demonio, ofrecido su alma en una cedula que hizo con su sangre. Negro, pact with the devil

19 marzo 1630, México (1 pág)

El doctor Bartolomé Gonzáles denuncia y querrela sobre la criminalidad de Luis de Rivera, vaquero en la provincia de Guadiana [Nueva Vizcaya?].

22 julio 1629, Santa Fe (.5 pág)

Testimonio del Padre Fray Agustín de Cuellar sobre que un mozo español llamado Luis [de Rivera] visiblemente hablaba con el demonio. Luis de Rivera, talking with the devil

23 julio 1629, Santa Fe (.5 + .5 pág)

Testimonio del Padre Fray García de Zúñiga contra Luis de Rivera por que comunicaba con el demonio.

8 julio 1630, México (2.5 pág)

Testimonio del Padre Fray García de Zúñiga contra Luis de Rivera respecto a lo anterior.

15 junio 1630, México (2.33 pág)

Testimonio de Francisco Jiménez sobre la prisión de Luis de Ribera. Luis de Rivera arrested, imprisoned

15 junio 1630, México (1.66 pág)

Ratificación del testimonio anterior.

19 julio 1630, Convento de Calpan (1 pág)

Nota de Fray Alonso de la Limas, sobre que no está en aquel distrito Fray García de Zúñiga.

5 julio 1630, México (1 pág)

Noticia del Licenciado Gaspar de Valdez Piña, sobre Fray García de Zúñiga.

23 julio 1629, Santa Fe (1 pág)

Testimonio de Fray García de Zúñiga contra Luis de Rivera por que el se comunicaba con el demonio para que le ayude. Rivera talks to the devil so he will help him

21 julio 1629, Santa Fe (2 pág)

Testimonio de Luis de Rivera, natural de Sevilla, sobre un indio llamado Malheo que le dio una hierba, y un negro llamado Bartholo que le dio un libro chiquito para conseguir mujeres. Women, herbs, book about how to get a woman, superstition, illegal drugs, potents, Negro

20 marzo 1630, México (19 pág)

Primera audiencia de Luis de Ribera por ser contra de la iglesia y de la fe católica. Se incluye su testimonio y su genealogía. Genealogy of Luis de Rivera – Luis de Ribera

sin fecha, Villa de Guadiana (4.5 pág)

Acusación del Doctor Soltero, Promotor Fiscal del Santo Oficio, contra Luis de Rivera por usar hierbas y supersticiones para fines ilícitos y reprobados.

**MSS 867**

**CSWR VOL 47**

**AGN – Inquisición – Legajo 366 -VOL cont.**

VOL

Legajo 366

sin fecha, sin lugar (6.5 + .5 pág)

Ratificación de la acusación anterior.

14 junio 1630, México (2.5 pág)

Interrogación de Luis de Rivera, conclusión del fiscal, y sentencia de prueba. El fiscal acepta las confesiones de Rivera.

8 julio 1630, México (1 pág)

Notificación sobre la publicación de los testigos que deponen contra Luis de Rivera.

sin fecha, sin lugar (2 pág)

Publicación de los testigos que deponen contra Luis de Rivera por hechicería. Witchcraft

sin fecha, sin lugar (2.33 pág)

Luis de Rivera respondió a lo que deponen los testigos en la publicación anterior.

sin fecha, sin lugar (2 pág)

Aviso que el Señor Inquisidor se manda dar copia y traslado de la publicación anterior.

19 julio 1630, México (1 pág)

Los votos en la causa criminal contra Luis de Rivera por haber hecho una cédula al demonio y ofreciéndole su alma firmándola de su nombre con su sangre propia. Pact with the devil

9 julio 1630, México (1 pág)

Lista de las ofensas que cometió Luis de Rivera. Los religiosos de la Inquisición lo acusaron de blasfemia herética y por haber ayunado con hierbas. También el haber hecho una cédula con su sangre al demonio y ofreciéndole su alma. Heresy, herbs, witchcraft

19 julio 1630, México (1 pág)

Ratificación del documento anterior y petición que pregunta si Luis de Rivera recuerda alguna cosa en su causa.

sin fecha, México (1.33 pág)

Sentencia y proceso criminal en la causa contra Luis de Rivera respecto lo anterior.

sin fecha, México (1.66 pág)

Pronunciación de la sentencia contra Luis de Rivera por ser herético.

20 julio 1630, México (1.33 pág)

Ratificación de la sentencia anterior contra Luis de Rivera.

20 julio 1630, México (1 pág)

Notación sobre la sentencia contra Luis de Rivera por su herejía.

6 abril 1630, México (1 pág)

Testimonio de Luis Gutiérrez sobre Luis Rivera, preso en la cárcel pública.

13 abril 1630, sin lugar (1 pág)

Suplicación de Luis de Rivera al inquisidor pidiéndole ayuda por estar muy enfermo.  
Rivera is imprisoned, becomes very sick while in prison, medicina, prison life, hospital

30 abril 1630, México (1 pág)

Petición de Luis de Rivera al Santo Tribunal sobre su grave enfermedad en la prisión.

30 abril 1630, México (1 pág)

Notificación del inquisidor sobre la salud de Luis de Rivera, que necesita que lo lleven al hospital de Nuestra Señora de la Concepción para curarse. Hospital in Mexico City

**MSS 867**

**Box 6, Folder 54**

**AGN – Inquisición – Legajo 366 - DF**

DF

2 pág.

Notas hechas a mano por Scholes sobre asuntos varios en folios 401-439. Causa contra Luis Rivera, por hablar con el demonio y otras ofensas. Pacto con el demonio, 1630.

**AGN – Inquisición – Legajo 369 - VOL + DF**

**MSS 867**

**CSWR VOL 47**

**AGN – Inquisición – Legajo 369 - VOL**

Juntado en un VOL con 363, 365, 366 y 372

VOL

Legajo 369

1 enero 1636, Convento de la Concepción de Quarai (1 pág)

Testimonio del Padre Fray Jerónimo de la Llana contra el Gobernador Francisco Martínez de Baeza porque ha comido en frente del convento. Franciscano, Cuarac, New Mexico  
Complains against Gov. Martinez de Baeza, sent in by Perea. Salinas

1 enero 1636, Convento de la Concepción de Quarai (1.33 pág)

Testimonio del Padre Fray Francisco de Salazar sobre lo que sucedió en el convento de la Isleta con el Gobernador Francisco Martínez de Baeza. El gobernador no tiene acuerdo con la misa.  
Isleta Pueblo

2 enero 1636, Convento de la Concepción de Quarai (1 pág)

Testimonio del Padre Fray Francisco de Salazar, Predicador y Guardián del Convento de la Natividad de Chililí contra el Gobernador Francisco Martínez de Baeza respecto lo anterior.  
Chililí, Quarai, Salinas

11 julio 1637, Santa Fe (1 pág)

Testimonio de Fray Francisco de San Buenaventura sobre una conversación en el pueblo de Jacona entre el Gobernador Francisco Martínez de Baeza, el Capitán Pedro Lucero de Godoy, y el Capitán Francisco de Madrid sobre la descomuniación de los religiosos.

11 julio 1637, Santa Fe (1.33 pág)

Ratificación del testimonio anterior del Padre Fray Francisco de San Buenaventura contra el gobernador.

13 julio 1637, Santa Fe (1.33 pág)

Testimonio del Capitán Álvaro García Holgado sobre algunas palabras malsonantes que ha oído decir al Gobernador Francisco Martínez de Baca. El gobernador puso noticia en la puerta de la iglesia en que descomulgó a los que trabajan en los días de fiesta. Working on feast days, fiestas

13 julio 1637, Santa Fe (1 pág)

Ratificación del testimonio anterior del Capitán Álvaro García Holgado.

14 julio 1637, Santa Fe (.66 pág)

Testimonio del Capitán Francisco de Madrid sobre las palabras malsonantes que dijo el Gobernador Francisco Martínez de Baca.

14 julio 1637, Santa Fe (.33 + .5 pág)

Ratificación del testimonio anterior del Capitán Francisco de Madrid.

14 julio 1637, Santa Fe (.5 + .33 pág)

Testimonio de doña María de Romero, esposa del Capitán Gaspar Pérez, sobre unas palabras malas que dijo el Gobernador Francisco Martínez de Baca. Ella lo invitó a las vísperas y el dijo, con enojo, que si su mujer fuera la mataría a palos. Governor would kill his wife if she went to church services – vísperas, taking badly about the church. Mujeres. Francisco Martinez de Baeza

14 julio 1637, Santa Fe (1 pág)

Ratificación del testimonio anterior de doña María de Romero.

15 julio 1637, Santa Fe (.5 pág)

Testimonio de Diego de Moraga sobre que el Gobernador Francisco Martínez de Baca se burlo de los que tomaban ceniza el miércoles durante la cuaresma. Joking about taking ashes during Lent, Ash Wednesday. Francisco Martinez de Baeza

**MSS 867**

**CSWR VOL 47**

**AGN – Inquisición – Legajo 369 – VOL cont.**

VOL

Legajo 369

16 julio 1637, Santa Fe (.5 + .33 pág)

Testimonio del Alférez Juan de Mondragón sobre algunas palabras malsonantes que dijo el Gobernador Francisco Martínez de Baca. Francisco Martinez de Baeza, Juan de Mondragon.

16 julio 1637, Santa Fe (.66 pág)

Ratificación del testimonio anterior de Alférez Juan de Mondragón.

25 julio 1637, Convento de la Concepción de Quarai (.5 pág)

Testimonio del Capitán Diego Martínez Barba sobre que el Gobernador Francisco Martínez de Baca le mandó que tuviera preso en su propia casa a Manuel Corría. Governor ordered Manuel locked up in his house. Francisco Martinez de Baeza

25 julio 1637, Convento de la Concepción de Quarai (1.5 pág)

Ratificación del testimonio anterior del Capitán Diego Martínez Barba. Diego Martin Barba

**MSS 867**

**Box 6, Folder 55**

**AGN – Inquisición – Legajo 369, Exp. 14 - DF**

DF

1636-1637, Convento de la Concepción de Quarac (18 pág)

Trascripción a máquina de testimonios contra el gobernador Francisco Martínez de Baeza por no querer a oír la Santa Misa, por mandar los indios a trabajar en días reservados a la Santa Iglesia, por usar palabras ofensivas, y por la prohibición de su esposa de ir a la iglesia. Transmitido al Santo Oficio por Fray Esteban de Perea. (9 pág.) Notas hechas a mano por Scholes sobre los testimonios contra exgobernador Francisco Martinez de Baeza. Mujeres

**AGN – Inquisición - Legajo 372 - VOL + DF**

**MSS 867**

**CSWR VOL 47**

**AGN – Inquisición – Legajo 372 - VOL**

Juntado en un VOL con 363, 365, 366 y 369

VOL

Legajo 372

19 enero 1631, Pueblo de San Francisco de Sandía (2 pág) – New Mexico, Santa Fe

Testimonio del Capitán Diego de Santa Cruz, Alcalde Ordinario de la Villa de Veracruz, sobre que oyó al Capitán Gaspar Pérez, armero flamenco, decir algunas palabras muy malsonantes respecto al diablo. Flemish, Flanders, devil. Sandia Pueblo

23 marzo 1631, Santa Fe (2 pág)

Testimonio del Padre Fray Tomás de San Diego sobre que oyó al Capitán Gaspar Pérez decir algunas palabras malsonantes, como haciendo comparación en forma de burla sobre lo que

predican los curas y borrachos. Gaspar Pérez también dijo que el gobernador se considera juez absoluto de los religiosos y que los podía castigar.

26 marzo 1631, Santa Fe (1 pág)

Testimonio del Padre Fray Juan de Salas sobre que oyó al Capitán Gaspar Pérez decir algunas palabras malsonantes.

26 marzo 1631, Santa Fe (1.5 pág)

Testimonio del Capitán y Sargento Mayor Antonio Baca sobre que oyó al Capitán Gaspar Pérez decir que para poner orden con los religiosos presentó una petición ante el gobernador.

26 marzo 31, Santa Fe (1.5 pág)

Testimonio de Matías Romero, Alguacil Mayor de Santa Fe y Alférez Real, sobre que no sabe ni ha oído decir nada sobre la herejía. Contiene una nota que el testigo es cuñado de Gaspar Pérez.

26 marzo 1631, Santa Fe (2.33 pág)

Testimonio de Ana de Bustillos, viuda, sobre que doña Beatriz de los Ángeles y Juana de la Cruz e india mexicana, usó hechicería contra Diego Bellido. Witchcraft, mujeres

26 marzo 1631, Santa Fe (1.66 pág)

Testimonio de doña Catalina de Bustillos, esposa de Alonso Barela, sobre que hace tres años Diego Bellido anduvo amancebado con doña Beatriz de los Ángeles, y que ella le hizo hechicería a Diego Bellido en una escudilla de leche. Mujeres, witchcraft

27 marzo 1631, Santa Fe (1 pág)

Testimonio del Alférez Diego de Trujillo, labrador, sobre que doña Beatriz de los Ángeles había hecho hechizos con que mato a dos hombres, Diego Bellido y Hernando Sambrano. Accused of killing two men with witchcraft. Mujeres

25 marzo 1631, Santa Fe (2.33 pág)

Testimonio de Catalina Vernal, esposa de Juan Durán, sobre que doña Beatriz de los Ángeles había hechizado a doña María Granillo, esposa del Capitán Bartolomé Romero. Trata también sobre Juana de la Cruz, hija de doña Beatriz, y la muerte de Hernando Sambrano. Mujeres  
Catalina Bernal

25 marzo 1631, Santa Fe (1.5 pág)

Testimonio de doña Beatriz de Bustillos, viuda del Capitán Hernando de Hinosos, sobre que hace cuatro años doña Beatriz de los Ángeles le dio a Diego de Vera para comer una panocha o tortilla, y que esa noche él tuvo un sudor muy grande. Witchcraft, herbs, women, New Mexico  
Mujeres. Hernando de Hinojosos

25 marzo 1631, Santa Fe (3.5 + .5 pág)

Testimonio de Petronilla de Zamora, esposa del Capitán Pedro Lucero de Godoy, sobre que hace dos años le dijo doña María Robledo, esposa del Capitán Gaspar Pérez, que doña Beatriz de los



Ángeles tenía hechizado a Diego Bellido. También dice que la hija de doña Beatriz, Juana de la Cruz, era hechicera. Santa Fe, New Mexico, mujeres

25 marzo 1631, Santa Fe (2.5 pág)

Testimonio de doña María de Archuleta, viuda del Alférez Juan Márquez, sobre que doña Beatriz de los Ángeles tenía hechizado a Diego Bellido. Mujeres

**MSS 867**

**CSWR VOL 47**

**AGN – Inquisición - Legajo 372 – VOL cont.**

VOL

Legajo 372

25 marzo 1631, Santa Fe (2 pág)

Testimonio de Ana Cadimo, esposa de Alonso Gutiérrez, sobre que hace un año dos indios y una india mexicana llamada Francisca le dijeron que estaban hechizados y que toman el peyote. Mujeres

25 marzo 1631, Santa Fe (1 pág)

Testimonio de doña María Romero, esposa del Capitán Gaspar Pérez, sobre la enfermedad de Diego Bellido y que doña Beatriz de los Ángeles era hechicera. Mujeres

22 junio 1631, Santa Fe (.5 pág)

Testimonio del Capitán Domingo Gonzáles sobre que Diego Moraga tiene sospecha que Isabel Vernal usa hieras en la comida para hacer hechicería. Mujeres. Isabel Bernal

22 junio 1631, Santa Fe (.5 + .5 pág)

Testimonio de doña Beatriz de Pedraza, esposa del Capitán Tomás de Albisa, sobre que le dio a Juana Sánchez, mulata, una hierba para su marido. Negro, herbs Albizu, New Mexico, mujeres. Tomas de Albiza?

22 junio 1631, Santa Fe (1.5 pág)

Testimonio de Juana de los Reyes, mulata, esposa de Álvaro García, mulato, sobre que hace seis u ocho años ella estaba muy triste porque su marido andaba amancebado. Su hermana Juana Sánchez le dio una hierba que era buena para tales ocasiones. Indian women teach use of herbs to Spanish women, mujeres

22 junio 1631, Santa Fe (1.5 pág)

Testimonio de Diego de Moraga, sobre que hace dos años que ha tenido amistad con una india ladina mexicana llamada Ponaines y que ella ha usado hierbas hechiceras en la comida. Mujeres

22 junio 1631, Santa Fe (1.5 + .5 pág)

Testimonio de Juana Sánchez, mulata, esposa del Capitán Juan Gómez, sobre que hace dos años una india Tegua, cuñada, llamada Isabel Guagua le dio una hierba para poner en la comida de su marido para que él no la maltrate. Mujeres

22 junio 1631, Santa Fe (1.5 pág)

Testimonio de doña María de la Vega Márquez, esposa del Capitán Francisco de Madrid, sobre que hace cuatro o cinco años conocía a una india Tegua llamada Catalina Tengi. Ella le dio a doña María una hierba porque su marido la maltrato y andaba amancebado. También trata de Diego Bellido y la causa de su muerte. New Mexico Mujeres

22 junio 1631, Santa Fe (.5 pág)

Testimonio de Juana López sobre que una india criada llamada Petrona conocía una hierba que hace a los hombres querer a sus mujeres.

22 junio 1631, Santa Fe (.5 + .5 pág)

Testimonio de doña Yumar Pérez, esposa del Capitán Antonio Baca, sobre un día cuando estaba en la casa de Petrona de Zamora y Juana Sánchez, mulata, también estaba allí. Doña Yumar le dio a Juana Sánchez una hierba para que su marido la quiera mucho. Mujeres

22 junio 1631, Santa Fe (.5 pág)

Testimonio de doña Isabel de Pedraza, esposa del Alférez Matías Romero sobre que Juana de la Cruz fue por la noche a una cañada a ver a un hombre con quién tenía amistad. Mujeres

15 septiembre 1631, México (1 pág)

Aviso del Comisario Fray Esteban de Perea sobre unos despachos remitidos con Tomé Domínguez, vecino de la Ciudad de México. New Mexico, Santa Fe

23 marzo 1631, Nuevo México (2 pág)

Aviso del Padre Fray Esteban de Perea sobre hierbas y polvos usados para malos fines, y sobre Gaspar Pérez, armero flamenco. Mujeres

23 marzo 1631, Nuevo México (4 pág)

Testimonio de la publicación de los edictos en el Nuevo México por Fray Esteban de Perea. Da resumen de los testimonios en las causas anteriores. New Mexico

**MSS 867**

**CSWR VOL 47**

**AGN – Inquisición - Legajo 372 – VOL cont.**

VOL

Legajo 372

sin fecha, sin lugar (3 pág)

Aviso del Padre Fray Esteban de Perea respecto a las causas que se describen en los testimonios anteriores.

22 junio 1631, Santa Fe (1.33 pág)

Testimonio de Catalina Pérez, viuda del Capitán Pedro Marques, sobre que hace cinco años que llegó enfermo a su casa Hernando Sambrano diciendo que Juana de la Cruz le dio leche. Trata

también de la muerte de Diego Bellido en las manos de Juana de la Cruz y su madre doña Beatriz de los Ángeles. Mujeres

22 junio 1631, Santa Fe (.66 + .5 pág)

Testimonio de Isabel de Cabanillos, esposa de Diego Martín, sobre Diego Bellido y que doña Beatriz de los Ángeles lo tenía hechizado. Witchcraft, mujeres, New Meixco

22 junio 1631, Santa Fe (.5 + .33 pág)

Testimonio de Mariana Lujan, esposa de Juan Perramos sobre que doña Beatriz de los Ángeles tenía hechizado a Diego Bellido. [folio 1039] Mujeres

22 junio 1631, Santa Fe (.33 pág)

Testimonio de Magdalena de Caravajal, esposa del Capitán Domingo González, sobre que hace dos años Diego de Moraga, herrero, fue a su casa y ella piensa que se han de dar a mi gusanos como a los maridos para volverles el juicio. New Mexico, mujeres

22 junio 1631, Santa Fe (.33 + .5 pág)

Testimonio de doña Lucía de Archuleta, esposa del Alférez Diego de la Serna, sobre que hace dos meses Juana de la Cruz fue a la cañada y volvió la misma noche para ver a su amigo Hernando Martín por que tiene sospechas que el estaba acostado con otra mujer. Mujeres, adultery

22 junio 1632, Santa Fe (.5 + .5 pág)

Testimonio de doña María de Archuleta, viuda del Capitán Juan Marques, sobre lo que le dijo a Catalina Vernal respecto a Juana de la Cruz. Juana fue a la cañada y volvió friolenta en tiempo corto por razón de hechicería y porque son seis leguas entre la villa y la cañada. Santa Fe Santa Cruz de la Cañada, Catalina Bernal, mujeres.

2 junio 1631, Santa Fe (2.5 pág)

Testimonio de María de los Ángeles, viuda del Capitán Gaspar de Arratia, sobre que Petrona de Zamora le dije que María Vernal, viuda de Juan Gómez Barragán, estaba amancebada con el Capitán Alonso Martín Barba. María Vernal dio al capitán una hierba en su comida para que la quisiera mucho. Trata también sobre las muertes de Diego Bellido y Hernando Sambrano. Mujeres, Catalina Bernal. Alonso Martinez Barba

23 junio 1631, Santa Fe (.5 pág)

Testimonio de Lucía Rodríguez, esposa de Francisco Lujan, sobre que hace cuatro años Diego Bellido le dijo que doña Beatriz de los Ángeles le dio un cajete con atole y que luego tuvo dolores malos y se murió. Death from herbs, witchcraft, mujeres

23 junio 1631, Santa Fe (.5 + .5 pág)

Testimonio de Juliana de Bustillos, esposa de Blas Miranda, sobre lo que dijo Catalina Vernal respecto a su cuñada Juana de la Cruz. Juana fue y vino de la cañada que esta a seis leguas de Santa Fe para ver a Hernando Martín. Mujeres, witchcraft. Catalina Bernal

23 junio 1631, Santa Fe (.5 + .5 pág)

Testimonio de doña María de Avendaño, esposa de Diego de Vera, sobre que Juana López le dijo que la criada Petrona, india, conocía una hierba que hace a los hombres querer a sus esposas. Mujeres, potents. Maria de Abendaño

23 junio 1631, Santa Fe (1.5 pág)

Testimonio de Juana Vernal, esposa de Diego de Moraga, sobre que Juana de la Cruz fue y vino de la Cañada, que esta a seis leguas de Santa Fe en muy corto tiempo por arte del demonio y hechicería. Juana Bernal, witchcraft, mujeres, Santa Cruz de la Cañada

23 junio 1631, Santa Fe (1 pág)

Testimonio del Alférez Juan Griego sobre que doña Beatriz de los Ángeles ofreció a Catalina Vernal unos gusanos de trigo y hecho polvos para que se los diera a su marido Juan Durán. Mujeres. Catalina Bernal

**MSS 867**

**CSWR VOL 47**

**AGN – Inquisición - Legajo 372 – VOL cont.**

VOL

Legajo 372

23 junio 1631, Santa Fe (.66 pág)

Testimonio de Lucía de Montoya, esposa de Diego de Tejeda, sobre la figura de un hombre que se halló en su estancia. La dicha estancia era de doña Beatriz de los Ángeles. Todos los que la vieron dijeron que era la figura de Diego Bellido que había muerto. Apparition, ghost in tree, Man she had murdered. Witchcraft, mujeres

23 junio 1631, Santa Fe (.5 + .5 pág)

Testimonio de Francisca Cadimo, esposa de Jerónimo Pacheco, sobre que hace ocho años oyó hablar a doña Beatriz de los Ángeles de una raíz blanca que hace a los hombres querer mucho a sus esposas. Witchcraft, herbs, mujeres

23 junio 1631, Santa Fe (.5 + .5 pág)

Testimonio de Bernardina Morán, esposa de Francisco Vernal, sobre que doña Beatriz de los Ángeles le dijo a Catalina Vernal que tome los gusanos del excremento de cualquier persona, que los arroje en el atole, y que se los de a su marido. Le dijo que con esto lo amansaría. Francisco Bernal. Mujeres

24 junio 1631, Santa Fe (.5 + .33 pág)

Testimonio del Sargento Juan Maese sobre una figura que halló colgada en un álamo en su estancia de los Tiguas. Apparition, ghost, figure hanging from a tree

24 junio 1631, Santa Fe (.66 + .5 pág)

Testimonio de María Vernal, viuda de Juan Gómez Barragán, sobre la enfermedad del niño de su hermana Isabel Vernal. Medicine, health. Maria Bernal, Isabel Bernal

24 junio 1631, Santa Fe (.5 + .33 pág)

Testimonio de Jerónimo Pacheco sobre que Francisco de Varela le dijo que tenía una hierba para atraer a cualquier india. También le dijo Santiago Sambarigo que tenía unos polvos para atraer mujeres. Francisco de Barela. Santiago Samaniego?

29 junio 1631, Pueblo de San Francisco de Sandía (.66 pág)

Testimonio de Francisco Barela, soldado, sobre que Jerónimo Pacheco le dijo que para atraer a mujeres era bueno tomar la hierba pequeña, que le pinte de muchos colores, y viendo pasar a la mujer, que tome la hierva. Le dijo que con esto pudiera atraer mujeres. Calavavillo? Mujeres Sandia Pueblo

29 junio 1631, Pueblo de San Francisco de Sandía (1 pág)

Testimonio de Juana de la Cruz, esposa de Juan Griego el mozo, soldado, sobre lo que dijo su criada Ana, india Tegua, de unos polvos para que los maridos quisieran más a sus esposas. Mujeres

26 septiembre 1631, Pueblo de San Francisco de Sandía (2 pág)

Testimonio de Diego de Santiago, sirviente del maestro de Campo Pedro Durán, sobre que Jerónimo Pacheco dijo que tenía unos polvos para atraer mujeres. Pedro Duran y Chavez

1 octubre 1631, Pueblo de San Francisco de Sandía (3 pág)

Testimonio de Francisco Marqués, labrador, sobre la enfermedad de Diego Bellido. Dijo que esta había procedido de que el había estado en la estancia de doña Beatriz de los Ángeles. Murder, mujeres

14 octubre 1631, Pueblo de San Francisco de Sandía (3 pág)

Testimonio de María Núñez, esposa de Francisco Marques, soldado, sobre la enfermedad y muerte de su hermano, Diego Bellido, por la hechicería de doña Beatriz de los Ángeles. Doña Beatriz también ha hechizado a Pancho Valón, indio ladino mexicano. Witchcraft, mujeres Pancho Balon

**MSS 867**

**Box 6, Folder 56**

**AGN – Inquisición – Legajo 372, Exp. 19 - DF**

DF

15 pág. New Mexico

Notas hechas a mano por Scholes sobre el fraile Esteban de Perea y su comentario. Sus quejas de las dificultades de trabajar para la fe sagrada entre los indios y gente de Nuevo Mexico, y de luchar para y sacar la verdad en estos causas y pleitos y defender la verdad Una sociedad en Nuevo México que siguen sus capitanes y oficiales como ciegos y no saben otras cosas desde su niñez. Corrupcion de oficiales, crímenes, tomando tierras, destruyendo milpas, ganado. Muchos mestizos, mulatos, peligro de extranjeros, faltan de escuelas, pobre e ignorante, supersticiones. Conditions in New Mexico, criticism of society, problems, poverty. Ca. 1620. Mujeres

**AGN – Inquisición – Legajos 380, 385, 388, 421, 425, 467, 471 y 486 - VOL**

Estos legajos juntado en un Volumen

**AGN – Inquisición – Legajo 380 – VOL + DF**

**MSS 867**

**CSWR VOL 48**

**AGN – Inquisición – Legajo 380 - VOL**

Juntado en un VOL con 385, 388, 421, 425, 467, 471 y 486

VOL

Legajo 380

27 junio 1634, Nuevo México (2 pág)

Aviso de Fray Esteban de Perea respecto al Capitán Tomás Domínguez sobre las malas cosas que los soldados hacen a los indios. Mistreatment of the Indians by the soldiers

29 marzo 1634, Pueblo de Quarai (1.33 pág) New Mexico

Testimonio del Gobernador don Francisco de la Mora Ceballos sobre el matrimonio de Juan López, soldado, con Inés de Zamora. Ha oído que Juan López es casado con una mulata o mestiza en la Habana. Hay cuestión de bigamia. Bigamy, Cuba, Ines de Samora. Mujeres Salinas

29 marzo 1634, Pueblo de Quarai (1.33 pág)

Testimonio de Marcos Barreda sobre el casamiento de Juan López con Ines de Zamora. Dice que López es casado en la Habana también. Mujeres, bigamy. Lopez , era un soldado.

29 marzo 1634, Pueblo de Quarai (.66 pág)

Testimonio de Antonio Machado, soldado, sobre el casamiento de Juan López con Ines de Zamora. Mujeres

29 marzo 1634, Pueblo de Quarai (1.33 pág)

Testimonio de Marcos Barreda, soldado, sobre que se está en acuerdo con su testimonio anterior contra Juan López. Salinas

29 marzo 1634, Pueblo de Quarai (.66 + .66 pág)

Testimonio de Antonio Machado, soldado, sobre que si está en acuerdo con su testimonio anterior contra Juan López. Bigamy, mujees

30 marzo 1634, Pueblo de Quarai (.33 + .66 pág)

Testimonio de Juan Camacho, soldado, respecto al casamiento de Juan López. Mujeres

30 marzo 1634, Pueblo de Quarai (1.33 pág)

Ratificación del testimonio anterior de Juan Camacho.

9 abril 1634, Pueblo de Quarai (1.33 pág)

Testimonio de Adrián Gutiérrez, soldado, sobre el casamiento de Juan López. Salinas

9 abril 1634, Pueblo de Quarai (.66 pág)

Testimonio de Nicolás de Ávila, soldado, sobre el casamiento de Juan López.

9 abril 1634, Pueblo de Quarai (.66 pág)

Testimonio de Nicolás Ortiz, soldado, sobre el casamiento de Juan López.

**MSS 867**

**CSWR VOL 48**

**AGN – Inquisición – Legajo 380 - VOL cont.**

VOL

Legajo 380

11 abril 1634, Pueblo de Quarai (.33 + .66 pág)

Ratificación del testimonio anterior de Nicolás Ortiz. Salinas

11 abril 1634, Pueblo de Quarai (.33 + .66 pág)

Ratificación del testimonio anterior de Adrián Gutiérrez.

11 abril 1634, Pueblo de Quarai (1.33 pág)

Ratificación del testimonio anterior de Nicolás de Ávila.

15 mayo 1634, Pueblo de Quarai (1.66 pág)

Testimonio de Pedro de Montoya, soldado, respecto al casamiento de Juan López.

Bigamy, mujeres

15 mayo 1634, Pueblo de Quarai (1.33 pág)

Ratificación del testimonio anterior de Pedro de Montoya.

21 mayo 1634, Pueblo de Quarai (1.33 pág)

Segundo testimonio de Nicolás Ortiz, soldado, sobre si fue libre un soldado llamado Juan López.

31 mayo 1634, Pueblo de Quarai (.66 + .33 pág)

Ratificación del segundo testimonio anterior de Nicolás Ortiz. Salinas

18 febrero 1635, Santa Fe (.66 pág)

Testimonio del Capitán Alonso Martín Barba sobre el casamiento de Juan López.

Bigamy, mujeres, New Mexico. Alonso Martinez Barba

18 febrero 1635, Santa Fe (1 pág)

Ratificación del testimonio anterior de Alonso Martín Barba.

18 febrero 1635, Santa Fe (.33 pág)

Testimonio de Francisca de Herrera Abrigo, esposa del Capitán Alonso Martín Barba, sobre el casamiento del Sargento Juan López. Dijo que fue madrina y su marido fue padrino de López. Bigamy, mujeres

18 febrero 1635, Santa Fe (.66 + .33 pág)

Ratificación del testimonio anterior de Francisca de Herrera Abrigo.

18 febrero 1635, Santa Fe (.33 pág)

Testimonio de Inés de Zamora Montoya, esposa del Sargento Juan López. Dice que se casaron hace un año y Fray Jerónimo de la Gobra los casó.

19 febrero 1634, Santa Fe (1.33 pág)

Ratificación del testimonio anterior de Inés de Zamora Montoya.

10 febrero 1634, Santa Fe (4 pág)

Copia de la información sobre el casamiento de Juan López y la hija del Alférez Diego de Montoya, Inés de Zamora. Mujeres, bigamy, New Mexico

4 junio 1634, Nuevo México (1 pág)

Causa del pleito entre el Comisario Fray Esteban de Perea contra Juan Antón, mulato, por ser casado dos veces, una vez en Cuencamé y otra en Nuevo México. Bigamy, Negro

sin fecha, Ciudad de México (1 pág)

Noticia de Cristóbal de Espinosa sobre la Compañía de Jesús tocante a las fiestas de Nuestra Señora de la Limpia Concepción. Jesuitas, feast day Our Lady Maria

**MSS 867**

**CSWR VOL 48**

**AGN – Inquisición – Legajo 380 – VOL cont.**

**VOL**

**Legajo 380**

26 mayo 1633, Quarai (1.5 pág)

Testimonio del Capitán Tomé Domínguez, vecino de la Ciudad de México, sobre Juan Antón, mulato, por bigamia. Negro, bigamy, mujeres. Salinas

27 mayo 1633, Quarai (.5 + .5 pág)

Ratificación del testimonio anterior del Capitán Tomé Domínguez.

8 julio 1633, Quarai (.5 + .66 pág)

Testimonio de Hernando Martínez, mozo mestizo y soldado, sobre lo que oyó en la Nueva España tocante a un mulato llamado Juan Antón que tiene dos esposas. Negro, bigamy, mujeres. Hernan Martin Serrano



8 julio 1633, Quarai (1.33 pág)

Ratificación del testimonio anterior de Hernando Martínez. New Mexico. Hernan Martin

8 febrero 1635, Pueblo y Convento de San Felipe (.5 pág)

Testimonio del Padre Fray Cristóbal de Quiroz sobre que si casó a Juan Antón, mulato, con Ana María, india mexicana. Mujeres

10 febrero 1635, San Francisco de Sandía (.5 pág)

Testimonio de Ana María, india mexicana, de edad de 40 o 50 años contra su marido Juan Antón, mulato, por ser casado dos veces. Bigamy, mujeres

10 febrero 1635, San Francisco de Sandía (.5 pág)

Ratificación del testimonio anterior de Ana María, india mexicana.

10 febrero 1635, San Francisco de Sandía (.5 + .33 pág)

Testimonio del Capitán Antonio Baca sobre el casamiento entre Ana María, india mexicana, y Juan Antón, mulato, quien fue casada dos veces.

10 febrero 1635, San Francisco de Sandía (.66 pág)

Ratificación del testimonio anterior del Capitán Antonio Baca.

19 febrero 1635, Santa Fe (.5 pág)

Testimonio de doña Yumar de Bustillos, esposa del Capitán Antonio Baca, sobre el casamiento de Juan Antón, mulato, en Nuevo México, con Ana María, india mexicana. Negro, bigamy, mujeres

19 febrero 1635, Santa Fe (.5 + .33 pág)

Ratificación del testimonio anterior de doña Yumar de Bustillos.

23 febrero 1635, Pueblo y Convento de Chililí (.66 pág)

Testimonio del Sargento Cristóbal Ruiz sobre la bigamia de Juan Antón, mulato.

23 febrero 1635, Pueblo y Convento de Chililí (1 pág)

Ratificación del testimonio anterior del Sargento Cristóbal Ruiz. Chilili

8 febrero 1635, San Felipe (1 pág)

Noticia del Padre Fray Francisco de Salazar sobre que no halló en el libro de casamientos de San Felipe un escrito en que se verifica si son casados Juan Antón, mulato, y Ana María, india mexicana. Mujeres, bigamy, New Mexico, San Felipe Pueblo

1633, Quarai (2 pág)

Aviso de Fray Esteban de Perea sobre la bigamia de Juan Antón, mulato.

**MSS 867**

**Box 6, Folder 57**

**AGN – Inquisición – Legajo 380 - DF**

DF

2 pág., folios 233-247

Notas hechas a mano por Scholes sobre el matrimonio de Juan López, soldado, con Ines de Zamora, mulata, de Nuevo México, 1634. Bigamia, bigamy, mujeres, New Mexico.

También una fiche escrita a mano por Scholes con notas sobre este documento.

Expediente 2

Nuevo México, 1634 (32 pág.)

Transcripción a máquina. Carta del comisario de Nuevo México, con la información contra Juan López, por casado dos veces: con Ynes de Zamora en Nuevo México y antes con una mulata en la Habana. Nota: hay una copia adicional de página 2. Bigamy, mulato, mujeres, New Mexico. Ines de Zamora

Notas de Scholes – sobre Juan Anton, mulato, desde ff. 348-357, Tomas Manso, Tome Dominguez, Pedro Duran y Chavez, Parral,

**AGN – Inquisición – Legajo 385 VOL + DF**

**MSS 867**

**CSWR VOL 48**

**AGN – Inquisición – Legajo 385 - VOL**

Juntado en un VOL con 380, 388, 421, 425, 467, 471 y 486

VOL

Legajo 385

15 septiembre 1633, Quarai (1 pág) Salinas

Información del Padre Fray Esteban de Perea, Comisario del Nuevo México, contra don Luis de Rosas, Gobernador del Nuevo México, por palabras malsonantes y escandalosas.

sin fecha, sin lugar (.66 pág)

Descripción de Fray Antonio de Arteaga, Comisario, tocante a las palabras malsonantes y escandalosas del Gobernador don Luis de Rosas.

22 julio 1631, Quarai (.33 + 1.66 pág)

Testimonio del Padre Fray Juan Suárez sobre lo que pasó en la expedición para la conversión de unos indios con el Gobernador don Luis de Rosas. Treatment of the Indians, conversión, Upias Indians – Zipias. Salinas, New Mexico

22 julio 1631, Quarai (.33 + 1.66 pág)

Testimonio del Padre Fray García de San Francisco sobre el comportamiento del Gobernador don Luis de Rosas en la conversión de los indios Upias. Zipias

22 julio 1631, Quarai (.33 + .5 pág)

Ratificación del testimonio anterior del Padre Fray Juan Suárez.

22 julio 1631, Quarai (.5 pág)

Ratificación del testimonio anterior del Padre Fray García de San Francisco.

28 julio 1631, Quarai (2.5 pág) Salinas

Testimonio del Padre Fray Juan de San José sobre lo que pasó en la expedición para la conversión de los indios Apotlapibuas y Upias. Zipias, beyond Zuni. New Mexico.  
Conversion of the Indians

28 julio 1631, Quarai (.5 + .5 pág)

Ratificación del testimonio anterior del Padre Fray Juan de San José.

28 julio 1631, Quarai (.5 + .5 pág)

Segundo testimonio del Padre Fray Juan de San José sobre una conversación que tuvo con el Alférez Diego Pérez Granillo.

11 septiembre 1639, Convento de San Francisco de Sandía (.5 + .33 pág)

Testimonio del Padre Fray Agustín de Cuellar, guardián del Convento de San Marcos, sobre malas palabras del Gobernador don Luis de Rosas contra la iglesia [herejía]. Heresy, San Marcos Pueblo, Sandía Pueblo

11 septiembre 1638, Convento de San Francisco de Sandía (.5 + .33 pág)

Testimonio del Padre Fray Agustín de Cuellar, guardián del Convento de Nambé, sobre unas palabras heréticas del Gobernador don Luis de Rosas. Dijo que los santos no existen. Sandía Pueblo. Idea that the saints do not exist

27 julio 1638, Convento de San Francisco de Sandía (2.33 pág)

Testimonio del Capitán don Fernando Durán y Chávez, Teniente del Gobernador, sobre el conflicto entre el Gobernador, don Luis de Rosas, y los religiosos (durante la expedición para la conversión) de los indios Apotlapibuas. Zipias, Zuni. Church and state conflict, New Mexico Indian conversion.

27 julio 1638, Convento de San Francisco de Sandía (.33 pág)

Ratificación de todo lo anterior escrito por el Padre Fray Cristóbal de la Concepción y el Padre Fray Juan de Medina.

27 julio 1638, Convento de San Francisco de Sandía (.33 + .66 pág)

Testimonio de Pedro Varela, soldado, sobre unas acciones escandalosas realizador por el Gobernador, don Luis de Rosas, durante un sermón que presentó el Padre Fray Antonio de Arteaga.

**MSS 867**

**CSWR VOL 48**  
**AGN – Inquisición – Legajo 385 - VOL cont.**

VOL

Legajo 385

27 julio 1638, Convento de San Francisco de Sandía (.33 pág)

Ratificación del testimonio anterior de Pedro Varela. Pedro Barela

27 julio 1638, Convento de San Francisco de Sandía (2.33 pág)

Testimonio del Alférez Andrés López de García sobre que le Gobernador don Luis de Rosas expresó una mala voluntad contra los religiosos en la expedición para la conversión de los indios.

28 julio 1638, Convento de San Francisco de Sandía (.33 pág)

Ratificación del testimonio anterior del Alférez Andrés López. Sandia Pueblo

6 agosto 1638, Convento de San Francisco de Sandía (.33 + 1.5 pág)

Testimonio de Juan García Olgado sobre que el Gobernador don Luis de Rosas ha maltratado a los religiosos en la expedición para la conversión de los indios. Juan Garcia Holgado

6 agosto 1638, Convento de San Francisco de Sandía (.5 pág)

Ratificación del testimonio anterior de Juan García Olgado.

11 agosto 1638, Convento de San Francisco de Sandía (1.5 pág)

Testimonio del Alférez Diego del Castillo sobre un sermón que presentó el Padre Fray Antonio de Arteaga. El padre dijo que el rey es sujeto a la Iglesia y al sumo Pontífice. El Gobernador don Luis de Rosas respondió que todo esto era mentira y dio su espalda al padre durante el sermón. Padre said the King is subject to the Church and the Pope, Gov. Rosas disagreed

12 agosto 1638, Convento de San Francisco de Sandía (.5 pág)

Ratificación del testimonio anterior del Alférez Diego de Castillo.

21 agosto 1638, Convento de San Francisco de Sandía (2.66 pág)

Testimonio del Padre Fray Francisco de la Concepción, custodio y juez de la provincia de Nuevo México, sobre la expedición para la conversión de los Apotlahpihuas en compañía con el Gobernador don Luis de Rosas. Santa Fe, New Mexico

31 agosto 1638, Convento de San Francisco de Sandía (.33 + .5 pág)

Ratificación del testimonio anterior del Padre Fray Francisco de la Concepción.

31 agosto 1638, Convento de San Francisco de Sandía (1.5 pág)

Testimonio del Alférez Diego Pérez Granillo. Dijo que había visto y oído al Gobernador don Luis de Rosas decir algunas cosas malsonantes contra la santa fe católica.

31 agosto 1638, Convento de San Francisco de Sandía (.33 pág)

Ratificación del testimonio anterior del Alférez Diego Pérez Granillo.

11 septiembre 1638, Convento de San Francisco de Sandía (.66 + .5 pág)  
Testimonio del Alférez Christóbal Enríquez. Dice que ha oído decir que el Gobernador don Luis de Rosas dudaba si Dios tiene poder en el infierno. Doubt if God has power in Hell.  
Cristobal Enriquez

11 septiembre 1638, Convento de San Francisco de Sandía (.5 pág)  
Ratificación del testimonio anterior del Alférez Christóbal Enríquez.

14 julio 1638, Quarai (2 pág)  
Testimonio del Padre Fray Antonio de Arteaga en que denuncia al Gobernador don Luis de Rosas por su maltrato de los religiosos en la expedición para la conversión de los indios Ypotlapiguas y Cipias. [Parece incompleto.]

**MSS 867**

**Box 6, Folder 58**

**AGN – Inquisición - Legajo 385, Exp. 15 - DF**

DF

1638, Santa Fe (38 pág)  
Trascripción a máquina de carta del fraile Esteban de Perea, Comisario de Nuevo México, con una información contra don Luis de Rosas, gobernador de aquellas provincias por palabras mal sonantes y escandalosas. [2 copias]. También notas hechas a mano por Scholes: 8 fichas y 3 pág.  
Santa Fe, New Mexico Governor Luis de Rosas, case against him - bad words and scandals

Notas de Scholes – testimonio de Antonio de Arteaga, Senecu, sobre conversión de los indios Apotlapibuas y Upias. New Mexico (Gotlopiguas?, Zipias – beyond Zuni)

**MSS 867**

**CSWR VOL 48**

**AGN – Inquisición – Legajo 388 – VOL**

Juntado en un VOL con 380, 385, 421, 425, 467, 471 y 486

VOL

Legajo 388

25 noviembre [1638?], Santa Fe (2 pág)

Carta del Gobernador don Luis de Rosas al fiscal sobre las quejas de los indios Taos contra Fray Nicolás Hidalgo, guardian de Taos. Complains of the Taos Indians against Padre Hidalgo, Rojas contra Hidalgo por cometer el pecado nefando – a wicked sin. Hidalgo committed abuses against the Taos Indians, 1638,  
New Mexico

30 octubre 1638, Taos (3 pág)

Carta de Francisco de Anaya Almazán sobre la queja de los indios Taos contra Fray Nicolás Hidalgo. New Mexico

**MSS 867**  
**CSWR VOL 48**  
**AGN – Inquisición - Legajo 421 – VOL**

Juntado en un VOL con 380, 385, 388, 425, 467, 471 y 486

VOL  
Legajo 421  
1648, México (98 pág)  
257 Puntos de don Rodrigo Ruiz de Cepeda Martínez y Portillo, abogado de la Audiencia, sobre el acuso criminal contra don Bernardo López de Mendizábal. Mendizábal es acusado de haber cometido acciones que son expresamente contra la santa fe católica y la ley evangélica. Heresy. New Mexico

**AGN – Inquisición – Legajo 425 – VOL + DF**

**MSS 867**  
**CSWR VOL 48**  
**AGN – Inquisición – Legajo 425 - VOL**

Juntado en un VOL con 380, 385, 388, 421, 467, 471 y 486

VOL  
Legajo 425  
1640, Nuevo México (1 pág) (No. 23)  
Petición de Polonia Barela. Solicita la anulación de matrimonio involuntario con Juan Bautista [de Zaragoza]. Marriage annulment, woman, mujeres. New Mexico, Juan Bautista de Saragosa.

28 septiembre 1640, Nuevo México (2.33 pág)  
Queja de Polonia Barela contra el Gobernador don Luis de Rosas por haberla forzado casarse con Juan Bautista de Zaragoza. Forced marriage, woman, mujeres. Santa Fe, New Meixco

1 octubre 1640, Quarai (.33 pág)  
Ratificación del testimonio anterior de Polonia Barela. Ella estaba hospedada por su seguridad en la casa del Alférez Real Andrés López de Gracia. Protection of woman, mujeres. New Mexico

17 agosto 1641, Nuevo México (1.33 pág)  
Noticia de Fray Bartolomé Romero, Juez del Comisario, sobre que el matrimonio entre Polonia Barela y Juan Bautista de Zaragoza fue anulado porque no tenían licencia del ordinario. New Mexico

20 octubre 1640, Quarai (1.66 pág)

Testimonio de Juan Bautista de Zaragoza contra el Gobernador don Luis de Rosas. Dice que el gobernador lo forzó a casarse con Polonia Barela. Mujeres, New Mexico

26 octubre 1640, Quarai (.33 pág)

Decisión del Padre Custodio Fray Juan de Salas sobre el asunto anterior.

18 julio 1641, Santa Fe (1.66 + .5 pág)

Testimonio del Alférez Francisco Lujan tocante a la queja de Polonia Barela contra el Gobernador don Luis de Rosas. Dice que el gobernador forzó a Juan Bautista de Zaragoza a casarse con Polonia Barela. Mujeres, marriage, New Mexico

18 julio 1641, Santa Fe (1.5 + .33 pág)

Testimonio del Alférez Alonso Gutiérrez. Dice que Juan Bautista de Zaragoza y Polonia Barela fueron forzados a casarse por el Gobernador don Luis de Rosas.

18 julio 1641, Santa Fe (.66 + .5 pág)

Testimonio de Hernando Martín respecto al asunto anterior.

19 julio 1641, Santa Fe (1.5 pág)

Testimonio del Alférez Juan Marques respecto a lo anterior.

19 julio 1641, Santa Fe (.25 pág)

Ratificación de los testimonios anteriores por Fray Bartolomé Romero.

19 julio 1641, Santa Fe (.25 pág)

Ratificación del testimonio anterior del Alférez Francisco Lujan.

19 julio 1641, Santa Fe (.25 pág)

Ratificación del testimonio anterior del Alférez Alonso Gutiérrez.

19 julio 1641, Santa Fe (.25 pág)

Ratificación del testimonio anterior de Hernando Martín.

**MSS 867**

**CSWR VOL 48**

**AGN – Inquisición – Legajo 425 – VOL cont.**

VOL

Legajo 425

19 julio 1641, Santa Fe (.33 pág)

Ratificación del testimonio anterior del Alférez Juan Marques.

19 julio 1641, Santa Fe (.33 pág)

Descargo de Fray Bartolomé Romero respecto al grave delito que cometió el Gobernador don Luis de Rosas tocante al casamiento forzado de Juan Bautista de Zaragoza con Polonia Barela.

Mujeres, marriage, Santa Fe, New Mexico,

17 agosto 1641, Santa Fe (.33 pág)

Notación de Francisco de Aragón, notario, sobre que el Gobernador don Luis de Rosas dijo que no tiene que responder a los autos del juez. Governor refuses to reply to the judge

19 agosto 1641, Santa Fe (1.33 pág)

Confesión de Juan Bautista Zaragoza respecto a su queja contra el Gobernador don Luis de Rosas tocante a su casamiento con Polonia Barela. Marriage, mujeres, women, New Mexico

19 agosto 1641, Santa Fe (1.66 pág)

Confesión de Polonia Barela en su queja contra el Gobernador don Luis de Rosas. Dijo que no se casó con Juan Bautista Zaragoza voluntariamente sino que fue forzada por el Gobernador.

19 agosto 1641, Santa Fe (1 pág)

Sentencia dada por Fray Hernando Covarrubias, Comisario del Santo Oficio de Santa Fe, en la causa del matrimonio entre Juan Bautista Zaragoza y Polonia Barela. Fray Hernando declaró el matrimonio nulo. Marriage is declared null, woman, mujeres

19 agosto 1641, Santa Fe (.33 pág)

Notificación del Notario Francisco de Aragón en que dice que leyó y notificó a Juan Bautista Zaragoza y Polonia Barela sobre la sentencia anterior.

20 agosto 1641, Santa Fe (.33 pág)

Declaración de Fray Domingo de Espíritu en que dice que el matrimonio entre Juan Bautista Zaragoza y Polonia Barela había sido anulado.

sin fecha, Santa Fe (1.33 pág)

Notificación del Notario Francisco de Aragón en que dice que leyó y notificó al Gobernador don Luis de Rosas sobre la sentencia anterior.

21 agosto 1641, Santa Fe (1 pág)

El Notario Francisco de Aragón describe dos peticiones sobre el Gobernador don Luis de Rosas. El gobernador amenazó a Juan Bautista Zaragoza y Polonia Barela con trabajo en el obraje si no se casaban. Governor threatened Juan and Polonia - if not marry he would send them to work in the obraje. New Mexico, marriage, women, mujeres

sin fecha, sin lugar (1 pág)

Fragmento incompleto de una certificación por Fray Juan [?] de Quarai y Fray Juan de Vidania.

**MSS 867**

**Box 6, Folder 59**

**AGN – Inquisición – Legajo 425 - DF**

DF



1646, Nuevo México (25 pág.), Folios 633-544  
Trascripción a máquina de acusación presentada por Apolonia Barela contra el gobernador don Luis de Rosas por haberla casarse con Juan Bautista de Zaragoza [2 copias]. New Mexico

**MSS 867**  
**CSWR VOL 48**  
**AGN – Inquisición - Legajo 467 - VOL**

Juntado en un VOL con 380, 385, 388, 421, 425, 471 y 486

VOL

Legajo 467

26 noviembre [1607?], Nuevo México (2 pág)

Causa del pleito de Fray Francisco de Escobar contra María de la Mora tocante a unos polvos que quitan la vida. Herbs, health, death, murder, women, mujeres. Santa Fe, New Mexico  
Maria de Zamora?

Portada

sin fecha, sin lugar (1 pág)

Proceso inquisitorial de Fray Francisco de Escobar contra María de Zamora por ser hechicera y bruja, contra Ana Ortiz por hechicería, y contra María, mujer de Francisco López, por hechicería. Witchcraft, women, mujeres, Santa Fe, New Mexico

29 diciembre 1606, Valle de San Gabriel (3 pág)

Testimonio de Diego Robles contra María de Zamora por hechicería y brujería. [Difícil de leer]

sin fecha, sin lugar (.33 pág)

Ratificación del testimonio anterior.

29 diciembre 1606, San Gabriel (1.66 pág)

Testimonio de la mujer de Juan de Tapia contra María, mujer de Francisco López, por ser hechicera. Witchcraft, New Mexico, mujeres

29 diciembre 1606, San Gabriel (3.66 pág)

Testimonio de Lucía de Mora, mujer de Diego de Robles, contra María de Zamora por hacer polvos. New Mexico

sin fecha, sin lugar (.33 pág)

Lucía de Mora sobre la casa de Bartolomé de Montoya, marido de María de Zamora. Trata del aposento (cuarto o sala) que tenía María de Zamora.

29 diciembre 1606, San Gabriel (.33 pág)

Ratificación del testimonio anterior de Diego de Robles.

30 diciembre 1606, San Gabriel (.33 pág)

Testimonio de María, india criada de María de Zamora. Time of Oñate, New Mexico

30 diciembre 1606, San Gabriel (.33 pág)

Testimonio de Inés, india criada de Ana Ortiz y natural de Toluca. Dice que no sabe nada de brujería y de hechicería.

13 diciembre [1606], San Gabriel (.33 + .5 pág)

Resumen del testimonio de Lucía de la Mora sobre la brujería de María de Zamora.

1 enero 1607, San Gabriel (.5 pág)

Testimonio de Juan Pérez, soldado, sobre Francisco de Montoya, hijo de María de Zamora, sobre unas cosas sospechosas que tiene Francisco de Montoya. Mujeres, witchcraft, women, New Mexico

4 enero 1607, San Gabriel (2.66 pág)

Testimonio de María de Canisia, mujer de Bartolomé de Montoya, sobre que María de Zamora ha administrado polvos a su criada.

4 enero 1607, San Gabriel (.33 pág)

Testimonio de Marzo, hijo de Bartolomé de Montoya y de María de Zamora, sobre los polvos que recibe de su madre.

**MSS 867**

**CSWR VOL 48**

**AGN – Inquisición - Legajo 467 – VOL cont.**

VOL

Legajo 467

4 enero 1607, San Gabriel (.5 pág)

Notación por el Padre Fray Francisco de Escobar respecto a la causa contra María de Zamora.

5 marzo 1607, San Gabriel (.5 pág)

Reporte que María de Zamora está haciendo polvos. Witchcraft, bruja, hechicera.

Francisco Lopez, Diego Robledo, Juan Gutierrez Bocanegro

3 [13?] marzo 1607, San Gabriel (1.33 pág)

Testimonio de Lucía de la Mora, mujer de Diego Robles, sobre su madre María de Zamora y sus polvos.

13 marzo 1607, San Gabriel (.66 pág)

Noticia sobre el juzgado de don Juan de Oñate en la causa contra María de Zamora.

Inquiry about Onate and Zamora women and her herbs. Witchcraft, New Mexico

New Mexico

20 abril 1607, San Gabriel (1 pág)

Resumen para los inquisidores de la Ciudad de México tocante a los testimonios en la causa contra María de Zamora por hechicería. Witchcraft

**MSS 867**  
**CSWR VOL 48**  
**AGN – Inquisición – Legajo 471 - VOL**

Juntado en un VOL con 380, 385, 388, 421, 425, 467 y 486

VOL  
Legajo 471  
10 julio [16?], sin lugar (1 pág)  
Carta de Fray Juan de Salas al virrey en que habla de la tabla capitular que su congregación ha hecho y sus obligaciones. New Mexico, work of the mission, missionaries

**AGN – Inquisición - Legajo 486 – VOL + DF**

**MSS 867**  
**CSWR VOL 48**  
**AGN – Inquisición – Legajo 486 - VOL**

Juntado en un VOL con 380, 385, 388, 421, 425, 467 y 471

VOL  
Legajo 486  
13 septiembre 1622, Sandía (3 pág)  
Aviso de Fray Esteban de Perea respecto a las causas contra hechiceras. Trata de la ignorancia de los vecinos del Nuevo México. Superstition and witchcraft in New Mexico, Santa Fe, mujeres

[está intercalada]  
30 agosto [16?], sin lugar (2 pág)  
Carta de Fray Agustín de Burgos a Fray Esteban de Perea sobre dos tribunales y su servicio de cinco años en el Nuevo México. Service of Perea in New Mexico

[está intercalada]  
23 agosto [16?], sin lugar (2 pág)  
Petición del Padre Fray Alonso de San Juan al Padre custodio sobre Fray Esteban de Perea en su oficio como comisario del Santo Oficio. También solicita limosna para los ministros del Nuevo México. Request for support and aid for New Mexico missions

7 octubre 1622, Nuevo México (2 pág)  
Fray Pedro Zambrano da noticia al Tribunal que el Gobernador del Nuevo México, don Juan de Eulate, muestra poco temor de Dios, resultando en grande escándalo en la provincia.

7 octubre 1622, Nuevo México (2 pág)

Fray Pedro Ramo [?] da noticia al Tribunal que algunas personas en el Nuevo México han cometido actos escandalosos. Por ejemplo, usan palabras malsonantes.

octubre 1622, Nuevo México (1 pág)

Fray Bernardo de Aguirre solicita un ministro del Santo Oficio para el Nuevo México.

8 septiembre 1622, Santa Fe (1 pág)

Fray Asensio de Zárate solicita un ministro del Santo Oficio para el Nuevo México y recomienda al Padre Fray Miguel de Echevarria para el puesto.

**MSS 867**

**Box 6, Folder 60**

**AGN – Inquisición – Legajo 486 - DF**

DF

1622-1623, Convento de San Francisco de Sandía (12 pág), folios 45-48

Trascripción a máquina de correspondencia del fraile Esteban de Perea, del Convento de San Francisco de Sandía, que tiene que declarar ciertas proposiciones heréticas que corren en la provincia de Nuevo México. Otra carta de Perea contra don Juan de Eulate y la respuesta del fraile Pedro Zambrano Ortiz de México. También, una copia incompleta del documento. Heresy in New Mexico. 16 pág. Notas hechas a mano por Scholes sobre legajo 486, folios 45-48. Conditions, events in New Mexico 1622-23. Nota de Scholes – Legajo 486 – tiene cartas de Benavides a la Oficina de la Inquisición , 1621-22. Sandia Pueblo

**MSS 867**

**Box 6, Folder 61**

**AGN – Inquisición – Legajo 495 - DF**

DF

1619-1632, Nuevo México (26 pág), folios 89 - 103

Fotocopia del documento original del delito causa criminal contra Diego de Vera Perdomo, por casado dos veces. New Mexico, Santa Fe, bigamy. Perdomo, natural de la Isla de Tenerife. Canary Islands

**AGN – Inquisición – Legajo 502 – VOL + DF**

**MSS 867**

**CSWR VOL 49**

**AGN – Inquisición – Legajo 502 – VOL**

VOL

Legajo 502

Portada, 1663, México (1 pág)

Testimonios que se han sacados de los cuadernos que se remitieron por el comisario del Nuevo México. Notes on Inquisition cases in New Mexico, Santa Fe

14 noviembre 1663, sin lugar (2 pág)

Queja del Señor Fiscal Doctor Rodrigo Ruiz de Cepeda Martínez Portillo, contra el Padre Predicador Fray Juan Ramírez, administrador de los carros del rey que van al Nuevo México. Dice que Ramírez ha cometido autos sospechosos, por ejemplo una falta de veneración. Complaints against Padre Ramirez, franciscano, administrator of the caravans, carts

23 junio 1663, sin lugar (1 pág)

El Señor Fiscal, Doctor Rodrigo Ruiz de Cepeda Martínez Portillo, reporta que hay dos testimonios contra el Padre Fray Juan Ramírez en el Pueblo de Sandía. Solicita un proceso inquisitorial contra Ramírez.

29 mayo 1662, Pueblo de Sandía (2 pág)

Testimonio del Padre Fray Juan Álvarez contra el Padre Fray Juan Ramírez. Dice que en los carros del rey cuando en ruta de la ciudad de México al Nuevo México, Ramírez bendijo el agua bendita en un bacín para orinar. Caravans, carros

4 junio 1662, Convento de Santo Domingo (1 pág)

Testimonio de Fray Juan Álvarez sobre las causas contra el Padre Fray Juan Ramírez respecto a su administración de los carros del rey.

30 mayo 1662, Convento de Sandía (2 pág)

Testimonio de Fray Diego de Villacis sobre el Padre Fray Juan Ramírez y sus hechos con el agua en el bacín para orinar en los carros del rey.

12 junio 1663, sin lugar (.66 pág)

Resumen del Doctor Rodrigo Ruiz de Cepeda Martínez Portillo sobre las quejas del Pueblo de Sandía contra el Padre Fray Juan Ramírez tocante a algunos actos irreverentes de religión y otros escándalos. Sandia Pueblo Indians complains about the padre - irreverence

13 junio 1663, Santo Oficio de la Inquisición de México (4.33 pág)

Testimonio de Fray Diego de Villacis sobre su testimonio anterior, fechando 30 mayo 1622, contra Fray Juan Ramírez y tocante a sus actos irreverentes.

29 mayo 1662, Convento de Sandía (4 pág)

Testimonio del Padre Fray Juan Álvarez respecto a la administración sospechosa de los carros del rey por el Padre Fray Juan Ramírez.

30 mayo 1662, Convento de Sandía (4 pág)

Testimonio de Fray Diego de Villacis sobre los hechos sospechosos del Padre Fray Juan Ramírez, incluyendo que bendijo agua en un bacín para orinar.

28 abril 1663, Santo Oficio de la Inquisición de México (6.66 pág)

Testimonio del General don Bernardo López de Mendizábal, encarcelado en la cárcel secreta del Santo Oficio. Fue preso en el Nuevo México por Fray Alonso de Posadas en 1662 por sospecho

de judaísmo. Trata también de sus problemas con Fray Juan Ramírez en el Pueblo de Santo Domingo y tocante a los carros del rey. Jewish, Judaism, secret prison of the Inquisition, and case of Padre Ramirez

20 febrero 1664, Santo Oficio de la Inquisición de México (3.33 + .66 pág)  
Segundo testimonio del General don Bernardo López de Mendizábal, quien está preso en la cárcel del Santo Oficio. Trata de Fray Juan Ramírez y su administración de los carros del rey.

**MSS 867**

**CSWR VOL 49**

**AGN – Inquisición – Legajo 502 – VOL cont.**

**VOL**

**Legajo 502**

sin fecha, Santo Oficio de la Inquisición de México (.33 pág)  
Ratificación del testimonio anterior por Francisco de León, quien vino como guardián de los presos del Nuevo México. Inquisition prison in New Mexico

3 marzo 1664, Santo Oficio de la Inquisición de México (3 pág)  
Testimonio adicional del General don Bernardo López de Mendizábal sobre el maltrato de don Diego de Peñalosa a la mano de Fray Juan Ramírez. Padre mistreats the Governor, Church and state conflict

2 mayo 1663, Santo Oficio de la Inquisición de México (4.66 pág)  
Testimonio de doña Teresa de Aguilera y Roche, esposa de don Bernardo López de Mendizábal. Ella fue presa en la cárcel secreta del Santo Oficio por sospecho de judaísmo. Dice que Fray Juan Ramírez pretende ser comisario del Santo Oficio. Wife of Governor jailed, on suspicion of being Jewish, New Mexico

21 febrero 1664, Santo Oficio de la Inquisición de México (2.33 pág)  
Ratificación y testimonio adicional de doña Teresa Aguilera y Roche contra Fray Juan Ramírez respecto a lo anterior.

9 enero 1664, Santo Oficio de la Inquisición de México (3 pág)  
Testimonio de Diego Romero, encarcelado en la prisión del Santo Oficio, y natural de Santa Fe. Dice que sabe nada respecto a una persona que llevaba orden del Santo Tribunal para hacer un auto. Santa Fe, New Mexico

9 enero 1664, Santo Oficio de la Inquisición de México (3.5 pág)  
Testimonio de Francisco Gómez Robledo, encarcelado en la prisión del Santo Oficio, y natural de Santa Fe. Sabe que Fray Juan Ramírez llevaba órdenes del Santo Oficio en los carros del rey pero no sabe más respecto a este asunto. Santa Fe, New Mexico

12 enero 1664, Santo Oficio de la Inquisición de México (1.5 pág)  
Ratificación del testimonio anterior de Francisco Gómez Robledo.

14 enero 1664, Santo Oficio de la Inquisición de México (4 pág)

Testimonio de Cristóbal de Anaya Almazán, encarcelado en la prisión del Santo Oficio y natural de Santa Fe. Dice que el Padre Fray Miguel Sacristán ha bautizado dos veces al niño de Margarita Márquez y Jerónimo de Caravajal. Esto era contra de la santa fe católica.

Baptism – twice, New Mexico

29 febrero 1664, Santo Oficio de la Inquisición de México (4 pág)

Testimonio del Capitán Miguel de Noriega, encarcelado en la prisión del Santo Oficio, sobre los carros de don Diego de Peñalosa y su procurador, Fray Juan Ramírez.

sin fecha, sin lugar (2 pág)

Lista de los dichos y hechos respecto a Fray Juan Ramírez que se han de calificar. New Mexico

11 noviembre 1663, Convento de Santo Domingo (2 pág)

Lista de las quejas y sospechas contra Fray Juan Ramírez hechos por Fray Alonso de la Barrera.

14 noviembre 1663, Santo Oficio de la Inquisición de México (1 pág)

Sumaria de Martín Ibáñez de Echandrano ante la Audiencia del Santo Oficio tocante a la situación de Fray Juan Ramírez, recluso en el Convento Grande del Señor San Francisco de la Ciudad de México.

14 noviembre 1663, Santo Oficio de la Inquisición de México (1 pág)

Certificación de Martín Ibáñez de Echandrano sobre el encarcelamiento de Fray Juan Ramírez.

sin fecha, Convento de San Francisco de México (1 pág)

Noticia de Fray Juan Ramírez. Dice que está recluso en el Convento de San Francisco en la Ciudad de México sin saber la causa de dicha reclusión.

24 noviembre 1663, Santo Oficio de la Inquisición de México (14.5 pág)

Testimonio de Fray Juan Ramírez, encarcelado en la prisión del Santo Oficio, sobre su genealogía. Genealogy of Padre Juan Ramirez

26 noviembre 1663, Santo Oficio de la Inquisición de México (13.5 + .33 pág)

Interrogación de Fray Juan Ramírez en la Audiencia del Inquisidor Licenciado don Juan de Ortega Montañés tocante a los actos sospechosos contra la santa fe católica de Fray Juan Ramírez.

**MSS 867**

**CSWR VOL 49**

**AGN – Inquisición – Legajo 502 – VOL cont.**

VOL

Legajo 502

28 noviembre 1663, Santo Oficio de la Inquisición de México (8.66 + .5 pág)

Interrogación de Fray Juan Ramírez en la Audiencia del Inquisidor Licenciado don Juan de Ortega Montañés. Ramírez está acusado de actos contra la santa fe católica.

28 noviembre 1663, Santo Oficio de la Inquisición de México (1.5 pág)

Auto en la causa contra Fray Juan Ramírez respecto a su administración de los carros reales. El Inquisidor manda que Ramírez sea recluso en el cuerpo de su convento grande de San Francisco de la Ciudad de México sin salir de las puertas enclaustradas. Padre under house arrest in convent in Mexico City

29 noviembre 1663, Ciudad de México (.5 pág)

Certificación de la notifica al prelado del Convento de San Francisco, Padre Fray Matías Fernández, respecto a la causa contra Fray Juan Ramírez.

17 enero 1664, Santo Oficio de la Inquisición de México (2.5 pág)

Audiencia del Inquisidor Licenciado don Juan de Ortega Montañés. Tercera monición en la causa contra Fray Juan Ramírez por sus actos contra la santa fe católica.

sin fecha, sin lugar (12.66 pág)

Veinte puntos dados por el Señor Fiscal Doctor Rodrigo Ruiz de Cepeda Martínez y Portillo, en la causa criminal contra Fray Juan Ramírez por sus actos sospechoso contra la fe y por el delito de judaísmo. Accused of being Jewish. Ramirez was serving in New Mexico, Judío, Jew. Padre served in New Mexico

sin fecha, sin lugar (3.33 + .66 pág)

Respuesta del acusado Fray Juan Ramírez tocante a los veinte puntos anteriores. Contiene cuatro capítulos.

sin fecha, sin lugar (6.33 + .5 pág)

Continuación de la respuesta anterior del acusado Fray Juan Ramírez. Contiene capítulos 5 á 20.

28 enero 1664, Santo Oficio de la Inquisición de México (3.5 pág)

Audiencia en que Fray Juan Ramírez se comunica con su abogado sobre las acusaciones contra el y tocante a sus actos sospechosos contra la fe católica.

sin fecha, sin lugar (1 pág)

Fray Juan Ramírez solicita una conmutación de su encarcelamiento en el Convento de San Francisco en la Ciudad de México.

sin fecha, sin lugar (1 pág)

Fray Juan Ramírez replica del inquisidor una conmutación de su encarcelamiento en el convento. Ramírez quiere tener a su cargo la administración de los carros reales.

sin fecha, sin lugar (.66 pág)

Fray Juan Ramírez solicita una audiencia con el Santo Oficio para presentar algunas cosas asociadas con su causa. New Mexico



1 abril 1664, Santo Oficio de la Inquisición de México (3.33 pág)

Audiencia ante el Inquisidor Licenciado don Juan de Ortega Montañés en que Fray Juan Ramírez habla de sus peticiones anteriores y de su misericordia.

sin fecha, sin lugar (8.5 pág)

Publicación de cuatro testimonios de los testigos que deponen contra el Padre Fray Juan Ramírez.

sin fecha, sin lugar (3.5 pág)

Respuesta de Fray Juan Ramírez a la publicación anterior.

21 abril 1664, Santo Oficio de la Inquisición de México (1.33 pág)

Audiencia ante el Inquisidor Licenciado don Juan de Ortega Montañés en que Fray Juan Ramírez no tiene nada de añadir en su causa.

26 mayo 1664, Santo Oficio de la Inquisición de México (2.66 pág)

Audiencia en que Fray Juan Ramírez presenta a su abogado y la defensa en su causa. Incluye una notificación del notario Bartolomé de Galdeano al Señor Inquisidor.

sin fecha, sin lugar (8 pág)

Respuesta de Fray Juan Ramírez a las acusaciones contra él en la causa criminal.

29 julio 1664, Santo Oficio de la Inquisición de México (1.5 pág)

Audiencia ante el Inquisidor Licenciado don Juan de Ortega Montañés en que se lee la sentencia de Fray Juan Ramírez. Ramírez solo pueda practicar el ministerio y el cuidado de almas a vista de sus prelados y superiores. Padre can only work under eye of his superiors

**MSS 867**

**CSWR VOL 49**

**AGN – Inquisición – Legajo 502 – VOL cont.**

VOL

Legajo 502

1 septiembre 1664, Santo Oficio de la Inquisición de México (.5 pág)

Audiencia ante el Inquisidor Licenciado don Juan de Ortega Montañés en que Fray Juan Ramírez tiene oportunidad de decir algo sobre su causa, pero él no tiene nada que añadir.

sin fecha, Santo Oficio de la Inquisición de México (2.66 pág)

Sentencia "de visto" en la causa contra Fray Juan Ramírez por tener poco temor de Dios y por dichos y hechos escandalosos.

15 septiembre 1664, Santo Oficio de la Inquisición de México (1.33 pág)

Pronunciación de la sentencia y justificación de la decisión contra Fray Juan Ramírez.

sin fecha, sin lugar (1.66 pág)

Resumen de los hechos en la causa criminal contra Fray Juan Ramírez, escrito por el señor Fiscal, Doctor Rodrigo Ruiz de Cepeda Martínez y Portillo. Summary of the charges against Ramirez

20 noviembre 1664, Santo Oficio de la Inquisición de México (2.33 pág)  
Audiencia ante el inquisidor en que Fray Juan Ramírez y su abogado leyeron la sentencia contra Ramírez. Attorney, lawyer for Ramirez

15 septiembre 1664  
Ibid.  
(22.66 pág.)  
Sentencia en el proceso contra Ramírez. Resumen de las acusaciones.

Sin fecha  
(1.33 pág.)  
Noticia sobre la pronunciación del la sentencia.

27 noviembre 1664  
Ibid.(2 pág.)  
Audiencia en que los señores inquisidores rechazan la petición de Ramirez – la apelación respecto a la conmutación de su sentencia.

Sin lugar  
(1.33 pág.)  
Fray Juan Ramírez declara que abjura, detesta y maldice toda especie de herejia y prometa de tener y guardar siempre la santa fe católica. Ramirez renews his faith

7 noviembre 1664, Santo Oficio de la Inquisición de México (1 pág)  
Auto de Tribunal en que declara que Fray Juan Ramírez puede ir a los Reinos de Castilla.  
Padre Ramirez can go back to Spain

22 febrero 1666  
Ciudad de México  
(1 pág.)  
Ramirez solicita al Padre Fray Diego Zapata por permiso de pasar a los reinos de Castilla.

27 febrero 1666  
Santo Oficio de la Inquisición  
Ciudad de México  
(1 pág.)  
Auto que declara que Ramírez puede ir a Castilla.

16 abril [1666?], sin lugar (5 pág)  
Relación del Licenciado don Nicolás de las Infantas y Venegas, Fiscal, respecto a las causas contra Fray Juan Ramírez. Trata de la petición presentada anterior por Ramírez.

30 agosto 1671, Madrid (7 pág)

El Licenciado don Diego Rubalcava, Secretario de la Inquisición en los Reinos de Aragón, Navarra, e Indias, certifica que los señores inquisidores de la Ciudad de México, en 15 septiembre 1664, pronunciaron la sentencia definitiva en el pleito y causa contra Fray Juan Ramírez.

**MSS 867**

**CSWR VOL 49**

**AGN – Inquisición – Legajo 502 – VOL cont.**

VOL

Legajo 502

sin fecha, sin lugar (2 pág)

Don José de Cabrera hace apuntes en derecho tocante a lo que va alegado en la causa contra Fray Juan Ramírez.

Portada, 1663, México (1 pág)

Testimonios que se han sacado por pedimento del señor Fiscal, el Doctor don Rodrigo Ruiz de Cepeda Martínez y Portillo, en que declara que los testimonios en la causa contra don Bernardo López de Mendizábal tienen información sobre el General don Juan Manso. Santa Fe, New Mexico

4 octubre 1662, Nuevo México (2 pág)

Carta de Fray Nicolás del Sesitas [?] al señor fiscal, sobre hechos sospechosos cometidos por Juan Manso. New Mexico, Santa Fe - heresy

3 mayo 1663, México (1 pág)

Carta de don Andrés de Zalalia sobre que don Juan Manso ha publicado las ordenes para encarcela a don Bernardo López de Mendizábal.

25 noviembre 1662, sin lugar (2 pág)

Carta al señor Inquisidor de Fray Alonso de Posada sobre don Juan Manso y sus hechos sospechosos.

20 noviembre 1663, Inquisición de México (6 pág)

Resumen de unas cartas que recibió el Padre Custodio del Nuevo México, Fray Alonso Posada, tocante a don Juan Manso. Contiene relación sobre la causa contra Manso. Santa Fe, New Mexico

6 julio 1663, Inquisición de México (4 pág)

Testimonio ante el señor inquisidor del Capitán Toribio de la Guerra, vecino del Nuevo México, sobre don Juan Manso. Describe el bautismo de la niña de doña Margarita Márquez por Manso y por Fray Miguel Sacristán. También declara que Manso había tenido relaciones sexuales con doña Margarita Márquez. Manso accused of having an affair with Margarita, mujeres

26 octubre 1661, Convento de la Concepción de Santa Fe (3 pág)

Testimonio de Diego de Mergarejo contra don Juan Manso sobre que Manso ha traído una hostia consagrada que le había dado el Padre Fray Miguel Sacristán.

9 marzo 1662, Convento de la Concepción de Santa Fe (3 pág)

Testimonio de doña Catalina de Zamora, esposa del Sargento Mayor Diego Romero. Declara que Antonia González le dijo que Manso tomó el peyo [peyote?] para una aflicción. Peyote, herbs, mujeres

8 abril 1662, Convento del Pueblo de Sandía (4 pág) Sandía Pueblo

Testimonio del Capitán Juan Esteban de Fasaga contra don Juan Manso. Declaro que el difunto Padre Fray Miguel Sacristán le había dado a Manso una hostia consagrada. Sacred Host, Communion

4 mayo 1663, Santo Oficio de la Inquisición de México (4 pág)

Testimonio de Francisco Gómez Robledo, encarcelado en la prisión secreta de la Inquisición, sobre que don Juan Manso tuvo relaciones ilícitas con una mujer casada, resultando en el nacimiento de un niño que el Padre Fray Miguel Sacristán bautizo. Affair, unwed, child, woman, family, mujeres

5 mayo 1663, Santo Oficio de la Inquisición de México (3 pág)

Testimonio de Diego Romero, encarcelado en las prisiones de la Inquisición, sobre que el Padre Fray Miguel Sacristán, le dio a don Juan Manso, Gobernador, el santísimo sacramento en una caja.

2 mayo 1663, Santo Oficio de la Inquisición de México (6 pág)

Testimonio de doña Teresa de Aguilera y Roche, esposa de don Bernardo López de Mendizábal, encarcelada en las prisiones secretas del Santo Oficio, dijo que don Juan Manso tuvo relaciones ilícitas con una mujer casada y llamada doña Margarita Márquez, esposa de Agustín de Caravajal. Adultery, mujeres

**MSS 867**

**Box 6, Folder 62**

**AGN – Inquisición – Legajo 502 - DF**

DF

1662-1663, Santa Fe (40 pág), folios 510 - 531

Transcripción a maquina de testificaciones que se han sacado a pedimiento del señor Fiscal contra don Juan Manso, residente de Nuevo México. Acompañado por notas hechas a mano por Scholes. Notas sobre AGN, Inquisicion, Legajo 442 – 1661 – tratando de una carta de la Oficina de la Inquisicion a Posada sobre Francisco Gomez – documento no a CSWR.

**MSS 867**

**Box 6, Folder 63**

**AGN – Inquisición – Legajo 502, Exp. 3 - DF**

DF

(2 pág.)

Notas hechas a mano por Scholes sobre el proceso contra el fraile Juan Ramírez.

Investigation of a friar – Fray Juan Ramirez – before the Inquisition. Sobre el custodio, los carros, soldados, salaries, regulaciones, 1658

Incluye nota del AHN, Madrid, Inq., Leg. 1729, tocante el caso del Padre.

**AGN – Inquisición – Legajo 507 – VOL + DF**

**Nota:**

**Sección 507 contiene tres partes como sigue:**

- **Seis VOLs de fotocopias de los documentos originales VOL(Rojo)**
- **Cinco VOLs de transcripciones a maquina por France Scholes de los documentos VOL. (Negro)**  
Estos volúmenes son transcripciones de los documentos originales.
- **Varias DFs con algunas de las siguientes:**
  - **Transcripciones de documentos**
  - **Notas por France Scholes**Parece que las notas fueron usadas por Scholes en preparación de los volúmenes de transcripciones encuadernadas, pero no son idénticos porque se faltan algunas fichas

**AGN – Inquisición – Legajo 507 - VOL (Rojo)**

Partes 1, 2, 3, 4, 5 y 6, o A, B, C, D, E + F

**MSS 867**

**CSWR VOL 50A RED**

**AGN – Inquisición – Legajo 507 - VOL (Rojo), Parte 1**

VOL

Fotocopias

Folios 1r-112r

Legajo 507 RED

El Sr. Fiscal del Santo Oficio contra Don Diego Dionisio de Peñalosa Briceño y Berdugo, gobernador que fue del Nuevo México; por blasfemo, e impediente del uso del Santo Oficio y otros delitos. Santa Fe, New Mexico

1663, sin lugar (1 pág)

Portada. Causa contra don Diego Dionisio de Peñalosa Briceño y Verdugo, Gobernador que fue del Nuevo México por blasfemia, por impedir el uso del santo oficio, y otros delitos.

sin fecha, sin lugar (1 pág)

Lista de testigos que deponen contra don Diego de Peñalosa.

sin fecha, sin lugar (1 pág)

Queja del señor Fiscal, el Doctor Rodrigo Ruiz de Cepeda Martínez y Portillo, contra don Diego de Peñalosa por haber usurpado la jurisdicción del Santo Oficio. Church and state conflict

28 abril 1663, Santo Oficio de la Inquisición de México (23 pág)

Testimonio ante el Santo Oficio de la Inquisición del General don Bernardo López de Mendizábal, encarcelado en las cárceles secretas del Santo Oficio, contra don Diego de Peñalosa, sobre su falta de respecto al Tribunal. Declara que Peñalosa también ha saqueado la casa del declarante.

18 junio 1663, sin lugar (1 pág)

Carta de Fray Miguel Álvarez [?] sobre el testimonio anterior de don Bernardo López de Mendizábal.

**MSS 867**

**CSWR VOL 50A RED**

**AGN – Inquisición – Legajo 507 - VOL (Rojo), Parte 1 cont.**

VOL

19 junio 1663, Santo Oficio de la Inquisición de México (6 pág)

Testimonio de don Juan Manso, Gobernador que fue del Nuevo México, contra don Diego de Peñalosa por su declaración que el Tribunal es Tribunal de pícaros y si el Tribunal estuviera en Nuevo México, había de consultar con Peñalosa para cualquiera acción.

20 junio 1663, Santo Oficio de la Inquisición de México (2 pág)

Testimonio del Capitán Juan Domínguez de Mendoza, vecino del Río del Norte en las provincias del Nuevo México, contra don Diego de Peñalosa, por hacer dichos malsonantes contra el Santo Oficio. Por ejemplo, Peñalosa dice que el Tribunal es Tribunal de pícaros.

5 julio 1663, Santo Oficio de la Inquisición de México (2 pág)

Testimonio de Francisco Luis, indio ladino, natural de la villa de Santa Fe, que asiste al Maestre de Campo, Thomé Domínguez, amigo del Gobernador don Diego de Peñalosa. Dice que no sabe si Peñalosa tiene plata que le pertenece a don Bernardo López de Mendizábal. Testimony of an Indian, from Santa Fe, new Mexico. Indian testimony against Gov. Tome Dominguez de Mendoza

6 julio 1663, Santo Oficio de la Inquisición de México (7 pág)

Testimonio del Capitán Toribio de la Huerta, vecino del Nuevo México, sobre que don Diego de Peñalosa ha encarcelado a este declarante en la prisión pública de Santa Fe. Peñalosa también ha

encarcelada a don Bernardo López de Mendizábal y a su esposa, doña Teresa de Aguilera y Roche. Prison in Santa Fe, New Mexico. Mujeres

5 mayo 1663, Santo Oficio de la Inquisición de México (11 pág)  
Testimonio de Diego Romero, vecino y natural de la villa de Santa Fe, encarcelado en la prisión secreta del Santo Oficio, contra don Diego de Peñalosa por sus hechos y dichos contra el Santo Oficio.

26 abril 1663, Santo Oficio de la Inquisición de México (10 pág)  
Testimonio de Cristóbal de Anaya Almazán, natural de la villa de Santa Fe y vecino de Sandía, encarcelado en la prisión secreta del Santo Oficio, contra don Diego de Peñalosa por haber leído las cartas que pertenecen al Santo Oficio. Santa Fe, New Mexico

**MSS 867**

**CSWR VOL 50A RED**

**AGN – Inquisición – Legajo 507 - VOL (Rojo), Parte 1 cont.**

**VOL**

3 agosto 1663, Santo Oficio de la Inquisición de México (4 pág)  
Testimonio de Rodrigo Rubín contra don Diego de Peñalosa por haber dicho que no se entiende el Santo Oficio.

9 agosto 1663, Santo Oficio de la Inquisición de México (4 pág)  
Ratificación del testimonio anterior de Rodrigo Rubín.

3 septiembre 1663, Santo Oficio de la Inquisición de México (3 pág)  
Testimonio de Francisco de León, vecino de la Ciudad de México, que fue con los carros reales al Nuevo México, contra don Diego de Peñalosa quien forzó a este declarante a hablar de la causa secreta contra don Bernardo López de Mendizábal. Mendizábal había tenido relaciones sexuales con una mulata. Affair with a mulata, Negro, New Mexico, mujeres

13 septiembre 1666, Santo Oficio de la Inquisición de México (2 pág)  
Ratificación del testimonio de Francisco de León contra don Diego de Peñalosa; hecho en el año de 1663.

2 mayo 1663, Santo Oficio de la Inquisición de México (44 pág)  
Testimonio de doña Teresa de Aguilera y Roche, esposa de don Bernardo López de Mendizábal, encarcelada en las prisiones secretas del Santo Oficio, contra don Diego de Peñalosa. Declaro que cuando Peñalosa era Gobernador del Nuevo México, maltrato a los despachos secretos del Santo Oficio. Peñalosa también dijo que sin duda los religiosos habían revelado las confesiones de la gente. Santa fe, New Meixco, mujeres

sin fecha, sin lugar (16 pág)  
[Está intercalada en el documento anterior.]

Resumen de los testimonios contra don Diego de Peñalosa. Contiene una lista de las personas que deponen contra Peñalosa.

19 agosto 1666, Santo Oficio de la Inquisición de México (2 pág)

Ratificación del testimonio de doña Teresa de Aguilera y Roche contra don Diego de Peñalosa; hecho en el año de 1663. Testimony of Teresa, wife of Gov. Peñalosa, mujeres

4 mayo 1663, Santo Oficio de la Inquisición de México (9 pág)

Testimonio de Francisco Gómez Robledo, encarcelado en las prisiones secretas del Santo Oficio, contra don Diego de Peñalosa por su mal administración de los despachos del Santo Oficio. Peñalosa ha usado la información que contienen los despachos para sus propios fines.

**MSS 867**

**CSWR VOL 50A RED**

**AGN – Inquisición – Legajo 507 - VOL (Rojo), Parte 1 cont.**

**VOL**

19 agosto 1666, Santo Oficio de la Inquisición de México (2 pág)

Copia de la ratificación anterior del testimonio de doña Teresa de Aguilera y Roche contra don Diego de Peñalosa.

24 noviembre 1662, Conversión de los Mansos (3 pág)

Carta de Fray Alonso de Posada que acompaña a otras dos del Gobernador don Diego de Peñalosa tocante a las cartas siguientes.

19 mayo 1662, Santa Fe (3 pág)

Carta de don Diego de Peñalosa a Fray Alonso de Posada, comisario del Nuevo México, sobre sus relaciones con los religiosos del Nuevo México. Santa Fe, New Mexico

16 junio 1662, sin lugar (3 pág)

Carta de don Diego de Peñalosa al padre custodio sobre unas amenazas dirigidas a él por algunos ministros del Santo Oficio.

1662, Nuevo México (10 pág)

Carta general del Padre Fray Alonso de Posada al Santo Tribunal sobre el encarcelamiento de Francisco Gómez, Diego Romero, y Nicolás de Aguilar por el Santo Oficio.

1662, San Diego (1 pág)

Carta de don Diego de Peñalosa al Padre Fray Alonso de Posada en que suplica el empleo de don Antonio de Espino Cano Moctezuma al oficio de guardián.

4 enero 1663, Convento de Santo Domingo (2 pág)

Carta del Padre Fray Alonso de Posada al Santo Tribunal de la Inquisición en que acusa a don Diego de Peñalosa de toman posesión de los bienes y de don Bernardo López de Mendizábal. Santa Fe, New Meico



2 enero 1663, Convento de Santo Domingo (1 pág)

Copia hecha por Fray Salvador de Guerra de una carta de don Diego de Peñalosa al Padre Fray Alonso de Posada sobre unos pliegos que han venido con los carros reales. Caravans, New Mexico

**MSS 867**

**CSWR VOL 50A RED**

**AGN – Inquisición – Legajo 507 - VOL (Rojo), Parte 1 cont.**

VOL

10 diciembre 1663, México (1 pág)

Noticia del señor Fiscal Doctor Rodrigo Ruiz sobre la carta del Padre Fray Alonso de Posada fechada 4 enero 1663. Hay unos autos formados contra el Gobernador don Diego de Peñalosa.

1 octubre 1663, Convento de Santa Cruz de Galisteo (2 pág)

Carta de Fray Antonio de Ybargaray al Santo Tribunal sobre el encarcelamiento de don Diego de Peñalosa por el embargo que hizo en el Parral de los bienes que se remitieron a el fiscal real. También declaró que Peñalosa persiguió al padre comisario.

1 octubre 1663, Santa Fe (2 pág)

Carta de Fray Nicolás Enríquez al Padre Fray Antonio de Ybargaray sobre el encarcelamiento del Gobernador don Diego de Peñalosa.

7 febrero 1664, México (2 pág)

Resumen del señor Fiscal Doctor Rodrigo Ruiz respecto a las cartas escritas por Fray Antonio de Ybargaray y por Fray Nicolás Enríquez sobre los excesos del Gobernador don Diego de Peñalosa.

30 julio 1664, Parral (1 pág)

Carta de Juan Robles al Santo Tribunal sobre un despacho con carta de Fray Alonso de Posada dentro de un cajón que ha recibido del Nuevo México. New Mexico

3 enero 1664, Convento de San Francisco de Sandía (3 pág)

Carta del Padre Fray Alonso de Posada al Santo Tribunal sobre la persecución que ha sufrido a mano del Gobernador don Diego de Peñalosa. Declara, por ejemplo, que Peñalosa lo encarceló en las casas reales.

8 junio 1664, Convento de Santo Domingo (7 pág)

Carta del Padre Fray Alonso de Posada al Santo Tribunal en que continua su resumen de la persecución que ha sufrido a mano del Gobernador don Diego de Peñalosa. Dice que el gobernador aterrorizaba a los hombres y a las mujeres que lo amenazaban. Governor mistreated men and women and padres of Santa Fe, New Mexico, mujeres

9 junio 1664, Santo Domingo (1 pág)

Carta del Padre Fray Alonso de Posada al Santo Tribunal que acompaña a otra carta en que don Diego de Peñalosa llamo a doña Teresa de Aguilera y Roche para engañarla y sacarle sus bienes, y otra carta que Peñalosa ha escrito a Posada respecto a sus intenciones con dichas bienes.  
Mujeres

**MSS 867**

**CSWR VOL 50A RED**

**AGN – Inquisición – Legajo 507 - VOL (Rojo), Parte 1 cont.**

VOL

22 agosto 1662, sin lugar (1 pág)

Carta de don Diego de Peñalosa a doña Teresa de Aguilera y Roche sobre sus acciones respecto a don Bernardo López de Mendizábal y sus bienes. Mujeres

7 noviembre 1663, Santa Fe (1 pág)

Carta de don Diego de Peñalosa al comisario [Fray Alonso de Posada] en que explica sus malos hechos respecto a los religiosos del Nuevo México. Governor explains his actions against the padres of New Mexico

9 junio 1664, Santo Domingo (1 pág)

Carta del Padre Fray Alonso de Posada al Santo Tribunal sobre que va a remitir el pliego contra don Diego de Peñalosa con un hombre o un soldado al Real de las Minas de Parral.

**MSS 867**

**CSWR VOL 50B RED**

**AGN – Inquisición – Legajo 507 - VOL (Rojo), Parte 2**

VOL

Año de 1664, Folios 113r-262v

El Señor Fiscal del Santo Oficio contra Don Diego Peñalosa Dionisio Briceño y Berdugo, gobernador que fue del Nuevo México por blasfemo, e impediende del uso del Santo Oficio y otros delitos. New Mexico

Portada, 1664, sin lugar (1 pág)

Causa contra don Diego de Peñalosa Briceño y Verdugo.

12 julio 1663, Convento de Santo Domingo (149 pág)

Resumen de los testimonios contra don Diego de Peñalosa tocante a los bienes de don Bernardo López de Mendizábal. Contiene 21 capítulos. List of the personal property, belongs of Gov. Lopez de Mendizabal, material culture, books, clothing, cattle, inventory

5 septiembre 1662, Santa Fe (9 pág)

Certificación de Fray Salvador de Guerra, notario del Santo Oficio en el Nuevo México. El Gobernador don Diego de Peñalosa quería transferir las encomiendas embargadas por el fiscal real y perteneciente al Sargento Mayor Francisco Gómez [Robledo] y al Capitán Diego Romero,

encarcelado en las prisiones del Santo Oficio, a otras personas. Re-assign encomiendas, tribute, New Mexico

2 junio 1662, Santa Fe (7 pág)

Petición del Capitán Juan de Archuleta respecto a 250 cabezas de ganado mayor, las cuales lo han mandado vender por carta de justicia del alcalde. Cattle sold in Inquisicion case

29 octubre 1665, Santo Domingo (1 pág)

Carta del Comisario Fray Juan Begay al Santo Tribunal, que acompaña unos papeles del Padre Fray Alonso de Posada y tocante a una causa contra don Diego de Peñalosa.

Portada, 1663, sin lugar (1 pág)

Causa original secreta contra don Diego de Peñalosa.

### **MSS 867**

### **CSWR VOL 50B RED**

### **AGN – Inquisición – Legajo 507 - VOL (Rojo), Parte 2 cont.**

#### **VOL**

12 julio 1663, Convento de Santo Domingo (6.5 pág)

Testimonio de Fray Blas de Herrera, Ministro de los Jémez, contra don Diego de Peñalosa, sobre lo que dice Peñalosa respecto a los bienes de don Bernardo López de Mendizábal, y sobre los carros reales. Caravans También Peñalosa dijo que el Santo Tribunal se compone de cuarto clérigos cristianos viejos. Governor said there were old converted Jewish Christians working in the Inquisition Office, ex – judíos, Jews. Santo Domingo Pueblo

14 diciembre 1663, Convento de Santo Domingo (7.5 pág)

Ratificación del testimonio anterior de Fray Blas de Herrera.

12 noviembre 1663, Pueblo de los Jémez (5.5 pág)

Testimonio de Fray Tomás de Alvarado, Predicador del Pueblo de Zía, contra don Diego de Peñalosa tocante a sus palabras contra el Padre Comisario Fray Alonso de Posada y contra su notario el Padre Fray Salvador de Guerra por causa de haberle embargado los bienes que envió en cuatro carros a la Nueva España. Padre interrupt caravans sent by Governor

7 abril 1664, Convento de Santo Domingo (1.5 pág)

Ratificación del testimonio anterior de Fray Tomas de Alvarado.

20 noviembre 1663, Convento de Santo Domingo (4.33 pág)

Testimonio del Capitán Juan Barela de Cossada, vecino de la jurisdicción de Sandía, contra don Diego de Peñalosa. Barela declara que Peñalosa lo envió a Parral sin razón.

Juan Barela de Losada

23 marzo 1664, Convento de Santo Domingo (2.66 pág)

Ratificación del testimonio anterior del Capitán Juan Barela de Cossada. New Mexico

17 enero 1664, Convento de Santo Domingo (11 pág)

Testimonio de Fray Bernardo López de Covarrubias, Ministro de Partido de San Marcos, contra don Diego de Peñalosa porque ha escrito contra algunos sacerdotes por razón de ser amigos del padre comisario.

15 mayo 1664, Santa Fe (1 pág)

Ratificación del testimonio anterior de Fray Bernardo López de Covarrubias.

**MSS 867**

**CSWR VOL 50B RED**

**AGN – Inquisición – Legajo 507 - VOL (Rojo), Parte 2 cont.**

VOL

20 febrero 1664, Convento de Santo Domingo (13.5 pág)

Testimonio del Capitán Andrés López Zambrano, vecino de Santa Fe y esposo de doña Ana de Anaya, contra don Diego de Peñalosa por tener en su poder bienes de Mendizábal, quien está en la prisión del Santo Oficio. New Mexico, mujeres

3 abril 1664

Ibid. (6.33 pág.)

Ratificación del anterior de Zambrano

22 febrero 1664, Ibid., (6.33 Pág.)

Testimonio del Alférez Antonio Gonzáles, natural de Santa Fe, contra Peñalosa por tener en su poder cantidades de piños, mulas, novillos, camisas, calzones y otras cosas que pertenecen a Mendizábal y su esposa. Property of the governor, piñon?

18 mayo 1664, Ibid., (1.66 Pág.) Ratificación del testimonio anterior de Gonzáles.

9 marzo 1664, Convento de Sandia, (3.66 Pág.)

Testimonio de Capitán Cristóbal Duran y Chávez contra Peñalosa por haber nombrado al declarante – Gonzales? - como escudero o encomendero substituto de los Pueblos de Zía y de Cochiti. Transfer of encomienda, tribute, Zia Pueblo, Cochiti Pueblo, New Mexico

16 octubre 1665, Convento de Santo Domingo (1.33 pág)

Ratificación del testimonio anterior del Capitán Cristóbal Durán y Chávez. New Mexico

9 marzo 1664, Convento de Santo Domingo (3 pág)

Testimonio de Andrés Hurtado, esposo de doña Bernardina de Salas, contra don Diego de Peñalosa por haber encarcelado al Padre Comisario Fray Alonso de Posada. Mujeres

11 septiembre 1665, Convento de Santa Fe (2 pág)

Ratificación del testimonio anterior de Andrés Hurtado.

**MSS 867**

**CSWR VOL 50B RED**

**AGN – Inquisición – Legajo 507 - VOL (Rojo), Parte 2 cont.**

VOL

14 marzo 1664, Convento de Sandía (2 pág)

Testimonio de María Barela, esposa de Christóbal Fonte, contra don Diego de Peñalosa por haber llamado a esta declarante al convento de Sandía con malas intenciones, respecto a relaciones sexuales que ella rechazo. Governor wanted to have affair with María at Sandía, mujeres. Cristobal Fonte

26 marzo 1664, Estancia de San Nicolás, Jurisdicción de Sandía (1.5 pág)

Testimonio de Félix de Carvajal, esposo de Juana de Alvisu, contra don Diego de Peñalosa por confiscar y leer sin razón el correo que pertenece al Padre Comisario Fray Alonso de Posada, quien fue encarcelado por Peñalosa. New Mexico. Sandía Pueblo

16 octubre 1665, Convento de Sandía (1.5 pág)

Ratificación del testimonio anterior de Félix de Carvajal.

7 abril 1664, Convento de Santo Domingo (3.33 pág)

Testimonio de Fray Salvador de San Antonio sobre el rapto de doña Petronilla de Abendaño por su padre legítimo, Capitán Antonio de Salas. La hermana de doña Petronila, doña María de Abendaño, ha tenido relaciones ilícitas con don Diego de Peñalosa. Declaró que don Diego también había raptado a una sobrina de doña Petronila llamada Beatriz de Montoya y había tenido relaciones con dos hermanas de Beatriz llamadas Juana de Montoya y doña Josefa de Montoya. Kidnapping, abduction of girl by her father, affairs of governor with girls, mujeres. Petronilla de Avendaño

8 abril 1664, Convento de Santo Domingo (.66 + .66 pág)

Ratificación del testimonio anterior de Fray Salvador de San Antonio.

6 mayo 1664, sin lugar (1.33 pág)

Testimonio del Capitán Juan de Archuleta, esposo de María Luján, contra don Diego de Peñalosa por haber tomado posesión de los bienes de don Bernardo López de Mendizábal.

8 mayo 1664, Convento de Santa Fe (3 pág)

Ratificación del testimonio anterior del Capitán Juan de Archuleta. New Mexico

6 mayo 1664, Convento de Santa Fe (21 pág)

Testimonio de Pedro Lucero de Godoy, Maestre de Campo y esposo de doña Francisca Gómez Robledo, contra don Diego de Peñalosa por haber tomado posesión de los bienes de don Bernardo López de Mendizábal. New Mexico, Santa Fe

23 mayo 1664, Convento de Santa Fe (4.33 pág)

Testimonio adicional de Pedro Lucero de Godoy respecto a lo anterior.

13 septiembre 1665, Convento de Santa Fe (1.66 pág)  
Ratificación del testimonio anterior de Pedro Lucero de Godoy.

**MSS 867**

**CSWR VOL 50B RED**

**AGN – Inquisición – Legajo 507 - VOL (Rojo), Parte 2 cont.**

VOL

8 mayo 1664, Convento de Santa Fe (2.5 pág)  
Testimonio de doña Francisca Gómez Robledo, esposa de Pedro Lucero de Godoy, contra don Diego de Peñalosa por haber interrogado a doña Francisca y a su madre, doña Ana Robledo, respecto a doña Teresa Aguilera y Roche, esposa de don Bernardo López de Mendizábal.  
Santa Fe, New Mexico, mujeres

19 mayo 1664, Convento de Santa Fe (1.5 pág)  
Ratificación del testimonio anterior de doña Francisca Gómez Robledo. Mujeres

8 mayo 1664, Convento de Santa Fe (1.5 pág)  
Testimonio de doña Ana Robledo, viuda y vecina de Santa Fe, contra don Diego de Peñalosa por haber interrogado a ella y a su hija respecto a doña Teresa de Aguilera y Roche. Mujeres

19 mayo 1664, Convento de Santa Fe (1.5 pág)  
Ratificación del testimonio anterior de doña Ana Robledo.

8 mayo 1664, Convento de Santa Fe (3.5 pág)  
Testimonio de Fray Rafael de Santa María contra don Diego de Peñalosa por sus malos dichos contra el Santo Oficio de la Inquisición. Dijo que los inquisidores son unos tontos con vénéto.  
Santa Fe, New Mexico

19 mayo 1664, Convento de Santa Fe (1.5 pág)  
Ratificación del testimonio anterior de Fray Rafael de Santa María.

**MSS 867**

**CSWR VOL 50C RED**

**AGN – Inquisición – Legajo 507 - VOL (Rojo) 507, Parte 3**

VOL

Folios 263r-388r

El Señor Fiscal del Santo Oficio contra Don Diego Peñalosa Dionisio Briceño y Berdugo, gobernador que fue del Nuevo México; por blasfemo, e impediendo del uso del Santo Oficio y otros delitos. New Mexico

8 mayo 1664, Convento de Santa Fe (3.5 pág)

Testimonio del Capitán Diego del Castillo, vecino de Santa Fe y esposo de María de la Cruz y Alemán, contra don Diego de Peñalosa por haber encarcelado al Padre Comisario Fray Alonso de Posada. Mujeres

20 mayo 1664, Convento de Santa Fe (1.5 pág)

Testimonio del Sargento Mayor Diego del Castillo, vecino de Santa Fe y esposo de María de la Cruz y Alemán, contra don Diego de Peñalosa respecto a los embargos que hizo de los bienes de don Bernardo López de Mendizábal. Mujeres

15 mayo 1664, Convento de Santa Fe (9 pág)

Testimonio de Fray Nicolás Enríquez, guardián del Convento de Santa Fe, contra don Diego de Peñalosa por haber insultado a los señores inquisidores. Había dicho que los inquisidores eran unos monigotes cleriguillos.

19 mayo 1664, Convento de Santa Fe (1 pág)

Ratificación del testimonio anterior de Fray Nicolás Enríquez.

6 mayo 1664, Santa Fe (7 pág)

Testimonio de Domingo Gonzáles, esposo de Francisca Martín y vecino de Santa Fe contra don Diego de Peñalosa por haber tomado posesión de los bienes de don Bernardo López de Mendizábal y de su esposa doña Teresa Aguilera y Roche. Mujeres, New Mexico,

20 mayo 1664, Convento de Santa Fe (2 pág)

Ratificación del testimonio anterior de Domingo Gonzáles.

18 mayo 1664, Convento de Santa Fe (3.33 pág)

Testimonio del Capitán Francisco de Anaya Almazán, natural de Santa Fe y esposo de doña Jerónima Bustillos, contra don Diego de Peñalosa por haber tomado las encomiendas que eran del padre del declarante. Governor took away encomienda, tribute of opponents, Santa Fe, New Mexico

12 septiembre 1665, Convento de Santa Fe (1.66 pág)

Ratificación del testimonio anterior del Capitán Francisco de Anaya Almazán.

**MSS 867**

**CSWR VOL 50C RED**

**AGN – Inquisición – Legajo 507 - VOL (Rojo) 507, Parte 3 cont.**

VOL

21 mayo 1664, Convento de Santa Fe (7 pág)

Testimonio del Capitán Hernando Martín Serrano, encomendero y viudo contra don Diego de Peñalosa por haber encarcelado al Padre Comisario Fray Alonso de Posada, un acto que ha causado graves escándalos y desconsuelo entre los vecinos españoles. Encomienda of Hernan Martin Serrano

24 mayo 1664, Convento de Santa Fe (2 pág)

Ratificación del testimonio anterior del Capitán Hernando Martín Serrano. Hernan Martin Serrano

23 mayo 1664, Convento de Santa Fe (4.5 pág)

Testimonio de Antonia Gonzáles de Victoria, viuda y natural de Santa Fe, sobre los bienes de don Bernardo López de Mendizábal y de su esposa doña Teresa Aguilera y Roche. Mujeres

17 octubre 1665, Convento de Sandía (1.5 pág)

Ratificación del testimonio anterior de Antonia Gonzáles de Victoria.

24 mayo 1664, Convento de Santa Fe (1 pág)

Testimonio de Fray Nicolás de Villar contra don Diego de Peñalosa por haber encarcelado al Padre Comisario Fray Alonso de Posada.

18 octubre 1665, Convento de Sandía (1 pág)

Ratificación del testimonio anterior de Fray Nicolás de Villar.

26 mayo 1664, Estancia de Nuestra Señora de los Remedios de Cerrillos (2 pág)

Testimonio del Capitán Jerónimo de Carvajal, natural del Río Abajo y esposo de doña Margarita Márquez, sobre los bienes de don Bernardo López de Mendizábal. Mujeres, Cerrillos, New Mexico. Rio Arriba

### **MSS 867**

### **CSWR VOL 50C RED**

### **AGN – Inquisición – Legajo 507 - VOL (Rojo) 507, Parte 3 cont.**

### **VOL**

28 octubre 1662, Pecos (1 pág)

Noticia del Gobernador don Diego de Peñalosa respecto al nombramiento de dos encomenderos, Francisco Gómez y Diego Romero. Encomienda, New Mexico

12 septiembre 1665, Convento de Santa Fe (1 pág)

Ratificación del testimonio anterior del Capitán Jerónimo de Carvajal.

26 mayo 1664, Estancia de Nuestra Señora de los Remedios de los Cerillos (2.5 pág)

Testimonio de doña Margarita Márquez, esposa del Capitán Jerónimo de Carvajal y natural de Santa Fe, contra don Diego de Peñalosa, por haber dicho que no importaba nada el parentesco. Being a padrino and padrina not important Santa Fe, New Mexico, mujeres

12 septiembre 1665, Convento de Santa Fe (1.5 pág)

Ratificación del testimonio anterior de doña Margarita Márquez.

3 junio 1664, Convento de Santo Domingo (9 pág)



Testimonio de Fray Gabriel de Tojija, habitante del Convento de San Diego de los Jémez, contra don Diego de Peñalosa por sus malos dichos en oposición del Padre Comisario Fray Alonso de Posada. Por ejemplo, don Diego ha dicho que Fray Alonso es un frailecillo y que el y su notario, el Padre Fray Salvador de Guerra, son amantes. Padres accused of being lovers, gay, homosexuals, homosexuality, New Mexico, Jemez Pueblo, Santo Domingo Pueblo

6 junio 1664, Convento de Santo Domingo (3.5 pág)  
Ratificación del testimonio anterior de Fray Gabriel de Torija.

8 junio 1664, Convento de Santo Domingo (2.5 + .33 pág)  
Denunciación de Fray Gabriel de Torija contra don Diego de Peñalosa por blasfemia. Don Diego ha dicho que la santa trinidad no existe. Denies Holy Trinity

18 octubre 1665, Convento de Sandía (1.66 pág)  
Ratificación de la denunciación anterior de Fray Gabriel de Torija.

**MSS 867**

**CSWR VOL 50C RED**

**AGN – Inquisición – Legajo 507 - VOL (Rojo) 507, Parte 3 cont.**

**VOL**

8 junio 1664, Santo Domingo (1 pág)  
Ratificación del notario Fray Salvador de Guerra al fin del folio once del primer cuaderno del Convento de Santo Domingo. New Mexico, Santo Domingo Pueblo

10 abril 1665, Convento de Santa Fe (1.5 pág)  
Denunciación del Maestre de Campo Francisco de Valencia, vecino de la Isleta y esposo de María López Millán, contra don Diego de Peñalosa por haber dado al declarante un escritorio y una escribanía que pertenecen a don Bernardo López de Mendizábal. Valencia County, Isleta Pueblo, New Mexico

22 octubre 1665, Convento de Sandía (1.5 pág)  
Ratificación del testimonio anterior del Sargento Mayor Francisco de Valencia.

10 abril 1665, Santa Fe (2 pág)  
Denunciación de Andrés Gómez Robledo contra don Diego de Peñalosa respecto a los bienes de don Bernardo López de Mendizábal y de doña Teresa Aguilera y Roche. Mujeres, New Mexico

13 julio 1665, Convento de Santo Domingo (1 pág)  
Noticia de Fray Alonso de Posada sobre que los señores inquisidores lo han llamado a la Nueva España. Posada recalled to Mexico. Sanato Domingo Pueblo

12 septiembre 1665, Convento de Santa Fe (4 pág)

Testimonio del General Pedro de Leyba, esposo de Catarina García y vecino de las Salinas contra don Diego de Peñalosa por haber encarcelado al Padre Comisario Fray Alonso de Posada.

Mujeres

28 septiembre 1665, Convento de Santa Fe (3 pág)

Testimonio del Capitán Francisco García, viudo y vecino de la jurisdicción de la Isleta, respecto a los bienes de don Bernardo López de Mendizábal y de doña Teresa de Aguilera y Roche.

Mujeres, Santa Fe, New Mexico. Isleta Pueblo

16 octubre 1665, Convento de Sandía (1 pág)

Ratificación del testimonio anterior del Capitán Francisco García.

29 septiembre 1665, Convento de Santa Fe (1.5 pág)

Testimonio del Capitán José Nieto, vecino de las Salinas y esposo de Lucía López de Gracia, respecto a los bienes de don Bernardo López de Mendizábal. Mujeres

**MSS 867**

**CSWR VOL 50C RED**

**AGN – Inquisición – Legajo 507 - VOL (Rojo) 507, Parte 3 cont.**

VOL

21 octubre 1665, Convento de Sandía (1.5 pág)

Ratificación del testimonio anterior del Capitán José Nieto.

2 junio 1662, Santa Fe (2 pág)

Copia de una noticia de Francisco Trujillo a don Diego de Peñalosa en que se registran 250 cabezas de ganado mayor, novillos y algunos bueyes. Cattle, herds, oxen, New Mexico, Santa Fe

9 agosto 1662, Santa Fe (4 pág)

Copia de una noticia de que Luis Gutiérrez y al Capitán Francisco Xavier - fueron al Pueblo de Taos con una mulada y una novillada. Mule, heifer – female, Taos Pueblo, New Mexico

9 octubre 1665, Santo Domingo (6 pág)

Copia de una lista de Fray Juan de Paz respecto a unos papeles que ha recibido tocante a varios temas religiosos. [Copia fechada 20 octubre 1665.] New Mexico

7 julio 1666, sin lugar (2 pág)

Carta de don Nicolás de las Infantas y Venegas al Santo Tribunal respecto a unos papeles tocantes al secuestro de don Bernardo López de Mendizábal.

23 febrero 1665, Santo Oficio de la Inquisición de México (3 pág)

Testimonio de José Jurado, vecino de Nuevo México, contra don Diego de Peñalosa por haber encarcelado al Padre Comisario Fray Alonso de Posada. Santa Fe, New Mexico

7 junio 1664, Convento de Santo Domingo (7 pág)

Resumen de Fray Alonso de Posada al Santo Tribunal respecto a los bienes que pertenecieron a don Bernardo López de Mendizábal y que están en el poder de don Diego de Peñalosa.

16 mayo 1664, Santa Fe (73 pág)

Copia de la petición e informe del Padre Comisario Fray Alonso de Posada al Gobernador don Juan de Miranda, juez de la residencia contra don Diego de Peñalosa. [Copia fechada 24 mayo 1664.] Residencia, review of office term of Gov. Peñalosa

8 mayo 1664, Santa Fe (7 pág)

Petición del Cabildo Justicia y Regimiento de Santa Fe presentada al Padre Comisario Fray Alonso de Posada. Incluye una denuncia contra don Diego de Peñalosa respecto a su poco temor de Dios. Santa Fe cabildo

2 septiembre 1666, Santo Oficio de la Inquisición de México (5.66 pág)

Testimonio del Padre Fray Alonso de Posada en que reconoce unas cartas que escribió sobre el gobierno de don Diego de Peñalosa. Incluye temas como los encomenderos en Nuevo México. Encomienda, tribute, Santa Fe, New Mexico

3 septiembre 1666, Santo Oficio de la Inquisición de México (5.33 + .5 pág)

Audiencia en que el Padre Fray Alonso de Posada continua su exposición sobre las cartas que ha escrito a don Diego de Peñalosa.

4 septiembre 1664, Santo Oficio de la Inquisición de México (1.5 + .5 pág)

Audiencia respecto a lo anterior.

2 octubre 1666, Santo Oficio de la Inquisición de México (2.5 pág)

Ratificación del testimonio anterior de Fray Alonso de Posada.

### **MSS 867**

#### **CSWR VOL 50C RED**

#### **AGN – Inquisición – Legajo 507 - VOL (Rojo) 507, Parte 3 cont.**

### **VOL**

10 mayo 1665, Convento de Santo Domingo (1 pág)

Testimonio de Juan Gómez respecto a los bienes de don Bernardo López de Mendizábal que están en el poder de don Diego de Peñalosa.

9 octubre 1664, Santo Oficio de la Inquisición de México (1 pág)

Noticia de Diego Martínez Hidalgo, secretario del Santo Oficio, respecto a los autos que se han colectado en el proceso inquisitorial contra don Diego de Peñalosa.

10 julio 1665, Santo Oficio de la Inquisición de México (1 pág)

Noticia del Fiscal Doctor Rodrigo Ruiz respecto a los bienes embargados por don Diego de Peñalosa.

sin fecha, sin lugar (14 pág)

Copia de la carta que el Rey, don Fernando el Católico, escribió al Conde de Ribagorça, Virrey de Nápoles, tocante al correo eclesiástico. La carta es reconocida por don Diego de Peñalosa.

6 septiembre 1666, Santo Oficio de la Inquisición de México (3 pág)

Audiencia en que don Diego de Peñalosa, encarcelado en las prisiones secretas del Santo Oficio, habla de cartas y papeles suyos, incluyendo las que ha escrito el Rey, Fernando el Católico.  
Letters from Spanish King to Gov. Peñalosa in New Mexico

**MSS 867**

**CSWR VOL 50D RED**

**AGN – Inquisición – Legajo 507 - VOL (Rojo), Parte 4**

VOL

Folios 389r-524v

El Señor Fiscal del Santo Oficio contra Don Diego Peñalosa Dionisio Briceño y Berdugo, gobernador que fue del Nuevo México; por blasfemo, e impediente del uso del Santo Oficio y otros delitos. Propositiones, hechos y dichos que se han de qualificar. Santa Fe, New Mexico government, church and state conflict

sin fecha, sin lugar (31 pág)

Propositiones, hechas, y dichas cometidos por don Diego de Peñalosa que se han de calificar por el Santo Oficio. Resumen de acusaciones

5 junio 1665, Santo Oficio de la Inquisición de México (2 pág)

Calificaciones de las proposiciones, las hechas, y las dichas anteriores por el Santo Oficio.

6 junio 1665, Santo Oficio de la Inquisición de México (3 pág)

Continuación de las calificaciones anteriores.

8 junio 1665, Santo Oficio de la Inquisición de México (4.5 pág)

Continuación de las calificaciones anteriores.

9 junio 1665, Santo Oficio de la Inquisición de México (4.5 + .5 pág)

Continuación de las calificaciones anteriores.

15 junio 1665, Santo Oficio de la Inquisición de México (3.5 pág)

Continuación de las calificaciones anteriores.

19 septiembre 1665, Santo Oficio de la Inquisición de México (3 pág)

Clarificaciones del Santo Oficio tocante a unas acusaciones contra don Diego de Peñalosa por blasfemia.

**MSS 867**

**CSWR VOL 50D RED**

**AGN – Inquisición – Legajo 507 - VOL (Rojo), Parte 4 cont.**

VOL

17 junio 1665, Santo Oficio de la Inquisición de México (1 pág)

Votos del Santo Oficio para decidir si don Diego de Peñalosa debe ser encarcelado.

16 junio 1665, Santo Oficio de la Inquisición de México (1.5 pág)

Mandamiento del Santo Oficio tocante al encarcelamiento de don Diego de Peñalosa en prisiones secretas en la Ciudad de México y con el embargo de sus bienes. [Imprenta] New Mexico Gov.

Peñalosa in secret Inquisition jail in Mexico City

17 mayo 1665, Santo Oficio de la Inquisición de México (.5 + .5 pág)

Noticia del entrego de don Diego de Peñalosa a las prisiones secretas. Penalosa

18 junio 1665, Santo Oficio de la Inquisición de México (.5 pág)

Auto de raciones para don Diego de Peñalosa incluyendo cuatro reales y un cuartillo de vino cada día. Rations in prison given to Gov. Peñalosa

17 junio 1665, Santo Oficio de la Inquisición de México (.5 + .5 pág)

Lista de los bienes que pertenecen a don Diego de Peñalosa. Property and belongings of Governor, inventory

19 junio 1665, Santo Oficio de la Inquisición de México (2.5 pág)

Audiencia de interrogación de don Diego de Peñalosa.

19 junio 1665, Santo Oficio de la Inquisición de México (2.5 pág)

Auto para que se le den a Peñalosa unas cosas que solicita. Se le negó la petición de un confesor y el de dejar la puerta de su cárcel abierta.

**MSS 867**

**CSWR VOL 50D RED**

**AGN – Inquisición – Legajo 507 - VOL (Rojo), Parte 4 cont.**

VOL

19 junio 1665, Santo Oficio de la Inquisición de México (.5 pág)

Noticia sobre la ropa blanca que solicita don Diego de Peñalosa. Gov. asks for clean clothing

8 junio 1665, Santo Oficio de la Inquisición de México (.5 pág)

Noticia de Diego Pérez Ribero, portero de las prisiones, respecto a la ración de cuatro reales que recibe don Diego de Peñalosa. Rations

8 julio 1665, Santo Oficio de la Inquisición de México (1.5 pág)

Auto sobre la ración que recibe don Diego de Peñalosa.

19 diciembre 1667, Santo Oficio de la Inquisición de México (2 pág)

Junta del Santo Oficio para calificar la carta del Rey, don Fernando el Católico, tocante al correo eclesiástico. King Fernando letter

1662-1668, sin lugar (1 pág)

Portada. Primera audiencia en la causa contra de don Diego de Peñalosa Briceño.

21 junio 1661, Santo Oficio de la Inquisición de México (17 pág)

Primera audiencia en la causa contra don Diego de Peñalosa respecto lo anterior.

Governor of New Mexico, Santa Fe, causes against Gov. Peñalosa

26 junio 1665, Santo Oficio de la Inquisición de México (11 pág)

Continuación de la primera audiencia en la causa contra don Diego de Peñalosa respecto lo anterior.

27 junio 1665, Santo Oficio de la Inquisición de México (5 pág)

Audiencia de voluntad de don Diego de Peñalosa respecto a sus privilegios en las prisiones secretas del Santo Oficio.

#### **MSS 867**

#### **CSWR VOL 50D RED**

#### **AGN – Inquisición – Legajo 507 - VOL (Rojo), Parte 4 cont.**

#### **VOL**

27 junio 1665, Santo Oficio de la Inquisición de México (.5 pág)

Auto sobre las solicitudes de don Diego de Peñalosa.

30 junio 1665, Santo Oficio de la Inquisición de México (7.5 pág)

Audiencia de voluntad de don Diego de Peñalosa para relacionar sus memorias tocantes en su causa.

1 julio 1665, Santo Oficio de la Inquisición de México (5.66 pág)

Audiencia de voluntad de don Diego de Peñalosa tocante a las raciones que recibe.

3 julio 1665, Santo Oficio de la Inquisición de México (6.33 + .66 pág)

Audiencia de voluntad de don Diego de Peñalosa para suplicar un confesor del Tribunal.

7 octubre 1665, Santo Oficio de la Inquisición de México (1.33 pág)

Audiencia en que los inquisidores introdujeron la acusación contra don Diego de Peñalosa por blasfemia.

sin fecha, Santo Oficio de la Inquisición de México (140 pág)

Denunciación del Fiscal Doctor don Rodrigo Ruiz contra de don Diego de Peñalosa por ser mal cristiano. Contiene 238 capítulos en que se describe los hechos en el proceso contra Peñalosa.

List of charges against Governor Peñalosa, in jail in Mexico. Santa Fe, New Mexico

8 octubre 1665, Santo Oficio de la Inquisición de México (1.5 pág)  
Audiencia en que el Inquisidor Licenciado don Juan de Ortega Montañés le pregunta a don Diego de Peñalosa si recuerda algo que pueda ayudar en su negocio y causa.

**MSS 867**  
**CSWR VOL 50E RED**  
**AGN – Inquisición – Legajo 507 -VOL (Rojo), Parte 5**

VOL  
Folios 524v-682v  
El Señor Fiscal del Santo Oficio contra Don Diego Peñalosa Dionisio Briceño y Berdugo, gobernador que fue del Nuevo México; por blasfemo, e impediente del uso del Santo Oficio y otros delitos.  
New Mexico

22 octubre 1665, Santo Oficio de la Inquisición de México (8.5 pág)  
Continuación de la audiencia en que don Diego de Peñalosa ha recuerdo puntos en su causa y responde a las acusaciones.

13 noviembre 1665, Santo Oficio de la Inquisición de México (9 pág)  
Continuación de las respuestas de don Diego de Peñalosa a las acusaciones en su causa.  
Responses of Governor to charges against him

21 noviembre 1665, Santo Oficio de la Inquisición de México (12.5 pág)  
Ibíd.

24 noviembre 1665, Santo Oficio de la Inquisición de México (9.5 + .5 pág)  
Ibíd.

26 noviembre 1665, Santo Oficio de la Inquisición de México (17.5 pág)  
Ibíd.

27 noviembre 1665, Santo Oficio de la Inquisición de México (7 pág)  
Ibíd.

27 noviembre 1665, Santo Oficio de la Inquisición de México (6.5 pág)  
Ibíd.

1 diciembre 1665, Santo Oficio de la Inquisición de México (7.5 + .5 pág)  
Ibíd.

**MSS 867**  
**CSWR VOL 50E RED**  
**AGN – Inquisición – Legajo 507 -VOL (Rojo), Parte 5 cont.**

VOL

4 diciembre 1665, Santo Oficio de la Inquisición de México (.5 + .5 pág)

Auto respecto a las respuestas anteriores de don Diego de Peñalosa.

Questions, answers, causes, case against Gov. Peñalosa

4 diciembre 1665, Santo Oficio de la Inquisición de México (11.5 + .5 pág)

Audiencias en que Peñalosa y los inquisidores hablan de lo que recuerda don Diego de Peñalosa tocante a su causa.

5 diciembre 1665, Santo Oficio de la Inquisición de México (13.5 pág)

Continuación de la audiencia en que don Diego de Peñalosa responde a las acusaciones en su causa.

9 diciembre 1665, Santo Oficio de la Inquisición de México (7 pág)

Continuación de la audiencia en que don Diego de Peñalosa responde a las acusaciones en su causa.

sin fecha, sin lugar (4 pág)

Apuntamientos favorables a este confesante, don Diego de Peñalosa, contra la sospecha de que está acusado. [Escrito por Peñalosa.] Gov. Peñalosa's written response, was Governor of New Mexico

10 diciembre 1665, Santo Oficio de la Inquisición de México (8 pág)

Audiencia en que prosiguen las respuestas de don Diego de Peñalosa a las acusaciones en su causa.

11 diciembre 1665, Santo Oficio de la Inquisición de México (14 pág)

Ibíd.

12 diciembre 1665, Santo Oficio de la Inquisición de México (16.5 pág)

Ibíd.

14 diciembre 1665, Santo Oficio de la Inquisición de México (15.5 pág)

Ibíd.

**MSS 867**

**CSWR VOL 50E RED**

**AGN – Inquisición – Legajo 507 -VOL (Rojo), Parte 5 cont.**

VOL

15 diciembre 1665, Santo Oficio de la Inquisición de México (7.33 pág)

Ibíd.

16 diciembre 1665, Santo Oficio de la Inquisición de México (11.66 + .66 pág)

Ibíd.



17 diciembre 1665, Santo Oficio de la Inquisición de México (.33 + .66 pág)  
Audiencia en que se leyeron a don Diego de Peñalosa las respuestas de su acusación.  
Peñalosa was Governor of new Mexico, Santa Fe, in jail in Mexico City

22 diciembre 1665, Santo Oficio de la Inquisición de México (1.33 + .33 pág)  
Audiencia en que se prosiguen a leer las respuestas de don Diego de Peñalosa a las acusaciones en su causa.

13 enero 1666, Santo Oficio de la Inquisición de México (1.66 pág)  
Audiencia de voluntad en que se presentaron dos pliegos por don Diego de Peñalosa tocante a varios puntos en su causa y que el desea de aclarar con el Santo Oficio.

sin fecha, sin lugar (5.66 pág)  
Declaración de don Diego de Peñalosa tocante a algunas cosas que corresponden a las acusaciones contra el y sus respuestas en los capítulos anteriores. Response of Peñalosa

13 enero 1666, Santo Oficio de la Inquisición de México (.33 + .5 pág)  
Auto respecto a algunos párrafos de los dos pliegos tocantes a don Bernardo López de Mendizábal y de don Diego de Peñalosa.

14 enero 1666, Santo Oficio de la Inquisición de México (.5 + .5 pág)  
Audiencia en que se leyeron la causa y acusación contra Peñalosa en frente de su abogado, el Licenciado don José de Cabrera, attorney, lawyer for Governor

16 enero 1666, Santo Oficio de la Inquisición de México (.5 + .33 pág)  
Continuación de la audiencia anterior, respecto lo anterior.

**MSS 867**

**CSWR VOL 50E RED**

**AGN – Inquisición – Legajo 507 -VOL (Rojo), Parte 5 cont.**

**VOL**

22 diciembre 1666, Santo Oficio de la Inquisición de México (1.66 pág)  
Continuación de la audiencia anterior en que se leyeron la causa y acusación de Peñalosa a su abogado.

5 mayo 1666, Santo Oficio de la Inquisición de México (.5 pág)  
Auto para llamar al Tribunal, Sebastián del Castillo, cirujano del Santo Oficio para examinar a don Diego de Peñalosa. Gov. in poor health, medicina, medicine, salud, enfermedad, surgeon

6 mayo 1666, Santo Oficio de la Inquisición de México (.5 + .33 pág)  
Sebastián del Castillo promete mantener en secreto todo lo que ve y hace en su empleo como cirujano del Santo Oficio.

6 mayo 1666, Santo Oficio de la Inquisición de México (1.66 + .66 pág)  
Audiencia en que se continúa leyendo la causa al abogado de don Diego de Peñalosa.

17 julio 1666, Santo Oficio de la Inquisición de México (1.33 + .33 pág)  
Audiencia de voluntad de don Diego de Peñalosa respecto al cirujano y a algunas cosas que Peñalosa necesita.

**MSS 867**

**CSWR VOL 50E RED**

**AGN – Inquisición – Legajo 507 -VOL (Rojo), Parte 5 cont.**

**VOL**

17 julio 1666, Santo Oficio de la Inquisición de México (.66 pág)  
Auto en que el inquisidor manda dar a don Diego de Peñalosa las cosas que necesita: dos cuartillos de vino y una libra de azúcar. Wine and sugar for Gov., in por health in Inquisition jail

19 julio 1666, Santo Oficio de la Inquisición de México (1.66 pág)  
Auto sobre la publicación del proceso y las diligencias contra don Diego de Peñalosa.

23 noviembre 1666, Santo Oficio de la Inquisición de México (1.33 pág)  
Audiencia en que se publicaron los testimonios de los testigos en la causa contra don Diego de Peñalosa, who was Gov. of New Mexico, Santa Fe.

sin fecha, sin lugar (102 pág)  
Publicación de los testigos que deponen contra don Diego de Peñalosa, natural de la ciudad de Lima, asistente en la ciudad de México y preso en las prisiones secretas del Santo Oficio. [Parece incompleto] Report of the witnesses who testified against Gov. Peñalosa, detailed

**MSS 867**

**CSWR VOL 50F RED**

**AGN – Inquisición – Legajo 507 - VOL (Rojo) 507, Parte 6**

**VOL**

Folios 683r-827v

El Señor Fiscal del Santo Oficio contra Don Diego Peñalosa Dionisio Briceño y Berdugo, gobernador que fue del Nuevo México; por blasfemo, e impediendo del uso del Santo Oficio y otros delitos. More testimony in the case against the governor

sin fecha, sin lugar (51 pág)  
Continuación de la publicación de los testimonios de los testigos que deponen contra don Diego de Peñalosa.

sin fecha, sin lugar (5 pág)  
Don Diego de Peñalosa responde a las deposiciones publicadas anteriores.

24 noviembre 1666, Santo Oficio de la Inquisición de México (12.66 pág)  
Audiencia en que don Diego de Peñalosa continúa su respuesta a la publicación de testimonios de testigos.

26 noviembre 1665 [1666?], Santo Oficio de la Inquisición de México (6.33 + .5 pág)  
Audiencia en que don Diego de Peñalosa continúa su respuesta a la publicación de testimonios de testigos.

9 diciembre 1666, Santo Oficio de la Inquisición de México (4.5 + .5 pág)  
Audiencia en que don Diego de Peñalosa continúa su respuesta a la publicación de testimonios de testigos.

14 diciembre 1666, Santo Oficio de la Inquisición de México (6.5 + .5 pág)  
Audiencia en que don Diego de Peñalosa continúa su respuesta a la publicación de testimonios de testigos.

15 diciembre 1666, Santo Oficio de la Inquisición de México (2.5 pág)  
Audiencia en que don Diego de Peñalosa continúa su respuesta a la publicación de testimonios de testigos.

**MSS 867**  
**CSWR VOL 50F RED**  
**AGN – Inquisición – Legajo 507 - VOL (Rojo) 507, Parte 6 cont.**

**VOL**

17 diciembre 1666, Santo Oficio de la Inquisición de México (.33 + .66 pág)  
Audiencia en que se le leyó al abogado de don Diego de Peñalosa la publicación de los testimonios de testigos y sus respuestas.

20 diciembre 1666, Santo Oficio de la Inquisición de México (1.33 + .5 pág)  
Audiencia en que se leyó la publicación de los testimonios de testigos al abogado de don Diego de Peñalosa.

7 febrero 1667, Santo Oficio de la Inquisición de México (.5 + .66 pág)  
Audiencia de voluntad en que don Diego de Peñalosa solicita un confesor y unas camisas.

7 febrero 1667, Santo Oficio de la Inquisición de México (.33 + .33 pág)  
Auto para que se le den tres camisas a don Diego de Peñalosa. Gov. asks for three shirts and get them.

10 mayo 1667, Santo Oficio de la Inquisición de México (.6 + .33 pág)  
Audiencia de voluntad de don Diego de Peñalosa en que solicita brevedad en el proceso tocante a su causa.

1 agosto 1667, Santo Oficio de la Inquisición de México (1.66 pág)

Audiencia de voluntad de don Diego de Peñalosa en que solicita alguna ropa que necesita.  
Gov. asked for some clean clothing that he needs

14 septiembre 1667, Santo Oficio de la Inquisición de México (1 pág)  
Certificación de Pedro de Arteeta en que declara que don Diego de Peñalosa necesita las cosas que solicita. Peñalosa ha escrito su petición con chocolate. Peñalosa asks for things he needs, he has written the request in chocolate.

sin fecha, Santo Oficio de la Inquisición de México [las prisiones secretas] (2 pág)  
Petición de don Diego de Peñalosa en que solicita algunas ropas y unos libros. Gov. requests some clothing, books

**MSS 867**

**CSWR VOL 50F RED**

**AGN – Inquisición – Legajo 507 - VOL (Rojo) 507, Parte 6 cont.**

**VOL**

17 octubre 1667, Santo Oficio de la Inquisición de México (.5 pág)  
Auto en que el Alcalde de las prisiones secretas, Sebastián de la Peña Ocampo, da noticia que don Diego de Peñalosa está enfermo. Gov. Peñalosa is in poor health, medicina, medicine, salud, enfermedad

5 diciembre 1667, Santo Oficio de la Inquisición de México (.5 + .5 pág)  
Don Diego de Peñalosa pide audiencia para suplicar un par de zapatos y otras necesidades.  
Gov. asked for shoes and other needs

5 diciembre 1667, Santo Oficio de la Inquisición de México (1.5 pág)  
Auto en que se le dan a don Diego de Peñalosa las cosas que pide.

14 diciembre 1667, Santo Oficio de la Inquisición de México (1 pág)  
Copia de los votos del Santo Oficio para decidir la sentencia en la causa de don Diego de Peñalosa. [Copia fechada 16 diciembre 1667.]

31 enero 1668, Santo Oficio de la Inquisición de México (3 pág)  
Votos indecisos tocantes a la sentencia en la causa contra don Diego de Peñalosa.  
Peñalosa was Gov. of New Mexico, Santa Fe

sin fecha, Santo Oficio de la Inquisición de México (21 pág)  
Sentencia contra don Diego de Peñalosa por ser herético. Fue condenado y multado quinientos pesos. Fue castigado, en perpetua, de no poder obtener oficios políticos o militares, y fue desterrado de todos los reinos de la Nueva España e islas de Barlovento. Tuvo treinta días para salir de estos lugares. Peñalosa charged with heresy, fine, banned from office, exile from New Spain, 30 days to leave

sin fecha, Santo Oficio de la Inquisición de México (1 pág)

Pronunciación de la sentencia anterior.

sin fecha, Santo Oficio de la Inquisición de México (1.33 pág)  
Abjuración de don Diego de Peñalosa tocante a las acusaciones contra él.

**MSS 867**

**CSWR VOL 50F RED**

**AGN – Inquisición – Legajo 507 - VOL (Rojo) 507, Parte 6 cont.**

**VOL**

4 febrero 1668, Santo Oficio de la Inquisición de México (1.66 + .33 pág)  
Audiencia tocante a la reprehensión de don Diego de Peñalosa.

4 febrero 1668, Santo Oficio de la Inquisición de México (.66 + .5 pág)  
Diego Felipe Ventura, criado que asistió y sirvió a don Diego de Peñalosa en su cárcel, jura que no ha oído malos dichos contra el Santo Oficio y promete mantener en secreto todo lo que ha visto en la prisión eclesiástica.

4 febrero 1668, Santo Oficio de la Inquisición de México (.5 pág)  
Auto en que se manda al Alcalde de las prisiones secretas, Sebastián de la Peña, entregarle a don Diego de Peñalosa toda su ropa y bienes. Property returned to Governor

23 febrero 1668, sin lugar (.5 pág)  
Carta del abogado de don Diego de Peñalosa, el Licenciado don José de Cabrera, al señor inquisidor respecto al pago para sus servicios. Attorney for Gov. Peñalosa, lawyers fees

23 febrero 1668, Santo Oficio de la Inquisición de México (1.5 pág)  
Auto respecto al pago del salario del abogado de don Diego de Peñalosa, el Licenciado don José de Cabrera. El inquisidor manda que Peñalosa le pague a Cabrera treinta pesos y ocho reales castellanos.

12 marzo 1668, Santo Oficio de la Inquisición de México (7 pág)  
Cuenta de los gastos incurridos por don Diego de Peñalosa Durante el tiempo que estaba encarcelado en las prisiones del Santo Oficio. Accounts, cost of being in prison

19 septiembre 1668, sin lugar (1 pág)  
Carta de don Nicolás de las Infantas y Venegas al señor inquisidor sobre que don Diego de Peñalosa no ha cumplido su sentencia de salir de la Nueva España dentro de treinta días de la fecha de 3 de febrero. Governor given 30 days to leave Mexico, missed the date to leave

20 septiembre 1668, Santo Oficio de la Inquisición de México (1.5 pág)  
Auto respecto a la falta de don Diego de Peñalosa de cumplir su sentencia de salir de la Nueva España.

**MSS 867**

**CSWR VOL 50F RED**

**AGN – Inquisición – Legajo 507 - VOL (Rojo) 507, Parte 6 cont.**

**VOL**

22 septiembre 1668, Ciudad de México (.5 pág)

El nuncio de don Diego de Peñalosa, Jerónimo del Castillo, declara que habló con don Diego respecto a su sentencia.

17 octubre 1668, sin lugar (1 pág)

Carta de Tomas Gutiérrez Abendaño, criado de don Diego de Peñalosa, al señor inquisidor respecto a las enfermedades de don Diego que han prevenido su salida de la Nueva España. Governor is ill, not able to leave Mexico for Spain. Salud, medicine, health, medicina, enfermedad. Tomas Gutierrez Avendaño

17 enero 1669, Veracruz (1 pág)

Noticia de Bernabé de Aguilera al inquisidor sobre que don Diego de Peñalosa ha embarcado en un navío de la Armada de Barlovento para hacer viaje al puerto de la Habana y de allí para pasar a España. Trip to Veracruz, to Cuba and then to Spain

14 noviembre 1668, [Veracruz?] (1 pág)

Certificación de Andrés de Saavedra Camines al Santo Oficio respecto a la salida de don Diego de Peñalosa de Veracruz a la Habana.

18 noviembre 1668, Veracruz (.5 pág)

Noticia de Bernabé Aguilera sobre que don Diego de Peñalosa apareció en Veracruz, donde estaba esperando embarcación para salir de la Nueva España. Peñalosa in Veracruz

11 diciembre 1668, Veracruz (.5 pág)

Noticia de Bernabé Aguilera y Andrés de Saavedra Camines sobre que don Diego de Peñalosa apareció en Veracruz.

31 agosto 1669, sin lugar (1 pág)

Noticia de don Nicolás de la Infantas y Venegas respecto a las denunciaciones contra don Diego de Peñalosa.

marzo 1666, Convento de Santo Domingo (1 pág)

Denunciación de Fray Nicolás de Echevarria, guardián del convento de los Pecos, contra don Diego de Peñalosa por decir que no castiga a los indios por faltar de asistir a la misa en días de fiesta. Peñalosa ha dicho que los indios no tienen obligación de asistir a la misa. Governor said Indians of Pecos need not to attend Mass on feast days. Peñalosa, Gov. of New Mexico, Santa Fe Pecos Pueblo

**MSS 867**

**CSWR VOL 50F RED**

**AGN – Inquisición – Legajo 507 - VOL (Rojo) 507, Parte 6 cont.**

**VOL**

5 junio 1666, Convento de Santo Domingo (1 pág)  
Ratificación del testimonio anterior de Fray Nicolás de Echevarria.

10 febrero 1667, Convento de Santo Domingo (1 pág)  
Noticia de Fray Nicolás Enríquez respecto al testimonio de Fray Nicolás de Echevarria tocante a su denuncia de Diego de Peñalosa. Santo Domingo Pueblo

22 diciembre 1664, Ciudad de México (1 pág)  
Noticia del Señor fiscal Doctor Rodrigo Ruiz sobre que algunos de los testigos en el proceso inquisitorial contra don Diego de Peñalosa estaban encarcelados en las prisiones del Santo Oficio.

6 noviembre 1662, Río del Norte (1 pág)  
Carta de Fray Alonso de Posada al Señor fiscal en que nota la certificación siguiente de Fray Salvador de Guerra como notario.

18 noviembre 1662, Santa Fe (4 pág)  
Certificación de Fray Salvador de Guerra sobre que ha leído una carta durante la misa en la iglesia de Santa Fe y respecto a los bienes que pertenecen a don Bernardo López de Mendizábal. New Mexico, possession of Gov. Lopez de Mendizabal

12 julio 1663, Convento de Santo Domingo (4 pág)  
Denunciación de Fray Blas de Herrera, morador del convento de los Jémez, contra don Diego de Peñalosa por tener en su poder los bienes que pertenecen a don Bernardo López de Mendizábal. Santo Domingo Pueblo, Jemez Pueblo

7 abril 1664, Convento de Santo Domingo (2 pág)  
Ratificación del testimonio de Fray Tomás de Alvarado contra don Diego de Peñalosa, Gov. of New Mexico, Santa Fe

20 noviembre 1663, Convento de Santo Domingo (4 pág)  
Testimonio del Capitán Juan Barela de Losada, esposo de doña Francisca de Madrid y vecino de Sandía, contra don Diego de Peñalosa por haber tomado los bienes que pertenecen a don Bernardo López de Mendizábal.

17 enero 1664, Convento de Santo Domingo (4 pág)  
Denunciación de Fray Bernardo López de Covarrubias, ministro del partido de San Marcos, contra don Diego de Peñalosa por haber tomado los bienes que perteneces a don Bernardo López de Mendizábal. San Marcos Pueblo

**MSS 867**

**CSWR VOL 50F RED**

**AGN – Inquisición – Legajo 507 - VOL (Rojo) 507, Parte 6 cont.**

VOL

20 febrero 1664, Convento de Santo Domingo (7 pág)

Testimonio del Capitán Andrés López Zambrano, Justicia Mayor de la Caballería y esposo de doña Ana de Anaya, contra don Diego de Peñalosa por haber tomado los bienes que pertenecen a don Bernardo López de Mendizábal. Mujeres

22 febrero 1664, Convento de Santa Fe (7 pág)

Testimonio del Alférez Antonio González, escribano del cabildo, contra don Diego de Peñalosa por haber tomado los bienes que pertenecen a don Bernardo López de Mendizábal.  
Santa Fe cabildo, New Mexico

9 marzo 1664, Convento de Sandía (3 pág)

Denunciación del Capitán Cristóbal Durán y Chávez contra don Diego de Peñalosa por haber dado el título de encomendero a Juan Domínguez de Mendoza. Encomienda, tribute

9 marzo 1664, Convento de Sandía (2 pág)

Testimonio del Capitán Andrés Hurtado, esposo de doña Bernardina de Salas, contra don Diego de Peñalosa por haber tomado los bienes que pertenecen a don Bernardo López de Mendizábal.

7 abril 1664, Convento de Santo Domingo (3 pág)

Denunciación de Fray Salvador de San Antonio contra don Diego de Peñalosa por haber tomado los bienes que pertenecen a don Bernardo López de Mendizábal.

6 mayo 1664, Convento de Santo Domingo (5 pág)

Denunciación del Capitán Juan de Archuleta, vecino de La Cañada y esposo de María Luján, contra don Diego de Peñalosa por haber tomado los bienes que pertenecen a don Bernardo López de Mendizábal. Santa Cruz de la Cañada?

6 mayo 1664, Convento de Santa Fe (13 pág)

Denunciación del Maestre de Campo Pedro Lucero de Godoy, esposo de doña Francisca Gómez Robledo, contra don Diego de Peñalosa por haber tomado los bienes que pertenecen a don Bernardo López de Mendizábal.

28 julio 1662, Santa Fe (2 pág)

Copia de una petición de doña Teresa de Aguilera y Roche, esposa de don Bernardo López de Mendizábal, al Gobernador don Diego de Peñalosa respecto a sus bienes que Peñalosa ha sacado de su casa. [Copia fechada 3 enero 1663.] Petition of wife of Gov. Peñalosa, property taken from her house, Santa Fe, New Mexico by Gov. Peñalosa, mujeres

**MSS 867**

**CSWR VOL 50F RED**

**AGN – Inquisición – Legajo 507 - VOL (Rojo) 507, Parte 6 cont.**

VOL



Portada, 2 septiembre 1662, Santa Fe (1 pág)

Testimonio de la petición anterior de doña Teresa de Aguilera y Roche. Mujeres

2 septiembre 1662, Santa Fe (1 pág)

Copia de una noticia respecto a dos testigos, ambas son indias criadas de doña Teresa de Aguilera y Roche. [Copia fechada 3 enero 1663.] Testimony of Indian women servants of governor's wife, mujeres

sin fecha, sin lugar (1 pág)

Auto de Fray Juan Martínez Hidalgo, respecto a los delitos que ha cometido Juan Francisco, negro penitenciado, tocante a su fe en Dios. Negro, who was punished by the Inquisition, and his lack of faith

24 noviembre 1661, Santa Fe (1 pág)

Copia del auto en la residencia que conducta don Diego de Peñalosa respecto a la gobernación de don Bernardo López de Mendizábal. Declara que López de Mendizábal ordenó la fabricación de 38 carros y carretas sin pagar un justo precios por ellas. [Copia fechada 31 diciembre 1662.] Construction of caravan carts, without paying for them

6 junio 1662, Santa Fe (2 pág)

Copia de una noticia de don Diego de Peñalosa respecto a la residencia pendiente de don Bernardo López de Mendizábal. [Copia fechada 21 diciembre 1662.] Review of office term of Lopez

8 mayo 1664, Convento de Santa Fe (6 pág)

Testimonio del Capitán Diego de Castillo, vecino de Santa Fe y esposo de María de la Cruz y Alemán, contra don Diego de Peñalosa por haber tomado los bienes que pertenecen a don Bernardo López de Mendizábal.

15 mayo 1664, Santa Fe (4 pág)

Testimonio de Fray Nicolás Enríquez, guardián del Convento de Santa Fe, contra don Diego de Peñalosa por haber tomado los bienes que pertenecen a don Bernardo López de Mendizábal.

16 mayo 1664, Santa Fe (9 pág)

Testimonio de Domingo González, esposo de Francisca Martín y vecino de Santa Fe, contra don Diego de Peñalosa por haber sacado los bienes que pertenecen a don Bernardo López de Mendizábal.

**MSS 867**

**CSWR VOL 50F RED**

**AGN – Inquisición – Legajo 507 - VOL (Rojo) 507, Parte 6 cont.**

VOL

18 mayo 1664, Convento de Santa Fe (4 pág)

Testimonio del Capitán Francisco de Anaya Almazán, vecino de Santa Fe y esposo de doña Jerónima Bustillos, contra don Diego de Peñalosa por haber tomado los bienes que pertenecen a Cristóbal de Anaya Almazán. Testimony, Gov. Peñalosa took Anaya's property, Santa Fe, New Mexico

21 mayo 1664, Convento de Santa Fe (10 pág)

Testimonio del Capitán Hernando Martín Serrano, encomendero y viudo, contra don Diego de Peñalosa por haber tomado los bienes que pertenecen a don Bernardo López de Mendizábal. Encomienda, tribute, Peñalosa took the property of Lopez, as Lopez took that of Peñalosa

23 mayo 1664, Convento de Santa Fe (4 pág)

Testimonio de Antonia González de Victoria, viuda y natural de Santa Fe, contra don Diego de Peñalosa por haber tomado los bienes que pertenecen a don Bernardo López de Mendizábal. Mujeres, testimony

26 mayo 1664, Estancia de Nuestra Señora de los Remedios de los Cerillos (3 pág)

Testimonio del Capitán Jerónimo de Carvajal, natural del Río Abajo y esposo de doña Margarita Márquez, contra don Diego de Peñalosa por haber tomado los bienes que pertenecen a don Bernardo López de Mendizábal, a Juan Romero, y a Francisco Gómez. Peñalosa also took the property of Romero and Gómez while they were in prison. Cerillos, New Mexico, Santa Fe, encomiendas

3 junio 1664, Convento de Santo Domingo (4 pág)

Testimonio de Fray Gabriel de Torija, morador del Convento de los Jémez, contra don Diego de Peñalosa por haber tomado los bienes que pertenecen a don Diego de Peñalosa y a otros que están encarcelados. Santo Domingo Pueblo, Jemez Pueblo

**MSS 867**

**CSWR VOL 50AA BLACK**

**AGN – Inquisición – Legajo 507 - VOL (Negro), Parte I**

VOL

Proceso contra Peñalosa, Gov. de Nuevo Mexico, Santa Fe. Governor of New Mexico

Transcripción a máquina del VOL 507. (Folios 1r-159r).

Páginas 1-350

**MSS 867**

**CSWR VOL 50BB BLACK**

**AGN – Inquisición – Legajo 507 - VOL (Negro), Parte 2**

VOL

Proceso contra Peñalosa:

Transcripción a máquina del VOL 507. (Folios 159r [parcial]-291v).

Páginas 351-700

**MSS 867**  
**CSWR VOL 50CC BLACK**  
**AGN – Inquisición – Legajo 507 -VOL (Negro), Parte 3**

VOL

Proceso contra Peñalosa:

Transcripción a máquina del VOL 507. (Folios 291v [parcial]-445v).

Páginas 701-1050

**MSS 867**  
**CSWR VOL 50DD BLACK**  
**AGN – Inquisición – Legajo 507 - VOL (Negro), Parte 4**

VOL

Proceso contra Peñalosa:

Transcripción a máquina del VOL 507. (Folios 445v [parcial]-642v).

Páginas 1051-1400

**MSS 867**  
**CSWR VOL 50EE BLACK**  
**AGN – Inquisición – Legajo 507 – VOL (Negro), Parte 5**

VOL

Proceso contra Peñalosa:

Transcripción a máquina del VOL 507. (Folios 642v [parcial]-827v).

Páginas 1401-1787

**MSS 867**  
**Box 6, Folder 64**  
**AGN – Inquisición – Legajo 507 - DF**

DF

Nota sobre la colocación en este legajo: contiene 355 fichas de transcripciones por máquina de documentos de inquisición, sección 507. Hay números de páginas que se corresponden más o menos con las páginas de los volúmenes encuadernados de las transcripciones. A veces algunas fichas son grapadas. También hay grupos arbitrarios de las fichas - con papeles en desorden o perdidos. Finalmente, hay números por mano por la misma razón. También incluye 37 páginas de notas a mano por France Scholes sobre sección 507.

Fichas:

I. 1675, Catedral de Valladolid (pp. 1-2)

Queja del señor Fiscal, el Doctor Rodrigo Ruiz de Cepeda Martínez y Portillo, contra don Diego de Peñalosa por haber usurpado la jurisdicción del Santo Oficio.

24 noviembre 1662, Nuevo México (f. 84, pp. 146-149)

Queja del fraile Alonso de Posada contra el gobernador don Diego de Peñalosa sobre cosas de la Santa Misa. New Mexico, Santa Fe, church and state conflict

15 mayo 1662, Santa Fe (f. 85-86, pp. 149-151)

Carta escrita del gobernador don Diego Peñalosa Briceño al Comisario - de la Inquisición - de Nuevo México sobre el modo con que han de ser tratados los alcaldes mayores por el Comisario.

1662, Nuevo México (f. 89-92, pp. 156-166)

El señor Fiscal del Santo Oficio contra el gobernador don Diego Dionisio de Peñalosa Briceño por blasfemo e impediendo del uso del Santo Oficio y otros delitos.

**MSS 867**

**Box 6, Folder 64 cont.**

**AGN – Inquisición – Legajo 507 - DF cont.**

DF

25 diciembre 1662, Santa Fe, Nuevo México (f. 96, pp. 173-174)

Copia de una carta que el gobernador don Diego de Peñalosa Briceño escribió al fraile Alonso de Posada, Comisario del Santo Oficio, sobre la correspondencia negativa a su carácter.

Santa Fe, New Mexico

Sin fecha, Nuevo México (pp. 188-189)

Carta incompleta sobre las cosas de don Diego de Peñalosa.

22 agosto 1662, Santa Fe (f. 110-112, pp. 194-195)

Carta del gobernador don Diego de Peñalosa Briceño sobre don Bernardo López de Mendizábal.

7 noviembre 1663, Santa Fe (pp. 194-195)

Otra carta del gobernador don Diego de Peñalosa Briceño al Doña Teresa de Aguilera y Roche, su esposa. Letter of Governor Peñalosa to his wife, Teresa.

5 septiembre 1662, Santa Fe (f. 189-192, pp. 438-449)

Certificación del fraile Salvador de Guerra, secretario de la Santa Custodia de San Pablo, sobre algunas cosas que tratan a las encomiendas y otras cosas. Encomienda, tribute

6 junio 1664, Convento de Santo Domingo (f. 193-196, p. 449)

Testimonios en contra de las acciones del Capitán Juan de Archuleta y otros, compilado por el fraile Salvador de Guerra. [7 páginas en total]

1663, Santa Fe (f. 202-203, pp. 469-472)

Descripciones de declarantes en contra de don Diego de Peñalosa y las maldades que hizo al Santo Oficio. Santa Fe, New Mexico

1663, Convento de Santo Domingo (pp. 475-476).

Testimonio del fraile Blas de Herrera contra don Diego de Peñalosa por decir cosas malas durante las ceremonias de la misa y oraciones.

**MSS 867**

**Box 6, Folder 64 cont.**

**AGN – Inquisición – Legajo 507 - DF cont.**

DF

1663, Convento de Santo Domingo (f. 204-205, pp. 476-477)

Continuación del testimonio del fraile Blas de Herrera.

septiembre 1663, Nuevo México (f. 206-207, pp. 479-481)

Testimonio contra don Diego de Peñalosa. Dice que el gobernador estaba diciendo que el fraile Alonso de Posada era un pícaro y que los inquisidores no son más de unos clérigos cristianos viejos. Inquisitors were old ex Judios

12 noviembre 1663, Pueblo de Santa Ana (f. 207-208, pp. 481-484)

Testimonio del fraile Tomas de Alvarado sobre la visita de don Diego de Peñalosa y diez soldados al convento y pueblo de los Pecos. Pecos Pueblo, New Mexico

20 noviembre 1663, Convento de Santo Domingo (f. 209-210, p. 487)

Testimonio del Capitán Juan Varela de Losada que el don Diego de Posada dijo que no había matado a don Juan Manso. Death of Manso

20 noviembre 1663, Convento de Santo Domingo (p. 488)

Continuación del testimonio del Capitán Juan Varela de Losada sobre el edicto que tomó el don Bernardo López de Mendizábal que mandó pena de descomunión a cualquiera persona que tenga, o sepa quien tiene algunas deudas que pertenezcan al dicho don Bernardo o a su mujer. Excommunication, mujeres

1664, Convento de Santo Domingo (pp. 492-493)

Continuación del testimonio del Capitán Juan Varela de Losada sobre don Diego de Posada y Juan de Manso.

Sin fecha, Nuevo México (f. 213-214, pp. 494-497)

Testimonio del fraile Bernardo López de Covarrubias de que el don Diego de Posada dijo que el Santo Oficio no tenía jurisdicción sobre su persona ni hacienda. [2 pág]

Sin fecha, Nuevo México (p. 500)

Descripción de denuncia en contra de don Diego de Peñalosa. Dice que el dicho gobernador había enviado a su teniente general Pedro Manso de Valdez y su secretario Antonio González con ordenes para quitar de los Padres Comisario un moso y llevó la orden para ninguna persona acompañase a los Padres.

**MSS 867**

**Box 6, Folder 64 cont.**  
**AGN – Inquisición – Legajo 507 - DF cont.**

DF

Sin fecha, Nuevo México (f. 214-215, pp. 500-502)

Denuncia del don Diego de Peñalosa que se le pregunte si el estudio de la teología escolástica es esencial.

17 enero 1664, Convento de Santo Domingo (pp. 502-503)

Testimonio del fraile Bernardo López de Covarrubias sobre la ejecución de Francisco de Madrid, Juan Lucero de Godoy, Alonso Martín Barba, Lorenzo de Madrid, Domingo López, Francisco de Arratia, y Diego López Zambrano que vinieron a la iglesia de Santo Domingo por rasgar una manga del habito y otras delitos. Santo Domingo Pueblo, New Mexico

Sin fecha, Nuevo México (f. 217-218, pp. 505-507)

Declaración que fue tan grande el odio y pasión que tenía don Diego de Peñalosa al Padre Comisario.

Sin fecha, Nuevo México (pp. 508-509)

Continuación de otra denuncia no incluido en contra del don Diego de Peñalosa por haber dicho muchas veces que los Inquisidores eran unos clérigos de poca importancia, que eran idiotas, y que tenían hijos. Gov. was critical of the Inquisition churchmen, they were of little importance, were idiots and had children.

20 febrero 1664, Nuevo México (pp. 514-515)

Testimonio del Capitán Andrés López Zambrano de que el don Diego de Peñalosa dijo que si los Inquisidores vinieron a la tierra de Nuevo México y quisieron meterse con él, en algún ruido los arrebataría y los metería en una canoa y los echaría por el río abajo porque él era quien defendía la fe de Cristo. If the Inquisition officials came to New Mexico to get him, the Gov. would like to grab them, put them in a canoe and send them down the river abajo.

Sin fecha, Nuevo México (p. 519)

Testimonio del Capitán Andrés López Zambrano que le oyó decir el don Diego de Peñalosa unas tres o cuatro veces que se tuviera cuatro o seis hombres de satisfacción recogiera al Padre Comisario y lo remitiera preso a México.

**MSS 867**

**Box 6, Folder 64 cont.**  
**AGN – Inquisición – Legajo 507 - DF cont.**

DF

Sin fecha, Nuevo México (f. 224, pp. 520-522)

Testimonio del Capitán Andrés López Zambrano de cosas en el pueblo de Isleta. Isleta Pueblo, Conditions, problems.

Sin fecha, Nuevo México (p. 526)

Testimonio del Capitán Andrés López Zambrano que el don Diego de Peñalosa estaba hablando con el fraile Miguel de Guevara y el Capitán Miguel de Noriega, del pueblo de San Felipe, sobre las cosas que Bernardo de Mendizábal mandó cuando fue gobernador. Dijo que don Bernardo quitaba la ley que no fornicasen los frailes, ni seglares de este Reino, y que en el tiempo de Mendizábal los frailes hicieron todo lo que quisieron y que el ex-gobernador no quitaba nada de ellos. Santa Fe, New Mexico, San Felipe Pueblo

Sin fecha, Nuevo México (f. 227-228, pp. 529-532)

Testimonio del Antonio González sobre unos decretos que mandó don Diego de Peñalosa.

Sin fecha, Nuevo México (p. 536)

Testimonio del Antonio González que el don Diego de Peñalosa mandó por auto al Capitán Pedro de Leiva, Pedro de Leyva

9 de marzo 1664, Convento de Sandia, Nuevo México (pp. 543-544)

Testimonio del Capitán Andrés Hurtado que el don Diego de Peñalosa dijo que si el tribunal de la Santa Inquisición de México estuviera en este Reino había de estar debajo de sus pies, porque el Rey era sobre todos los tribunales, y él lo representaba en este Reino. También dijo que si los Inquisidores estuvieron aquí los echara en una canoa por el río del norte abajo. Gov. said royal crown law superceded that of religious church law

1664, Nuevo México (pp. 551-552)

Testimonio del Félix de Carvajal que el gobernador don Diego de Peñalosa le dijo que el Comisario del Santo Oficio no era nada y que les dieran una buena puñalada o los matasen. Gov. hints he might kill the Inquisitor

7 abril 1664, Convento de Santo Domingo (pp. 556-557)

Testimonio del fraile Salvador de San Antonio de que en el convento de Nambé una mujer, doña Petronila de Abendaño, le dijo que el don Diego de Peñalosa había tenido comunicación ilícita con una hermana suya y que ella misma fue medianera. El fraile también le oyó a doña Petronila decir que el gobernador había desflorado a una sobrina suya, llamada Beatriz de Montoya, había tenido relaciones con la hermana de Beatriz, llamada Juana de Montoya, y con otra hermana de las dos, llamada doña Josefa de Montoya. Gov. Peñalosa suspected of having affairs with Spanish women, mujeres. Petronilla de Avendaño

7 abril 1664, Nuevo México (pp. 557-558)

Testimonio del fraile Salvador de San Antonio que si el Padre Comisario le venía en contra del negocio de Peñalosa, aunque estuviese en la iglesia, en el altar diciendo misa, o en otra cualquiera parte reservada, que el gobernador con la espada y la daga, o con las armas de fuego le haría daño al Padre. Pero cuando esto le faltase, con los dientes, con las uñas, con las manos, y con los pies lo mataría y haría pedazos.

**MSS 867**

**Box 6, Folder 64 cont.**

**AGN – Inquisición – Legajo 507 - DF cont.**

DF

Sin fecha, Nuevo México (pp. 564-565)

Testimonio del Capitán Juan de Archuleta de que el don Bernardo López de Mendizábal tenía quinientos carneros en el pueblo de los Taos, los cuales estaban a cuenta y cargo del Capitán Juan Lujan. Finalmente, Peñalosa escribió una carta falsa de Lujan diciendo que los carneros se los remitía a Peñalosa porque López de Mendizábal le había escrito que se los enviase de regalo. Governor had herd of sheep at Taos Pueblo, ganado

Sin fecha, Nuevo México (pp. 569-570)

Testimonio del Pedro Lucero de Godoy sobre don Bernardo López de Mendizábal y los apaches. Apaches

1 junio 1662, Nuevo México (f. 244-245, pp. 570-572)

Testimonio del Pedro Lucero de Godoy sobre las armas que llevaba don Diego de Peñalosa.

1662, Santa Fe, Nuevo México (f. 245-246, pp. 527-576)

Testimonio del Pedro Lucero de Godoy sobre la plata de don Bernardo López de Mendizábal.

7 mayo 1664, Nuevo México (f. 246-247, pp. 576-577)

Testimonio del Pedro Lucero de Godoy de que el don Diego de Peñalosa robó algunas cosas de don Bernardo López de Mendizábal.

Sin fecha, Nuevo México (f. 247-248, pp. 577-579)

Testimonio del Pedro Lucero de Godoy que el don Diego de Peñalosa se quedó escondido en una sala a donde vivía doña Teresa de Aguilera, mujer de don Bernardo López de Mendizabal, a que fin él solo se retiró este declarante a su casa y cerró la puerta con llave. Gov. Peñalosa suspected of having an affair with Teresa, wife of Gov. Lopez de Mendizabal. Santa Fe, New Mexico

1662, Nuevo México (f. 248-249, pp. 580-584)

Testimonio del Pedro Lucero de Godoy que don Bernardo López de Mendizábal dijo públicamente que el don Diego de Peñalosa era un mestizo de Perú. Gov. Peñalosa accused of being a mestizo half breed from Peru, not a full blooded Spaniard.

Sin fecha, Nuevo México (f. 249-250, p. 584)

Testimonio del Pedro Lucero de Godoy sobre cosas que dijo el don Diego de Peñalosa sobre la Paz, Perú. What Gov. said about La Paz, Peru

Sin fecha, Nuevo México (pp. 584-585)

Testimonio del Pedro Lucero de Godoy que después de don Diego de Peñalosa haber salido del pueblo para Nueva España, paró la primera noche en la estancia de doña Margarita Marquez. Mujeres

7 mayo 1664, Nuevo México (f. 250-251, pp. 585-587)



Testimonio del Pedro Lucero de Godoy sobre la hacienda en el Paso del Norte del don Bernardo López de Mendizábal y las palabras malas dichas por don Diego de Peñalosa. Peñalosa or Mendizabal, possibly had an hacienda in El Paso de Norte. Hacienda of Peñalosa in El Paso área. Tejas, Texas. New Mexico, Santa Fe

**MSS 867**

**Box 6, Folder 64 cont.**

**AGN – Inquisición – Legajo 507 – DF cont.**

DF

Sin fecha, Nuevo México (pp. 587-588)

Testimonio del Pedro Lucero de Godoy sobre los sermones del fraile Miguel de Guevara.

Sin fecha, Nuevo México (f. 252-253, pp. 590-593)

Testimonio del Pedro Lucero de Godoy diciendo que cuando entró el gobernador Peñalosa a Nuevo México trujo de Parral, Chihuahua una mujer llamada doña María de Barrios y vivían juntos sin casarse. Además, Juana, la de Antón, la india que cuidaba a doña María cuando estaba enferma, le dijo a ella que en un rinconcito se la desfloró don Diego de Peñalosa. Mujeres, women of the Governor. Juana Anton

23 mayo 1664, Nuevo México (f. 253-254, pp. 594-595)

Testimonio del Pedro Lucero de Godoy que don Diego González Lobón oyó quejarse don Bernardo López de Mendizábal que muchas cartas que le vinieron de los reinos de Castilla y de Nueva España se había quedado don Diego de Peñalosa con ellas y que nunca se las quiso entregar. Letters from Spain and New Spain sent to governor confiscated

8 mayo 1664, Santa Fe (pp. 602-604)

Testimonio de la doña Francisca Gómez, esposa del Pedro Lucero de Godoy. Dijo que en una ocasión don Diego de Peñalosa llamo a ella y su madre a su casa para enseñarles una carta del Santo Oficio sobre Francisco Gómez y Diego Romero, pero después de haber entrado las mujeres a la casa, no les enseñó ninguna carta, y empezó a preguntarles sobre la fe católica. Les dijo algo sobre doña Teresa de Aguilera – esposa del Gov. Lopez, y continuó amenazar a las mujeres. Santa Fe, New Mexico, mujeres

8 mayo 1664, Santa Fe (f. 257-258, p. 604)

Testimonio de la doña Francisca Gómez que el gobernador Peñalosa estaba diciendo malas a doña Margarita Márquez. Mujeres

19 mayo 1664, Santa Fe (p. 606)

Testimonio de la doña Francisca Gómez que el don Diego de Peñalosa estaba diciendo malas sobre los criados de Luis de Ulloa y Margarita Márquez. Mujeres, servants

**MSS 867**

**Box 6, Folder 64 cont.**

**AGN – Inquisición – Legajo 507 - DF cont.**

DF

8 mayo 1664, Santa Fe (f. 260-261, pp. 611-613)

Testimonio del fraile Rafael de Santa María de que en 1663, dos días antes de la fiesta de San Miguel, vino el don Diego de Peñalosa al convento y había preguntado quienes eran los inquisidores, sino unos monigotillos con bonetes, y que si el Pontífice lo quisiera descomulgar, que al Pontífice ahorcara porque él no tenía quien lo descomulgase. Este testimonio continuó con otras ocasiones de palabras escandalosas echaron por la boca de Peñalosa en contra de los inquisidores.

8 mayo 1664, Santa Fe (f. 261-262, pp. 613-616)

Testimonio del fraile Rafael de Santa María sobre amenazas del don Diego de Peñalosa al Padre Custodio del convento de los Pecos.

8 mayo 1664, Nuevo México (f. 263-264, pp. 619-623)

Testimonio incompleta del don Diego del Castillo, alcalde ordinario en 1662, sobre los embargos por orden del don Diego de Peñalosa.

Sin fecha, Nuevo México (pp. 625-626)

Testimonio del don Diego del Castillo sobre la firmada de declaraciones de embargo por don Diego de Peñalosa. [1 pág]

15 mayo 1664, Santa Fe (f. 265-266, pp. 627-631)

Testimonio del fraile Nicolás Enríquez que le oyó muchas veces al don Diego de Peñalosa decía a todos en la ciudad de la Paz, que siendo alcalde ordinario, le había excomulgado don Alonso Franco y Luna. Gov. as Alcalde in La Paz, Peru, had excommunicated another man

15 mayo 1664, Santa Fe (f. 267-269, pp. 632-641)

Testimonio del fraile Nicolás Enríquez que el don Diego de Peñalosa dijo palabras escandalosas directazas al Santo Oficio. [8 pág]

16 mayo 1664, Santa Fe (f. 270-273, pp. 645-653)

Testimonio del Domingo González sobre los embargos del don Diego de Peñalosa. [7 pág]

**MSS 867**

**Box 6, Folder 64 cont.**

**AGN – Inquisición – Legajo 507 - DF cont.**

DF

16 mayo 1664, Santa Fe (pp. 653-655)

Testimonio del Domingo González sobre la visita de don Diego de Peñalosa al pueblo de los Pecos. [3 pág] Pecos Pueblo

21 mayo 1664, Santa Fe (f. 278-280, pp. 665-673)

Testimonio del Capitán Hernando Martín Serrano, encomendero de 58 años. Describe casos del don Bernardo López de Mendizábal y don Diego de Peñalosa. Encomienda of Hernando Martin Serrano, tribute

23 mayo, 1664, Santa Fe (f. 282-284, pp. 677-682)

Testimonio de Antonia González Victoria que el don Diego de Peñalosa le dijo a doña Teresa de Aguilera que su marido don Bernardo López había de ser preso por la Inquisición, mujeres

24 mayo 1664, Santa Fe (pp. 684-685)

Testimonio del fraile Nicolás de Villar que don Diego de Peñalosa le dijo al Capitán Francisco Xavier que ninguno se dejase prender por el Padre Comisario del Santo Oficio que esta presente, y él que se dejara prender que entraría dentro de la cárcel y lo mataría de un pelotazo. [1 pág]  
Gov. said if he were put in jail, he would kill the Inquisitor

26 mayo 1664, Nuevo México (f. 288-289, pp. 693-696)

Testimonio de la doña Margarita Márquez que su marido, don Diego de Peñalosa, se ponía el manto del fraile y decía que era contra los rayos. Mujeres

3 junio 1664, Convento de Santo Domingo (p. 699)

Testimonio del fraile Gabriel de Torija que el don Diego de Peñalosa dijo que el Santo Oficio no tenía que ver con él y que el padre Alonso de Posada era un frailecillo que no pudo presumir, sino que era puto con su notario el padre Salvador de Guerra.

3 junio 1664, Convento de Santo Domingo (f. 291-293, p. 699 vol. 2, p. 705 vol. 3)

Testimonio del fraile Gabriel de Torija que el don Diego de Peñalosa dijo que como gobernador no podía ser descomulgado. [5 pág]

Sin fecha, Nuevo México (p. 706)

Testimonio del fraile Gabriel de Torija de que el don Diego de Peñalosa le dijo que en lo espiritual y temporal él se podía meter, que esas cosas no eran delicadas, y que supiese que el Pontífice no tenía jurisdicción en lo espiritual en las Indias, porque la tenía subdelegada al Rey.

Sin fecha, Nuevo México (f. 293-294, pp. 706-707)

Testimonio del fraile Gabriel de Torija que el don Diego de Peñalosa le preguntó que si tenía barbas el padre Eterno. [1 pág]

### **MSS 867**

**Box 6, Folder 64 cont.**

**AGN – Inquisición – Legajo 507 - DF cont.**

DF

Sin fecha, Nuevo México (p. 707)

Testimonio del fraile Gabriel de Torija sobre cosas dichas por el gobernador Peñalosa sobre Cristóbal de Anaya.

Sin fecha, Nuevo México (p. 708)

Testimonio del fraile Gabriel de Torija que don Diego de Peñalosa vino al pueblo de Santo Domingo con una orden para que el sargento mayor Francisco de Madrid que le sacar cualquier religioso de la iglesia y si vuelve que le tirara un balazo y lo matara. Santo Domingo Pueblo

Sin fecha, Nuevo México (pp. 713-714)

Testimonio del fraile Gabriel de Torija que don Diego de Peñalosa le dijo que quitara los calzones para que él puede cabalgarlo y si no que iba a matarlo con una daga. [1 pág]

Sin fecha, Nuevo México (pp. 714-715)

Testimonio del fraile Gabriel de Torija que don Diego de Peñalosa dijo que cuando se diga que el Padre fornicar, no se espante que también lo hace el Pontífice, los obispos, y los canónigos. [1 pág]

Sin fecha, Nuevo México (f. 297-298, pp. 716-719)

Testimonio del fraile Gabriel de Torija de que el don Diego de Peñalosa estaba moviendo sus manos y hablando como si fuera el Padre.

10 abril 1665, Santa Fe (pp. 722-723)

Testimonio de Francisco de Valencia que le vendió a don Diego de Peñalosa un escritorio y una escribanía que eran de don Bernardo López de Mendizábal. [1 pág]

10 octubre 1665, Santa Fe (f. 301-302, pp. 725-726)

Testimonio de Bartolomé Romero de que don Diego de Peñalosa estaba peleando con don Bernardo López de Mendizábal sobre unas fanegas de piñón. Carros, caravan

11 diciembre 1665, Santa Fe (p. 729)

Testimonio de Pedro de Leyba de cosas cerca de don Diego de Peñalosa.

Sin fecha, Nuevo México (pp. 733-734)

Testimonio del Capitán Francisco de García de que don Bernardo López de Mendizábal y su esposa, doña Teresa de Aguilera, eran presos por el Santo Oficio. New Mexico, Santa Fe

Sin fecha, Santa Fe, Nuevo México (f. 309, pp. 739-740)

Testimonio del Capitán Juan de Archuleta sobre los animales que tuvo don Bernardo López de Mendizábal. Ganado, cattle, sheep herds of the Governor

### **MSS 867**

**Box 6, Folder 64 cont.**

**AGN – Inquisición – Legajo 507 - DF cont.**

DF

7 junio 1664, Nuevo México (f. 318-321, pp. 762-774)

Carta del fraile Alonso de Posada a los Inquisidores de México sobre el caso de don Diego de Peñalosa. En español y latín. [12 pág] Letter from Posada in Latin and Spanish about the Gov.

Sin fecha, Nuevo México (f. 323-329, pp. 775-794)

Petición e informe que se presentó por fraile Alonso de Posada ante don Juan de Miranda contra don Diego de Peñalosa. Breve descripción de todos los delitos que Peñalosa hizo en contra de Posada en el año 1664. [19 pág] List of crimes of Gov. against Posada

1664, Nuevo México (f. 336-342, pp. 816-836)

Descripciones de los delitos que don Diego de Peñalosa hizo en contra del fraile Alonso de Posada. [20 pág]

1664, Nuevo México (f. 343-346, pp. 839-845)

Descripciones de amenazas hizo por don Diego de Peñalosa al fraile Alonso de Posada.

Sin fecha, Nuevo México (f. 347-356, pp. 850-881)

Testimonio de un fraile no nombrado que don Diego de Peñalosa le dijo que si el custodio le descomulgara, luego al punto lo colgara o le diera garrote. También dijo que hiciera lo mismo al Pontífice si el viniera allá porque es en este reino el Príncipe o el Rey es el supremo magistrado. Contiene el resto del testimonio sobre la palabras maliciosas en contra al Comisario. [27 pág] Santa Fe, New Mexico, church and state conflicto, royal authority higher than churchmen

27 junio 1665, México (f. 440-442, pp. 1042-1045)

Carta del don Diego de Peñalosa desde la cárcel sobre los denuncios hicieron en contra de él.

30 junio 1665, México (f. 443-446, pp. 1046-1051)

Testimonio del don Diego de Peñalosa desde la cárcel sobre los denuncios hicieron en contra de él.

1 julio 1665, México (f. 446-449, pp. 1052-1056)

Testimonio del don Diego de Peñalosa desde la cárcel sobre los denuncios hicieron en contra de él.

3 julio 1665, México (f. 449-452, pp. 1057-1062)

Testimonio del don Diego de Peñalosa desde la cárcel sobre los denuncios hicieron en contra él.

### **MSS 867**

**Box 6, Folder 64 cont.**

**AGN – Inquisición – Legajo 507 - DF cont.**

DF

7 octubre 1665, México (f. 452-455, pp. 1062-1065)

Dr. Rodrigo Ruiz de Zepeda Martínez y Portillo, canónigo doctoral de la Catedral de Michoacán, acusó criminalmente a don Diego Dionisio de Peñalosa Briceño y Verdugo, natural de la ciudad de Lima en los Reinos del Perú, por haber sido un mal cristiano, por homicida, y por palabras heréticas, incurriendo la excomuniación. Gov. accused of being a bad Christian, homicide, murder, heresy. Peñalosa from Peru

1667-1668, México (f. 736-752, pp.1567-1594)

Proceso contra don Diego Dionisio de Peñalosa Briceño y Verdugo firmado por los Inquisidores don Pedro de Medina Rico, don Juan de Ortega Montañés. Contiene la descripción de la sentencia y la abjuración de Peñalosa. [24 pág]

1668-1669, México (f. 757-763, pp. 1613-1623)

Descripciones de los autos de don Diego de Peñalosa a los Inquisidores en México. [11 pág]

Siglo XVII, pp. 145-197 (47 fichas)

Son duplicados de algunas fichas más arriba.

Nota de Scholes – más fichas sobre las observaciones de Scholes en su estudio del caso de Peñalosa - sobre los testigos y asuntos, castas de la sociedad, tratamiento de los indios, escándalos de aquellos tiempos, etc. Por ejemplo - una ficha trata de - encomienda, colleccion de tributo, mas deudas que tributos, su influencia sobre los alcalde mayores, dinero que la gente le debe. Condition in New Mexico

**MSS 867**

**Box 6, Folder 65**

**AGN – Inquisición – Legajo 507 – DF**

DF

Siglo XVII (37 pág)

Notas hechas a mano por Scholes sobre legajo 507.

**AGN – Inquisición – Legajo 512 - VOL + DF**

**MSS 867**

**CSWR VOL 51**

**AGN – Inquisición – Legajo 512 – VOL (Negro)**

VOL

Legajo 512, Expediente 1

1661

Transcripción a máquina (foto copias de las transcripciones originales). El señor fiscal de este Santo Oficio contra el Capitán Nicolás de Aguilar por proposiciones. (Folios 1r-229v). New Mexico, Santa Fe. Nicolas de Aguilar.

Páginas 1-374. No encontramos los photostats del documento original.

**MSS 867**

**Box 6, Folder 66**

**AGN – Inquisición – Legajo 512, Exp. 1 - DF**

DF

1662, Convento de Santo Domingo, Nuevo México (17 fichas): f. 84-95, pp. 146-163  
Transcripción a máquina del proceso contra el Capitán Nicolás de Aguilar, natural del pueblo de Yrirapundaro, Michoacán. Contiene su genealogía. Genealogy of Aguilar, Santa Fe, New Mexico

**MSS 867**

**Box 6, Folder 67**

**AGN – Inquisición – Legajo 518 - DF**

DF

1674-1675, San Miguel de Orizaba (f. 193-197, 8 pág)

Transcripción a máquina del proceso contra Francisco, indio de Orizaba, por decir que es supersticioso. Se incluye testimonio de cura José de Merlo de la Fuente que los indios van a los montes a idolatrar y a ofrecer sacrificios como gallinas, polluelos recién nacidos, y perritos. Resulta que hay alguna culpa contra Leonor de Torres, española, en haberlo pecado en dichas idolatrías que cometió el indio Francisco. Indian idolatry, animal sacrifice, Spanish woman's participation. Veracruz, mujeres

**AGN – Inquisición – Legajos 520, 522, 529, 540, 551, 595 y 598 - VOL**

Estos legajos juntados en un VOL

**MSS 867**

**CSWR VOL 52**

**AGN – Inquisición - Legajo 520 – VOL**

Juntado en un VOL con 522, 529, 540, 551, 595 y 598

VOL

Legajo 520

6 julio 1691, Santo Oficio de la Inquisición (2.5 pág) Santa Fe, New Mexico

Denunciación de Fray Nicolás de Freitas contra Diego, mulato, natural de Michoacán, respecto a una india llamada Josefa, esposa de Diego. Diego tiene otra esposa en Michoacán. Negro, bigamy, mujeres

**MSS 867**

**CSWR VOL 52**

**AGN – Inquisición – Legajo 522 – VOL**

Juntado en un VOL con 520, 529, 540, 551, 595 y 598

VOL

Legajo 522

Portada, 1684, Paso del Río del Norte (1 pág) New Mexico, El Paso, Texas

Autos del comisario del Santo Oficio en favor del Padre Fray Salvador de San Antonio y del Padre Fray Juan Muñoz. El Paso del Norte, Texas, Tejas

12 octubre 1684, Paso del Río del Norte (1.5 pág)

Testimonio de Fray Salvador de San Antonio respecto a dos religiosos que continuamente tienen asistencia en la Custodia del Nuevo México.

13 octubre 1684, Paso del Río del Norte (1.5 pág)

Auto en que Fray Salvador de San Antonio nombra a las personas más competentes para el ministerio en el convento del Paso del Norte: Fray Juan Muñoz y Fray Antonio de Acevedo. El Paso del Norte

**MSS 867**

**CSWR VOL 52**

**AGN – Inquisición – Legajo 529 - VOL**

Juntado en un VOL con 520 522, 540, 551, 595 y 598

VOL

Legajo 529

Portada, 1694, Nuevo México (1 pág)

Nombramiento del comisario del Santo Oficio en el Nuevo México. Santa e, New Mexico

30 septiembre 1693, Paso del Río del Norte (2 pág)

Carta de Fray Juan Muñoz de Castro al Santo Oficio de México respecto al cumplimiento de la publicación del edicto que nombra el comisario del Santo Oficio en el Nuevo México.

17 enero 1694, Santa Fe (2 pág)

Carta de Fray Juan Muñoz de Castro al Inquisidor Mayor don Juan Gomes de Mier, respecto a la restauración del Nuevo México. Comments on reconquest, resettlement of New Mexico, after the Pueblo Revolt 1680

30 mayo 1694, Santa Fe (1 pág)

Acuse de recibo de Fray Juan Muñoz de Castro de una carta del Santo Oficio respecto a la publicación del edicto de fe.

29 marzo 1694, Santo Oficio de la Inquisición de México (1 pág)

Noticia del Santo Oficio respecto al cuidado que tomo Fray Juan Muñoz de Castro en la publicación del edicto de fe. Santa Fe, New Mexico

30 mayo 1694, Santa Fe (1 pág)

Carta de Fray diego de la Casa Zeinos al Santo Oficio respecto al nombramiento del comisario del Nuevo México. (Da lista de sus propios méritos respecto al oficio del comisario. Qualifications for the job.)



22 marzo 1694, Santo Oficio de la Inquisición de México (1 pág)  
Noticia del Santo Oficio en respuesta a Fray Diego de la Casa Zeinos tocante a sus méritos para el oficio de comisario.

29 mayo 1694, Santa Fe (1 pág)  
Certificación del Notario Fray Francisco Corbera respecto al nombramiento de Fray Diego de la Casa Zeinos para cumplir el oficio de comisario en la ausencia de Fray Juan Muñoz de Castro.

18 septiembre 1694, Santa Fe (3 pág)  
Carta de Fray Diego de la Casa Zeinos al Santo Oficio en que da noticia de la muerte de Fray Juan Muñoz de Castro.

25 julio 1699, Santo Domingo (2 pág)  
Carta de Fray Juan baza al Comisario Fray Diego de la Casa Zeinos respecto a la muerte de Fray Juan Muñoz de Castro. Santo Domingo Pueblo

22 noviembre 1699, Paraje que llaman de Fray Cristóbal (1 pág)  
Carta del Comisario Fray Diego de la Casa Zeinos al Santo Oficio respecto a los detalles de la muerte de Fray Juan Muñoz de Castro. Death of a padre, in New Mexico  
Paraje de San Cristobal, Paraje de Fray Cristobal

**MSS 867**  
**CSWR VOL 52**  
**AGN – Inquisición – Legajo 529 – VOL cont.**

VOL  
Legajo 529  
22 marzo 1698, Nuevo México (1 pág)  
Carta de Fray Antonio de Obregón al Santo Oficio en que expresa su deseo de emplearse en servicio al Santo Oficio. New Mexico

17 mayo 1698, Santo Oficio de la Inquisición de México (1 pág)  
Noticia del Santo Oficio respecto a la carta anterior de Fray Antonio de Obregón.

30 septiembre 1693, Paso del Río del Norte (1 pág)  
Certificación del Notario Fray Diego de Casa Zeinos tocante a la publicación del edicto de fe.

**MSS 867**  
**CSWR VOL 52**  
**AGN – Inquisición – Legajo 540 – VOL**

Juntado en un VOL con 520 522, 529, 551, 595 y 598

VOL  
Legajo 540

Portada, 1698, Nuevo México (1 pág)

Nombramiento del comisario del Nuevo México. (Fray Juan de Zavaleta, Fray Juan Alvarez, Fray Antonio de Obregon, Franciscanos) New Mexico, Santa Fe

7 junio 1698, Convento de San Pablo del Nuevo México (.66 pág)

Carta de Fray Buenaventura de Contreras al Santo Oficio respecto al nombramiento de Fray Antonio de Obregón como comisario.

7 junio 1698, Santo Oficio de la Inquisición de México (1.33 pág)

Noticia del Santo Oficio respecto al nombramiento anterior.

10 julio 1698, Hatilulco (1 pág)

Carta de Fray Alonso de León al Santo Oficio en que recomienda el nombramiento de los padres Fray Juan de Sabaleta y Fray Juan Álvarez al oficio de comisario.

29 septiembre 1698, Santa Fe (1 pág)

Carta de Fray Juan Álvarez al Santo Oficio en que da la localización de Fray Juan de Sabaleta en las misiones del Paso del Río del Norte. El Paso del Norte, Texas, Tejas, New Mexico

24 septiembre 1698, Santa Fe (1 pág)

Carta de certificación de Fray Miguel de Trizio al Santo Oficio sobre que Fray Juan de Álvarez puede negociar los términos del oficio ofrecido por el Santo Oficio.

16 marzo 1699, Bernalillo (3 pág)

Carta de Fray Juan de Sabaleta al Santo Oficio respecto a sus méritos para el oficio de Comisario del Nuevo México. New Mexico

14 marzo 1699, Santa Fe (3 pág)

Carta de Fray Juan de Sabaleta al Santo Oficio respecto a su nombramiento como Comisario del Nuevo México. Santa Fe, New Mexico

28 mayo 1699, Santo Oficio de la Inquisición de México (2 pág)

Noticia del inquisidor respecto a las cartas anteriores de Fray Juan de Zavaleta.

Fray Jose de Sabaleta

**MSS 867**

**CSWR VOL**

**AGN – Inquisición – Legajo 540 – VOL cont.**

**VOL**

29 marzo 1701, Santa Fe (3 pág)

Carta de Fray Juan de Sabaleta, notario, al Santo Oficio, respecto a los problemas con unos indios rebeldes en la jurisdicción del Paso del Río del Norte. Rebellion, Indians, El Paso, Texas, Tejas

26 marzo 1701, Santa Fe (1 pág)

Noticia de Fray Juan de Garaycoechea respecto al nombramiento de Fray Juan de Sabaleta como comisario del Nuevo México.

31 marzo 1701, Santa Fe (1.5 pág)

Carta de Fray Juan de Sabaleta al Santo Oficio respecto a dos religiosos que ha nombrado para ayudarle.

1 junio 1701, México (1.5 pág)

Noticia del fiscal Licenciado don Juan Osorio Crespo al Santo Oficio respecto a la falta de un notario en el Nuevo México. New Mexico did not have a notary for the Inquisition office

**AGN – Inquisición – Legajo 551 – VOL + DF**

**MSS 867**

**CSWR VOL 52**

**AGN – Inquisición – Legajo 551 - VOL**

Juntado en un VOL con 520 522, 529, 540, 595 y 598

VOL

Legajo 551

Portada, 1714, Nuevo México (1 pág) Nombramiento en interino

Nombramiento del comisario del Santo Oficio en la jurisdicción del Paso del Norte. El Paso

2 mayo 1714, Paso del Norte (1 pág)

Carta de Fray Francisco Antonio Pérez de León al Santo Oficio respecto a su deseo de reemplazar al difunto Fray Francisco González de Valdeozera en el oficio de comisario de la jurisdicción del Paso del Norte. El Paso del Norte

6 diciembre 1722, Misión de San Juan (1 pág)

Carta de Fray Francisco Antonio Pérez de León al Santo Oficio respecto a su deseo de reemplazar al Padre Fray Juan de Tagle como comisario de la jurisdicción del Paso del Norte. Incluye discusión de sus méritos para este oficio. El Paso del Norte

**MSS 867**

**CSWR VOL 52**

**AGN – Inquisición – Legajo 551 – VOL cont.**

VOL

28 diciembre 1725, San Juan (1 pág)

Carta de Fray Francisco Antonio Pérez de León al Santo Oficio en que solicita clarificación respecto a la jurisdicción de su oficio como comisario del Paso del Norte. El Paso del Norte

30 agosto 1727, San Juan (2 pág)

Carta de Fray Francisco Antonio Pérez de León respecto al archivo y llaves para el oficio de comisario de la jurisdicción del Paso del Norte. Dice que estos artículos no fueron transferidos a él por su antecesor, el Padre Fray Juan de Tagle. Keys, library, papers of the Inquisition office in El Paso del Norte

22 febrero 1715, sin lugar (1 pág)

Carta al Santo Tribunal sobre un pliego del Padre Florencio de Alderete tocante a los correos, y unos despachos, del Santo Tribunal. [Parece incompleto.]

**MSS 867**

**Box 6, Folder 68**

**AGN – Inquisición – Legajo 551, No. 56 - DF**

DF

1713, México (f. 347-356, 19 pág)

Transcripción a máquina del pronóstico temporal (almanaque) del año 1714. Menciona que entre las descripciones de cada mes, las fiestas que son notadas con dos cruces son de guardar para los Indios y las de una cruz para los demás. Finalmente hay correspondencia discutiendo el caso de las finanzas. Almanac 1714 for the missionaries, fiestas, santos, feast days for the Indians, church finances, etc. Scan? SUE

**MSS 867**

**Box 6, Folder 69**

**AGN – Inquisición – Legajo 552, Exp. 5 - DF**

DF

16 junio 1716, Santa Fe (3 pág)

Foto del original sobre curanderismo. El notario de la Villa de Santa Fe, José Narváez Valverde, da testimonio de la publicación del Edicto General de la Fe en dicha villa. New Mexico, curandero, curandismo, curandera Scan?

**MSS 867**

**Box 6, Folder 70**

**AGN – Inquisición – Legajo 553, Exp. 32 - DF**

DF

folios 180-181: Sin fecha, Nuevo México (2 pág)

Foto del original. Nombramiento de alguacil mayor para Nuevo México en ausencias y enfermedades del que lo es, a favor de don Ignacio Roybal, vecino de ella. Constable, police, lawman for Santa Fe, cabildo. Santa Fe, New Mexico

**MSS 867**

**Box 6, Folder 71**

**AGN – Inquisición – Legajo 553, Exp. 44 - DF**

DF

folios 236-238: 25 junio 1717, Santa Fe (6 pág)

Foto del original. Capitán Juan García de Rivas da cuenta al Santo Oficio de los asuntos del servicio en Santa Fe. Details of his service. Defense of his position and version of events, against the charges of the comisario. Governor Valverde Cosio, Juan Garcia de Rivas - service in the presidio, genealogy

**MSS 867**

**Box 6, Folder 72**

**AGN – Inquisición – Legajo 553, Exp. 53 - DF**

DF

folios 263: 28 diciembre 1717, Santa Fe (2 pág)

Foto del original. Abjuración del Agustín del Río, alias de la Palma, alias Toribio, de heresia. Santa Fe, New Mexico - heresy.

**MSS 867**

**Box 6, Folder 73**

**AGN – Inquisición – Legajo 553, Exp. 75 - DF**

DF

folios. 330-331: septiembre 1717, Nuevo México (4 pág)

Foto del original. Fiscal de la Inquisición sobre Agustín del Río. New Mexico. Caso relativo al reo Augustin del Rio por casarse dos veces. (Nota en el guía del AGN – folio 333 contiene la carátula de la causa y folio 336 tiene otra página más sobre el asunto.) Bigamy, Santa Fe, New Mexico

**MSS 867**

**Box 6, Folder 76**

**AGN – Inquisición – Legajo 559, Exp. 7 - DF**

DF

29 junio 1671, Nuevo México (f. 156, 2 pág) Santa Fe

Foto del original. Entrego de títulos de tierras a don Diego de Peñalosa. Merced. Land grant to Gov. Peñalosa, Santa Fe, New Mexico, encomienda

**MSS 867**

**Box 6, Folder 77**

**AGN – Inquisición – Legajo 571, Exp. 8 - DF**

DF

1657-1661, Santa Fe

Fotocopia del proceso y causa criminal contra Juan Baptista Zaragoza, mulato o mestizo, por casarse dos o tres veces y cometer incesto con la hija de su tercera esposa, María González, mestiza o castiza. 35 pág. New Mexico, Santa Fe, bigamy, incest Juan Bautista Zaragoza

Transcripción por maquina del original proceso y causa criminal contra Juan Baptista Zaragoza. Dos copias, cada 38 pág. Juan Bautista Zaragoza

**AGN – Inquisición – Legajo 582 – VOL + DF**

**Nota:**

**Legajo 582 photostats - VOL (Rojo) separado**

**Legajo 582 transcripciones juntado en un  
VOL (Negro) con Legajo 666**

**MSS 867**

**CSWR VOL 53 RED**

**AGN – Inquisición – Legajo 582 – VOL (Rojo)**

**VOL**

27 febrero 1886, México (1 pág)

Índice correspondiente al tomo 237 de Inquisición relativo al año 1661.

Portada, 1661, Nuevo México (1 pág) Santa Fe

Proceso y causa criminal contra Cristóbal de Anaya por proposiciones heréticas. Heresy  
Santa Fe, New Mexico

12 agosto 1661, [México] (1 pág)

Carta del Señor fiscal el Licenciado don Juan de Mesa Montañés al Santo Oficio respecto a su  
queja criminal contra Cristóbal de Anaya por ser mal cristiano.

13 octubre 1660, Nuevo México (4 pág)

Copia del capítulo de la carta que escribió el Padre Fray García de San Francisco al Santo  
Tribunal contra Cristóbal de Anaya por ser herético. [Copia fechada 21 mayo 1661.]

24 enero 1661, Santo Oficio de la Inquisición de México (6 pág)

Testimonio de Fray Nicolás de Freitas, guardián del convento de Quarai, contra Cristóbal de  
Anaya y el Gobernador don Bernardo López de Mendizábal por sus malos dichos contra la  
iglesia.

31 mayo 1661, Santo Oficio de la Inquisición de México (.5 pág)

Auto respecto a la información anterior que ha recibido el Santo Oficio contra Cristóbal de  
Anaya.

**MSS 867**  
**CSWR VOL 53 RED**  
**AGN – Inquisición – Legajo 582 – VOL (Rojo) cont.**

VOL

sin fecha, sin lugar (.5 pág)

Proposiciones que se han de calificar en la causa contra Cristóbal de Anaya por el Doctor don Juan Saenz de Mañozca.

29 julio 1661, Santo Oficio de la Inquisición de México (1 pág)  
Audiencia del Santo Oficio para la calificación de las proposiciones contra Cristóbal de Anaya.

12 agosto 1661, Santo Oficio de la Inquisición de México (1 pág)  
Auto del Santo Oficio en el proceso contra Cristóbal de Anaya por herejía.

2 noviembre 1662, Nuevo México (2 pág)  
Acuse de recibo del Padre Fray Alonso de Posada al Santo Oficio tocante a la carta y orden original sobre el proceso contra Cristóbal de Anaya.

Portada, 1661, México (1 pág)  
Carta que acompaña al testimonio siguiente tocante a los autos que ha hecho el Santo Oficio contra Cristóbal de Anaya.

**MSS 867**  
**CSWR VOL 53 RED**  
**AGN – Inquisición – Legajo 582 – VOL ( Rojo) cont.**

VOL

12 agosto 1661, Santo Oficio de la Inquisición de México (12 pág)  
Denunciación del Licenciado don Juan de Ortega Montañés, Fiscal del Santo Oficio, contra Cristóbal de Anaya por ser mal cristiano.

11 mayo 1662, Convento de Sandía (1 pág)  
Sobre el auto del Santo Oficio, fechado 12 agosto 1661, respecto a la calificación de autos por herejías cometidas por Cristóbal de Anaya.

29 septiembre 1661, Convento de Santa Fe (9.33 pág)  
Resumen de las denunciaciones contra Cristóbal de Anaya.

30 mayo 1663, Convento de Sandía (3.66 pág)  
Testimonio de Fray Mateo de San José contra Cristóbal de Anaya respecto a el bautizo de niños y el parentesco de los padrinos.

13 mayo 1662, Convento de Sandía (.66 pág)  
Auto del Santo Oficio respecto a la calificación de las proposiciones contra Cristóbal de Anaya.

14 mayo 1662, Convento de Sandía (1.33 pág)  
Notación de Fray Alonso de Posada respecto al proceso contra Cristóbal de Anaya.

5 julio 1662, Convento de Santa Fe (3 pág)  
Ratificación del testimonio de Fray Miguel de Guevara contra Cristóbal de Anaya.

27 mayo 1662, Convento de Sandía (2 pág)  
Ratificación del testimonio de Fray José de Paredes, Ministro y Guardián del Convento de Abó, contra Cristóbal de Anaya. Santa Fe, New Mexico. Sandia Pueblo

**MSS 867**  
**CSWR VOL 53 RED**  
**AGN – Inquisición – Legajo 582 – VOL ( Rojo) cont.**

VOL

29 mayo 1662, Convento de Sandía (4 pág)  
Testimonio del Alférez Álvaro de Paredes, esposo de doña Damiana Ramírez de Mendoza, contra Cristóbal de Anaya por haber dicho que los religiosos, ministros, y curas que bautizan no contraen parentesco espiritual con los niños que bautizaban ni con su padre y madre. Padrino, mujeres

5 mayo 1663, Santo Oficio de la Inquisición de México (9 pág)  
Testimonio de Diego Romero, encarcelado en las prisiones del Santo Oficio, contra Cristóbal de Anaya por sus malos dichos contra los religiosos.

13 mayo 1662, Convento de Sandía (3 pág)  
Carta de Fray Alonso de Posada al Santo Oficio respecto a una visita a la casa y morada del Capitán Cristóbal de Anaya. Visit to home and chapel of Anaya

12 abril 1663, Santo Oficio de la Inquisición de México (5 pág)  
Testimonio de Cristóbal de Anaya Almazán tocante a una lista de sus bienes. Property of Anaya List of belongings. Santa Fe, New Mexico

24 abril 1663, Santo Oficio de la Inquisición de México (.33 + .5 pág)  
Auto del Santo Oficio respecto a la ración que recibe Cristóbal de Anaya en las prisiones del Santo Oficio. Prison rations, food

14 mayo 1664, Santo Oficio de la Inquisición de México (1.5 pág)  
Auto del Santo Oficio respecto a la mudanza de una celda a otra de Cristóbal de Anaya. Change in prison cells

26 abril 1663, Santo Oficio de la Inquisición de México (2.5 pág)  
Testimonio de Cristóbal de Anaya Almazán, natural de Santa Fe, encarcelado en las prisiones secretas del Santo Oficio, respecto a su genealogía. Genealogy of Anaya Almazán



**MSS 867**

**CSWR VOL 53 RED**

**AGN – Inquisición – Legajo 582 – VOL ( Rojo) cont.**

**VOL**

27 abril 1663, Santo Oficio de la Inquisición de México (12.5 + .33 pág)

Continuación de la primera audiencia del Santo Oficio respecto a la causa contra Cristóbal de Anaya incluyendo un interrogatorio de Anaya.

27 abril 1663, Santo Oficio de la Inquisición de México (1.66 pág)

Ibíd.

12 mayo 1663, Santo Oficio de la Inquisición de México (3 pág)

Segunda audiencia del Santo Oficio respecto a la causa contra Cristóbal de Anaya.

25 junio 1663, Santo Oficio de la Inquisición de México (3 pág)

Audiencia de voluntad que pide Cristóbal de Anaya respecto a su causa.

Citizen from Santa Fe, New Mexico

sin fecha, Santo Oficio de la Inquisición de México (.33 pág)

Notación de Pedro de Arteeta sobre dos libros que solicita Cristóbal de Anaya.

Books that Anaya requested while in prison of Inquisition

30 agosto 1663, Santo Oficio de la Inquisición de México (.66 + .5 pág)

Audiencia de voluntad de Cristóbal de Anaya en que habla de su buen comportamiento en las prisiones secretas del Santo Oficio. Anaya said had good treatment in the prison, he well behaved

6 septiembre 1663, Santo Oficio de la Inquisición de México (1.5 pág)

Audiencia del Santo Oficio en que se presenta la acusación en la causa contra Cristóbal de Anaya por herejía.

sin fecha, [México] (5.66 pág)

Carta del Doctor Rodrigo Ruiz, el Fiscal del Santo Oficio, al señor inquisidor, respecto a la acusación criminal contra Cristóbal de Anaya Almazán por herejía. Citizen of Santa Fe, New Mexico

sin fecha, [México] (11.3 + .33 pág)

Respuesta de Cristóbal de Anaya Almazán a las acusaciones anteriores. Contiene doce capítulos.

Reply by Anaya to accusations

**MSS 867**

**CSWR VOL 53 RED**

**AGN – Inquisición – Legajo 582 – VOL (Rojo) cont.**

**VOL**

25 septiembre 1663, Santo Oficio de la Inquisición de México (4.33 pág)

Audiencia de voluntad de Cristóbal de Anaya para alegar algunos puntos tocantes a las acusaciones en su causa.

27 septiembre 1663, Santo Oficio de la Inquisición de México (3.5 pág)

Attorney, lawyer for Anaya

6 octubre 1663, Santo Oficio de la Inquisición de México (1.5 + .5 pág)

Audiencia de voluntad de Cristóbal de Anaya en que dice algunas palabras ayudas con su defensa.

10 octubre 1663, Santo Oficio de la Inquisición de México (2.5 pág)

Audiencia de voluntad de Cristóbal de Anaya para suplicar un poco de vino porque tiene dolor de estómago. Anaya was sick, has stomach pain, medicine, medicina, salud, health, wine

10 octubre 1663, Santo Oficio de la Inquisición de México (.33 pág)

Auto en que se le concede un cuartillo de vino a Cristóbal de Anaya. Wine for Anaya

30 octubre 1663, Santo Oficio de la Inquisición de México (.66 + .5 pág)

Audiencia de voluntad de Cristóbal de Anaya para suplicar su libertad.

6 noviembre 1663, Santo Oficio de la Inquisición de México (2.5 pág)

Audiencia de voluntad de Cristóbal de Anaya para hablar de unas cosas que ha recordado respecto a su causa.

24 noviembre 1663, Santo Oficio de la Inquisición de México (2 pág)

Audiencia respecto a la publicación de los testimonios en la causa contra Cristóbal de Anaya.

sin fecha, sin lugar (10.5 pág)

Publicación que se da a Cristóbal de Anaya de los testimonios en el proceso inquisitorial contra él.

**MSS 867**

**CSWR VOL 53 RED**

**AGN – Inquisición – Legajo 582 – VOL ( Rojo) cont.**

**VOL**

sin fecha, sin lugar (5.5 pág)

Respuesta de Cristóbal de Anaya respecto a los testimonios en su proceso.

26 noviembre 1663, Santo Oficio de la Inquisición de México (3.5 + .5 pág)

Audiencia de voluntad de Cristóbal de Anaya para hablar de algunas cosas que ha recordado respecto a su causa.

6 diciembre 1663, Santo Oficio de la Inquisición de México (1.5 pág)

Audiencia de voluntad de Cristóbal de Anaya para hablar de algunas cosas que ha recordado respecto a su causa.

8 enero 1664, Santo Oficio de la Inquisición de México (3 pág)

Audiencia de voluntad de Cristóbal de Anaya para decir algunas cosas tocantes al descargo de su conciencia.

11 enero 1664, Santo Oficio de la Inquisición de México (.5 pág)

Auto que ordena que Cristóbal de Anaya sea movido a la cárcel en que está Francisco de Medina.

17 enero 1664, Santo Oficio de la Inquisición de México (2.5 + .5 pág)

Audiencia en que Cristóbal de Anaya se comunica con su abogado tocante la publicación de su proceso.

21 febrero 1664, Santo Oficio de la Inquisición de México (6.5 pág)

Audiencia de voluntad de Cristóbal de Anaya para solicitar un caballo bayo que le pertenece.  
Anaya's horse

sin fecha, [México] (14.33 pág)

El Fiscal del Santo Oficio, el Doctor Rodrigo Ruiz, presente una lista de 16 capítulos de acusaciones en el proceso criminal contra Cristóbal de Anaya. List of causes against Anaya, from Santa Fe, New Mexico

sin fecha, sin lugar (4.66 pág)

Respuesta de Cristóbal de Anaya a las acusaciones anteriores.

**MSS 867**

**CSWR VOL 53 RED**

**AGN – Inquisición – Legajo 582 – VOL ( Rojo) cont.**

**VOL**

22 febrero 1664, Santo Oficio de la Inquisición de México (15 pág)

Continuación de la respuesta de Cristóbal de Anaya a las acusaciones anteriores en su proceso criminal.

28 febrero 1664, Santo Oficio de la Inquisición de México (2.5 pág)

Ibíd.

28 febrero 1664, Santo Oficio de la Inquisición de México (.5 pág)

Auto del Santo Oficio que manda hacerse una copia de la audiencia de 20 febrero 1664 contra Cristóbal de Anaya.

20 marzo 1664, Santo Oficio de la Inquisición de México (3 pág)

Audiencia del Santo Oficio en que Cristóbal de Anaya se comunica con su abogado respecto a su causa.

29 marzo 1664, Santo Oficio de la Inquisición de México (1 pág)  
Audiencia del Santo Oficio tocante a la publicación de los testimonios en la causa contra Cristóbal de Anaya.

sin fecha, sin lugar (6.33 pág)  
Publicación segunda que se da a Cristóbal de Anaya tocante a los testimonios en su causa criminal.

sin fecha, sin lugar (2.66 + .5 pág)  
Respuesta de Cristóbal de Anaya a la publicación de los testigos.

sin fecha, sin lugar (.5 pág)  
Cristóbal de Anaya solicita ropa de sus bienes.

sin fecha, sin lugar (.5 pág)  
Auto en que el Santo Oficio manda que se le de a Cristóbal de Anaya las cosas que pide.

**MSS 867**  
**CSWR VOL 53 RED**  
**AGN – Inquisición – Legajo 582 – VOL ( Rojo) cont.**

VOL  
29 marzo 1664, Santo Oficio de la Inquisición de México (2.5 pág)  
Audiencia del Santo Oficio en que Cristóbal de Anaya se comunica con su abogado respecto a la segunda publicación de los testimonios en su causa.

20 junio 1664, Santo Oficio de la Inquisición de México (2 pág)  
Audiencia de voluntad de Cristóbal de Anaya en que suplica que se resuelva su causa.

5 septiembre 1664, Santo Oficio de la Inquisición de México (2.33 pág)  
Votos en grado y revista en la causa contra Cristóbal de Anaya y presentadas en la audiencia siguiente.

23 octubre 1664, Santo Oficio de la Inquisición de México (5.66 pág)  
Audiencia del Santo Oficio en que se pronunció la sentencia contra Cristóbal de Anaya por el delito de herejía. Su sentencia incluye que haga confesión por tiempo de dos años y que recita el rosario todos los sábados. También tiene que pedir perdón a Dios por sus pecados. His sentence included confession for two years, recite the rosary every Saturday, ask pardon from God for his sins.

sin fecha, sin lugar (2.5 pág)  
Pronunciación de la sentencia anterior.

4 octubre 1664, México (.5 pág)  
Noticia al señor fiscal tocante a la sentencia anterior.

31 octubre 1664, México (2 pág)  
Carta del Fiscal el Doctor Rodrigo Ruiz al Santo Oficio respecto a la sentencia en la causa criminal contra Cristóbal de Anaya.

8 noviembre 1664, Santo Oficio de la Inquisición de México (4 pág)  
Votos revisados en la causa criminal contra Cristóbal de Anaya.

13 diciembre 1664, Santo Oficio de la Inquisición de México (30 pág)  
Presentación de la acusación en el proceso del pleito criminal contra el Capitán Cristóbal de Anaya por haber proferido muchas proposiciones formalmente heréticas.

**MSS 867**  
**CSWR VOL 53 RED**  
**AGN – Inquisición – Legajo 582 – VOL ( Rojo) cont.**

VOL  
sin fecha, sin lugar (1 pág)  
Abjuración de Cristóbal de Anaya Almazán tocante a las acusaciones de herejía en su proceso criminal.

sin fecha, sin lugar (3 pág)  
Interrogatorio de Cristóbal de Anaya por el señor inquisidor tocante a la abjuración anterior.

17 diciembre 1664, sin lugar (1 pág)  
Carta de Cristóbal de Anaya al Santo Oficio respecto al pago de su cuenta tocante a su proceso criminal.

sin fecha, sin lugar (2 pág)  
Cuenta de los gastos y alimento adquiridos por Cristóbal de Anaya desde 1 abril 1663 hasta 13 diciembre 1664 cuando estaba encarcelado en las prisiones del Santo Oficio. Accounting of the expenses and food for Anaya during time he was in Inquisition prison. Asking him to pay for it. Want to seize his property, belongings.

6 febrero 1665, sin lugar (.5 pág)  
Cristóbal de Anaya pide misericordia respecto a la cuenta anterior. Dice que está tan pobre que tiene que pedir limosna para comer. Anaya so poor had to beg for food.

13 febrero 1665, [México] (1.5 pág)  
Respuesta del Señor fiscal el Doctor Rodrigo Ruiz tocante a la solicitud anterior. Manda el desembargo de los bienes que pertenecen a Cristóbal de Anaya. Plead not to take his belongings.

2 marzo 1665, Santo Oficio de la Inquisición de México (3 pág)  
Ratificación del testimonio de Cristóbal de Anaya tocante a lo que sabe contra Fray Miguel Sacristán, a quién acusa de haber bautizado dos veces a un niño.

19 julio 1665, Convento de Sandía (1.5 pág)  
Testimonio escrito por Fray Salvador de Guerra respecto a la sentencia en la causa de Cristóbal de Anaya.

23 enero 1666, Santo Oficio de la Inquisición de México (.5 pág)  
Notación de Martín Ibáñez de Echandía en que dice que ha recibido la carta siguiente sobre Cristóbal de Anaya.

enero 1666, Parral (.66 pág)  
Carta de Cristóbal de Anaya al Santo Oficio tocante a la cuanta por sus alimentos cuando estaba encarcelado. Anaya responds to food bill while in jail.

**MSS 867**  
**CSWR VOL 53 RED**  
**AGN – Inquisición – Legajo 582 – VOL ( Rojo) cont.**

VOL

23 enero 1666, Santo Oficio de la Inquisición de México (1.33 pág)  
Acuse de recibo de Martín Ibáñez de Echandía de la carta anterior.

19 julio 1666, Convento de Sandía ( pág)  
Informe de Fray Salvador de Guerra en que dice que ha cumplido el mandamiento respecto a Cristóbal de Anaya y el desembargo de sus bienes.

29 octubre 1669, Convento de Santo Domingo (1 pág)  
[Parece incompleto.]  
Carta de Fray Salvador de Guerra tocante a los bienes de Cristóbal de Anaya.

29 octubre 1669, Convento de Santo Domingo (2 pág)  
Carta del Comisario Fray Juan de Paz al Santo Oficio respecto a la causa contra el Capitán Cristóbal de Anaya y los documentos que pertenecen a esta causa.

sin fecha, sin lugar (1 pág)  
Carta al Padre Fray Juan de Paz sobre la guerra contra los indios Apaches en el pueblo de Jémez. [Autor desconocido.] Apaches, fighting, attacks, Jemez Pueblo, New Mexico

sin fecha, Nuevo México (1 pág)  
Portada. Causa contra Cristóbal de Anaya Almazán, citizen from Santa Fe, New Mexico.

14 julio 1665, Convento de Santo Domingo (14.5 pág)

Copia de una acusación en la causa contra Cristóbal de Anaya Almazán por haber tomado los bienes de Diego Romero. [Copia fechada 22 octubre 1665.]

22 octubre 1665, Convento de Sandía (9.5 pág)

Testimonio del Capitán Francisco de Ortega, esposo de Isabel de Zamora, contra Cristóbal de Anaya, por haber vendido el despacho de los carros reales. Declara que hubo problemas con el comportamiento de Cristóbal de Anaya cuando regresó al Nuevo México después de su encarcelamiento. Sandia Pueblo Problems of Anaya after he came back from Inquisition prison

10 julio 1666, [México] (1 pág)

Carta del Licenciado don Nicolás de las Infantas y Venegas al Santo Oficio sobre que el fiscal ha recibido los testimonios y causas anteriores contra Cristóbal de Anaya.

**AGN – Inquisición – Legajos 582 y 666 - VOL (Negro)**

**Nota:**

**Estos legajos juntados en un VOL (Negro) - Transcripciones**

**(Mas de Legajo 666 tambien juntado en un VOL (Rojo) con Legajo 680)**

**AGN – Inquisición – Legajo 582 – VOL + DF**

**MSS 867**

**CSWR VOL 54 BLACK**

**AGN – Inquisición – Legajo 582, Exp. 2 – VOL (Negro)**

Juntado en un VOL con 666

**VOL**

1661, Nuevo México (273 pág)

Trascripción a máquina. Proceso y causa criminal contra Cristóbal de Anaya, por proposiciones heréticas. Abogado, el licenciado José Cabrera. Trascripción de folios 266r-438r.

Anaya was from Santa Fe, New Mexico

**MSS 867**

**Box 6, Folder 78**

**AGN – Inquisición – Legajo 582, Exp. 2 - DF**

**DF**

1663, sin lugar (23 fichas), folios 303-317, pp. 71-94 Santa Fe, New Mexico

Trascripción a máquina del proceso y causa criminal contra Capitán Cristóbal de Anaya Almazán por haber tenido relaciones ilícitas con una india infiel y proposiciones heréticas.

Heresy and illicit relations with an Indian girl, un-Christianized, mujeres

Nota de Scholes – véase Inquisición 666, ff. 531-568

**MSS 867**  
**CSWR VOL 55**  
**AGN – Inquisición – Legajo 583 - VOL**

VOL  
(1 pág)  
Índice del tomo.

Exp. 3  
1661 (77 pág)  
Proceso y causa criminal contra el Sargento Mayor Francisco Gómez pos sospechoso de delitos de judaísmo. Jew, Judío Santa Fe, New Mexico  
Páginas 269r-312v

1669 (143 pág)  
Autos remitidos por el comisionado del Nuevo México Fray Antonio (Julio?) Bernal contra el Sargento Mayor Francisco Gómez. Contiene copias impresas de dos órdenes prisión y extracción de bienes por parte del Santo Oficio.  
Páginas 313r-389v

**MSS 867**  
**Box 6, Folder 79**  
**AGN – Inquisición – Legajo 585, Exp. 61 - DF**

DF  
1663,1682, México (9 pág, ff. 510-514) New Mexico  
Transcripción a máquina del proceso y causa criminal contra Andrés Gómez, de Santa Fe, Nuevo México, por haber sido circuncidado. Testimonios del Andrés López Zambrano y Domingo López de Ocanto que dicen que Juan, el hermano de Andrés Gómez, ha tenido una colita desde nacimiento y que los vieron los hermanos Gómez bañándose en el río y era en este momento que descubrieron que eran circuncidados todos los hermanos. Suspect of being Judíos, Jews, circuncision, Santa Fe, New Mexico

(12 pág.)  
Fotos del original

**AGN – Inquisición – Legajo 586 – VOL + DF**

**Nota:**  
**VOL (Rojo) photostats**

**VOL (Negro) transcripciones**

**AGN – Inquisición – Legajo 586 – VOL RED**  
Partes 1 y 2, o A y B



**MSS 867**  
**CSWR VOL 56A RED**  
**AGN – Inquisición – Legajo 586 – VOL (Rojo), Parte 1**

VOL  
Legajo 586, parte 1  
Exp. 1( No. 70?)  
1660 (165 pág)  
Proceso contra el capitán Diego Romero, natural de la villa de Santa Fe en el Nuevo México. Por hereje. Páginas 1r-90v New Mexico – heresy, genealogy

**MSS 867**  
**CSWR VOL 56B RED**  
**AGN – Inquisición – Legajo 586 – VOL (Rojo), Parte 2**

VOL  
1660, sin lugar (169 pág)  
Proceso contra el capitán Diego Romero, natural de la villa de Santa Fe en el Nuevo México. Por hereje. [Continuación del volumen 586, parte 1]. Santa Fe, New Mexico, heresy  
Páginas 91r-178r

**MSS 867**  
**CSWR VOL 56AA BLACK Transcripciones**  
**AGN – Inquisición – Legajo 586 – VOL (Negro )**

VOL  
1660, sin lugar (337 pág)  
Transcripción a máquina. Proceso contra el capitán Diego Romero, natural de la villa de Santa Fe en Nuevo México por hereje. Transcripción de los folios 1r-178r.

**MSS 867**  
**Box 6, Folder 80**  
**AGN – Inquisición – Legajo 586 - DF**

DF  
1662, Pueblo de los Jémez,  
Folios 128 - 275  
(f. 57, pp. 128-130)  
Testimonio de Felipe de Albizu que el Capitán Diego Romero fue a los llanos de Cibola en el año 1660. Dijo que estaba entre infieles de la nación apache bailando toda la noche y después Romero durmió con una india infiel. No supo si eran casados o no. Expedition to High Plains, Great Plains, met Apache Indians, danced with them, slept with an Indian woman, mujeres, Jemez Pueblo, Cibola, New Mexico

Sin fecha, Nuevo México (pp. 131-132)

Descripción incompleta del caso del Capitán Diego Romero y la india infiel. [1 pág]

12 abril 1663, Nuevo México (f. 68-69, pp. 150-151)

Lista de cosas que Diego Romero trujo con él a la audiencia en preparación para su encarcelamiento.

11 mayo 1663, Nuevo México (f. 78-80, pp. 166-169)

Testimonio de Diego Romero sobre el baile de Cíbola y que pasó entre él, sus hombres, y los indios.

Apaches

Sin fecha, Nuevo México (f. 86-87, pp. 179-181)

Testimonio anónimo sobre el baile de Cíbola y confirmó que Diego Romero durmió con una india infiel. [1 pág] Apaches

### **MSS 867**

**Box 6, Folder 80 cont.**

**AGN – Inquisición – Legajo 586 – DF cont.**

DF

Sin fecha, Nuevo México (pp. 192-195)

Lista incompleta de crimines en contra de la Santa Iglesia. Se incluye el caso de Diego Romero. Apaches

Sin fecha, Nuevo México (f. 109-110, pp. 225-226)

Testimonio anónimo sobre el baile de Cíbola y confirmó que Diego Romero durmió con dos india infiel. Apaches, mujeres

Sin fecha, Nuevo México (f. 113, p. 230)

Testimonio anónimo sobre Diego Romero y el baile de Cíbola. Cibola

1664, México (f. 133-137, pp. 268-275)

Proceso criminal contra Diego Romero enfrente de la Santa Inquisición en México. Se incluye su testimonio de descripciones de los otros presos, Bernardo López de Mendizábal, Juana Borques y su hija Luisa, Ramón González, Cristóbal de Anaya. Dice que Ramón González, mulato, y Luisa Borques estaban hablando por las ventanas y que ella le enseñó la pierna a Ramón. [7 pág] Scandal, mujeres, Santa Fe, New Mexico

**AGN – Inquisición – Legajo 587 – VOL + MF + DF**

**Nota:**

**VOL (Negro) photostats**

**VOL (Rojo) transcripciones**

**MF – duplicado del anterior**

**DF – duplicado del anterior y notas**

**AGN – Inquisición – Legajo 587 – VOL RED**

Photostats - Red  
Partes 1 y 2, o A y B

**MSS 867**

**CSWR VOL 57A RED**

**AGN – Inquisición – Legajo 587 – VOL (Rojo), Parte 1**

VOL

1660-1661

Exp. 1

1660 (271 pág)

Segundo cuaderno del proceso contra don Bernardo López de Mendizábal, Gobernador de Nuevo México, por proposiciones heréticas. (Scholes dice – actually first part of proceso – f. 1- 281 – 1660-63-64)

Páginas 2r-143v

**MSS 867**

**CSWR VOL 57B RED**

**AGN – Inquisición – Legajo 587- VOL (Rojo), Parte 2**

VOL

1660-1670

1660 (260 pág)

Segundo cuaderno del proceso contra don Bernardo López de Mendizábal, Gobernador de Nuevo México, por proposiciones heréticas. [Continuación del VOL 587, parte 1].

Páginas 144r-281v Santa Fe, New Mexico

**MSS 867**

**CSWR VOL 57AA BLACK**

**AGN – Inquisición – Legajo 587 – VOL (Negro), Parte 1**

VOL

Exp. 1

1660 (276 pág)

Transcripción a máquina. Segundo cuaderno del proceso contra don Bernardo López de Mendizábal, Gobernador de Nuevo México, por proposiciones heréticas. Transcripción de los folios 2r-153v.

**MSS 867**  
**CSWR VOL 57AAA BLACK**  
**AGN – Inquisición – Legajo 587 – VOL (Negro), Parte 1 – Copia #2**

VOL  
Transcripción a máquina. Copia del volumen anterior.

**MSS 867**  
**CSWR VOL 57BB BLACK**  
**AGN – Inquisición – Legajo 587 – VOL (Negro), Parte 2**

VOL  
Legajo 487, Exp. 1  
1660 (274 pág)  
Transcripción a máquina. Segundo cuaderno del proceso contra don Bernardo López de Mendizábal, Gobernador de Nuevo México, por proposiciones heréticas. Transcripción de los folios 153v-281v  
Santa Fe, New Mexico

**MSS 867**  
**CSWR REEL 107A**  
**AGN – Inquisición – Legajos 587 – MF**

**Legajo 587 juntado en MF con Inquisición Legajo 596 y Provincias Internas, Legajo 35A**

Véase AGN - Provincias Internas – Legajo 35A - MF.

El rollo contiene copias de varias páginas de Inquisición, Legajo 587.

**MSS 867**  
**Box 6, Folder 81**  
**AGN – Inquisición – Legajo 587 - DF**

-  
DF  
(5 pág.)  
Notas hechas a mano por Scholes sobre el caso de don Bernardo López de Mendizábal, del legajo 587. Photostats, copias de varias páginas del legajo. Signaturas

**MSS 867**  
**Box 6, Folder 82**  
**AGN – Inquisición – Legajo 590 - DF**

DF

Transcripción a máquina de los documentos siguientes (9 pág. total):

22 marzo 1662, Nuevo México (f. 308-309, 2.5 pág)

Carta del fraile Alonso de Posada sobre el encarcelamiento de don Bernardo López de Mendizábal y su mujer, doña Teresa de Aguilera y Roche. Mujeres, Santa Fe, New Mexico

4 febrero 1665, Nuevo México (f. 384, 1 pág)

Carta del fraile Alonso de Posada sobre el juramento de fidelidad y secreto.

19 febrero 1665, Nuevo México (f. 385, 0.33 pág)

Carta al Comisario del Nuevo México sobre el caso del Capitán Cristóbal de Anaya Almazán, que lo haga su testimonio en un día festivo en el pueblo de Sandia. Sandia Pueblo feast day

4 marzo 1665, Nuevo México (f. 386, 1 pág)

Carta del fraile Alonso de Posada sobre Diego Romero y Nicolás de Aguilar, que quedaran en sus propios pueblos y esperan sus familias.

**MSS 867**

**Box 6, Folder 82 cont.**

**AGN – Inquisición – Legajo 590 – DF cont.**

DF

5 mayo 1666, Nuevo México (f. 409, 0.33 pág)

Carta al Comisario del Nuevo México sobre el caso del Capitán Diego González Lobos y unos papeles. Santa Fe, New Mexico

13 abril 1668, Nuevo México (0.66 pág)

Carta al fraile Juan Bernal, Comisario de Nuevo México, que las provincias no quedan sin Comisario del Santo Oficio, en referencia al fraile Juan de Paz.

25 octubre 1669, Nuevo México (f. 513, 0.33 pág)

Carta del Inquisidor Ortega y Infantas al Gobernador Juan de Medrano y Mesía sobre la certificación de los cargos que resultaron de la residencia secreta.

25 octubre 1669, Nuevo México (f. 513, 0.5 pág)

Carta del Inquisidor Ortega y Infantas al fraile Juan Bernal sobre las testificaciones que remitió contra Juan Domínguez de Mendoza.

20 octubre 1669, Nuevo México (f. 513, 1 pág)

Carta del Inquisidor Ortega y Infantas al Comisario sobre las testificaciones contra Bernardo Grueber, de nación alemán. German, Bernardo Grueber, Bernardo Gruber

25 octubre 1669, Nuevo México (f. 513, 0.33 pág)

Carta del Inquisidor Ortega y Infantas al Comisario sobre el inventario de los papeles.

25 octubre 1669, Nuevo México (f. 514, 1 pág)

Carta del Inquisidor Ortega y Infantas al Comisario sobre la publicación de los edictos de la fe.

En este folleto – nota de Scholes – sobre Inquisition 591, f. 513 – tratando de Fray Juan Bernal, 1669, Juan Dominguez de Mendoza, Fray Juan de Paz, — uso el poder de la oficina de La Inquisicion en Nuevo Mexico.

**AGN – Inquisición – Legajo 593 – VOL + DF**

**VOL (Rojo) photostats (2 partes)**

**VOL (Negro) transcripciones (1 parte)**

**AGN – Inquisición - Legajo 593 – VOL**

**Partes 1 y 2, o A y B - Red - Photostats**

**MSS 867**

**CSWR VOL 58A RED**

**AGN – Inquisición - Legajo 593 – VOL (Rojo), Parte 1**

VOL

1662, sin lugar

El Fiscal del Santo Oficio contra Bernardo López de Mendizábal, Gobernador de Nuevo México, por proposiciones heréticas y sospechoso de judaísmo. Judio, Jews, Santa Fe, New Mexico  
Páginas 1r-131v

**MSS 867**

**CSWR VOL 48B RED**

**AGN – Inquisición – Legajo 593 – VOL (Rojo), Parte 2**

VOL

1662, sin lugar

El Fiscal del Santo Oficio contra Bernardo López de Mendizábal, Gobernador de Nuevo México, por proposiciones heréticas y sospechoso de judaísmo. [Continuación del volumen anterior].  
Páginas 132r-260r

**MSS 867**

**CSWR VOL 58 AA Transcripciones**

**AGN – Inquisición – Legajo 593 – VOL (Negro) – (Transcripciones)**

VOL

1662, sin lugar (338 pág)

Transcripción a máquina. El Fiscal del Santo Oficio contra Bernardo López de Mendizábal, Gobernador de Nuevo México, por proposiciones heréticas y sospechoso de judaísmo. Transcripción de los folios 1r-260r.

**MSS 867**

**Box 6, Folder 83**

**AGN – Inquisición – Legajo 593 – DF – Parte 1**

DF

1665-1668, Nuevo México (24 pág)

Folios 34-49

Transcripción a máquina de los documentos sobre el embargo y las materias que mandó Gobernador Diego de Peñalosa a Parral en 1662. Carts and goods, carros, provisiones, caravans. También notas hechas a mano por Scholes sobre ff. 34-49. (2 pág.)

**MSS 867**

**Box 6, Folder 84**

**AGN – Inquisición – Legajo 593 – DF – Parte 2**

DF

2 Pág.)

Folio 99, 103, 113

Notas hechas a mano por Scholes sobre documentos varios del legajo.

**MSS 867**

**Box 6, Folder 85**

**AGN – Inquisición – Legajo 593 – DF – Parte 3**

DF

1654 (1 pág.)

Notas hechas a mano por Scholes – año de 1654, lista de gente antes de la Inquisición en Nuevo México. Santa Fe, New Mexico list of Inquisition cases

**MSS 867**

**Box 6, Folder 86**

**AGN – Inquisición – Legajo 593 – DF – Parte 4**

DF

(1 pág.)

1661, notas hechas a mano por Scholes sobre López de Mendizábal y el custodio como juez eclesiástico.

Notas de Scholes – miscellaneous notes on people and places of New Mexico, from Mendizabal material - Tome Dominguez de Mendoza, Isleta, Valencia, estancias, Estancia de San Antonio,

Miguel de Noriega, Esteban Clemente, Abo – Salinas, Diego de Romero, on High Plains, to Zuni and Hopi, etc.

**MSS 867**

**Box 6, Folder 87**

**AGN – Inquisición – Legajo 593 – DF – Parte 5**

DF

1662, Nuevo México (1 Pág., p. #3)

Transcripción a máquina de una copia incompleta del proceso de don Bernardo López de Mendizábal.

**AGN – Inquisición – Legajo 594 – VOL + DF**

**AGN – Inquisición – Legajo 594 – VOL**

**Partes 1, 2, y 3, o A, B y C**

**MSS 867**

**CSWR VOL 59A**

**AGN – Inquisición – Legajo 594 - VOL, Parte 1**

VOL

Legajo 594, Exp. 1

1663, México (240 pág)

Primera audiencia de Bernardo López de Mendizábal por proposiciones irreligiosas y escandalosas.

Páginas 1r-121r

**MSS 867**

**CSWR VOL 59B**

**AGN – Inquisición – Legajo 594 – VOL, Parte 2**

VOL

Legajo 594, Exp. 1

1663, México (233 pág)

Primera audiencia de Bernardo López de Mendizábal por proposiciones irreligiosas y escandalosas. [Continuación del volumen anterior].

Páginas 121r-236v

**MSS 867**

**CSWR VOL 59C**

**AGN – Inquisición – Legajo 594 - VOL, Parte 3**

VOL



Legajo, 594, Exp. 1  
1663, México (161 pág)  
Primera audiencia de Bernardo López de Mendizábal por proposiciones irreligiosas y escandalosas. [Continuación del volumen anterior].  
Páginas 237r-320r

Legajo 594, Exp. 5  
1663, México (48 pág)  
Papeles que se remitieron del Nuevo México del suceso y fin desastrado de ahorcarse Fray Miguel Sacristán de la Orden de San Francisco, y testificaciones que se han sacado contra él a petición del Señor Fiscal. Miguel hung himself, was accused by the Inquisition in Santa Fe, Páginas 1r-26r New Mexico

**MSS 867**  
**Box 6, Folder 88**  
**AGN – Inquisición – Legajo 594, Exp. 5 - DF**

DF  
1661-1663, Nuevo México (f. 491-516, 60 pág) Santa Fe  
Papeles que se remitieron de Nuevo México del suceso y fin desastrado de ahorcarse el fraile Miguel Sacristán del orden de San Francisco. Se incluye testificaciones que se han sacado contra él a pedimiento del señor Fiscal con una nota hecha a mano por Scholes. Suicide

**MSS 867**  
**Box 6, Folder 89**  
**AGN – Inquisición – Legajo 594 – DF, Parte 1**

DF  
(4 pág.)  
Notas hechas a mano por Scholes sobre el caso de Cristóbal de Anaya.

**MSS 867**  
**Box 6, Folder 90**  
**AGN – Inquisición – Legajo 594 – DF, Parte 2**

DF  
(3 pág.)  
Notas hechas a mano por Scholes sobre Fray Salvador de Guerra.

Notas sobre Juan Manso.

Notas de Scholes sobre – paintings – en la misión of Santo Domingo Pueblo, in cave?  
Letter of Posada to Holy Office, 4 diciembre 1661, about paintings - San P. Martin, San Juan Capistrano? And Posada's comments on New Mexico society 1661 – f. 208. Small, mixed

population, illiterate, who talked to much, and he could not find a trusted layman to help him - notary for Inquisition Office.

**AGN – Inquisición – Legajo 595 – VOL + DF**

**MSS 867**

**CSWR VOL 52**

**AGN – Inquisición – Legajo 595 – VOL**

Juntado en VOL con 520, 522, 529, 540, 551 y 598

VOL

Portada, 1662, sin lugar (1 pág) New Mexico

Portada de los apuntes siguientes que se sacaron de varios expedientes para ser certificados.

1662, Nuevo México (2 pág)

Apuntes respecto a don Bernardo López de Mendizábal y sus relaciones con los religiosos.

[1662?], [Nuevo México?] (2 pág)

Apuntes respecto a los verdaderos límites fronterizos entre Texas y Louisiana antes de ser cedida por la Francia. Verification of the frontier boundary between Texas and Louisiana, geography, distances, conflicts in the communities. Date more likely 1807

sin fecha, sin lugar (9 pág)

Apuntes respecto a las misiones del Nuevo México y la Nueva España.

1807, Santo Oficio de la Inquisición de México (1 pág)

Noticia respecto a los archivos secretos del Santo Oficio y de los apuntes anteriores, hecho por Pichardo.

sin fecha, sin lugar (12 pág)

Lista de los pueblos del Nuevo México, Guadalajara, Durango, y Valladolid y de sus comisarios. List of communities on the frontier and their religious leaders Geography, description, New Mexico town, missions, leaders

[1807], sin lugar (3 pág)

Certificación respecto a los verdaderos límites fronterizos entre Texas y Louisiana. Boundaries between Texas and Luisiana

[1807?], sin lugar (4 pág)

Segunda certificación respecto a los verdaderos límites fronterizos entre Texas y Louisiana. Boundaries

[1807?], sin lugar (4 pág)

Apuntes respecto a lugares en Nuevo México y tocante a la controversia de la frontera entre Texas y Louisiana. Luisiana

[1807?], sin lugar (15 pág)

Apuntes respecto a Texas y Nuevo México. Tejas

**MSS 867**

**CSWR VOL 52**

**AGN – Inquisición – Legajo 595 – VOL cont.**

VOL

[1807?]. sin lugar (5 pág) New Mexico

Apuntes sacados de los autos del Gobernador del Nuevo México, don Diego de Peñalosa, 1664, y tocante a la controversia anterior.

sin fecha, sin lugar (6 pág)

Apuntes sacados de la causa contra don Cristóbal de Anaya, vecino de Sandía, 1665.

Sandía Pueblo

14 octubre 1641, Convento de Quarai (1 pág)

Carta de Fray Juan de Salas al Santo Oficio respecto a la muerte y ausencia del Custodio Fray Hernando de Covarrubias. Death of Covarrubias

2 agosto 1636, Santa Fe (58 pág)

Información sobre el nombramiento al oficio de cura y capellán de la villa de Santa Fe.

New Mexico

**MSS 867**

**Box 6, Folder 91**

**AGN – Inquisición – Legajo 595 – DF, Parte 1**

DF

Folios 207-213

Transcripciones a máquina (20 pág.) como siguiente:

8 diciembre 1661, Convento de Santo Domingo (f. 207-208, 7 pág)

Correspondencia del fraile Alonso de Posada a los Inquisidores en México, Dr. Mañozca y Dr. Higuera sobre las denunciacines de don Bernardo López de Mendizábal y de otras personas.

10 diciembre 1661, Convento de Santo Domingo (f. 209-212, 9.33 pág)

Registro de las denunciacines y contestaciones contra don Bernardo López de Mendizábal mandados al tribunal de la Santa Inquisición en México.

28 noviembre 1662, Nuevo México (f. 213, 3 pág)

Certificación del notario fraile Salvador de Guerra de cómo se acomodaron los presos en los carros con sus guardas. Prisoners in carts, with guards. Guerra's certification to Paraje de la Tuna, 28 noviembre 1662

(1 pág.) folio 213

Notas hechas a mano por Scholes sobre el fraile Salvador de Guerra año 1662

**MSS 867**

**Box 6, Folder 92**

**AGN – Inquisición – Legajo 595 – DF, Parte 2**

DF

Folios 272 - 291

Transcripciones a máquina (46 pág.) como siguiente:

1662, Nuevo México (f. 272, 1.33 pág)

Lista de los gentes – soldados, oficiales, ciudadanos, padres, etc. y los lugares, estancias, misiones, parajes, etc. donde vivieron o trabajaron – dando testimonio en la causa en contra de don Bernardo Lopez de Mendizábal por proposiciones heréticas y otros delitos. Incluyendo los indios y sus pueblos. Pequeñas descripciones de cada uno. Fray Andrés Gutiérrez List of people testifying against Gov. Mendizabal, both Spanish and Indian and probably mulato. Places they lived.

1807?, México (f. 273-291, 45 pág)

Lista de pueblos y obispados por todo el virreinato, con atención a Nuevo México. New Mexico Descripciones de las tribus, misiones y lugares – distancias, locaciones; nombres de aquella edad. Incluyendo los lugares en Nuevo Mexico. Description, condiciones, conditions, New Mexico, geografía. population. Geography, población, Indios, pueblos, villa.

**MSS 867**

**Box 6, Folder 93**

**AGN – Inquisición – Legajo 595 – DF, Parte 3**

DF

Folios 379 - 407

Ca. 1641, Santa Fe (164 pág)

Sumario del concilio tridentino en español y latín. Reglas e instrucciones para los frailes – donde vivir, enseñar y promulgar la fe en las Indias – particularmente en Nuevo México. Conversions. Missions. Iglesias. Fray Andrés Gutiérrez, Quarac, Fray Juan de Salas. Council of Trent. Regulations for missionaries, how to teach Indians. New Mexico. Latin

**AGN – Inquisición – Legajo 596 – VOL + DF + MF**

**Nota:**

**VOL (Rojo) – photostats, Partes 1 y 2**

**VOL (Negro) – transcripciones, Partes 1 y 2**

**DF – transcripción – Teresa de Aguilera y Roche y photostats**

**MF – parte del legajo**

**AGN – Inquisición – Legajo 596 – VOL**

**Partes 1 y 2, o A y B**

**MSS 867**

**CWSR VOL 60A RED**

**AGN – Inquisición – Legajo 596 - VOL (Rojo), Parte 1**

VOL

1663, México (140 pág)

El señor fiscal del Santo Oficio contra doña Teresa de Aguilera y Roche, mujer de don Bernardo López Mendizábal, por sospechas de delitos de judaísmo. Jew, Judío, mujeres

Páginas 1r-140r

**MSS 867**

**CWSR VOL 60B RED**

**AGN – Inquisición – Legajo 596 – VOL (Rojo), Parte 2**

VOL

1663, México (137 pág)

El señor fiscal del Santo Oficio contra doña Teresa de Aguilera y Roche, mujer de don Bernardo López Mendizábal, por sospechas de delitos de judaísmo. [Continuación del volumen anterior].

Páginas 140r-277r Judío, mujeres

**MSS 867**

**CWSR VOL 60AA BLACK**

**AGN – Inquisición – Legajo 596 – VOL (Negro), Parte 1**

VOL

1663, México (285 pág)

Transcripción a máquina. El señor fiscal del Santo Oficio contra doña Teresa de Aguilera y Roche, mujer de don Bernardo López Mendizábal, por sospechas de delitos de judaísmo. [La designación del sistema bibliotecario escrito en la primera página indica que esta es la segunda parte, pero se trata, en realidad, de la parte 1]. Transcripción de folios 1r-147r parcial. Judío, mujeres

**MSS 867**  
**CWSR VOL 60BB BLACK**  
**AGN – Inquisición – Legajo 596 - VOL (Negro), Parte 2**

VOL

1663, México (284 pág)

Transcripción a máquina. El señor fiscal del Santo Oficio contra doña Teresa de Aguilera y Roche, mujer de don Bernardo López Mendizábal, por sospechas de delitos de judaísmo. [La designación del sistema bibliotecario escrito en la primera página indica que esta es la primera parte, pero se trata, en realidad, de la parte 2]. Transcripción de folios 147r parcial-277.

**MSS 867**  
**Box 6, Folder 94**  
**AGN – Inquisición – Legajo 596 - DF - Transcripciones**

1663, México (15 fichas) Folios 80-85

Transcripción a máquina de pp. 159-175: Proceso contra doña Teresa de Aguilera y Roche, mujer de don Bernardo López de Mendizábal, por sospechas de delitos de judaísmo. Judío, mujeres

**MSS 867**  
**Box 6, Folder 95**  
**AGN – Inquisición – Legajo 596 – DF – Photostats**

DF

Copias de varias páginas, 10 pp.

**MSS 867**  
**CSWR REEL 107A**  
**AGN – Inquisición – Legajo 596 – MF**

Juntado en MF con Provincias Internas, Legajo 35A y Misiones, Legajo 27

Véase AGN, Provincias Internas, Legajo 35A

El rollo contiene varias páginas de legajo 596.

**AGN – Inquisición – Legajo 598 – VOL + DF**

**MSS 867**  
**CSWR VOL 52**  
**AGN – Inquisición – Legajo 598 - VOL**

Juntado en un VOL con 520, 522, 529, 540, 551 y 595

VOL

1663- 1664, México (1 pág)

Portada. Índice que corresponde al tomo 248 de Inquisición relativos a los años de 1663 y 1664.  
List of cases before the Inquisition – New Mexico.

1663, Nuevo México (1 pág)

Portada. Testimonios que se han secado de uno de los cuadernos contra Juan Gómez, vecino del Nuevo México. Santa Fe

23 julio 1663, México (1 pág)

Noticia del Señor fiscal Doctor Rodrigo Ruiz al Santo Oficio respecto a denunciaciones contra Juan Gómez y Andrés Gómez, hijos de Francisco Gómez, difunto portugués, y doña Ana Romero, por judaísmo. Jew, Judío Santa Fe, New Mexico. Genealogy, mujeres

3 marzo 1662, Convento de Santa Fe (7 pág)

Denunciación del Capitán Andrés López Zambrano, vecino de Santa Fe y esposo de doña Ana de Anaya, contra Juan Gómez por tener una cola que parece colita de carnero. Gómez had a tail like a sheep. Mujeres

1663, México (1 pág)

Portada. Testimonios que se han sacado de uno de los cuadernos contra Fray Juan de la Asunción.

23 julio 1663, México (1 pág)

Carta del Señor fiscal Doctor Rodrigo Ruiz al Santo Oficio respecto a dos testimonios contra Fray Juan de Asunción sobre algunas malas doctrinas que predica.

**MSS 867**

**CSWR VOL 52**

**AGN – Inquisición – Legajo 598 – VOL cont.**

VOL

11 octubre 1663, México (7 pág)

Declaración de Fray Tomás de Alvarado, natural de Extremadura, contra Fray Juan de la Asunción, residente en Nuevo México, por decir que los ministros de esa jurisdicción no contraigan parentesco con los niños que bautizan ni con sus padres, y que cualquier ministro que declara lo contrario es un idiota. Priest not have any relationship to child baptised, padrinos o padres. Santa Fe, New Mexico, mujeres

31 agosto 1662, sin lugar (1 pág)

Noticia de Fray Francisco de Ávila respecto a la muerte del Padre Fray Pedro Ordóñez.  
Death of Ordoñez

20 septiembre 1662, México (1 pág)

El Santo Oficio inquiere si esta vivo o muerto el Padre Fray Juan de la Asunción.

1663, Nuevo México (1 pág)

Portada. El fiscal del Santo Oficio contra Fray Miguel de Guevara.

10 diciembre 1669, México (1 pág)

Carta del Señor fiscal Doctor Rodrigo Ruiz al Santo Oficio respecto a unas cartas de Fray Miguel de Guevara tocante a don Juan Manso y los carros, que usó para tomar los bienes de don Bernardo López de Mendizábal. Carros, caravan. Santa Fe, New Mexico

26 diciembre 1662, Santa Fe (2 pág)

Copia de una carta de Fray Miguel de Guevara a Fray Salvador de Guerra sobre el embargo de la hacienda de don Diego de Peñalosa. [Copia fechada 2 enero 1663.] Gov. Penalosa's hacienda

25 diciembre 1662, Santa Fe (2 pág)

Copia de una carta de Fray Miguel de Guevara al Padre Comisario Alonso de Posada respecto al embargo de la hacienda de don Diego de Peñalosa. [Copia fechada 2 enero 1663.]

25 diciembre 1662, Santa Fe (2 pág)

Copia de una carta de Fray Miguel de Guevara al padre comisario respecto a Juan Manso y el embargo de los bienes de don Bernardo López de Mendizábal. [Copia fechada 2 enero 1663.]

**MSS 867**

**CSWR VOL 52**

**AGN – Inquisición – Legajo 598 – VOL cont.**

VOL

27 diciembre 1662, Convento de Santa Fe (2 pág)

Copia de una carta de Fray Gabriel de Torija al padre comisario sobre cosas malsonantes que ha dicho el Gobernador don Diego de Peñalosa contra el padre comisario. [Copia fechada 2 enero 1663.]

29 diciembre 1662, Convento de Santa Fe (2 pág)

Copia de una carta de Fray Gabriel de Torija al padre comisario respecto a lo anterior. [Copia fechada 2 enero 1663.]

1663, Nuevo México (1 pág)

Portada. El fiscal del Santo Oficio contra Fray Nicolás de Freitas. Por desacatos al comisario y una proposición.

10 diciembre 1663, México (1 pág)

Carta del Señor fiscal Doctor Rodrigo Ruiz al Santo Oficio respecto a los bienes de don Bernardo López de Mendizábal que ha tomado don Juan Manso.

2 enero 1663, Santa Fe (2 pág)



Copia de una carta de Fray Nicolás de Freitas al padre comisario respecto a las malas relaciones entre los religiosos y el Gobernador don Diego de Peñalosa. [Copia fechada 4 enero 1663.]  
Poor relations between governor and padre, church and state conflicto, Santa Fe, New Mexico

12 julio 1663, [México] (1 pág)

Carta del Señor fiscal Doctor Rodrigo Ruiz al Santo Oficio respecto a la publicación de la deposición del Capitán Juan Muñoz Polanco contra don Bernardo López de Mendizábal.

**MSS 867**

**CSWR VOL 52**

**AGN – Inquisición – Legajo 598 – VOL cont.**

VOL

22 septiembre 1665, México (1 pág)

Carta del Señor fiscal Doctor Rodrigo Ruiz al Santo Oficio respecto a la acusación de don Manuel de Olvera.

sin fecha, sin lugar (2 pág)

Lista de los dichos y hechos de don Diego de Peñalosa. List of causes against Gov.

6 enero 1665, sin lugar (2 pág)

Certificación de Juan Ortiz de los Heros respecto al discurso de Gabriel López de Bonilla tocante a un cometa que se ha visto en este reino en los meses precedentes a este. Comet, star seen in Fall of 1664, astronomy, Santa Fe, New Mexico

18 noviembre 1672, sin lugar (2 pág)

Carta de don Bartolomé de Games al señor inquisidor respecto al título del comisario.

2 octubre 1662, sin lugar (4 pág)

Copia de una carta de don José Perdomo Betancour y don Bartolomé de Games al Santo Oficio sobre la muerte del Licenciado José Rames de Pineda, Comisario del Santo Oficio.

**MSS 867**

**Box 6, Folder 96**

**AGN – Inquisición – Legajo 598, Exp. 7 - DF**

DF

1662-1663, México (10 pág)

Transcripción a máquina. Testificaciones que se han sacado a pedimiento del señor Fiscal de uno de los cuadernos que se remitieron por el Comisario de Nuevo México contra Juan Gómez, vecino de Nuevo México, por sospechas de judaísmo. Judio, Jew, Santa Fe, New Mexico

**MSS 867**

**Box 6, Folder 97**

**AGN – Inquisición – Legajo 598, Exp. 8 - DF**

DF

1633, México (f. 121-128, 15 pág)

Transcripción a máquina..Testificaciones que se han sacado a pedimiento del señor Fiscal de uno de los cuadernos que se remitieron por el Comisario del Nuevo México contra el fraile Juan de la Ascensión del orden de señor San Francisco, residente en dicho Nuevo México.

**MSS 867**

**Box 6, Folder 98**

**AGN – Inquisición – Legajo 598, Exp. 19 - DF**

DF

1665, México (f. 195-199, 7 pág)

Transcripción a máquina. El Dr. Rodrigo Ruíz de Zepeda de la Real Audiencia dice que entre las deposiciones que por medio de la publicación de edictos se hicieron en Santa Fe, provincia de Nuevo México, esta una del Capitán Juan Muñoz Polanco contra don Bernardo López de Mendizábal.

**MSS 867**

**Box 6, Folder 99**

**AGN – Inquisición – Legajo 598, Pt. 1 – DF**

DF - Auto de Peñalosa

1662, México (13 pág)

Folios 250-254

Transcripción a máquina. Auto del Gobernador don Diego Dionisio de Peñalosa Briceño y Berdugo y la respuesta del Padre Comisario a cerca de las encomiendas de Francisco Gómez y Diego Romero. Encomenderos, Santa Fe, New Mexico, encomienda

**MSS 867**

**Box 6, Folder 100A**

**AGN – Inquisición – Legajo 598, Pt. 2 – DF**

DF - Manso sobre Mendizábal

6 febrero 1663, Nuevo México (13 pág), folios 257-260

Transcripción a máquina. Carta del Capitán Juan Manso al Santo Oficio de México cerca de don Bernardo López de Mendizábal. (4 pág.) Notas hechas a mano por Scholes sobre carta de Juan Manso al Oficio Santo, 6 febrero 1663. Manso – alguacil mayor de la Oficina de la Inq. – NM. Letter from Parral.

**MSS 867**

**Box 6, Folder 100B**

**AGN – Inquisición – Legajo 598 – DF**

Notas de Scholes – sobre caso contra Doña Teresa de Aguilera y Roche, esposa de

Mendizabal, sospecha de ser Judio, notas del legajo

**AGN – Inquisición – Legajos 600, 601, 604, 606, 608 y 610 - VOL**

Estos legajos juntados en un VOL

**AGN – Inquisición - Legajo 600 – VOL + DF**

**MSS 867**

**CSWR VOL 61**

**AGN – Inquisición – Legajo 600 - VOL**

Juntado en un VOL con 601, 604, 608 y 610

VOL

Legajo 600, Exp. 15

1665, Nuevo México (2 pág)

El fiscal del Santo Oficio contra los padres franciscanos – Fray Pedro de Villegas y Fray Bernardo López de Covarrubias.

Páginas 471r-472r

Véase también más abajo, Legajo 600, Exp. 15 & 16 – DF por transcripción a máquina.

Legajo 600, Exp. 16

1665, Nuevo México (25 pág)

Cartas de fiscal del Santo Oficio del Nuevo México contra la causa de Fray Pedro de Villegas.

Páginas 473r-487r Fray Juan de Paz, comisario

Véase también más abajo, Legajo 600, Exp. 15 & 16 – DF por transcripción a máquina.

**MSS 867**

**Box 6, Folder 101**

**AGN – Inquisición – Legajo 600, Exp. 15 & 16 - DF**

DF

Legajo 600, Exp. 15

1665, Nuevo México (30 pág.)

Transcripción a máquina. El fiscal del Santo Oficio contra los padres franciscanos Pedro de Villegas y Bernardo López de Covarrubias.

Legajo 660, Exp. 16

Transcripción a máquina. Cartas de fiscal del Santo Oficio del Nuevo México contra la causa de Fray Pedro de Villegas.

Véase también más arriba Volumen 600, Exp. 15 & 16 por foto del documento original.

Notas de Scholes sobre estos asuntos.

**AGN – Inquisición – Legajo 601 – VOL + DF**

**MSS 867**

**CSWR VOL 61**

**AGN – Inquisición – Legajo 601 - VOL**

Juntado en un VOL con 600, 604, 608 y 610

VOL

Legajo 601, Exp. 17

1664, Nuevo México (9 pág), Santa Fe

Autos pertenecientes a la ropa apolillada de los del Nuevo México.

Páginas 479r-483v Clothing – moth eaten, worm eaten, in prison cell of Mendizabal, Found at the time of his death. Véase también más abajo, Legajo 601, Exp. 17 – DF por transcripción a máquina.

Legajo 601, Exp. 29

1664, Nuevo México (4 pág)

Memoria de la ropa que se halló en la cárcel de Bernardo López de Mendizábal.

Páginas 569r-570v

**MSS 867**

**Box 6, Folder 102**

**AGN – Inquisición – Legajo 601, Exp. 17 - DF**

DF

1664, Nuevo México (9 pág.)

Transcripción a máquina. Autos pertenecientes a la ropa apolillada de los del Nuevo México.

Véase también más arriba Volumen 601, Exp. 17 – VOL por foto del documento original.

Moth – eaten clothing of New Mexicans in prison of Inquisition

**MSS 867**

**CSWR VOL 61**

**AGN – Inquisición – Legajo 604 – VOL**

Juntado en un VOL con 600, 601, 608 y 610

VOL

Legajo 604, Exp. 20

1665, Nuevo México (6 pág) Santa Fe

El señor fiscal de este Santo Oficio contra Fray Bernardo López de Covarrubias de la orden de San Francisco de la provincia de Michoacán por infracción del sigilo sacramental.

Páginas 88r-91v

**MSS 867**

**Box 6, Folder 103**

**AGN – Inquisición – Legajo 606, Exp. 6 – DF, Parte 1**

DF

Guadalajara, año de 1667 (34 pág., ff, 445-465) Minas de San Diego Nuevo, Cocula, Guadalajara, Jalisco. Transcripción a máquina. Causa criminal contra Manuel de Medina, portugués, de oficio de sastre, por blasfemia heretical y sospechas de ser judío. 2 copias. Jew, Judio.

**MSS 867**

**Box 6, Folder 104**

**AGN – Inquisición – Legajo 606 – DF, Parte 2**

DF

6 julio 1666, (10 pág.), folio 190

Transcripción a máquina. Carta de Fray Juan de Paz, Comisario del Santo Oficio al señores Inquisidores Medina Rico y Ortega. Se trata de los bienes de Gov. Mendizabal, consta en un jacal, Don Juan Manso, administrador de los carros y el piñon esperando tres años en la jurisciccion de los Los Mansos, El Paso del Norte. Incluye también notas sobre otros casos del tiempo.

**MSS 867**

**Box 6, Folder 105**

**AGN – Inquisición – Legajo 606 – DF, Parte 3**

DF

Custodio de la Conversión de San Pablo, Nuevo México, 30 septiembre 1665, (11 pág.), folio 150-155 Transcripción a máquina. Testimonio de Fray Salvador de Guerra sobre Fray Juan de Paz, custodio juez eclesiástico y comisario y el gobernador y capitán general Don Fernando de Villanueva. Reading of the holy edits of the Inquisicion before the people at mass in the Villa de Santa Fe. Edictos, New Mexico

**MSS 867**

**Box 6, Folder 106**

**AGN – Inquisición – Legajo 606 – DF, Parte 4**

DF

1667, 1670 (5 pág.) New Mexico

Notas a mano por Scholes sobre Legajo 606, folios 471-487 (1667), el caso de Anaya. Incluye un comentario por Scholes sobre Padre Juan de Paz, los casos de Anaya y Domínguez y como Paz había excedido su autoridad y indirectamente causado tragedia en la colonia. Véase también Legajo 610. Nuevo México, New Mexico, Cristobal de Anaya Almazan, Juan Domínguez de Mendoza. Inquisition, under Padre Juan de Paz, he exceeded his authority and had caused unnecessary suffering in the New Mexico colony and tragic results.

Carpeta incluye Notas de Scholes - sobre Legajo 604 – tratando de Juan Dominguez de Mendoza, relaciones con la comadre, Cristobal de Anaya, su cuñado, SandiaPueblo, Isleta Pueblo, Acoma Puebl, relations between padres, Spanish, Indians. Testimonio. Legajo 604 no a CSWR.

**MSS 867**

**CSWR VOL 61**

**AGN – Inquisición – Legajo 608 – VOL**

Juntado en un VOL con 600, 601, 604 y 610

VOL

Legajo 608, Exp. 6

1667, Nuevo México (150 pág)

Diferentes autos y papeles remitidos por el comisario del Nuevo México en los cuales no parece que hay que pedir por ahora.

Páginas 378r-460r

**AGN – Inquisición – Legajo 610 – VOL + DF**

**MSS 867**

**CSWR VOL 61**

**AGN – Inquisición – Legajo 610 - VOL**

Juntado en un VOL con 600, 601, 604 y 608

VOL

1667, Nuevo México (17 pág)

Testificaciones que remite el comisario que es necesario aguardar el examen de las contestaciones para formar procesos.

Páginas 99r-101v

Véase también más abajo, Legajo 610, Exp. 9 – DF - una transcripción a máquina.

1667, Nuevo México (7 pág)

Carta del cabildo y regimiento de Santa Fe en que se queja por el Fray Nicolás Enríquez Noto, nombrado por el comisario de este Santo Oficio por decir hizo una sátira contra los vecinos de dicha villa. Complaints of the cabildo and citizens against Padre Noto

Nuevo México

Páginas 120r-124v

Legajo 610, Exp. 7

1667, Nuevo México (20 pág) Santa Fe

Denunciaciones contra Juan Domínguez de Mendoza, teniente general. Criticism of Mendoza

Páginas 61r-71r Santa Fe, New Mexico

**MSS 867**

**Box 7, Folder 1**

**AGN – Inquisición – Legajo 610, Exp. 9 – DF, Parte 1**

DF

Notas de Scholes sobre Legajo 610, folio 61, Juan Domínguez de Mendoza, 1667.

Nuevo México, año de 1667 (21 pág., ff. 93-101)

Transcripción a máquina. Testificaciones que remite el comisario que es necesario aguardar el examen de los contestes para formar proceso. (2 copias)

Véase también más arriba, fotos de los documentos originales en VOL 610.

**MSS 867**

**Box 7, Folder 2**

**AGN – Inquisición – Legajo 610 – DF, Parte 2**

DF

1667 (1 ficha)

Notas a mano por Scholes sobre el Gobernador Villanueva.

**MSS 867**

**Box 7, Folder 3**

**AGN – Inquisición – Legajo 610 – DF, Parte 3**

DF

Santo Domingo, 21 diciembre 1666 (1 pág.), folio 99

Notas a mano por Scholes sobre Legajo 610, f. 99, testimonio del capitán Francisco Romero contra Juan Domínguez de Mendoza. Nuevo México

**MSS 867**

**Box 7, Folder 4**

**AGN – Inquisición – Legajo 610 – DF, Parte 4**

DF

29 octubre 1667 (2 pág.), folios 120-124

Notas a mano por Scholes, sobre una carta del cabildo de Santa Fe al Oficio Santo.

Santa Fe cabildo, quejando de Fray Nicolas Enriquez, notario nombrado por el comisario de la Inq. – el notario hizo una satira contra los vecinos de la villa.

**AGN – Inquisición – Legajos 611, 616 y 629 - VOL**

Estos legajos juntados en un VOL

**MSS 867**

**CSWR VOL 62**

**AGN – Inquisición – Legajo 611 – VOL**

Juntado en un VOL con 616 y 629

VOL

Legajo 611, Exp. 15

1792, Nuevo México (13 pág)

Nombramiento del notario a favor del padre Fray Diego Muñoz Jurado, observante ministro de la misión de Santa Clara Pueblo. Nuevo México, New Mexico

Páginas 1r-11r

**MSS 867**

**Box 7, Folder 5**

**AGN – Inquisición – Legajo 614 - DF**

DF

23 diciembre 1670 (8 pág.), folios 280-283

Transcripción a máquina. Testimonio por los inquisidores, licenciados Don Juan de Ortega Montañés y Don Nicolás de las Infantes y Venegas sobre el Fray Blas de Herrera. Fray Juan Bernal, comisario, carta de Sandia Pueblo.

(1 ficha.) Notas a mano por Scholes sobre Inquisición, Legajo 614, f. 280

**AGN – Inquisición – Legajo 616 – VOL + DF**

**MSS 867**

**CSWR VOL 62**

**AGN – Inquisición – Legajo 616 - VOL**

Juntado en un VOL con 611 y 629

VOL

Legajo 616, Exp. 1

1670, Nuevo México (23 pág)

Autos remitidos por el comisario del Nuevo México, contra Francisco Tremiño que se dice existe en las provincias de Sonora. Por supersticioso y reniegos.

Páginas 1r-13r Francisco de Treviño

Véase también una transcripción a máquina abajo, Legajo 616, exp. 1.

**MSS 867**

**Box 7, Folder 6**

**AGN – Inquisición – Legajo 616, Exp. 1 - DF**

DF

Nuevo México, año de 1670 (24 pág.)

Transcripción a máquina. Autos remitidos por el comisario del Nuevo México contra Francisco Tremiño, que se dice asiste en las provincias de Sonora. Francisco de Treviño



Véase también fotos de los documentos originales, más arriba, Volumen 616, Exp. 1. - VOL  
(1 pág.) Notas a mano por Scholes.

**AGN – Inquisición - Legajo 629 – VOL + DF**

**MSS 867**

**CSWR VOL 62**

**AGN – Inquisición – Legajo 629 - VOL**

Juntado en un VOL con 611 y 616

VOL

1674 (170 pág)

Causa contra Diego Romero, alias Diego Pérez, natural del Nuevo México y residente en el Real y Minas de Guanajuato. Por polígamo. New Mexico, Santa Fe, bigamy

Páginas 93r-195v

Véase también una transcripción a máquina, más bajo, Legajo 629

**MSS 867**

**Box 7, Folder 7**

**AGN – Inquisición – Legajo 629, Exp. 2 - DF**

DF

México, 1674 (197 pág.)

Transcripción a máquina. Causa contra Diego Romero, alias Diego Pérez, natural del Nuevo México y residente en el Real y Minas de Guanajuato. Por polígamo. Dos copias. Bigamy

(3 pág.)

Notas a mano por Scholes sobre el caso contra Diego Romero.

Véase también fotos de los documentos originales arriba, VOL 629.

**MSS 867**

**Box 7, Folder 8**

**AGN – Inquisición – Legajo 636 - DF**

DF

1656 (94 pág.) Nuevo México

Transcripción a máquina. Causa contra Juan Bautista Zaragoza y María Gonzáles por incestuosos. New Mexico, incest

**MSS 867**

**Box 7, Folder 9**

**AGN – Inquisición – Legajo 639 - DF**

DF

1678 (169 pág.) San José de Parral  
Inventarios hechos por el canónigo comisario Don Phelipe Montaña de la Cueva del habito de Santiago Comisario del Santo Oficio de los vienes de Martín Pacheco a quien prendió de orden de dicho Santo Tribunal. Imprisonment, inventory of belongings of Pacheco

**AGN – Inquisición – Legajo 666 – VOL + DF**

**Nota:**

**VOL (Rojo) photostats**  
**VOL ( Negro) transcripciones**

**Legajo 666 VOLs como sigue:**

**Legajos 582 y 666**  
**Juntado en un VOL (Negro) transcripcion**

**Legajos 666 y 680**  
**Juntado en un VOL (Rojo) photostats**

**AGN – Inquisición – Legajo 666 – VOL (Rojo) photostats**

**MSS 867**  
**CSWR VOL 63 RED**

**Juntado en un VOL con Legajo 680**

VOL  
1669, Nuevo México (80 pág)  
Autos remitidos del Nuevo México por Fray Bernal Comisario del Santo Oficio, contra Cristóbal de Anaya Almazán. Santa Fe, New Mexico

Legajo 666, Exp. 5  
1669, Nuevo México (81 pág)  
Autos remitidos por Fray Juan Bernal, Comisario del Santo Oficio del Nuevo México, contra Bernardo Gruber. New Mexico, Bernardo Grueber, Alemán, German  
Páginas 372r-416r

Legajo 666, Exp. 10  
1669, Nuevo México (71 pág)  
Autos remitidos del Nuevo México por Fray Juan Bernal, comisario del Santo Oficio, contra Cristóbal de Anaya Almazán.  
Páginas 531r-568v  
Véase también más bajo la transcripción, Legajo. 666, Exp. 10 - DF

**MSS 867**  
**CSWR VOL 54**  
**AGN – Inquisición – Legajo 666- VOL (Negro) transcripcion**

Juntado en un VOL con Legajo 582

VOL  
Exp. 10  
Transcripción de págs. 531 – 568, autos contra Cristóbal Anaya Almazán.

**MSS 867**  
**Box 7, Folder 10**  
**AGN – Inquisición – Legajo 666, Exp. 10 - DF**

DF  
1669, Nuevo México (61 pág)  
Transcripción de máquina. Autos remitidos del Nuevo México por Fray Juan Bernal, comisario del Santo Oficio, contra Cristóbal de Anaya Almazán. Santa Fe, New Mexico, heresy, bad words, Offenses against the Inq. officers  
Véase también más arriba los documentos originales, Legajo 666, Exp. 10 – VOL (Rojo) y Transcripción en VOL (Negro).

Incluye notas de Scholes – Inquisicion 666, Exp. 5- caso contra Bernardo Gruber, 1669.  
Superstition

**MSS 867**  
**Box 7, Folder 11**  
**AGN – Inquisición – Legajo 670 - DF**

DF  
Nueva Veracruz, 1635 (62 pág.)  
Transcripción de máquina. Proceso contra la memoria y fama de Manuel Gómez de Acosta, portugués difunto, vecino de la ciudad de la Nueva Veracruz, a donde murió. No se concluyó. Veracruz Por parece ser judio. Jew

**MSS 867**  
**CSWR VOL 63 RED**  
**AGN – Inquisición – Legajo 680 – VOL**

Juntado en un VOL con 666

VOL  
1690, Pueblo de Corpus Cristi (34 pág) El Paso, El Paso del Norte, New Mexico, Texas, Tejas

El señor fiscal del Santo Oficio contra Antonio de Acevedo, religioso de la orden de San Francisco por haberse ordenado de sacerdote más de un año antes de los 24 cumplidos y ejercido el oficio de cura.

Páginas 96r-144v

**AGN – Inquisición – Legajo 701 – VOL+ DF**

**Legajo 701 en Parte 1 y Parte 2**

**MSS 867**

**CSWR VOL 64**

**AGN – Inquisición - Legajo 701, Parte 1, Exp. 11 - VOL**

VOL

Legajo 701, Parte 1

Exp. 11

1695, Villa de Santa Fe (224 pág) New Mexico

El Señor Fiscal del Santo Oficio contra Alonso Romero, natural de Sevilla, por estar casado dos veces.

Páginas 318r-440r Genealogy

**MSS 867**

**Box 7, Folder 12**

**AGN – Inquisición – Legajo 701, Pt. 1 – DF**

DF

ff. 318-378

Copia del Legajo 701. Notas de Scholes.

**MSS 867**

**Box 7, Folder 13**

**AGN – Inquisición – Legajo 701, Pt. 2 – DF**

DF

ff. 397-441

Copia del Legajo 701. Notas de Scholes.

**AGN – Inquisición – Legajos 710, 735 y 758 - VOL**

Estos legajos juntados en un VOL

**AGN – Inquisición - Legajo 710, Parte 2 – VOL**

**MSS 867**

**CSWR VOL 65**

**AGN – Inquisición - Legajo 710, Exp. 17 – VOL**

Juntado en un VOL con 735 y 758

VOL

Legajo 710, Parte 2

Exp. 17

1699, Nuevo México (22 pág) Santa Fe

El Señor Fiscal del Santo Oficio contra Gon. Pedro Rodríguez Cubero, Gobernador y capitán general de la Nueva México. (No está en Guía AGN).

Páginas 114r-128r

**MSS 867**

**Box 7, Folder 14**

**AGN – Inquisición – Legajo 724, Exp. 1 - DF**

DF

Ángeles, 1702 (19 pág.)

Transcripción a máquina. Los médicos de la Puebla sobre una proposición para usar en la medicina, del remedio del cráneo humano. Medicine, surgery, health, doctors, hospital, cranium skull, salud, medicina, hospital

**MSS 867**

**Box 7, Folder 15**

**AGN – Inquisición – Legajo 734 - DF**

DF

Oaxaca, 1706 (38 pág.)

Transcripción a máquina. Autos sobre, haberse presentado por la petición que va por cabeza de estos, el padre Fray Gaspar de los Reyes del orden de predicadores de la provincia de San Ypolito Martir de Oaxaca, en orden a ciertos autos contra unos indios idolatras. Indian idolatry, Oaxaca

**AGN – Inquisición – Legajo 735 – VOL + DF**

Juntado en un VOL con 710 y 758

**MSS 867**

**CSWR VOL 65**

**AGN – Inquisición – Legajo 735 – VOL**

VOL

1706, México (85 pág)

Venerable y Santo recto tribunal, sobre la publicación de edictos y oficios de varios procesos en la Nueva México. List of Inquisition cases in New Mexico. Fray Juan de Zavaleta, comisario en

Nuevo México, salió para México desde 1705, quedando en su lugar al Fray Juan Alvarez, quien leyó y publicó los editos.  
Páginas 271r-318r

**MSS 867**

**Box 7, Folder 16**

**AGN – Inquisición – Legajo 735 – DF**

DF

Copia del legajo. Nota de Scholes, f. 309-r 318, New Mexico, 8 declarations and 1 causa reported in 1706 to Mexico City by comisario at Santa Fe.

**MSS 867**

**Box 7, Folder 17**

**AGN – Inquisición – Legajo 740 - DF**

DF

México, 1710 (37 pág.)

Autos sobre un papel denunciado que tiene por título: Confesión que hace en los últimos días de su gobierno el Excelentísimo Señor Duque de Albuquerque. AGN guía dice – los versos se encuentran en las fojas 57 – 60. En foja 66 un edicto prohibiendo los versos.

Banned poetry, literatura, literature, poesia

**MSS 867**

**CSWR VOL 65**

**AGN – Inquisición – Legajo 758 – VOL**

Juntado en un VOL con 710 y 735

VOL

1714, Nuevo México (13 pág)

El Señor Fiscal del Santo Oficio contra Fray Francisco Bretos, por el delito de solicitante.

Páginas 468r-474v Fray Francisco Bretos, New Mexico

**MSS 867**

**CSWR VOL 66**

**AGN – Inquisición – Legajo 826, Expediente 2 - VOL**

VOL

21 mayo 1768, México (198 pág) {parece ser 1729}

Copia del testimonio del Real Reglamento perteneciente a los presidios de los Adaes.

Adaes, ff. 64r-162r (not Presidio, Texas)

1745, Nuevo México (3 pág)

Custodia del Nuevo México. Nombramiento de Comisario de este Santo Oficio a favor del reverendo padre Fray Andrés Baro. Este documento sí pertenece a Inquisición.  
Páginas 285r-287r

**AGN – Inquisición – Legajo 830 – VOL + DF**

**AGN – Inquisición – Legajos 830, 832, 849, 862 y 872 - VOL**

Estos legajos juntados en un VOL

**MSS 867**

**CSWR VOL 67**

**AGN – Inquisición - Legajo 830 – VOL**

Juntado en un VOL con 832, 849, 862 y 872

VOL

1730, Santa Fe (8 pág)

Custodia del Nuevo México. Nombramiento del comisario del Santo Oficio a favor de José Guerrero. New Mexico  
Páginas 444r-449r

**MSS 867**

**Box 7, Folder 18**

**AGN – Inquisición – Legajo 832 – DF**

AGN – Inquisición – Legajo 830 – DF  
Photostat, copia de lo anterior. Bloom

**AGN – Inquisición – Legajo 832 – VOL + DF**

**MSS 867**

**CSWR VOL 67**

**AGN – Inquisición - Legajo 832 – VOL**

Juntado en un VOL con 830, 849, 862 y 872

VOL

1731, Paso del Río del Norte (2 pág)

Custodia del Nuevo México. Nombramiento del notario del Santo Oficio en el Paso del Río del Norte para Diego Árias Espinosa. El Paso del Norte, Texas, Tejas  
Páginas 264r-265r El Paso

1731, Paso del Río del Norte (5 pág)

Custodia del Nuevo México. Nombramiento del alguacil del Santo Oficio a favor de Juan Antonio Pérez. El Paso, Texas, Tejas  
Páginas 344r-348r

**MSS 867**

**Box 7, Folder 19**

**AGN – Inquisición – Legajo 832 – DF**

DF

Phostat, copia de lo anterior. Bloom

**MSS 867**

**CSWR VOL 67**

**AGN – Inquisición - Legajo 849 – VOL**

Juntado en un VOL con 830, 832, 862 y 872

VOL

1734, Villa de Santa Fe (41 pág)

El Señor Inquisidor, fiscal de este Santo Oficio de México contra Juan García de la Mora Gachupín, vecino de la villa de Santa Fe en el Nuevo México, por sospechas de estar casado dos veces. Murió su primera mujer antes de casarse la segunda. Santa Fe, New Mexico, bigamy, mujeres

Páginas 52r-75r New Mexico

1732, Nuevo México (47 pág)

El Señor Inquisidor, fiscal de este Santo Oficio de México, contra Miguel de Quintana de estado casado vecino de la Villa Nueva de Santa Cruz, por proposiciones. AGN guia dice escritos de Quintana en fojas 451 a 461. Poetry

Páginas 446r-477r Miguel de Quintana (1734), Santa Cruz de la Cañada, poet, free thinking

1734, Misión de San Miguel de los Adays, Texas (29 pág)

El Señor Inquisidor, fiscal de este Santo Oficio, contra Juan Antonio de Cobarubias, al parecer español, por estar casado dos veces. Bigamy, mujeres, Texas, Tejas, Adaes, San Miguel, Mestizo  
Páginas 573r-587v Mission de San Miguel de los Adaes. Covarubias

**MSS 867**

**CSWR VOL 67**

**AGN – Inquisición – Legajo 862 – VOL**

Juntado en un VOL con 830, 832, 849 y 872

VOL

1737, Nuevo México (18 pág)



El Señor Fiscal de este Santo Oficio contra Pedro Díaz de Aguilar de la orden de San Francisco, misionero de las misiones de la Nueva México, por indicios de solicitante.  
Páginas 186r-195v New Mexico

**MSS 867**  
**CSWR VOL 67**  
**AGN – Inquisición – Legajo 872 – VOL**

Juntado en un VOL con 830, 832, 849 y 862

VOL  
1736, Paso del Río del Norte (71 pág)  
El Señor Fiscal de este Santo Oficio, contra Agustín Miguel de Estrada, lobo o chino, por estar casado dos veces. Bigamy, mujeres, class and race, China, El Paso, Texas, Tejas, Chinese, New Mexico  
Páginas 36r-73v

**AGN – Inquisición – Legajo 890 – VOL + DF**

**MSS 867**  
**CSWR VOL 68**  
**AGN – Inquisición – Legajo 890 - VOL**

Juntado en un VOL con 892, 902, 912, 913, 926, 932, 941, 950 y 952

VOL  
Legajo 890, Parte XXI

1736, Paso del Río del Norte (45 pág) Texas, New Mexico  
Es Señor Inquisidor Fiscal del Santo Oficio de México contra José Antonio Miguel, español, por estar casado dos veces. El Paso, bigamy, mujeres. Mission de Guadalupe  
Joseph Antonio Diaz?

Páginas 1r-26v

VOL  
Legajo 890, Parte XXII  
1734, Paso del Río del Norte (21 pág) El Paso

Misión de Guadalupe. El Señor Inquisidor Fiscal de este Santo Oficio contra José Antonio Díaz, español, alias el Chulillo, por estar casado dos veces. El Paso, Texas, Tejas, bigotry, mujeres.  
Páginas 1r-12v

**MSS 867**  
**Box 7, Folder 20**

**AGN – Inquisición – Legajo 890 – DF**

DF

Photostats, copias hechos por Bloom, de Partes XXI (1730) y XXII (1734) como anterior.  
Bigamia, El Paso del Norte. 65 pp. Bigamy, mujeres, El Paso

**MSS 867**

**CSWR VOL 68**

**AGN – Inquisición – Legajo 892 – VOL**

Juntado en un VOL con 890, 902, 912, 913, 926, 932, 941, 950 y 952

VOL

1745, Paso del Río del Norte (26 pág) El Paso del Norte, New Mexico, Texas, Tejas  
El Señor Fiscal del Santo Oficio contra Michaela de Contreras por supersticiosa y embustera.  
Páginas 1r-20r Mujeres, woman before the Inquisition, El Paso

**MSS 867**

**CSWR VOL 68**

**AGN – Inquisición – Legajo 902 – VOL**

Juntado en un VOL con 890, 892, 912, 913, 926, 932, 941, 950 y 952

VOL

1740, Nuevo México (3 pág)  
Misiones de la Junta de los Ríos. Custodia de Nuevo México. Nombramiento de comisario de este Santo Oficio para las misiones de la Junta de los Ríos. Custodia de Nuevo México a favor del padre Fray Lorenzo Saavedra. Junta de los Ríos  
Páginas 1r-1v

**MSS 867**

**CSWR VOL 68**

**AGN – Inquisición – Legajo 912 - VOL**

Juntado en un VOL con 890, 892, 902, 913, 926, 932, 941, 950 y 952

VOL

1743, Santa Fe (22 pág)  
Nombramiento de comisario para la Villa de Santa Fe en el reino del Nuevo México a favor del padre Fray Pedro Montaña en ausencias y enfermedades del padre Fray Carlos Delgado.  
Páginas 1r-14r Kingdom of New Mexico, health, salud del padre

**MSS 867**

**CSWR VOL 68**

**AGN – Inquisición – Legajo 913 - VOL**

Juntado en un VOL con 890, 892, 902, 912, 926, 932, 941, 950 y 952

VOL

1745, Paso del Río del Norte (7 pág)

El secretario que hace oficio de Fiscal de este Santo Oficio de México contra Beatriz de Cabrera, por usar supersticiones. Mujeres, woman before the Inquisition, superstition, El Paso, Texas  
Páginas 1r-4v

**MSS 867**

**CSWR VOL 68**

**AGN – Inquisición - Legajo 926 - VOL**

Juntado en un VOL con 890, 892, 902, 912, 913, 932, 941, 950 y 952

VOL

8 de octubre 1715, Nuevo México (7 pág)

Inquisición de México. Título de comisario para la Misión de San Lorenzo del Nuevo México a favor de Melchor de Velasco de la orden de San Francisco, residente de la misión..

Páginas 1r-4v New Mexico, Santa Fe

**MSS 867**

**CSWR VOL**

**AGN – Inquisición – Legajo 932 - VOL**

Juntado en un VOL con 890, 892, 902, 912, 913, 926, 941, 950 y 952

VOL

1751, Nuevo México (6 pág)

Autos de denuncia formados por Fray Pedro Montaña comisario de este Santo Oficio en aquellas misiones, contra Francisco Arias, español. AGN guía no dice porque. New Mexico

Páginas 1r-3v

**MSS 867**

**CSWR VOL 68**

**AGN – Inquisición – Legajo 941 - VOL**

Juntado en un VOL con 890, 892, 902, 912, 913, 926, 932, 950 y 952

VOL

1758, Villa de Santa Fe (5 pág)

Nombramiento de notario con facultad de vara para el Nuevo México a favor de don José de Bustamante Tagle vecino de dicha villa. Santa Fe, New Mexico

Páginas 1r-2v Vara de justicia, justice, juez

**MSS 867**  
**CSWR VOL 68**  
**AGN – Inquisición - Legajo 950 – VOL**

Juntado en un VOL con 890, 892, 902, 912, 913, 926, 932, 941 y 952

VOL  
1748, Nuevo México (3 pág)  
Custodia de la Nueva México. Dos nombramientos de notarios para la custodia de la Nueva México a favor de los padres Agustín de Iniesta y Juan Sanz de Lezaum de la orden de San Francisco misioneros de dicha custodia.  
Páginas 1r-1v

**MSS 867**  
**CSWR VOL 68**  
**AGN – Inquisición – Legajo 952 - VOL**

Juntado en un VOL con 890, 892, 902, 912, 913, 926, 932, 941 y 950

VOL  
Legajo 952, Cuaderno 2  
1752, Nuevo México (57 pág)  
Papeles remitidos por Fray Pedro Montaña, comisario de este Santo Oficio de la Nueva México.  
Páginas 1r-34r Events in New Mexico

**MSS 867**  
**CSWR VOL 69**  
**AGN – Inquisición – Legajo 1049 - VOL**

VOL  
1752, Nuevo México (185 pág)  
Autos formados por el comisario de este Oficio, Fray Pedro Montaña, de la orden de San Francisco, comisario de este Santo Oficio contra Fray José de Irigoyen de la misma orden. También contra Fray Agustín de Iniesta, franciscano. Incluye una denuncia contra Barbara Garcia, de poca substancia sobre supersticiones que se inserta en estos autos, por lo que conduce a la primera denuncia contra Iniesta. Case of woman Barbara Garcia, mujeres, New Mexico, Santa Fe  
Páginas 1r-99v

**AGN – Inquisición – Legajo 1153 - VOL**

**Parte 1 y 2, o A y B**

**MSS 867**  
**CSWR VOL 70A**

**AGN – Inquisición – Legajo 1153 - VOL, Parte 1**

VOL

Legajo 1153, Parte 1

1772 - 1773, Paso del Río del Norte (175 pág)

Pueblo y misión de Nuestra Señora de Guadalupe del Paso del Río del Norte en el Nuevo México. El Señor Inquisidor Fiscal del Santo Oficio de México contra el padre Fray José de la Santa Cruz Polanco de la orden de San Francisco de la Provincia del Santo Evangelio, maestro en el pueblo y misión de Nuestra Señora de Guadalupe del Paso del Río del Norte.

Páginas 1r-93v New Mexico, Texas, Tejas, El Paso del Norte

AGN guía dice por solicitante.

**MSS 867**

**CSWR VOL 70B**

**AGN – Inquisición – Legajo 1153 - VOL, Parte 2**

VOL

1772, Paso del Río del Norte (176 pág)

[Continuación del documento anterior].

Páginas 94r-188r

**AGN – Inquisición – Legajos 1210, 1250, 1257, 1322, 1353, 1370 y 1382 - VOL**

Estos legajos juntados en un VOL

**MSS 867**

**CSWR VOL 71**

**AGN – Inquisición – Legajo 1210 - VOL**

Juntado en un VOL con 1250, 1257, 1322, 1353, 1370 y 1382

VOL

30 de octubre 1788, México (11 pág)

Fragmento de documento impreso y a mano sobre la limpieza de sangre de Don Junto José Santos del Valle. La guía de AGN dice – Pretensión de él - para ministro familiar del Santo Oficio – y uno de los del número de esta corte (Mexico). Genealogy of Santos del Valle family.

Nota que Folio 167 tiene una pretensión – solicita como certificación de su hermano Junto – hecha por su hermana Doña María Antonia Santos del Valle, por haber nombrado a su esposo título de Castilla. Ella era mujer de Col. Don Manuel José Rincón Gallardo, Caballero de Santiago. Páginas 41r-46v Mujeres

**MSS 867**

**CSWR VOL 71**

**AGN – Inquisición – Legajo 1250 - VOL**

Juntado en un VOL con 1210, 1257, 1322, 1353, 1370 y 1382

VOL

1780, Paso del Río del Norte (68 pág) El Paso, New Mexico, Texas

Manuel Domínguez, español y soltero tejedor, hijo de Bartolo Domínguez y María Quintero, por estar casado dos veces. Una vez en El Paso con Rosa María de Jesús Espinosa y la otra con María de Bolaños, española. Manuel, casado en Puebla o Tlaxcala, vive en la actualidad de Puebla, en el Barrio del Alto de San Francisco, de la parroquia de la Santa Cruz, el Real de San Lorenzo del Paso del Norte. Páginas 1r-38r El Paso del Norte, bigamy, mujeres

**MSS 867**

**CSWR VOL 71**

**AGN – Inquisición – Legajo 1257 – VOL**

Juntado en un VOL con 1210, 1250, 1322, 1353, 1370 y 1382

VOL

1785, Nuevo México (9 pág) New Mexico

Nombramiento interino de notario con facultad de vara para la provincia del Nuevo México a favor de don José Mariano de la Peña, residente en la Hacienda de San Isidro del Pajarito. Páginas 1r-5r Pajarito, New Mexico, vara de justicia, justice appointment,

**MSS 867**

**CSWR VOL 71**

**AGN – Inquisición – Legajo 1322 – VOL**

Juntado en un VOL con 1210, 1250, 1257, 1353, 1370 y 1382

VOL

1791, Nuevo México (14 pág) New Mexico - Chihuahua

El Señor Inquisidor Fiscal de este Santo Oficio contra Miguel Carrillo, soldado de Fronteras, por polígamo - bigamy. Miguel era natural de Santa Fe, Nuevo Mexico. Primera casamiento en Puesto de Santa Clara con Josefa de la Cruz, que murió de viruelas cerca 1780. Segunda casamiento en el Puesto de Pano con Pascuela Lucero. Miguel no estaba con ella a causa de su mala condición. Entonces en el Puesto de Namiquipa, Chihuahua, se casó otra vez con Juana Gavina Gaiza.

Páginas 1r-8v Santa Clara Pueblo, New Mexico, plague, small pox

**MSS 867**

**CSWR VOL 71**

**AGN – Inquisición – Legajo 1353 - VOL**

Juntado en un VOL con 1210, 1250, 1257, 1322, 1370 y 1382

VOL

1795, Nuevo México (11 pág) Santa Fe  
Provincia de Nuevo México. Pretensión de Fray José Rubi de Celis de la orden de San Francisco de esta provincia de México, para notario revisor y expurgador del santo oficio en Nuevo México. Su nombre verdadero era Fray Pedro Rubi.  
Páginas 1r-7r

**MSS 867**  
**CSWR VOL 71**  
**AGN – Inquisición – Legajo 1370 - VOL**

Juntado en un VOL con 1210, 1250, 1257, 1322, 1353 y 1382

VOL  
1794, Chihuahua (5 pág) Santa Fe, New Mexico  
El Señor Inquisidor Fiscal de este Santo Oficio contra Fernando Concha, Teniente Coronel y Gobernador del Nuevo México por proposiciones. Gov. Fernando de la Concha  
Páginas 1r-2v

**MSS 867**  
**CSWR VOL 71**  
**AGN – Inquisición – Legajo 1382 – VOL**

Juntado en un VOL con 1210, 1250, 1257, 1322, 1353 y 1370

VOL  
1795, Nuevo México (34 pág) New Mexico  
El Señor Inquisidor, Fiscal de este Santo Oficio contra Fernando de la Concha, Gobernador del Nuevo México, en su ayuda de cámara Francisco Paris (o Francisco Puriu?), por proposiciones. Páginas 1r-18r New Mexico, Durango, Comisario Dr. Lic. Don José Manuel Esquivel, de la santa catedral

**AGN – Inquisición – Legajos 1398, 1406, 1430, 1443, 1461, 1462, 1468 y 1551 – VOL**

Estos legajos juntados en un VOL

**MSS 867**  
**CSWR VOL 72**  
**AGN – Inquisición – Legajo 1398 – VOL**

Juntado en un VOL con 1406, 1430, 1443, 1461, 1462, 1468 y 1551

VOL  
1800, Nacogdoches (16 pág) Tejas  
Nacogdoches, provincia de Texas. Pretensión que hace para comisario a Fray Francisco Moreno ministro de la misión de dicho pueblo. (Agn GUIA DICE el título original está en foja 221.)

Páginas 1r-10r

**MSS 867**  
**CSWR VOL 72**  
**AGN – Inquisición - Legajo 1406 – VOL**

Juntado en un VOL con 1398, 1430, 1443, 1461, 1462, 1468 y 1551

VOL

1801, Senecu (2 pág) Nuevo México, El Paso

Denuncia que hizo Fray Diego Muñoz Jurado contra un sujeto que no declaró el nombre.

Página 1r Por proposiciones. Habiendo padecido un incendio en su casa en este Pueblo del Paso, dije que bien sabia que Dios lo que habia hecho en quemarle primero las armas, porque sino a balases le hubiera matada. Fire in house in El Paso del Norte

**MSS 867**  
**CSWR VOL 72**  
**AGN – Inquisición – Legajo 1430 – VOL**

Juntado en un VOL con 1398, 1406, 1443, 1461, 1462, 1468 y 1551

VOL

1806 – 1820 (62 pág) México

Papel impío y sedicioso de don José Antonio Rojas, prohibido por la Santa Inquisición.

Páginas 1r-41r AGN guía dice – el papel no está presente en el expediente. Pero hay cartas de Rojas y otros testigos. Carta hecha en Panzacola, Florida (Pensacola) por Don Juan Ventura de Morales al Virrey Iturrigaray. Otra hecha en Nuevo Orleans, Luisiana (Louisiana) por Don Antonio de Sedello (sic) al Virrey. Otra hecha en Yucatán por Don Benito Pérez. Paper banned by the Inquisition, sedition. Nota de Scholes – Inquisicion 938, trata del nombramiento de comisario de la Inq. para el presidio de Pensacola, 1759, 4 ff. Not at CSW.

**MSS 867**  
**CSWR VOL 72**  
**AGN – Inquisición - Legajo 1443 - VOL**

Juntado en un VOL con 1398, 1406, 1430, 1461, 1462, 1468 y 1551

VOL

(1 pág)

Índice del volumen.

Legajo 1443, Exp. 2

18 noviembre 1815, México (4 pág)

Tabla de las congregaciones capitulares. Texto en latín. Impreso. In nomie domini nostri Jesuchristi amen. Haec est tabula congregationis capitularis intermediae. Latin. Missions



Páginas 1r, 5v-6v Includes list of the congregations in New Mexico 1810-1815

Legajo 1443, Exp. 3

10 febrero 1810, México (4 pág)

Tabla de las congregaciones capitulares. Texto en latín. Impreso. In nomine domini nostri Jesuchristi amen. Haec est tabula congregationis capitularis intermediae. Latin

Páginas 1r, 5v-6v

Legajo 1443, Exp. 4

9 febrero 1811, México (4 pág)

Tabla de los capítulos provinciales. Texto en latín. Impreso. In nomine domini nostri Jesuchristi amen. Haec est tabula capituli provincialis.

Páginas 1r, 5v-6v

Legajo 1443, Exp. 5

5 diciembre 1812, México (2 pág)

Tabla de las congregaciones capitulares. Texto en latín. Impreso. In nomine domini nostri Jesuchristi amen. Haec est tabula congregationis capitularis intermediae. New Mexico, Latin

Páginas 1r, 5v

**MSS 867**

**CSWR VOL 72**

**AGN – Inquisición – Legajo 1461 – VOL**

Juntado en un VOL con 1398, 1406, 1430, 1443, 1462, 1468 y 1551

VOL

24 marzo 1817, México (4 pág)

Tabla de los capítulos provinciales. Texto en latín. Impreso. In nomine domini nostri Jesuchristi amen. Haec est tabula capituli provincialis. List of the capitulares in the custody of New Mexico – 1810 – 1815 and 1816-1820

Páginas 1r, 5v-6v

14 abril 1819, México (4 pág)

Tabla de las congregaciones capitulares. Texto en latín. Impreso. In nomine domini nostri Jesuchristi amen. Haec est tabula congregationis capitularis intermediae.

Páginas 1r, 5v-6v

22 abril 1820, México (4 pág)

Tabla de los capítulos provinciales. Texto en latín. Impreso. In nomine domini nostri Jesuchristi amen. Haec est tabula capituli provincialis.

Páginas 1r, 6r-7v

**MSS 867**

**CSWR VOL 72**

**AGN – Inquisición - Legajo 1462 – VOL**

Juntado en un VOL con 1398, 1406, 1430, 1443, 1461, 1468 y 1551

VOL

1815, México (11 pág)

Inquisición de México. Expediente formado con motivo del fallecimiento del padre Ramón González de la orden de San Francisco y comisario de este Santo Oficio en el Nuevo México. Páginas 1r-7r Death of Padre Ramón González, comisario, in New Mexico. Letters from frailes wanting the position.

**MSS 867**

**CSWR VOL 72**

**AGN – Inquisición – Legajo 1468 – VOL**

Juntado en un VOL con 1398, 1406, 1430, 1443, 1461, 1462 y 1551

VOL

1800, Paso del Río del Norte (20 pág) El Paso, New Mexico, Texas, Tejas

El Señor Inquisidor Fiscal de este Santo Oficio contra Juana María Apodaca o Venegas, conocida por La Chalis. Por curandera supersticiosa. Curandero, curandismo

Páginas 2r-10v El Paso del Norte

**MSS 867**

**CSWR VOL 72**

**AGN – Inquisición – Legajo 1551 – VOL**

Juntado en un VOL con 1398, 1406, 1430, 1443, 1461, 1462 y 1468

VOL

1686 Corpus Cristi (23 pág) El Paso, New Mexico, Tezas

Paso del Río del Norte. El Señor Fiscal contra diferentes personas vecinos del pueblo del Corpus Cristi, Paso del Río del Norte. El Paso del Norte, case against citizens 1686

Páginas 373r-385v

**END OF COLLECTION**  
**AGN – INQUISICIÓN**